دەنگ و ميلودى



# دەنگ و میلودی

شارایه که هه لسه نگاندنی تایبه ت به موزیک و میلودیی کوردی

وشيار ئەحمەد ئەسوەد



دەزگاى چاپ و بلاوكردنەوەى ئاراس

هەولىر – ھەرىمى كوردستانى عىراق

هموو مافیک هاتووهته پاراستن ©
دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی ئاراس
شهقامی گولان – همولیر
همدیمی کوردستانی عیراق
همگبهی ئهلیکترونی aras@araspress.com
وارگهی ئینتمرنیت www.araspress.com
تهلهفون: 33 49 49 66 (0) 40964
دهزگای ئاراس له ۲۸ تشرین (۲) ۱۹۹۸ هاتووهته دامهزران

وشیار ئهحمه ئهسوهد
دهنگ و میلوّدی
کتیّبی ئاراس ژماره: ۱۲۶۱
چاپی یهکهم ۲۰۱۲
تیریژ: ۲۰۱۰ دانه
چاپخانهی ئاراس – ههولیّر
ژمارهی سپاردن له بهریّوهبهرایهٔتیی گشتیی کتیّبخانه گشتییهکان ۱۸۰ – ۲۰۱۲
رازاندنه وهی بهرگ: ئاراس ئهکرهم
ههلهگری: شیرزاد فهقی ئیسماعیل

ژپنك: ژمارهى پێوانەييى ناودەوڵەتيى كتێب ISBN: 978-9933-487-05-8

#### ييشهكى

ئەم ھەلسەنگاندنەيلە بۆ بۋاردەيەك لە ھونەرمەندانى كورد كە لە دووتوينى ئەم كتيبەدا خستوومنەتە بەرچاو، كەمتر دەچنە بۆتەي رەخنەوە ئەوەندەي پێوهست دهبن به بۆچۈۈن و هەڵسەنگاندنه كەسىيەكانەوە كەلە ئەزمۈۈنى پتر له ۳۰ سالی تهمهنم لهناو گورانی و موزیك و مهقامی كوردیدا سەرچاوەيان گرتووە، بنگومان راى جياوازيش ھەلدەگرن، خۆزگەش دهخوازم لهلایهن شارهزایانی بوارهکان بکهونه بهر دیالوّگهوه که جیّی داخه ئەوەى دەيبىنىن نووسىن لەم بوارەيلەدا ئەوەندەى چووەتە چوارچيوە رۆژنامەوانىيەكەوە، بە دەگمەن رەخنە و ھەلسەنگاندن دەبىنىن، زۆربەي ئەو چالاكىيە ھونەرىيانەش كەدىنە ئەنجامدان، لەكورتە ھەوال و راپورته ههوال و دیمانهی هونهرمهنداندا دهخرینه بهرچاو و قسهی رژديان لـهبارهوه نـايـهتـه كـردن، واتـه هـه لسهنگاندنيان لـهلايـهن شارهزایانه وه بو نایه ته کردن، ئهم قسه نه کردن و نهبوونی هـهلسهنگاندنهش دیویکی رژدی کالبوونهوهی هونهری بالان، بویه ئەوەندەى كرچوكالەكان دەبىنىن، كەمتر چاو و گويمان بە داھينانەكان دهگهشینهوه. لهبهرئهوه به لهدایکبوونی ههریهکیك لهو نووسینانهدا ئەوەندەى دڭخۆش دەبم بەودى ھەر جاردى كۆرپەيەكى تر دەچىتە ئەرشىفەكەمەوە، لەوەش پتر دلتەنگ دەبم بەوەى زۆربەي پرسيارەكان بهلایهنی کهمهوه لهلای کهسی هونهرمهندان بی وهلام دهمیننهوه، تهمه وا

ده کا زوربه ی نووسینه کانی ئهمرو یان ته نیا له ئاما ژه دان به خاله یلی نهرینی کو ده بنه وه، یا خو ده چنه بوته ی پیاهه لادانه وه که ئهگه ربه شیوه یه کی دروست ئه و نووسینانه ی ناو ئهم کتیبه بخویننه وه، به پوونی ده بینن تا چه ند هه ولم داوه له هه ردوو دو خه که خوم بپاریزم بی ئه وه ی گوی به په زامه ندی یان ناپه زاییی که سه کان بده م، له کاتیک دا ناسکیی دله کان و قبوولنه کردنی ئاما ژه دان به خاله نه ریند یه کانیان، بووه ته کیشه یه کی پرژدی نووسه ران و زور جاریش بووه ته هوی ململانی بی سه روبه رو واتا، ئه مه نه ک ته نیا هو نه رمه ندان، بگره ته واوی بواره کانی تری گرتووه ته وه که په خه نه گرتن به ئاراسته ی دیوه نه ریند یه کان، بووه ته چمکیکی هه رچه ندی بلی گیسکران و ناپه سند.

جیا له کارهیلی روّژنامهوانی که تا ئیسته وهك پیشهی خوّم ئهنجامم داون و ناکری له ریّگهیانهوه بوّچوونهکانی خوّم بلّیّم و تهنیا وهلاّمی پرسیارهکان وهردهگرم، ههلسهنگاندن بو کارهیلی هونهری بهلای منهوه پیّوهست نابی به کهسهکانهوه ئهوهندهی یهخهگیری ناوهروّکی بهرههمهکه دهبیّت، واته پیّوهندی لهگهل کهسهکاندا ههرچهند له ئاستی خوشهویستی و ریّزی گهورهدا بیّ، یان ناکوّکیی فکری و کهسی له نیّواندا بیّ، وهك پرهنسیپیّك ههولم داوه له ههلسهنگاندنهکاندا جیّگهی کینه و سوّز نهکهمهوه که لهمهیاندا ریّگهی وهلامدانهوهی ههموو پرسیار و دایهلوّگیکم بو خوش دهبیّ. بویه دهبینن له نووسینهکاندا ئاماژهم به خاله ههلسوکهوتیان لهگهل کاره هونهرییهکانیاندا کردووه، رهنگه لهرووی شهندیک له خفرم بن، به پیچهوانهشهوه شهندیک له کهسایهتییهکان که ناتوانم ئاشنایهتی و ژیانیان له تهکدا بهکهم، له ههلسهنگاندنی کارهیلیان نهمتوانیوه جوانییهکان بشارمهوه و به کهم، له ههلسهنگاندنی کارهیلیان نهمتوانیوه جوانییهکان بشارمهوه و به

واته نووسین ئهوهندهی پیوهست به ناوهروّکی بهرههمهکانه، کهمتر خاوهنی بهرههمهکه دهگریّتهوه که منیش ههولّم داوه ههمان پرهنسیپ پیاده بکهم و نهکهومه ناو موجامهلهی بیّ سهروبهرهوه. ههموو ئهوانهی لیرهشدا هاتوونه نووسین و بلاوکردنهوه، جیا لهوهی ههریهکهیان زادهی ساتیّکی دیاریکراوی رووداوه هونهرییهکانن و بهپیّی شارهزاییی خوّم له بوارهکان داکوّکیشیان لیّ دهکهم، هاوکات رهخنه ههلّدهگرن که به هیوام بکهونه بهر رهخنهوه، بهلایهنی کهمهوه منیش بتوانم له ریّگهی رهخنهی پسپوّرانی بوارهکهوه، لهلایهک پیّکهوه دایهلوّگیّك بهرپا بکهین، لهلایهکی ترهوه زهخیرهیهکی پتر کوّ بکهمهوه و خوّم دهولّهمهند بکهم.

#### ميللهتيكي گرياو گۆرانيي خهمي دهوي



زۆر قسه لهبارهی گۆرانیی شاد دهکریّت، لهناو هونهرمهندانی بوارهکهدا ئهم ستایله گۆرانییه به دههوّلی و ههالیه به دههوّلی و ههالیه به دههوّلی و هالیه به دههوه ناوزهد دهکریّت، دهمیّنیّتهوه ئهوهی لیّکدانهوهیه کی بو بکهین تا چهند ئهم ستایله گورانییه

پێوهست دهبێ به شادی و خوٚشییهوه؟.

تا ئیسته گۆرانییه شادهکان له لای هونهرمهندانی ئیمه پیوهست دهکرین به رپیتمی خیراوه، واته ئه و رپیتمه لهگه ل هه لپهرکیدا دیته به کارهینان، به لام دروستتر ئهوهیه گۆرانییه شادهکان، یاخو ستایله شادهکان تهنیا له هه لپهرکییدا نامیننه وه، بگره رپیتمهکانی "سامبا و جورجینا و هیوه" ش ههمان ئه و ستایلهن، به لام ئه وان له بری خیراییی رپیتم، ده که ونه به رپیتمه مامناوهندییه کانه وه، که ده شلیین گورانیی شاد، واته ئه و خوشییهی رپیتمه مامناوهندییه کانه وه خهنده ده هاویته سهر لیوان، به لام رپاستیتان ده وی هیچ یه کیک له و رپیتمانه به هه لپهرکیشه وه، ئه وهنده ی خهماوین، که متر ده که ونه به رخوشییه کانه وه، ئه ویش ته نیا له هه ندیک له مهنه لوجه کان ئه و خوشییه ده بینین، یان ئه و گورانییانه ی به ده رچوون له ستایلی کوردی و ناره سه ن ناوزه ده کرین، ئه گهرچی مه نه لوجیش به ستایلی کوردی و ناره سه ن ناوزه ده کرین، ئه گهرچی مه نه لوجیش به

دیویّکدا دیسان باس له دیارده دزیّوه کوّمه لایهتی یاخوّ سیاسییه کان دهکا و ئهویش پتر خهمه کان له ئامیّز دهگریّت.

ئەگەر شىكردنەوميەكى دروستترى بۆبكەين، بەدەر لەتكىستەكان، خهماویبوونی گۆرانیی کوردی پتر دهگهریتهوه بو سوزی میلودی و بنچینه مهقامییهکان که له رهسهنایهتیی گورانی و موزیکی کوردیدا زۆرترین سۆزە خەماوییەكان ھەلدەگرن. لەمەیاندا لەگەل ھاوریم بەدران ئەحمەد حەبىبدا كەوتىنە نىمچە دىالۆگىكەوە، ئەگەرچى كاك بەدران هونهرمهند نييه، به لام وهك رؤشنبيريك بۆچوونه جوانه كانى ئهو هۆى نووسینه وهی ئهم بابه ته بوون، راستیتان دهوی مانشیتی نووسینه که ش دروست گوتهیه کی ئه و به ریزهیه، ئهدی به راست "میلله تیکی گریاو گۆرانىيى خەمى دەوى،"، بۆيە بەشنك لە بۆچوونەكانى ئەويش لەم نووسينهمدا دهخهمه روو. بي مانايه ميللهتيك له خورا خهمي بوي، ئەمەيان ھىچ لۆجىكنك قبوولى ناكات، بەلام كەتوارى منزووى ئىمە ئەو خهمهی سهپاندووه، ئه کهتوارهش پیوهسته به تهواوی بوارهکانی ژیانه وه، هه موو دیوه کانی سیاسی و ئابووری و کومه لایه تی و كولتووريش دهگريتهوه، كه تو كهتواره سياسي و كومه لايه تي و ئابوورىيەكەت لەناو دنيايەك شەر و شۆر و چەوسانەوە و داگيركاريدا بردبیّت سهر، بی گومان کاردانهودی لهسهر تهواوی بواردکانی هـونـهرهكـهشدا دهبـيّت، لـهو پيودانگهوه ئـهوهندهي گرياني بـهردهكهوي، بهدهگمهن خهنده له ليوهكاندا دهبينيت، ئهگهر بهراورديكيش له نيوان بواری موزیك و گۆرانی لهگهل شانق و شیوه کاری و سینه مای کوردیدا بكهین، له تهواوی ئهو بوارانه دا بهزوری گریان و خهمه کان ده خوینینه وه، تەواوى تابلۆكانى شيوەكارانى كورد بەكاركردنيان لە ھەريەك لەريبازە هونهرييه كانى شيوه كارى، يهك تابلوى شادييان تيدا شك نابريت، ئەمەيان بۆ بوارى شانۆش ھەمان شۆوەيە، تەنانەت لە كۆمىدياشدا

ئەوەندەى تراجیدیا دەبینین، كەمتر كارەكان مایەى پیكەنین دەبن یاخۆ خەندە تیكەن به فرمیسك دەكەن، ئەو فیلمه سینەمایییانەش كە تا ئیستە دەرهینەرانى كورد بەرهەمیان هیناون، تەواویان باسى ژانەكانى كورد دەكەن. بۆیە ئەگەر ھەموو ئەو بوارە ھونەرییانە ئەو شیوازە كاركردنەیان تیدا بەزەقى دەربكەوى كە بەدروستیش پیوەستە بە كەتوارى كۆمەلگە و ژیانى كوردییەو، كەواتە هیچ یەكیك لە گۆرانییە كوردییە شادەكان شاد نین بگرە خەمن، بۆیە میللەتیكى گریاو گۆرانیى خەمى دەویت.

ئەگەر لەسەر رەسەنايەتىي سۆزى گۆرانىي كوردى و بنچىنە مەقامىيە کوردییهکانیش بوهستین، ویّرای مهقامه پر حوزنهکانی وهك "سهبا و حيجاز و بهيات"، ئهگهر له دهرهوهي مهقامه كوردييهكانيش وهريان بگرین، ئەولقە مەقامىيە كوردىيانەي لەتەواوى مەقامەكانى تریش دەبنەوە، تەواويان لە مەقامە پر حوزنەكانن، بۆ نموونە ئەو مەقامە كوردىيانەى لە مەقامى سەرەكيى "بەيات موه دەردەچن، پنك ھاتوون لە "حەيران، لاوكى بەيات، ئاى ئاى، سەفەر، شوور، قەتار" و چەندانى تر، ههموو ئهمانه له مهقامه پر حوزنهكانن، ئهمهيان نهك تهنيا له شيواز و شيوهگوتن، تەنانەت تىكستەكانىشيان دەكەونە بۆتەي حوزنەوە، نموونەي ترمان له لقه مهقامییه کوردییهکان زورن که له مهقامه سهرهکییهکانهوه دەردەچىن و تەواويان لە مەقامە پىر حوزنەكانىن، وەك "خاوكەر، ئەلاوەيسى، ئەلوەن، ھۆرە، ئەركەوازىيى چر، چەمەرى، سياچەمانە، خورشیدی، راستی کوردی" و زوری تر، تا ئیسته هیچ مهقامیکی كورديمان له دەرەودى تۆكستە خەماوييەكان بەرگوى نەكەوتووە، ئەگەر وهك ئەومى لـه كۆنەوه گوتراوه "مەقام بنچينەى گۆرانىيە" ھەموومان لەسەر ئەم بۆچۈۈنە كۆك بين، كەواتە تەنيا يەك گۆرانىي كوردىمان دەست ناكەوى لە حوزن ھاتبىتە دابران، لەبەرئەوەى ھەر بەستە گۆرانىيەك لە مەقامىك ياخۆ لقە مەقامىكەوە سەرچاوە دەگرىت، كەواتە چۆن دەكرى لە

مەقامىكى پر حوزنەوە بەستەيەكى شاد بە واتا خۆشىيەكەى دروست بكريت.

ئهم بۆچوونه به و واته یه نییه ته نیا خوّمان به ریتمه "سلّو" و خاوه کان ببه ستینه وه، چونکه ئیمه خاوه نی گه نجینه یه کین له هونه ری میللیی هه لپه رکی، به لام ئه وه ی ده مانهیننیته سهر ئهم بوّچوونه، ئه و سوّزه پر حوزنه یه که له ته واوی گورانییه کوردییه کاندا به هه موو جوّره ریتم و مهقامیکه وه بوونی هه یه، بوّیه هیچ گورانییه کی کوردی له خهم به تال ناکریته وه، ئه و خهما ویبوونه ئاویته به شیّوازه که له گورانییه کوردییه روسه نه کاندا زه ق ده بیّته وه. زیندووترین نموونه شئه و گورانییه کوردییانه ن که له ده ره وه ی گورانیی کوردییانه ن که له ده ده وه وه گورانیی کوردییانه ن که له ده ده وه وه گورانیی کوردی دینه به رهم، له ناو ئه گورانیی کوردی دینه به رهم، له ناو ئه گورانیی انه دا به هوی ده روی ده روی دینه به رهم، له ناشکراتر ره وی نام که ده بینین، خو ئه گه رتا ئاستیک گورانیی کوردانیی ناره سه نه که ده بینین، خو ئه گه رتا ئاستیک گورانیی ناره سه نام که بوزی خه مه که ده بینین، خو ئه گه رتا ئاستیک گورانیی ده بینین که بوزی خه مه که که که که ده بینین که بوزی خه مه که که که که ده که تواره میژو وییه که وه شه مه که نیش شیوازی ده گه ده که اله که تواره میژو وییه که وه سه مه که نیش شیوازی ده گرن.

هونهری ههولیّر- ۲۶

#### ئەنوەر قەرەداغى يېشەنگى وەرچەرخان ئە موزىك و مىلودىي كوردىدا



هه لسه نگاندن بن که سایه تیی هونه ریی ئه نور و قه ره داغی و داهینانه کانی ئه و له پوت هیدا، به بی له په وت هی در در اله و وه رچه رخانه ی تیپی موسیقای سلیمانی که به تایبه تی له سالانی حه فتاکانه وه ده ستی پی کرد په نوه که به تایبه تی کرد به ناون و که به تایبه تی کرد به نوه ر له تیپه که دا کاریزما بوو، شهاوکات زورترین ژماره ی ئاوازه

نوییهکان و ئاماده و دابهشکارییه موزیکییهکان دهکهوتنه بهر ئهرکی ئهو، به لام ناکری له داهینانهکانی ئهو تیپهدا تواناکانی ئهوانی تر نادیده بگرین، بیگومان که دهلیّم ئهوانی تر، به و واتایه نییه لیّمان بوهشیّتهوه ههموو له تای تهرازوویهکدا دابنیّین، به لام ههریه ک له ئهندامانی ئه و تیپه بهلایهنی کهمه وه له موزیکژهنه بژاردهکانی ئه و شاره بوون، یان رهنگه تییاندا ههبووبی بهده ر له تواناکانی له ژهنین، کارگیریّکی باشی تیپهکه بووبی که ئهمه ش له خویدا روّل له ریّکخستنهکانی ئه و تیپه دهبینیّت. له همهمو گهمانه دا مهبهستم ئهوهیه باسکردن له ئهنوه رقهرهداغی باسکردن

نییه له تهنیا کهسیّك ئهوهندهی باسکردنه له گرووپیّك، یان بژاردهیهك له هونهرمهندانی بواری موزیك و گورانی لهو شارهدا.

ههموو ئهمانه پیگهی ئهوهمان لی ناگرن زهقیی داهینانه کانی مامیوست قه وهدانی به بیگومان سهردهسته وه به بهرپرسیاریه تیی تیپه که نا، سهردهسته بیگومان سهردهسته وه کاره به بهرپرسیاری بی تیپه که نا، سهردهسته یی له جوانکاری و کاره ئه فرینه ره کان، بی ئهمه شیان دیسان ئه و بژارده هونه رمه ندهی سلیمانی هاوکاری داهینانه کانی مامی ستا قهرهداغی بوون، چونکه زورینهی ئهندامانی ئه و تیپه به شدارییان له و رچه شکیندیه کرد که مامی ستا قهرهداغی پیشره وایه تیبی ده کرد. راستیتان ده وی ئهوهی ئه وان له تیبی مؤسیقای سلیمانی له حهفتاکان و تایبه تتریش له هه شتاکاندا کردیان، تهنیا رچه شکیندیه کی ناوازه نه بوو، ئه وه نده ی شور شیکی هونه ری بوو و موزیک و میلودیی کوردییان به روو قوناغینکی نوی و هرچه رخاند.

داهینانه نوییهکان له موزیکی ئهو پۆله هونهرمهنده، یان راستتر بلیم ديارترينيان ئەنوەر قەرەداغى، گەيشتە ئەو ئاستەى مامۆستا قەرەداغى لە ههموو گۆرانيبێژهكانى ئەو قۆناغه ناسراوتر بوو، ئەمەش بۆ يەكەمىن جار بوو دانهریکی میلودی یاخو موزیکوانیك به و شیوه فرهوانه بناسریتهوه، راسته ئیمه له دواییدا ئاسانتر هونهرمهندان (دلشاد محهمهد سهعید، وریا ئهحمه د، سه لاح رهنووف، خالید سهرکار، سهردار ئهحمه د، فرهنسیس داود) و چهندانی ترمان ناسینه وه، (ولیهم یوحهننا)ش كەسايەتىيەكى ھونەرىي گەورە بووە، بەلام لە ديارترين موزيكوانان و دانهرانی میلودیی ئه و سهردهمه ئهنوه و قهرهداغی بوو، واته دوای دەركەوتنى مامۆستا قەرەداغى فيرى ئەرە بووين چاوديريى موزيكوانه بهتواناکانی کوردستان بکهین، ویرای ئهوهی تیپی سلیمانیش گرووپیکی بهتوانا له ژهنین بوو، به لام ههموو ئهو ئهندامانهی تیپه که له ئاستی فراواندا نهناسرانهوه، نموونهم زور له بهردهستن و بو نهرهنجانی دلهکان ئاماژه به ناوهکان نادهم، ئەوەندە نەبى ھەندىك لەو ناوانەمان تەنيا وەك ناو بیستوون که رهنگه کارکردنیان له کارگیریدا بووبیته هوی ناساندنیان، ئەمەش بەو واتايە نىيە ئەوان كارى ھونەرىيان نەكردىي، به لام خاوهنی داه ینانی هونه ریی نوی نهبوون تا به و داهینانه بناسرینه وه. به دیویکی تردا ئه وهش راسته ههندیک موزیکژهن ههبوون بهر له ماموّستا قەرەداغى ناوبانگى فرەوانيان ھەبوو، نموونەيان وەك (قادر مهردان و شهوکهت رهشید)، به لام هوی ناسینه وهیان موزیك و میلودی نهبوو، چونکه ئەوان گۆرانيبيّريش بوون، واته ئەو موزيكوزانانه وەك گۆرانيبيّژ ناسرانهوه نهك دانهرى ميلۆدى و موزيكوان. ئەوەش راسته له پهنجاکان و شهستهکان بهدواوه له کهرکووك و کویه و ههولیر و دهـوّکیشدا تـیـپـی مـوزیکی ناودار دروست بـوون، بـه لام زوربـهی بەرھەمەكانى ئەوانىش وەك موزىك تەرجەمەكردنى مىلۆدىيەكان بووە،

یان له گۆرانکارییهکی کهمدا جیاوازییهکانیان پیشان دهداین، ئهوهی تیپی سلیمانی به سهردهستهیی ماموستا ئهنوهر قهرهداغی کردی، ههرهس پێهێنانی کاره موزیکییهکانی پێشتر بوو که دهبوو ههرهس بێنێ، چونکه له ناکاملیدا زور له میلودییه کاملهکانیشیان لاسهنگ کردبوو، بو نموونه هونهرمهند (عهلی مهردان) دهیان میلودیی پوختی ههن، به لام نهو ميلۆدىيانەي لەو ھونەرمەندەوە بۆ ئىمە ماونەتەوە و لە ناودارەكانىن، پىم وانییه ۲۰ میلودی تیپهرینن، بیگومان موزیکی کرچ نهك تهنیا میلودی، تهنانه تهدای گۆرانىبىترىش كرچ دەكات. ههموو ئەمانه له دواى شۆرشەكەي تىپى سلىمانىيەوە تليان خوارد و قۆناغىكى گەش و نوى لە هونهری کوردیدا دهستی پی کرد که بهدوایدا تیپهکانی ههولیر و دهوکیش بوونه خاوهنی ههمان ریچکه له شیوازه ناباوهکه، واته رووخاندنی تەقلىدىيەت و ھىننانەكايەي ئەو جوانىيانەي ئىمە پىشتر لە گۆرانىي كورديدا پنيان ئاشنا نەبووين. ئەوەشم بەلاۋە گرينگ نييە مامۆستا قەرەداغى و ھاورىكانى لەچ رىباز و شيوازىك بى داھىنانەكانىان سوودمهند بوون، ئەوەي گرينگه دروستبوونى وەرچەرخانەكەيەله ساته وه خته ئه سته مه کاندا که دنیایه ك ئاسته نگیان له به رده مدا بووه و بی سلهمینه وه کاریشیان دهکرد. راستیتان دهوی گرینگی و بایه خه گهورهکهی ئەوان لەوەدايە سەردەمى كاركردن و دەركەوتنى ئەوان لەقوناغى شۆرشگنریی کوردایهتیدا بوو، بۆ ئەوكاتیش ئاسان نەبوو رووبەرووی ریژیمه کهی سه دام ببیه وه، هونه رمه ندان زورترین پاله په ستویان که و تبووه سهر، ویرای ئه وهی به عس زور هه ولی دا هونه رمه ندانی سلیمانی تهفروتوونا بکات و ههریهکهیان بهرهو شوینی دوورتر لهوی تریان جیا بکاتهوه، ئهمه هونهرمهندانی بواری نواندنیشی گرتبووهوه، تيپي سليمانيش لهو ماڵويرانييه بي بهش نهبوون، ئهدي پيم وانييه هونهرمهندی کوچکردوو (حهمهجهزا) لهو ماوهیهدا بهویستی خوی

هاتبیّته ههولیّر، ویّرِای ئاستهنگهکان، ئه و تیپه نهمرد، هه ر جاریّکیش خوّی نواندبیّته وه، له ههموو ئه و جارانه دا ئهنوه ر قه رهداغیمان وه ک سهردهسته دهبینی، بوّیه جیّی خوّیه تی له هونه ری هاوچه رخی کوردیدا وه ک کاریزمایه ک باس له و هونه رمه نده بکهین.

له زور نووسینمدا هونهرمهند ئهنوهر قهرهداغیم کردووهته نموونه و بهناماژهی کورت قسهم لهبارهوه کردووه، تا ئیسته ئهو بویرییهم نهبووه به رژدی لهبارهیهوه بدویم، لهبهرئهوه نا نهتوانم بیخوینمهوه و هەلسەنگاندنى هونەرىيانەي كارەكانى ئەستەم بى، بگرە ترسىك بووە لە ململانهی نهوهکان، بیّگومان من و ئهو له بیرکردنهوهدا جیاوازین، کهواته له هه لسه نگاندنه کانیشدا جیاواز دهبین، بمانه وی یان نا، هیچ نه وه یه ک بهئاسان بۆچۈۈنى نەومى پاشترى پى ھەرس ناكرى، واتە ھەر نەوميەك خوّی به ماموّستای نهوهی پاشتر دهبینی و پیّی وایه ههر دەستكارىكردنىك شىواندنى كارەكانى نەوەى پىش خۆيەتى، ئەمەيە وام لئ دەكا نەويرم بەئاسان دەست بى كارەكانى مامۇستا دريى بكەم، بهلايهنى كەممەرە لەبەرئەرەي ئەر يەك لەكەسايەتىيە جوانەكانە، بۆ ئىمەيش ھەمىشە بەزىندوويى ماوەتەوە، زىندوويى تەمەن نالىم، زیندوویی کارهکانی، ئەمە ویرای جیاوازییهکانیش، بۆیه ئەستەمە ئيمهمانان بهرگهي رونجاني ئهو زاته بگرين. لهبهر ههموو ئهمانه، ئهوهي پیمان دەكرى تەنيا قسەكردنە لەسەر ئەو شۆرشەي لەگەل ھاوریكانیدا كرديان.

ماموّستا قەرەداغى جيا لە جوّرەكانى موزىك و مىلوّدى و كاركردن لەسەر چەند ستايلىك و كارە ھارموّنىكىيەكان و ئامىرە روّئاوايىيەكان و ئامىرى دىنيان لەگەل ئامىرى مىللى و رەسەن كە پىشتر پىيان ئاشنا نەبووين، زور شتى ترى فىرى ھونەرمەندان كرد، بەتايبەتى لەرووى بەھاى تەواوى ئامىرە موزىكىيەكان، زور بوون ئەوانەى ۋەنىنى ھەندىك

له ئامیره موزیکییهکانیان به سست وهردهگرت، یان پییان وابووه ژهنینی ههندیک ئامیر پیویستی به هونهر و هونهرمهندی گهوره نییه، زیندووترین نموونه ئامیره پیتمییهکانه، کهچی ئه و ویرای ئهوهی له ناودارترین کهمانچهژهنهکانی کوردستان بووه، هاوکات له گورانیدا بینیومانه "دههول—مهیتهر" دهژهنیت، یان گهمهی هونهری لهگهل "ساز و تار"دا دهکات، من دلنیام هویهکهی ئهوه نهبووه لهو ئاههنگ یان کونسیرتهیاندا ژهنیاری پیتمیان نهبووبی، چونکه تیپی سلیمانی ههمیشه له تیپه کاملهکان بووه له پووی ژهنیارانیهوه، بگره لهویدا ماموستا قهرهداغی ویستوویهتی به بههای ئهو ئامیرانهمان ئاشنا بکات. لهبیرمه تازه هاتبوومه کوری هونهری و منگهمنگی گورانیم دهست پی دهکرد که ماموستا قهرهداغی له هونهری و منگهمنگی گورانیم دهست پی دهکرد که ماموستا قهرهداغی له هونهری و منگهمنگی گورانیم دهست پی دهکرد که ماموستا قهرهداغی له هونهرمهنده ناودارهکانی کوردستان بوو، کاتیکیش وهک ژهنیاری "دههول" بینیمان، بهئاسانی ههرسمان کرد و بایهخ و بههای ئهو ئامیرهمان بو دهرکهوت که پیشتر بی بایهخمان کردبوو.

قەرەداغى بوو، لە دواى ئەو گۆرانىيەۋە دلنىا دەيان گۆرانىي ترى لە ئەلبوومەكانىدا تۆمار و بلاو كردەوە، بنگومان كارى باشىشى كردووه، به لام تا ئهم دەمەيش ھەر بەگۆرانىي "ئەي ياران" دەناسرىتەوە، ھۆيەكەي تەنيا مىلۆدىيەكەي مامۆستا نىيە، بگرە ھۆي سەرەكى بۆ دۆزىنەوە و ئاشكراكردنى ئەو دەنگە دەگەرىتەوە. ئەوەش راستە ئەو دەنگانەى لە نهوهی پیشتردا ماموستا قهرهداغی کاری بو کردوون له دهنگه بهتواناکانی گۆرانی بوون، بهلام دهنگی بهتوانا به تهنیا ناتوانی داهینان له ئەداكردنى گۆرانىدا بكات، يان بەلايەنى كەمەوھ مەرج نىيە بتوانى ههموو لايهنه شاراوهكاني ئهو توانايه بدۆزيتهوه، چونكه زۆربهي ئهو گۆرانىبىنانە لەئاستىكى رۆشنبىرىي موزىكىي ئەوتۇدا نەبوون بى يارمهتيي كهسى تر خويان بتوانن داهينان له دهنگدا بكهن، بيكومان به دهنگه میللییه کانیشهوه، نموونه یان (کهریم خهمزهیی و محهمه د ئیبراهیم عهبدول-حهمه قوتوو)، واته قهرهداغی له به کاربردنی دهنگه کاندا باشوهستایه کی کارامه بووه، له ناویاندا (ئیبراهیم خهیات - حهسهن گەرمىيانى - عوسمان عەلى - عەباس محەمەد (ودى ودى) - ئەسعەد قەرەداغى) و زۆربەي ئەوانى تر.

من نامهوی تهنیا له به شانوبال هه لاداندا بمینمهوه، پیشم وانییه ماموّستا پیویستی به به شانوبال هه لادان بی، به لام ویّرای ئهوهی خوّی گررانیبیژ نهبووه، کهچی خاوهنی دهنگیکی ههرچهندی بلّیی ساز و ناوازهیه، دهنگی ئهنوهر قهرهداغی له ئهداکردن و هاوکات سروشتی دهنگهکهیشی، دهکری بهدهنگه ناموّکان له گورانیدا ههژماری بکهین، ناموّ بهو واتایهی له ههموو دهنگهکانی تر جیا دهبیّتهوه، ئهمهیش وا دهکا ههر گورانییه که بلیّتهوه، دهبیّته گورانیی تایبهتمهند و ناچیّتهوه سهر هیچ ریّچکه و ریّبازیک جگه له خوّی، بوّیه ئهگهر بیویستایه وهگ گورانیبیّژ خوّی بنویه نهگهر بیویستایه وهگ گورانیبیّژ خوّی بنویّنی، بو نهوی دهیکرد، نهو

خۆ لەقەرەنەدانەى گۆرانى لەلايەن ئەنوەر قەرەداغى و پۆوەستبوونى بە موزىك و مىلۆدىيەوە، تەنىا بايەخدان بە پسپۆريەتى دەگەيەنىت، ئەو ويستوويەتى لە بوارىكدا داھىننان بكا كە ھونەرى كوردى پىويستى پىنىەتى، پسپىۆرپەتىش خالى ھەرە گرىنگى ھەر بوارىكە تالەداھىنانەكانت نىزىك بكاتەوە.

زیدهروّیی ناکهم ئهگهر بلّیّم زوّربهی ئهوانهی ئیستهیش لهم بواره هـونهریی ناکهم ئهگهر بلّیّم زوّربهی ئهوانهی ئیستهیش لهم بواره هـونهریی بهدا کـاری بـاش دهکهن، قهرزاری مـامـوّستان و دههیّنی ئهمهکداریی بهرامبهر بنویّنن، جیا لهوهی له پهیمانگهی هونهره جوانهکاندا ماموّستای ههندیکیان بووه، چونکه قهرزدارییهکه تهنیا لهو شویّنهدا نییه، بگره بویّریی دهستبردن بوّ کاره ناوازهکان و داهیّنانه نویّیهکان له ئهنوهر قهرهداغییهوه دهستیان پی کرد، واته ئهو هوّیهك بووه بوّ بویّریی زوّری تر نهك تهنیا له نهوهکهی خوّی، بگره بو نهوهی باشتریش، ئهدی خوّ بویّری دهروازهی یهکهمی دروستکردنی داهیّنانت پی ناکریّت. قهرهداغی نهوهی خوّی و ئهوانی دواتریشی فیّری داهیّنانت پی ناکریّت. قهرهداغی نهوهی خوّی و ئهوانی دواتریشی فیّری دهستبردن بوّ کاره ئهستهمهکان کرد.

لیرهوه بهبی هه لسهنگاندنی کاره هونه رییه کانی به پنی قوناغه که کخوی نه که ئیسته، بویریی ئه وهم تیدایه ئه نوه رقه ره داغی به ئه فسانه یه که هونه ری موزیک و میلودی و گورانیی کوردیی نه وه ی پیشتر بچوینم که ده هنی پنی شاناز بین.

### دیاردهی ههنگهوت زاهیر له نیّوان ململانیّ و دژایهتیکردندا



تیپی موزیکی سلیمانی له سالانی حه موزیکی سلیمانی له سالانی حه مفتاکاندا شورشیکی گهورهی هستاکانیشدا گهشهی پی کرد و وهرچهرخانیک لهو بوارهدا هاته ئاراوه، لهگهل ئهوهی شیوازی کارکردنیان ئاسان پهسند کرا، هاوکات مامهلهکردن لهگهل نهوهی پیش خویاندا ئهستهم بوو، بویه لهو قوناخه شدا پولیک گورانیبیری گهنج

موزیك و میلوّدییه کاندا ده کرد، ئه مه ش کیّبه رکیّیه کی دروست کرد که نه وه ی پیّشتر ناچار به قبوولّکردنی بکه ن و له قوّناغه که خوّشیاندا گهنجان وه که هونه ریّکی بالا له کاره کانیان بروانن، هه موو ئه مانه پیّوهستن به کارکردن له ستایله جیاوازه کاندا، بوّیه به دلّنیایییه وه دهلیّم هه ر کار و داهیّنانیّکی نوی له سه رهتادا ئاسان وه رناگیری، هاوکات ناکه وی ته ده رهوه ی ململانی و در ایه تییه کانه وه، به لام زوّر جار دیارده کان به خیرایی ده به نم و هه ندی جاریش ده میّننه وه و رهنگه جوّره و مرچه رخانیکیش دروست بکه ن.

لهم قۆناخەي ئيستەشدا دياردەي "ھەلكەوت زاھير"مان لەبەردەستدايە بتوانین قسهی لهبارهوه بکهین، ئهمهش لهبهرئهوهی ئهم دیاردهیه جیا له ههموو دياردهكاني پيش خوّى كهوتووهته ململانيوه، به لام ئهوهي لهواني ترى جيا دەكاتەرە، ليرودا ململانيكە تەنيا نەكەرتوروتە بەر نەرەي پیشترهوه که تهواویان دژایهتیی دهکهن، بگره لهناو بهشیك له هونهرمهنده گەنجەكانىشدا دژايەتى دەكرىت نەك ململانى، چونكە ململانى دەكەويتە بۆتەي كۆبەركى و باشتركردنەوە، بەلام دژايەتى زۆربەي جارەكان رهخنهی بی بنهمای لی دهکهوینتهوه. ئهوهندهی منیش خستبینتمه بهر باری سەرنج، زۆرىنەى ئەو رەخنانەى ئاراستەي رەوتەكەي ھەلكەوت زاھىر دەكرين، ئەوەندەى بۆچوونە سادە و باوەكان لەخۆ دەگرن، تا ئىستە نەكەوتورەتە بەرچاومان رەخنەيەكى زانستى مەعرىفى ئاراستەى ئەو هونه رمهنده بكرى له ئاستيكدا بى هەلكەوت راچلەكىنى وله كەموكورتىيەكانى ئاگەدار بكاتەوە، ئەمە لە كاتىكدا چ گومانمان لەوە نییه هه لکهوتیش وهك ههر یه کیک له هونه رمه نده کانی تر له دهرهوهی خـهوشهكان نييه، بـهلام دههـينني خـهوشهكان بـه بـويريـي زياترهوه دەستىنىشان بىكىرىن و ئەو رەوتەش بەرىچكەي دروستى خۆي ههنگاوهکانی ههڵێنێ، نهك دژایهتیی کهسی و رهخنهی بێ بنهما.

له ههموو دنیادا هونهرمهندان له ریچکه و ستایله جیاوازهکان کار دهکهن و هونهری بالاش دهخولقینن، ئهوهندهی رهسهنایهتییان پاراستووه، لهوهش زیاتر خویان بهجوریك وابهسته ناکهن که بخزینه كونجه كه يانه وه و له دهره وه داببرين. راستيتان دهوى له ميزيشه ئه و بۆچۈۈنە بەسەرچۈۋە بەناۋى رەسەنايەتىيەۋە خۆيان لە قالب بدەن و بە چەقبەستووپى بميننەوە، ديارە ئەو ململانييە لە ھەموو شوينەكاندا بوونی ههیه، به لام له ریکهیهوه هونهری بالا دیته کایهوه که ئهویش له كيبهركيكه دا دروست دهبيت، بويه دهخوازي ئيمه شله كيبهركيي هونهرييانه دا كارهكانمان جوانتر بكهينه وه، كهواته به لايه ني كهمه وه لهم قـۆنـاخـهى ئـيستـهدا پـيويستـيمـان بـه كـاركردن لـهسهر تـهواوى ستـايلـه جیاوازهکانی موزیك ههیه، به دیدی من ئهو بویرییهیه وادهکا له دهرهوهی خۆمانەوە گويمان بۆ راگيرى، نەك بمانەوى تەنيا لەرىگەى فىستىقال و ئاهەنگەكانى دەرەوەى ولاتەوە خۆمان بسەلمىنىن كە ئەمەيان تەنيا بهشيوهيه كى كاتى وهردهگيري و چيژبه خش دهبيت. له ههموو ئهمانه شدا مەبەستمە بلیم دیاردەی ھەلكەوت زاھیر دیالوگیکی ھیمنانەی دەوی نەك به پاشدانه وه، له وهش زیاتر پیم وایه به پاشدانه وه کان له بی ئاگایییه وهن، چونکه ئهگهر به خیراییش بهدنیای کارهکانی هه لکهوتدا تیپهرین، ستایلگهلیکی جیاواز دهبینین که ئهم گهنجه کاری لهسهر کردوون، ئەمەش ئەوممان بۆ دەردەخا كە ئەو دەيەوى لە چەندان ديوەوھ چێڗ بە بەرامبەرەكەي ببەخشى، كەواتە ھەلكەوتىش بۆ تەواوى خەلك كار دەكا و كەسىك نىيە تەنيا بىر لە براردەيەك بكاتەوە.

بهپنی ئاگایی من له رهوتهکه، ئهوانهی هه نکهوت کاری بو کردوون تهواویان له دهنگه ساده و توانا ئاسایییهکان نین، دهمیننیتهوه تا چهند گهشهیان پی دهکری، به سهرنجدانیکی خیراش له دهنگهکانی "هانی و هه ندیر و لوکه و میره و لهیلا فه ریقی و باخان و دنیا رهزازی و ... و ... و ...

ئەوانى تریش، لەگەلیاندا دەنگ و سەما پر بویرییەکانى "دەشنی موراد" بۆت دەردەكەوی كە بەراست ھەلكەوتیش دەیەوی پەیامیك بگەیەنیّت، تا ئیستە توانیویەتى خۆى دەربخات، دەمینییّتەوە ئەوەى تا چەند دەتوانی داھاتوویەكى لە ئیستە سەركەوتووتر مسۆگەر بكا؟.

هەڵكەوتێك بىيەوێ وەك فێرگەيەكى هونەرى خۆى بنوێنێ، بەلامەوە جێى نىگەرانى و سەرسرمانە درايەتى دەكرێ و رەخنەى بێ بنەماى ئاراستە دەكرێ، ئەدى ئەدى ئەو دەيەوێ لەرێگەى فێرگەكەى خۆيەوە گەنجەيلێك دروست بكا و هەنگاوێكىش بكەوێتە پێش هاورێكانيەوە كە ئەمەيان ماڧى سروشتىي ھەر يەكێكە بىيەوێ گەشە بە دىاردەيەكى نامۆتر لەوانى پێشوو بكات، كەواتە ئەوەى بۆ ئێمە دەمێنێتەوە تەنيا قسەكردن و گفتوگۆكردنێكى مەعرىفىيانەيە لەبارەيەوە نەك درايەتىكردنى، خۆ ئەگەر بەراست ھەلكەوت لەو ئاستەدا بىێ كەرەخنە بىێ بىنەماكانى ئاراستە دەكرێن، دەلێى گەرێن با خۆى ئاسان بپووكێتەوە، ئەگەر ھەوڵى ئەوەش دەدا داھێنانێكى ترمان پێشكێش بكات، لەمەياندا نابێ لێى گەرێين و دەھێنى بەدياريەوە بىن و لەخەوشەكانى ئاگادار بكەينەوە.

من هه للکهوت له دەرەودى خەوشەکان نابینم، چ گومانم لهود نییه ئەویش به چەندان خالى لاوازدا تێپهرپود، تا ئێستەش چەندان جار قسەم لەباردى دیود نەرێنییەکەى کردوود و لێرددا پێویستیم به جوینهودیان نییه، بگرد مەبەستمه ئەودیان بخەمه بهر ئاماژدود که زورینهى ئەو ردخنانەى لەلایەن هونەرمەندانەود ئاراستەى ئەو ردوتە دەكرێن، تەنیا باس له ستایلهکانى "ئەردېێسك و تەربې" دەكەن، ئەمەش كراودته بیانوویەك و له شێواندنى ردسەنایەتیى هونەرى كوردیدا دەخرێته بەر باسەود، لێردشدا ئاسانتر ئەودمان بو دەردەكەوى ئەوانەى ردخنەكان ئاراستە دەكەن، یان بی ئاگان له تەواوى بەرھەمەكانى ئەم ھونەرمەندە، یا ردخنەكانیان له دژایەتییه كەسپیهكانیان تێنهپەراندوود، چونكە

هـهـلـکـهوت لـه زوربـهی شيواز و ستـايـلـهکـانـدا کـاری کـردووه، ئـهگـهر هه لسهنگاندنیش بو کارهکانی بکهین، ناکری تهنیا له ستایله تهرهب و ئەرەبىسكەكاندا بخولىينەوھ و ئەوانى تر نادىدە بگرين، ئەمانەش ئاسانتر له ئەلبوومەكانى "مىرە ولۆكە و ھانى"دا گويبىست دەبىن، چونكە هەلكەوت لە گۆرانىيەكانى ناو ئەو ئەلبوومانەدا ستايلگەلىكى جياواز و دوورتر له پهکتری بهکار بردووه، له رهخنه شدا دهخوازی تهواوی کارهکان لهبهرچاو بگرین و بیانخهینه تهرازووی هه لسهنگاندنه وه که من مهبهستم نييه ليرودا ئاماژه به ههريهك له گۆرانييهكان بهجيا بدهم، ئەوەندە نەبى که ئهو تهنانهت له میلوّدییه میللییه کوردییهکانیشدا کاری کردووه و نهبردووه باس لهم دیوهی کارهکانی بکات، دهکری له ئهلبوومی "لوّکه"دا گۆرانىي "SMS" بەزىندووترىن نموونە وەربگرىن، چونكە لەو مىلۆدىيەدا هـه لكهوت لـه سهر ريتمي خيرادا نويترين دهنگ و بابهتي پيشكيش کردووین که له گورانیی کوردیدا به دهگمهنهکان دیته ژماردن، کهچی تا ئيسته كەسيك پەنجەي بۆ نابات، لە كاتىكدا ئەم تەرزە بەرھەمانە لە ئەلبوومەكانى تريشدا كاريان بۆ كراوه.

جیا له ههموو ئهمانه هه نکهوت ویستوویه تی له فیرگه که یدا کچانی هونه رمه ندی بویرتر دروست بکا که ته نیا له هه نته ک و داته کی هه نپه پکی کوردییه کاندا نه میننه وه، ئه مه نه که به و واتایه ی هونه ری هه نپه پکیمان بخه ینه په پاویزه وه، بگره به سهماکانی تریشمان ئاشنا ده کا که ئه وانه ی له هونه ری گورانیی کوردیدا به رجه سته کردووه و ستایلیکی نوینی له و بویریی به دا خون قاندووه، ئه ویش له دیویکدا ده که ویت به رسه ما هونه ریه کانی "ده شنی" به دیوه که ی تریشدا بویریی کچانی کورده له ده ربرینی خوشه ویستی و حه زه کانیان به رامبه رکوران. من ده نیم ئه گه رده مو کاره کانی تری هه نکه وت نادیده بگرین، ناکری خومان له و هه مه مو که دیوه کاره کانی تری هه نادیده بگرین، ناکری خومان له و

راستییه بشارینه و و قسه ی لهباره وه نه که ین که له مهیاندا توانیویه تی شرچشنگ به به به بکات، ئه وه شده ده ده ده به به له هه نکه و و ئه وانه ی کاری له گه لا دا ده که ن، "دلنیا قه ره داخی" هه مان بویریی به خوبی به خشی و گررانیی کچه کوردی بو کوران گوت، به لام ئه وه ی هه لکه و تیا ده کاته و و ده هینی بیخه ینه به رئاما ژهوه، تیکسته پر بویرییه کان و هه لسو که و تویکه یه تی بیخه ینه به رئاما ژهوه، تیکسته پر بویرییه کان و هه لسو که و نویکه یه تیکه یا ده که و میلودییه کاندا، هه موو ئه مانه و هه روه ها ئه و له ته واوی ستایله کانی تری کوردیی ره سه ندا به ئه قلیکی نوینی هونه ری کاری کردووه و ویستوویه تی ئه زموونیان بکا، که چی که سی باسی ئه م دیوه ی کاره کانی ناکات.

چاودێر-۲٤٩

#### حەمەجەزا ئەو ھونەرمەندەي ھەمىشە بەزىندوويى دەمىنىپتەوە



ویٚرای ئەومی لەگەڵ حەمەجەزا لە قـوٚنـاغـی شاخـدا لـه سالانـی سەرەتای هـهشتاکان هـاوسەنگەر بووین و له چەند ئاهـەنگیکیشدا پیککەوم بهشدار بووین. ئەمە جیا لـەومی یـهکـهمین گـوٚرانـیـم لـه تەلەڤزیوٚنی کەرکووك "زولامیخا" له میللییـهکانـی حـهمهجەزا بوو، میللییـهکانـی حـهمهجەزا بوو، ئەومی لیّرەدا مەبەستمه لهبارهیەوه

بدویّم، دیوه هونهرییهکهیهتی نه که پیشمهرگایهتییهکهی، چونکه له قوناغی پیشمهرگایهتییه شاخدا جیا له هونهرمهندان، هاوریّکانی تریشمان بی دهستوپل نهبوون، کهواته نهوهی حهمهجهزا و ههر یهکیّک له نیمهمانان له و قوناغهدا کردبیّتمان، نهرکیّکی نهتهوهیی و شوّرشگیّری بووه و هیچ موزایهدهیهکیش بهسهر میللهتا ههلّناگریّ.

راسته حهمهجهزا وهك هونهرمهنديكى گۆرانيبيّر له كۆتايى شهستهكانهوه دهستى بهگۆرانيگوتن كرد، "ليّوت خويّنى گهشمه"ش یه که مین گۆرانیی ئه و هونه رمه نده بوو که له ته له قزیونی که رکووك هاته پیشاندان، به دوایدا به چه ندان گورانیی تری سوّزداری ئاشنا کردین، ئه مانه جیا له وه ی خویشی له دهنگه دهگمه ن و ناوازه کان بوو و گورانییه کانی به ئاسان بلاو ده بوونه و له لایه ن هه وادارانی گورانیی کوردییه وه به نوویی وه رده گیران، به لام راستیتان ده وی هیزی ناساندنی و تواناکانی حه مه جه زا پتر له و مه قامانه دا کو بوونه و که ده چوونه بوته ی هونه ری نه ته وه ی و شورشگیریه و ه.

ئیمه به رله و به رهه مه نه ته وه یی و شوّ پرشگی پییانه ی، به گورانییه کانی 

"کیّ و خویّنی گهشمه - شیلانه" و چه ندانی تر حه مهجه زامان ناسی، 

به لام ئاشنابوونی پترمان له گه ل ده نگی ئه و هونه رمه نده له پیّگه ی 

مهقامه کانی "خوشکه لهیلا - عه شق و ئازادی" و ئه وانی ترهوه بوو. 

بمانه وی یان نا بو ئه و قوناغه ته می پوخه شوّ پشگی پییه که ئاسمانی 

هه موومانی داپوشیبوو، بویه ئه گه رده نگیکی گورانیگوتن له باریش 

نه بووایه، به لام له تیکستی شوّ پشگی ی و نه ته وه ییدا وه که هونه رمه ندی 

بالا ده مانخسته به رئاماژه وه، بیگومان بو ده نگیکی ساز و ناوازه ی وه ک 

حه مهجه زاش، زوّر ئاسانتر توانی شوینی خوّی له ده روونی تینوومان به 

روّ حه نه ته وه یییه که بکاته وه.

ئەمانە بەتايبەتى بۆئەو قۆناغە ئاسان نەبوون، حەمەجەزاش لە دىمانەيەكى تەلەۋزىۆنىدا باسى ئەوەى كرد لەو قۆناغەدا تا گۆرانىيەكيان تۆمار دەكرد تووشى ھەزار و يەك دەردەسەرى دەبوون، ئەمە جيا لە نەبوونى ئامىرى پىشكەوتووى تۆماركردن، لەگەل ئەوەشدا ئەو بەرھەمە بالا و ناوازانەى گەيشتە ئەو ئاستەى ھەوادارانى دەنگەكە، يان راستتر بلىم مىللەت بە باش و جاشەوە بەردەوام پەرۆشى بىستنى بەرھەمى نويى ئەو ھونەرمەندە دەبوون، ئەمانەش لە سەروەرىيەكانى حەمەجەزان.

له دهرهوهی وشه و رسته و دهسته واژه بریقه دارهکان و له دهرهوهی پياهه لدانيش كه دلنيام حهمه جهزا پيويستى پي نييه، به لام بي ويژدان دهبين ئەگەر وەك فيرگەيەك لەو ھونەرمەندە نەروانين، فيرگە بەو واتايەى توانى لە ریگهی گۆرانییه کانی و به تایبه تیش مه قامه کانیه وه زور ترین کاریگه ری لهسهر گهنجانی قوناغهکهی خوی و تا رادهیهك ئهم قوناغهی ئیستهیش دروست بكات، چونكه ئهگهر وردتر له بهرههمهكان و ههروهها جوري دهنگ و ئەداى ئەو ھونەرمەندە كۆچكردووەمان بروانين، بەروونى دەبينين كە حەمەجەزا تايبەتمەندىيەكى سەيرى لە ھەلبراردنى تىكست و مىلۆدى و تەنانەت ئەداكردنى گۆرانىشدا ھەبووە. راستە لە ھەندىك لە مەقامەكانى گەمەيەكى ھونەرىي لەگەل قوتابخانەكانى رەفيق چالاك و سێوه و عەلى مەرداندا كردووه، بەلام ئەو گەمەيەكى ھونەرىيانەي كەسيى خۆي كردووه نهك دروست لهگهل ئهو قوتابخانانهدا، واتا "جهزايييانه" ههلسوكهوتي له ته کدا کردوون نه ک وه ک ئهوه ی پیشتر ههبوون، ئهمه وا ده کا خاسیه تیکی "جەزايىيانە" بە بەرھەمەكانى ببەخشى و لە رىگەيەوە ھونەرىكى بالا و ناوازهمان پیشکیش بکات، بریه ئیمهش وهك حهمهجهزا خوى ئهو بەرھەمانەمان وەرگرتووە نەك لاساييكردنەوەى ھونەرمەندانى پيش خۆى. ئەمە واى كردووه ئەم ھونەرمەندە ببيتە يەك لەوانەى زۆرترين لاسايى بكريتهوه، واتا جيا له بهرههم حهسهن و چهند دهنگيكي نيزيكي مالباتهكهي خۆی كه رەنگه له رێگهی سۆزێكی رووتهوه كهوتبنه ژێر كاريگهريی ئهو هونهرمهندهوه، دهيان دهنگي تر بهتايبهتي له سالاني ههشتاكاندا كهوتنه بهر كاريگهريى ئهو و لاساييكردنهوهى شيوازه گوتنهكهى.

ئەو ھونەرمەندە تەنىيا لەو بەرھەمانەدا بالادەست نەبووە كە خۆى دروستى كردوون، يان وەك بەرھەمى نوى بۆى دروست كراون و بووەتە خاوەنيان، بگرە لە گەمە ھونەرىيەكانى لە تەك مىلۆدىيە مىللىيەكانىشدا بەھەمان سەلىقەوە كارى كردووە، بۆنموونە لە ھەر بەرھەمىك لە

گۆرانىيەكانى حەمەجەزا كە مىلۆدىيەكانى دەكەونە بۆتەى فۆلكلۆر و مىللىيەتەۋە، گويبىست وا ھەست دەكا بۆيەكەمىن جارلەۋۋە ۋەرى گرتوۋە، چونكە ئە لە سەما دەنگىيەكان و بەتايبەتىش لە يارىكردنى لەگەل فۆلكلۆردا، بالادەستىيەكى بى وينەى دەنواند، ئەمە واى كردوۋە تەۋاۋى بەرھەمە فۆلكلۆر و مىللىئامىزەكانى حەمەجەزا لاى خەلك ۋەك بەرھەمى نويى گۆرانىي كوردى ۋەربگىرىن.

لەبەر رۆشناييى ھەموو ئەمانەدا دەكرى بليين حەمەجەزا بە كۆچى دوایی زورترین بوشاییی له هونهری گورانیی کوردیدا جی دههیلی، چونکه ئهو له ساتهوهختیکدا جینی هیشتین و سهری نایهوه، توانایهکی فرهی دهنگیی مابوو کاری هونهریی پی بکات. زورن ئه و هونهرمهندانهی دهگهنه تهمهنی پیری یان پهککهوتهیی و پاشان جیمان دیلن، ئهویش دیسان خهمیکی تره، به لام مردن رووداو و حالهتیکی ئاسایی و کوتای ههر بوونهوهریکه، کهواته مردن له چاوهروانیی ههموومان و ئیمهیش له چاوهروانیداین، به لام ئهوهی پتر بو ئیمه دهبیته مایهی خهم و نیگهرانی، کات و ساته کانی مردن و جوری مردنه که یه به بینین که سیکی داهینه ر جاری له ههرهتی کارکردندایه و زوری ماوه بیکات، هاوکات ئاسان بههوی مردنهوه ئیتر نایبینینهوه و له کار و داهینانهکانی دهوهستیت، ئەوەپان پىتىر مايەي خەم و كەسەرە و وا دەزانم كۆچى دوايىيى حەمەجەزاش ھەمان كەسەرى بەدواى خۆيدا ھێنا، بۆيە وەك بينيمان پرسهی ئه و هونهرمهنده لهوه ترازابوو ببیته پرسهی مالباتهکهی و ژمارهیه کله هونهرمهنده هاوریکانی، بگره بووه پرسهی ههموو خهلک و زۆربەشيان بە ھەواللەكە تەزىن و فرمىسكى خەميان بۆ رشت، ئەمەيش ئەوە دەگەيەنى كە ھەمەجەزا زۆر بە رژدى چووبووە دلانەوە و بووبووە مولکی تهواوی خهلك، بویه ئهگهر بمانهوی سهرهخوشی بکهین، دهخوازی ههر كورديك سهرهخوشي له خودي خوى بكات.

لهوهش پتر بۆ داهاتوو بیرکردنهوهیهکی قوولتر بۆ چۆنیهتیی کارکردن لهسهر رێچکهکهی ئهو له هونهرمهندانی بوارهکه دهخوازێ، ئهوهی تا له ژیاندا بوو ههمهجهزا بو هونهری کوردی کرد و ئهرشیفیکی دهولهمهندیشی جی هیشتووه، دهمینیتهوه تا چهندی تر سوود لهو ریچکه و فیرگهیه وهردهگیریت.

هونهري ههولير - ٥٠

## خوێندنهوهيهك بو رهوتهكهى عهدنان كهريم و ئهلبوومي (وهفايي)



نووسینی رهخنه و هه نسهنگاندن الهبارهی به رهه مه کانی عهدنان که ریمه وه ئاسان نییه، نه ک لهبه رئه وهی تیگهیشت نیمان بو گورانی و میلودییه کانی ئه و هونه رمه نده ئهسته میلودییه کانی ئه و هونه رمه نده ئهستیکدا بیت، بیگومان هه ریه که مان له ئاستیکدا هه ریه که و به پیی تیگهیشتنی خوی همریه که و به پیی تیگهیشتنی خوی خویند ناسه وی بوید دهکات، بگره

ئەستەمىيەكەى لەويدايە ئەو ھونەرمەندە بەجۆريك رۆ چووەتە ناو خەلكەوە، پيم وانىيە كەسانىكى ھىيشتبىتەوە ئامادەيىى خويندنەوەى رەخنە ياخۆ ئاماۋەدان بەخالىكى نەرىنىيان لەبارەيەوە ھەبىت، راستىتان دەوى ئەمەش لايەنىكى تىرى سەركەوتنەكانى عەدنانە لە رەوتە ھونەرىيەكەيدا، ئەگەرچى مەرجىش نىيە خزمەتى رۋدى بكات، چونكە كاتىك ئىمە دەتوانىن لە خزمەتى ھونەرمەندىكدا بىن، ئەگەر بوارمان بۆ ھەلسەنگاندنە ھونەرى و رەخنەيىيەكان بۆ بھىلىنتەوە، ئەمەش نەك بەو ھۆيەى خۆى ئامادەيىي رەخنەگىتىدى و خويندنەوەى رەخنەي لەبارەوە

نهبیّت، به پیچهوانه وه من وا تیدهگهم ئه و گهیشتو وه ته ئاستیّکی روّشنبیریی وا که ئاسان درك به دیوه ئهریّنییه کهی رهخنه کان بکات.

که دهلیم رهخنه و ههلسهنگاندن، ئهمه بهو واتایه نییه بهدوای کومهلیك خەوش بگەرىين و بەخورتى زەقيان بكەينەوە، چونكە بەراست عەدنان لە هونهری گورانی و موزیکی کوردیدا کهمترین خهوشی بهردهکهوی، کهواته ئەوەى بۆئىمە دەمىنىنتەوە پىتر بۆچوونە جىاوازەكانە وەك لەوەى ئاماژەدان بى بەكەموكورىيەكان، پىم وايە بى بۆچوونە جياوازەكانىش ئەگەر بكەوينە دىالۆگىكى ھىمنانەوە، پتر لە ھەر كەس و لايەنىكى تر، خزمهتی رژدی عهدنان کهریم دهکهین که ئیسته بووهته یه له ستوونه توند و كۆلەگە پتەوەكانى گۆرانىي كوردىي سەردەم. كۆشەي رژدى ئۆمە لهگهڵ تێگهیشتنی زورترین رێژهی هونهرمهندانه له رهخنه، بێگومان لـهوهدا مـهبـهستـم كـهسى عـهدنـان نـيـيـه، بـهلام وهك ئـامـاژهم پـي دا هـونـهرمـهندانـی ئیمـه پـروسهی رهخنه تهنیا له خاله نهرینییهکاندا دهبیننه وه نه که هه نسه نگاندنی رژدی کارهکان و پهیبردن به ته واوی ديوهكاني بهرههمه هونهرييهكان، بۆيه نووسيني رهخنهيي له بارهيانهوه ئاسان وهرناگیریّت، ئەمەش پتر هونەرمەندانى بوارى موزىك و گۆرانى و زۆر جار شانۆیش دەگریتەوە، لە كاتیكدا هیچ لایەنیكى رۆشنبیرى و تەواوى لايەنەكانى ترى پيوەست بەداھينان گەشە ناكەن ئەگەر پرۆسەي رەخنەيان لەتەكدا ھاوشان نەبيت. كەواتە ليرەوە دەھينى بە نووسىنى رژد و له دهرهوهی پـیاههالدان، هاوکات به ههندیك رینوینی و داواكارىيەكانمان له هونەرەكەي خۆشەويستترى بكەين.

وا دەزانم عـەدنان كـەريـم لـەمـێژە ئـەوەى تـێپـەڕانـدووە پـێويستـى بەموجامەلە تەڕ و تازەكان بێت، پێم وايە بەشانوباڵ ھەڵدانيش بۆ ئەو وەك گێڕانەوەى نوكتەيە، ئاخر لە زۆربەى ماڵە كوردانى ھەر پارچەيەكى كوردستان گوێت لەو دەنگە دەبێت، مەبەستم ئەوەيە لێرە بەدواوە ئەو

هونهرمهنده ئهوهنده یه پیویستی به پهخنه ی پژده لهسه ربه به بههمه کانی، که متر پیویستی به سینگ ده رپه پاندنه که پیم وانییه ئهویش ئهوهنده حه زی لهم بهیت و بالوّرهیه بیّت، بوّیه ئهگه رئیمهیش پیّمان وابی ئه و یه ک له به توانا ترین دهنگه کانی گورانیی کوردییه، هاوکات ئهگه رداوای پتری له و بواره دا لیّ ده کهین، دیسان ده هینی که هه لسه نگاندنه کاندا نه که وینه دوخی پیاهه لاانه وه.

ئەمە يەكەمىن جارم نىيە لەبارەى ئەم ھونەرمەندەوە دەدويۆم، وا دەزانم لە چەند نووسىنى پىستردا وەك فىرگەيەك لە گۆرانىي كوردى ناويم بردووە، كە دەشلام فىرگە، شتىكى پىرم لە سەنگى خۆى نەداوەتى، ئەو لە بوارىكدا كارى رىردى كردووە و وەك باشوەستايەك خۆيمان پى دەناسىنى، بەر لەو چ كەسىكى تر خۆيان ھاوشان نەكردووە، واتە ئەوەى لە دنيا تايبەتەكەى گۆرانى و دەنگ و ئەداى عەدناندا ھەيە، بەتەنيا خۆى دروستى كردووە نەك ئىلھامبەخشى فىرگەيەكى تر بىنت، ئەمەش وا دەكات وەك فىرگەيەكى سەربەخى سەرەتاتكى لەگەل موزىك و گۆرانىي كوردى بكات.

ئیمه له باسکردنی فیرگهدا پیویستیمان به بویرییه کی زور نییه، چونکه له هونهری گورانی و موزیکی کوردیدا ژمارهیه فیرگهمان ههن، به لام ئهوهی عهدنان له فیرگهکانی تر جیا دهکاتهوه، ئهوهیه که ئیمه له هه پهتی گهنجیی کاره هونهرییه کانیدا وه فیرگهیه دهیخه دهیخه به ئاماژهوه، چونکه لای ئیمه وا باوه هونهرمهند که کوچی دوایی دهکات، دوای خوی وه فیرگه هه لسهنگاندنی بو دهکهین، لهگهل ئهوه شدا جیا له عهدنان فیرگهی تریشمان له و بواره هونه رییه و بواره کانی تریشدا ههن، به لام هه لب بردن به دیوه ناوازه کانی گورانی و میلودیی کوردی خوی دهبینیته وه.

ئەم ھونەرمەندە سەرەتاكانىشى ئاسايى نەبوو، بىكومان ئەمە جيا لە

گۆرانىيى (دەسمالىي) كە دەكەوپتە بەر مىلۆدىيە مىللىيەكان، ئەو لە دواتردا تەواوى ئەو مىلۆدىيانەى كارى لەسەر كردوون، بە مىلۆدىيە ناوازەكان لە سەردەمى خۆپاندا ھەژمار كراون. نەك تەنپا مىلۆدى، بگرەلە ئەداكردنىشدا ھەمان ناوازەييى پى دەبەخشىن، ئەگەر وردترىش سەرنج بدەين، تا ئەم دەمەش عەدنان لە ئەداى گۆرانىيەكانىدا تا ئاستىكى زۆر هـهمـان چێژه سهرهتـايييهكاني خۆيمان پێ دهگهيهنێت، ئهمهش ئهوه دهگهیهنی که ئه و هونهرمهنده له بهراییی کارهکانیدا به توکمهیی دهستی پيّ كرد، كەواتە لە كارە ھونەرىيەكانىدا قوناغى ھەرزەييى نەبىنيوە، بە پنچهوانهوه وهك دهنگنكى كامل دەركهوت و له بهردهواميدا كاملتريش بووهوه. بهلای منهوه ئهمهیه وا دهکا ئیمهمانان له ههموو کهسیک پتر رەوتەكەي بخەينە بەر بارى سەرنجەوە، چونكە لەگەڵ ئەو گۆرانكارىيە سەردەمانەيەي قۆناغە دنياگەراپىيەكەدا كەكارىگەرىي زۆرى لەسەر رەوتە ھونەرىيەكەى گۆرانى و موزىكى كوردىش ھەبوو، عەدنان چ وەك موزیك یان میلودی و هه لبراردنی تیكستیشدا، توانی لهگهل جوانییه كانی دنیاگهری لهناو موزیکی کوردیدا هه لبکات، زیندووترین نموونه شمان گۆرانىيەكانى (ھاوسەرە ئازىزەكەم - وەك رۆژانى رابردوو) و ئەوانى پاشتریشن، ئەوە رەوتنىك بوو نەك تەنيا عەدنان، بگرە زۆر گۆرانيبىر و موزیکژهنی تریش کاریان لهسهر کرد و ههریهکهشیان بهجوریک سهمایان لهگهڵ رەوتەكەدا دەكرد، لەوانە (بەھجەت يەحيا و بورھان مەجيد) و دوای ئەوانىش (ديارى قەرەداغى و ماھير محەمەد ئەمىن) و چەندانى تر، ئەگەرچى ھەريەكەيان لە شيوازىكى جيا لەوى تر كارەكانيان پيشانمان دەدا، بەلام كارى هاوچەرخانەيان كردبووه پرەنسىپىك لەبەرھەمە هـونـهرييهكانيان، لـهوهش واوهتر لـه نيّوياندا بـههجهت يـهحيا لـهسهر ستایلیکی دیاریکراودا خوی جیگیر کرد، ئه و جیگیربوونهش وای کرد له دوای گۆرانىيەكانى (نىشانەي پىرى - دەرويشى ئەشق - كۆرى ئەمشەو)

و ئەوانى تريش كە ھەريەك لەو گۆرانىيانە دەنگدانەودى گەورەيان لە ناو جهماوهر و کوره هونهرییهکهشدا دروست کرد، به لام لهوه واوهتر تهواوی كاره هونهرييهكاني بههجهت يهحيا خولانهوه بووه له ههمان بازنهدا، ئەمەيە وا دەكا ئىمە نەتوانىن ھەلسەنگاندنى جىاواز بۇ ھىچ يەكىك لە بهرههمه نوييهكاني بههجهت بكهين، چونكه لهو ستايله كاركردنهيدا ئهو هونهرمهنده گهنجه ههرچیمان بۆ بکات، تهنیا پیشاندانی ئاستی ئهو گۆرانىيانەيە كە بەنموونە ھىنامنەوە، واتە لەو كاتەوە تا ئىستەيش ئەگەر بمانهوی هه نسه نگاندن بر به هجهت بکهین، دهبی دابهشی بکهینه سهر دوو قۆناغى جياواز، قۆناغىكىان لەگۆرانىيە پايزىيەكەيەوە تا (سۆزى شەوپك) دەست پىخ دەكات، لـ قىزناغى دورەمىشدا بـ گۆرانىيـ سۆفىنزمەكانى بەكۆتا دىت، كەواتە بەھجەت ئىستەلەناو گىزدنى سۆفىيزمدا خۆى گرمۆلە كردووه، ئەمە لەكاتىكدا ئىمە دەزانىن توانا دەنگىيەكەي زۆر لەۋە پترە لەسەر ستايلىكى دىارىكراو بمىنىتەۋە، بى گومان ئەرىش يەك لە سەنگە گەورەكانى گۆرانىي كوردىيە بۆيە وەك نموونه كهوتووهته بهر قهلهم. ليرموهيه دههيني عهدنان كهريم راچلهكننين، چونكه عهدنانيش خهريكه ههمان شيوه كاركردن دهكاته پرەنسىپ، بىكومان بەجىاوازىيى ستايلەكانيان، ئەوەي دەيبىنىن ماوهیه کی کهم نییه عهدنان لهسهر ئهو ستایله کارکردنه وهستاوه که ئیمه له سهرهتادا وهك داهينانيك ليمان وهرگرت، ئهويش يارييهكي هونهرییانهی میلودییهکانیهتی لهسهر تیکسته کلاسیکهکان.

ئەوەى بەلاى منەوە نامۆيە، زۆربەى ھونەرمەندانى ئەم بوارە تا ئىستە شكلە دروستەكەى كلاسىكىان لە كارە ئەفرىنەرەكان نەدۆزيوەتەوە، يان بە دروستى كاريان لەسەر نەكردووە، لەوەيش راستتر لىلى نەگەيشتوون، بۆيە زۆر جار كلاسىك و ھونەرى مىللى و فۆلكلۆر لەلايان تىكەل بەيەكتر دەدرى و دەبن، تا ئىستەش لاى ئىمە كلاسىك بە فۆرمە كۆنەكەى لە قالب دەدرى و

کاری لهسهر دهکریّت، بوّیه دهبینین زوّربه ی ئه و میلوّدییانه ی لهسهر تیکسته کلاسیکه کان کاریان لهسهر کراوه، شیّوازه میللیگهراکه تیناپه پیّنن، یان دهخریّنه ناو میلوّدییه باو و ساده و سوواوه کانه وه، دهگمه نن ئه و میلوّدییانه ی له تیّکستی کلاسیکه وه له دایك دهبن و ئاویّته به موزیك و ستایله سهردهمییه کان ده کریّن، بوّیه به دیدی من ده خوازی به رله دهستبردن بو تیّکسته کلاسیکه کان و ئاویّته کردنیان به میلوّدیی کوردی، ئهرکی دانه ری میلوّدی و ده نگبیّریشه چهمکه سهرده مانه که ههرس بکا و پاشان به ناوی موّدیّرنه وه یارییان لهگه لاا بکات، نه که ته واوی فه لسه فه کانی شاعیره کلاسیکییه کان تیّپه پیّنی و ته نیا و ه کیّش و سهروای شیعری له تیّکسته کانیان بروانی که ده کری میلوّدیی حازر به دهدی می نودیّن.

تاخر ئهم هونهرمهنده لیرهوه خوّی له ههموو ئهوانی تر جیا کردووهتهوه و به ئهقلیّکی هونهریی کراوهتر کارهکانی لهو ستایلهدا کردووه، واته له سهما هونهرییهکاندا ئهو هونهرمهنده به ماموّستایه کی داهیّنهری ئهو ستایله ههژمار دهکری و ئهمهیان لای ئیّمه یهکلا بووهتهوه، به لاّم ئهوهی من مهبهستمه بیخهمه بهر ئاماژهوه، ئهو پرسیارهیه (ئایا ههموو توانا هونهرییهکانی عهدنان کهریم لهم ستایله نویّیهدا کوّ بوونهتهوه، یان دهکری ئهمهش جیّ بیّلیّ و به شویّنیّکی نویّتر بگات؟).

به رله بالاوبوونه وه ی ته لبوومی "وه فایی" که دووباره یاریکردنی عهدنانه لهگه ل کلاسیك، نه و به پریژه یه کی زوّر ههمان نه و جوّره کارانه ی کردبوو، بوّیه گوّرانییه کانی "وه فایی" ش بو نیمه مانان نامو نه بوون، واته چاوه پوانی نه و ستایله گوّرانییه مان له عهدنان ده کرد که خهریکه به شیّوازه (عهدنانی)یه که ده ناسریّته وه، به پاست من وای ده بینمه وه جوانییه کانی هه رهونه رمه ندیکیش له ویّوه سه رچاوه ده گریّت که جار له دوای جار جه ماوه ره که یان هو گرانی ده نگه که ی چاوه پوانی پتر و

جیاوازتری لی بکهن و نهویش ویستهکانیان بو دابین بکات، بهتایبهتیش ئەو بژاردەيەى جگە لە چێژوەرگرتن لە سۆزەكانى، بەچاوى رەخنەوە ديوە هونهرييهكهشي وهردهگرن. بق عهدنانيش بهههمان شيوهيه، چونكه جيا لەوەي ئەو ھونەرمەندە بەو شيوازەي خەرىكە بەجىگىرى كارى لەسەر دهکا و ههوادارانیشی بهچاوی عهجهبهوه لیّی دهروانن، به لام ئهوهش دەزانىن توانا ھونەرىيەكەي ئەو زۆر لەوە پترە كە لە "وەفايى"دا پىشانى داوین. با واز له چهپلهریزانی جهماوهر بینین، چونکه ئهگهر تهنیا وهك سۆزىش دەنگى عەدنان وەربگرىن، بەھۆى ئەوھى دەنگىكى دروست نوينى كوردانهيه و هاوكات كۆمەللە يارىيەكى نوى له ئەداى ئەودا بەدى دەكەين، ئەمە وا دەكا چەپلەرىزانى جەماوەر بەردەوامىيى ھەبى و رەنگە تا مەودايەكى دوورتريش ريكه ببريت، ئەمەيان پتر پيوەستە به چيژى هونهرییه وه که یه که له توخمه ورووژینه رو کاریگه رهکانه له هونهری گۆرانىدا، بەلام ئەوەي مەبەستى ئىمەيە لەم ھەلسەنگاندنەدا، پتر ديوه هونهری و توانا شاراوهکانی عهدنانه، توانای شاراوهش به و واتایهی زۆرى تر لەلاى ئەو شك دەبرى كە تا ئىستە پىى ئاشنا نەبووين، من نالىم ئەو چاوچنۆكىمان لە پىشاندانەكاندا لەگەل دەكات، چونكە داھىنانەكانى ئەوەى ترازاندووە بە چاوچنۆكى بناسىنىن، بە پىچەوانەوە ئەو يەك لە هونهرمهنده ههره دلكراوه و سهخى تهبيعهتهكانه لهگهل بيسهرانيدا، بهلام ئەوەى ئىدمە بەروونى ھەستى پى دەكەين، ئەو توانا فرەيەيە كە لاى ئەو كۆ بووهتهوه و جارئ كارى لهسهر زور لايهن نهكردووه كه دهتواني بيكات، ئەگەر بلايم ئەو درك بەتوانا شاراوەكانى خۆى ناكات، رەنگە زىدەبىرىم كردبي، چونكه يهك له جوانييهكاني عهدنان كهريم ئهو سهليقهيهيهتي كه له رۆشنبىرىيە ھونەرىيەكەيدا خۆى كردووەتە خاوەنى، واتە ئەو درك بە شته کان ده کات، پیم وایه به ئاسانیش ره خنه کان وهرده گریت، بویه دووری نابینم به و به رنامه یهی ئیمه پنی ئاشنا نین کار بو داهاتووی خوی بکات،

لیرهشدا خوشهویستیی ئه و هونهرمهنده وامان لی دهکا ئهگهر به شهلهشهلیش بیّت، ههول بدهین ههندیک له تووله ریّگهکانی لهگهلّدا ببرین، واته ئهگهر ورده سهرنجمان لهسهری ههبیّت، به بویّرییهکی پترهوه بیخهینه بهرچاو که پیّم وایه ئهگهر سوودمهند نهبی لیّی، بیّگومان زیانمهندیش نابیّت، کهواته دههیّنی ئیّمهیش به سهرنج و تیّبینییهکانمان خوّمان له دنیای هونهریی عهدنان و (گهمه عهدنانییهکان) نیّزیک بکهینهوه.

ئهگەر بمانەوى لە ھەلسەنگاندنەكاندا وەك داھىنەرىك عەدنان كەرىم بخەينە بەر ئاماۋەوە، بىنگومان پەنجەدانانى لەسەر خالەكان پى دەويىت، لەبەرئەودى داھىنانى ئەو ھونەرمەندە تەنىيا لەو چىۋددا نىيە كە لە رىنگەى دەنگە بەسۆزەكەيەوە پىمان دەگات، زۆرن ئەوانەى لە دەنگدا خاوەنى سۆزى بالان، بەلام نەيانزانيوە چۆن لە رىنگەى ئەو سۆزەوە كارى نوى و ئەفرىنەرانەمان پىشان بدەن، كەواتە داھىنان ناكەوىتە بەر جۆرى دەنگ ئەوەندەى پىرەندىى بەگەمە ھونەرىيە سەردەمانەكەوە ھەيە، رەنگە ھەندىك ھونەرمەندى دەگمەن ھەبىن داھىنانەكان بەر لەكارەكانيان

بکهویته به ردهنگیان، ئاخر جگه له کاره پربایه خ و ناوازهکانی مهزهه ری خالقی، هاوکات ئه و هونه رمهنده باش دهزانی چون داهینان له دهنگه ناوازه که یدا دروست بکات، به لام نموونه ی وه که مهزهه ریش له گورانیی کوردیدا دهگمه نه، بویه من ناتوانم هه ردوو دهنگی عه دنان و مهزهه ر له تای ته رازوویه کدا هه لسه نگینم، راستیتان ده وی عه دنان جیا له سه ما دهنگییه کان که پنی ده ناسریته وه، ئه و له هه لسوکه و تی له گه لیکسته کلاسیکه کان و به رجه سته بوونی میلودییه کانی له و تیکستانه دا گه یاندوویه تیه ئاستی داهینان که ئه مه ش دنیایه که هه وراز و نشیوی ده هینی به لام ئه وه ی تا ئیسته ئیمه بینیومانه، ئه و که سیکی بویر بووه و شانی داوه ته به رئه سته می و سه ختییه کان.

عەدنان دواى يارىيە ھونەرىيەكانى لەگەڵ مىلۆدىيە ھاوسەردەمەكان، دابرانىڭكى كورتى دروست كرد، دوور نىيە ئەو دابرانەش پۆوەندىى بەو ساتەوەختانەوە ھەبى كە كوردستانى جى ھۆشت و لە سويد گىرسايەوە، لەمەياندا ناھىنى بىخەينە بەر تانەوە، چونكە ئەو دواتر بە گەنجىنەيەكى پېرترەوە خۆى پۆشان داينەوە، ئەگەر بريار بى داھىنانەكانى پۆوەست بەو گەنجىنەيە بن، من دەلىنى ئەو لە گۆرانىيەكانى (ئەرۆى ئۆغر – پايز بوو باران نى نى دەبارى – چاوى مەخموورى) و ئەوانى تر وەك داھىنەرىكى پەزاسووك خۆى پى ناساندىنەوە، ئەمەش ئەوە دەگەيەنى كە كاركردنى لەسەر ئەو ستايلە و بەو شۆوە دروستەى خۆى خاوەنداريەتىي كرد، وەك كلاسىكەكاندا بەرجەستە كرد، لە ھەموو ئەمانەشدا مەبەستىم ئەوميە بى كلاسىكەكاندا بەرجەستە كرد، لە ھەموو ئەمانەشدا مەبەستىم ئەوميە بى ھەلەرچەرخى لەنان كەرىم بوو لەو ئاستە بەرزەدا گەمەى ھونەرىي ھاوچەرخى لەگلا تىكستە كىلاسىكەكاندا كرد، لەۋەش بەدواۋە ئەو ھەنەرىيى دىلىم بەروكە ئەرانىيە لەرسىدى كاركردنى لەسەر مەنەرىدى كەركىدنى لەسەر مەنەرىدى كەركىدنى لەسەر داھىنىن بى ئەگەل تىكىستە كىلاسىكەكاندا كىرد، لەۋەش بەدواۋە ئەۋ ھەنەرىيە لەرسىدىدە ھەرچىمان بى بىكات، تەنيا جوانكارىيە لەو ستايلە گۆرانىيە نەك داھىنان، چونكە عەدنان وەك داھىنان لە سەرەتاى كاركردنى لەسەر نەك داھىنان، چونكە عەدنان وەك داھىنان لە سەرەتاى كاركردنى لەسەر نەك

ئه و ستایله نیشانه کانی پیکا و توانی خوی بهاویته ئه رشیفی داهینانه کانی هونه ری گورانیی کوردییه وه ههموو ئه وانی تریش گهمهی دو ویاره کردنه وهی ئه و داهینانه ن، یان رتووشکردنی هه ندیکی ترن به میلودیی جیاواز له وانی تر، بویه ئه وهی ئیسته کاری له سه ر ده کات ده کری وه گورانیی نوی و جوانکاری لینی وه ربگرین، نه ک داهینانیک به ناوی تیپه پاندنی قوناغیک و دروستکردنی قوناغیکی تر، که واته ئه گه ر به مه و نه ده مونه رمه نده تا ما وه و مه ودایه کی دو ور تریش له سه ر همان ستایل کار بکات، کاره کانیشی له هم رئاستیکدابن، ده چنه بوته ی جوانکارییه کانه و داهینانه که ی پیشتری تیناپه رینی، خهمی ئیمه ش جوانکارییه کانه و و داهینانه که ی پیشتری تیناپه رینی، خهمی ئیمه ش هونه ربی عه دنان له و پیره که له "وه فایی"دا پیشانی داوین.

ئهم بۆچوونه كەمكردنەوه نىيە لە جوانىيەكانى ئەلبوومى "وەفايى"، چونكە ئەگەر "وەفايى" بخەينە بۆتەى ھەلسەنگاندنەوە، عەدنان توانى بە بەرھەمەكانى ئەو ئەلبوومەى زۆرترىن چۆت بە بىسەرانى بگەيەنىت، واتە لە بەرھەمهىنانى ئەو ئەلبوومەدا توانىويەتى سەركەوتوو بىت، ھاوكات جىالە بەخشىنى چىن، نويكارىيى روون لە ھەندىك لە گۆرانىيەكانى دەبىيىنىن كە پىنشتىر كارى لەسەر نەكىردوون، بەتايبەتىش لەكارە ھارمۆنىكىيەكاندا، بۆ ئەمەيان دەتوانىن گۆرانىيى (خەندەى گوڵ) وەك نموونە وەربگرىن كە تراكى دووەمى ئەلبوومەكەيەتى، لەويدا كارىكى ھارمۆنىكىت لە پشتى دەنگەكانەوە گوێ لى دەبىت، لە گۆرانىيەكانى ئەم ھونەرمەندەدا كەمتى لەسەر ئەو تەرزە كارانە راھاتووين، واتە شتىكى ھونەرمەندەدا كەمتى لەسەر ئەو تەرزە كارانە راھاتووين، واتە شتىكى نويمان گوێ لى دەبىت، ئەمە جىا لەوەى لە "وەفايى"دا عەدنان جوانترىن گەمەى لەگەل مەقامەكاندا كىدووە.. يەك لەو شتە باوانەى ئىمە لەگىرانىيى كوردى و لەلاى گۆرانىيىيى تىمارەكەل لە مەقامەكان، ئەوەيە ھەر گۆرانىيىيى تىمارەكەن، ئەوەيە

پێوهستیی پتری دهکهوێته سهر مهقامێك، واته له مهقامێکی دیاریکراودا دەتوانى زۆرترىن چىڭ بە بىسەر بگەيەنىت، بەلام ئەمەيان لەلاي عەدنان نەكەوتووەتە بەر بايەخەوە كە بە بۆچۈونى من ئەويش جوانىيەكى ترى هونهرهکهیه تی، له گورانییه کانی ئهلبوومه کهیدا ئه و تهرزه کارانه دەبىنىن، گۆرانىي (رىشەى دڵ) كە تراكى يەكەمى ئەلبوومەكەيەتى و دهكهويّته سهر پهيژهي مهقامي "بهيات" عهدنان بهكورته مهقاميّكي "قەتار" شادمان دەكات، ئەو ھونەرمەندە راستە لەدايكبووى كەركووكە، به لام پهروهردهی ده قهری گهرمیان نییه و مهقامه کهش دروست پیوهسته به گەرميانەوە، بۆيە دەرچوون لە ناوچەگەريەتى و پەيبردن بەو مەقامە ئاسان نییه، ئەمەش نوپكارىيەكى تريەتى، ئەگەرچى دەكرا بۆ جوانترکردنی کارهکهی بهههمان تیکستهکهی "وهفایی"ی شاعیر مهقامه کهی بهرگوی بخستینایه، هاوکات جیا له "قهتار"، جوانتر دهبوو ئەگەر لە كۆپلەي دووەمى گۆرانىيەكەيدا "بەرزەقەتار-خاوكەر"مكەشمان پي بگهيهنيّت، لهبهرئهوهي "قهتار" دهكهويّته سهر پهيژهي "بهيات" و "خاوكهر"یش لهسهر پهیژهی مهقامی "حیجاز"ه، بۆیه لهو كاتهدا ئهستهم نەدەبوو گۆرانكارى لە مەقامەكانىش بكات و بەمەش جۆرىك لە ناوازەيى به بهرههمهکهی ببهخشی، که دهلیم ئهمهیان بی عهدنان ئهستهم نییه، چونکه ئەولە گۆرانىيى (خەندەي گوڵ)دا دروست ئەوكارەي لە گۆرانكارىيە مەقامىيەكاندا كردووه، لەوپدا گەمەيەكى ھونەرى لەگەڵ ههردوو مهقامي "نههاوهند" و "حيجاز"دا دهكات، كهواته ئهم جوّره كارانه بەو نامۆ نىن.

ئەو گەمە مەقامى و گۆرانكارىيانەى لە "وەفايى"دا عەدنان پێمانى ئاشنا دەكات، ھونەرێكى نوێ نىيە لە گۆرانى و مەقامى كوردىدا، زۆرن ئەو ھونەرمەندانەى لە كۆنىشدا ئەو كارانەيان لە ئەدا مەقامىيەكاندا كردووە، بەلام عەدنان گەمەكانى لەناو بەستەكاندا بەرجەستە كردووە،

ئەوەيان لە گۆرانىي (ھىجرى تۆ)شدا گويبىست دەبىن، بەلام لەويدا تەنيا لەسەر گۆرانكارىيە مەقامىيەكان نەوەستاوە، بگرە ھەمان ئەو گەمەيەى لەگەل رىتمەكانىشدا كردووە، ئەو بە پەيۋەى "ھومايۆن" دەست پى دەكات، بەلام لە كۆپلەى دووەمىدا دەگوازىتەوە سەر رىتمى "گەريان" و مەقامى "حىجاز"، لە كۆتاى كۆپلەى دووەمىشدا دەگەرىتەوە بى سەر ھەمان مەقامى سەرەكىي گۆرانىيەكەي كە "ھومايۆن"ە، بە درىنۋايىي ئەو گۆرانىيە سەمايەنى مەقامى مەقامى لەنىوان "حىجاز" و "ھومايۇن"دا دەكات.

یارییه مهقامی و ریتمییهکانی ئهم هونهرمهنده له زوربهی گورانییهکانی ئهام هونهرمهنده له زوربهی گورانییهکانی ئهلبوومهکهیدا بهرجهستهن، تهنانه تمیلودییه فولکلورییهکهشی به سادهیی جی نههیشتووه، ئه و له گورانیی (لهرزانیی) که شیعری مهوله وی و وهلی دیوانه و میلودییهکهشی له خانه ی فولکلوردایه و لهسهر ریتمی "هیوه" کاری بو کراوه، دیسان گهمه لهگهل "نههاوهند" و "حیجاز"دا دهکات. به لام له گورانیی (نالهی بولبول)دا یارییهکی تر دهکات، ئه ویش هاتوچویه کی خیرایه بهناو تیکسته که که هی (وهفایی)ی شاعیره، عهدنان لهم گورانییه دا خوی به دیر له دوای دیری تیکسته که نابهستیته وه، گورانییه که له کوتا بو ناوه راست و پاشان بو سهره تا دهست پی دهکات، ئهمه ش ئه وه دهگهیهنی له هه در دیریکدا شاعیر گریدراوی تهواوی دیرهکانی تری شیعره کهیدا.

وهك گوتم عهدنان كيشهى لهگهل مهقامه جياوازهكاندا نييه كه ميلودييان لهسهر دروست دهكات، ئهمهيان ديويكى تره و لهسهرى وهستاين، بهلام كاتيك گورانيى (ئهم دلهم) بهدواى گورانيى (نالهى بولبول) له ئهلبوومهكهيدا دينى، دهبوو له ريزبهنديى گورانييهكانيدا حيسابى بو جياوازى ياخو ويكچوونى پهيژه مهقامييهكان بكردايه، چونكه (ئهم دلهم)يش هاوشيوهى (نالهى بولبول) دهكهويته سهر پهيژهى "نههاوهند"، ئهمه جيا لهوهى له جور و شيوهى ميلودييهكهشدا ههردوو

گۆرانى هاوشان و هاوئاست دەبن، لۆرەشدا چۆژى هاوشۆوە بە بىسەر دەبەخشن، لە كاتۆكدا لە گوێگرتن لە ئەلبوومى گۆرانى ياخۆ شارايەك لە گۆرانى، بىسەر پۆويستى بەجياكردنەوە و جياوازى لە وەرگرتنى چۆژ دەبۆت، دەكرا لە رىزبەندىى گۆرانىيەكانى ئەو ئەلبوومەيدا دوورى يان وۆكچوونى پەيژە مەقامىيەكانى لە مىلۆدىيەكاندا بەھەند وەربگرتايە.

قسهم لهسهر گۆرانىيى (نەشئەي بادە) نىيە و ھەر ئامارەيەكىش جوینهوهی بۆچوونهکانی پیشتر دهردهخات، بهلام بهتایبهتی گۆرانیی (یادی جاران) لهسهروهستانی رژدی پی دهوی، ئه و گورانییه لهسهر ريتمي خيرا "دههوللي" ويارييهكي نيوان ههردوو پهيژهي "دهشت" و "بهیات"ه. من له زور نووسینی پیشترمدا ئاماژهم بهوه داوه که زوربهی هونهرمهندانی ئیمه ههولی پرکردنه وهی ئهلبووم بهزورترین گورانی دەدەن، ئەمەيان رەنگە بۆ ژمارەيەكى زۆريان كە لە ئاستىكى رۆشنبىرىي وادا نین ئیرهیییان پی بهرین، ئاسایی بیّت و هاوکات زور گوی بهرمخنه و حەزەكانى جەماوەرىش نەدەن، بەلام بۆ كەسايەتىيەكى وەك عەدنان كەرىم دەھىننى چرتر لەبارەيەۋە بدويىن، چونكە بەپىي ئەو ئاستەي تا ئيسته له بهرههمه كانيدا پيشاني داوين، ههرگيز ناتوانم باوهر بهوه بكهم تەنانەت خۆيشى (يادى جاران) بەھاوشانى بەرھەمەكانى ترى بناسيّنيّت، چونكه جيا له نمايشكردني ميلوّدييهكي تهقليدي و ساده، دەنگە راستىنەكەى خۆى لى ون كردووين، من بۆچوونى زۆر كەسى ترم لهم بارەيەۋە ۋەرگرتوۋە، ئەمەش بەق ھۆيەي نەك بۆچۈۈنەكەم پۆۋەندىي به چێژى كەسىمەوە ھەبێت، بەلام زۆربەي بۆچۈۈنەكان ئەو بەرھەمە بە هاوشانی بهرههمه کانی تری نابینن. ئهدی گۆرانیی میللی و فۆلکلۆری، بهتايبهتيش له ريتمه خيراكان، هونهريكي جياوازه لهو ريوشوينه هونهرییانهی که عهدنان گرتوویهتیه بهر، ئیمه تهنانهت ئهگهر (دەسماڵێ)ش له يادەوەرىماندا مابێت، پتر بۆ قۆناغەكەى دەگەرێتەوە كە

ئەودەم زۆربەي گۆرانىيەكان ئاسانتر لەئىستە دەكەوتنە سەر زاران، بۆيە ناكريّ (دەسماليّ) لەگەل (يادى جاران)دا بخەينە بەراوردەوە، چونكە ئەودەم جيا له ئاستى عەدنان خۆي، قۆناغەكەش لەو دەنگەي قبوول دەكرد. ئەمەيان تەنيا كىشەي عەدنان نىيە، زۆرن ئەوانەي لەو بۆتەيەدا كاريان كردووه، مەرجىش نىيە دواجار بەرھەمەكەيان لە يادەوەرىي خه لکدا بمینیتهوه، بو نموونه که ناسری رهزازی گورانیی (بهرزی بهرزی)ی بلاو کردهوه، به شیوهیه کی فرهوان کهوته سهر زاران و بووه یه ك له گۆرانىيە مىللىيەكانى سەردەم، كەچى ھەمان ئەو ھونەرمەندە لە دوا ئەلبوومىدا كارى لەسەر رىتمىكى ترى خىرا "دەھۆلى" كردووه، چەندى بلّني ئەو بەرھەمەى لە تەواوى بەرھەمەكانى ترى دوور خستووەتەوە، ئەمەلە ئاستىكدا ئەوگۆرانىيەلە ھىچ شوينىك جىگەى نەبورەرە، هـۆيـهكـهشى نـهزانين و نـهداريـى رهزازى نـهبـوو، تـهنيـا پـهلـهكردن ئـهو گۆرانىيەى پى خستە پەراويزەوە و نەبووە بابەتنك لاى خەلك. بۆ ئەمەيان دلنیام (یادی جاران)یش وهك گۆرانییه کی ئەلبوومه کهی عهدنان دهکهویته ههمان تهنگژهوه، ئهوهی له (یادی جاران)دا وهك هونهریکی ناوازه و قبوولکراو دەردەكەويت، تەنيا ئاويتەكردنى ئەو ئەدا مەقاميى "دەشت"میە کە لە گۆرانىيەكەدا بەرجەستە بووە، نەك لەبەرئەومى خۆي ئەدايەكى ناوازەى مەقامەكەى كردبى، بگرە پتر بۆ ئەوە دەگەرىتەوە لاى ئيمه نهبووهته دوخيكى ئاسايى ئهداى مهقام ئاويتهى ريتمى خيرا "دەھۆڵى" بكريّت، بەلام عەدنان ئەمەي كرد، بۆيە ئەم بەرھەمە دەكرى لە ریّگهی ئه و جوانکارییه وه به گۆرانییه کی جیا له و گۆرانییانه وهربگرین که لهلایهن گۆرانیبیزانی ترهوه لهسهر ریتمی دههوّلیدا کاریان بو کراوه، بهلام وهك ميلوّدى، نهك تهنيا هاوشانى ميلوّدييهكانى تر و ئهداى عهدنان نابيت، بگره لەنيو تەواوى گۆرانىيەكانى ئەلبوومەكەدا لاكەلاك دەكات.

ههموو ئهمانه بۆچوونن و د ژهبۆچوونىش قبوول دەكەن، بەلام ئەوەى

لای من به گرینگ دهبینریت، وهرگرتنی رهخنه و هه نسهنگاندنه کانه لای كەسى عەدنان كەرىم، چونكە ئەوەي كار لەسەر ريوشوينه ھونەرىيەكان و گەمە ستايلىيەكان دەكات، عەدنان خۆيەتى نەك ئىدە، بۆيە جەخت دەكەمەوە، ئەم ھونەرمەندە تا ئىستە توانىويەتى لە ئاستىكى بالاى داهينانهكاندا خۆيمان پيشان بدات، به لام به پني ئەلبوومى (وهفايي)، پي دەچى بيەوى لەسەر ھەمان ستايل دريزه به كارەكانى بدات، ئەمەش وا دهكا ئيمه تهنيا چيژ له دهنگ و جوانكارييهكاني له هونهرهكهيدا لي وهربگرین نهك داهینانی پتر و نوی. بو ئهوهی عهدنان له ئیسته بالاتر ببینین، دەھیننی بۆ داھینانی نویتر رینوینیی بکهین، وهك له (نامهکهی نالی بو سالم)دا به جوانترین داهینانه کانی موزیك و میلودی و دهنگ و ئەداى ئاشنا كردووين، ئىمە لە رووى جوانىي ھونەرەكەيەوە ئەو كارەى ئەومان بە شاكار وەرگرتووە، كە تا ئىستەش لەبارەيەوە نەدواوين رەنگە خەوشنىك بى لە خۇمانەوە، بەلام ئەوەش دەزانىن كە بۆ عەدنان ئەستەم نييه ئەويش تێپەرێنێ و به دانسقەترمان ئاشنا بكات، چونكە ھەموومان كۆكىن لەسەر توانا فرەكەي ئەم ھونەرمەندە، بۆ نموونە پيم وانىيە بۆ ئەو ئەستەم بى كار لەسەر چامە شىعرىكى يەك لە شاعيرە بالاكانى كورد لە شیعری نویخوازدا بکات، زوریشمان وهك نموونه لهبهردهستن که دنیایهك موزیك و میلودیی جوان لهناو وینه و ریتمه شیعرییه کانیاندا بەرجەستەن، كەواتە بۆ عەدنانىكى پىگەيشتوو و قال لە بوارەكەى خۆى، له پهیبردن به و تهرزه کارانه چ ریگری و ئاستهنگیکی ناکهویته پیش، بو ئەو ئەستەم نىيە ھەمان ئەو نامەيەي (نالى) كە بە(سالم)ى گەياند، چامهی شاعیریکی نویخوازیش بگهیهنیته یهك له هاوشانه کانی، چونکه بهراست ئەوەى لە نامەكانى شاعيرە كلاسيكەكاندا وەك ھونەريكى بالا پنی گەیاندووین، دیسان گەمەكردنیەتی لەسەر ھەمان ستایل كە خۆی و ئيمهيش له سهرهتاي كاركردني لهو ستايله به داهينانمان قبوول كردووه،

بۆیە من دەڵێم بە پێچەوانەوە ئەو دەتوانێ لەسەر ستایلگەلێکی تریش داھێنان ئەنجام بدات، كەواتە پێویستیی بەم لەسەروەستانە نییە، ئەوەی لەگەمەكانی لەسەر تێکستە كلاسیكەكان ماوەیەكی زۆرە پێشانمان دەدات، ئێمە وەك ھونەرێکی بالا لێمان وەرگرت، دەمێنێتەوە چیی تری لەھەگبەدایە وەك داھێنانی نوێ پێشانمانی بدات؟.. تا قیامەت چاوەرپێی دەست و قامەتین.

له كۆوارى "واته" بلاو كراوهتهوه

# قادر مهردان ییشهنگی موزیك و میلودیی كوردی له كهركووكدا



ناسینی ئه و بن ئیمه مانان دهگه ریّته و بن نیمه مانان دهگه ریّته و به بنیزیکه ی ۶ ۶ مندالّیمان که بن نیّزیکه ی ۶ ۶ سالّ به رله ئیّسته دهگه ریّته و ۵، ئه و له قوتابخانه دا مامنستای وانه ی سروودمان بوو و روّژانه به که مانچه که یه وه ده مانینی،

به لام وهك كارى هونهرى له سهرهتاى سالانى ههشتاكانى سهتهى رابردووهوه ئاشنايهتيمان پتهوتر بوو، ئهمه تا ناوه راستى نهوهتهكان كه هونهرمهند قادر مهردان به هۆى نهخۆشييهوه تواناى دەرچوونه دەرەوهى نهبوو، ئيمهش وهك ئهمهكيك بهرامبهرى له گهرهكى رهحيماواى كهركووك له مالهكهى خۆيدا بهردهوام سهردانمان دەكرد. بۆيه كاره هونهرييهكان و تا ئاستيك ژيانى كهسيى قادر مهردان بو من نامونييه، دواى نهوهتهكانيش كه ئيمه به هۆى تهرحيلهوه كهركووكمان بهجى هيشت و دواتريش ئهو به مهبهستى چارەسەر خۆى گهيانده لاى كورهكانى له سويد، تا ئيسته نهمبينيوهتهوه و تهنيا له دوورهوه ههوالى دەزانم كه به داخهوه وهك له ئالانى كوريهوه پيم گهيشت، ئيسته ههر لهو ولاته دەژى و تووشى نهخوشیی بیرچوونهوه بووه و به ئاسان کهسهکان ناناسیتهوه.

که له نهوهتهکان له مالهکهی خوّی سهردانیمان دهکرد، ئهودهم لهبارهی نهخوّشییهکهیهوه باسی ئهوهی بوّ کردین که له قوّناغی گهنجیهتیدا تووشی نهخوّشیی شیرپهنجهی کوّلوّن بووه و دواتر نهشتهرکارییهکی بوّ کراوه و چاك بووهتهوه، بوّیه پزیشکان له نهخوّشییهکهی نهوهتهکاندا گومانی سهرههالدانهوهی ههمان نهخوّشییان لیّ کردووه، به لام دیاره ئیسته ئه و گومانهی لهسهر لاچووه. ئهوکات که دهچووینه لای، به دیتنمان شاگهشکه دهبوو، ههر لهناو مالهکهی خوّیدا دووکانیّکی کردبووهوه و شتومهکی ئاساییی تیّدا دهفروّشت، عوودهکهی دههیّنا و به نهرمی دهستی به ژهنین دهکرد، به لام ئهودهم توانای ژهنینی نهمابوو و پهنجهکانی به ئهستهم سهمایان لهسهر ژییهکان دهکرد، بوّیه بهزووییش لیّی بیّزار دهبوو و بهلاوهی دهنا.

قادر مهردان له سالآنی پهنجاکانهوه وهك هونهرمهندیك هاتووهته ناسین، بهلام له کوتای شهستهکان و سهرهتای حهفتاکاندا به گورانیی "بی ئومیدی" بووه یهك له ناودارترین هونهرمهندهکانی کوردستان، به بوچوونی من ئهو گورانییهش له هونراوهی دکتور مستهفا زهنگهنه وای کرد بهو شیّوه فرهوانه هونهرهکهی بهگشتی بکهویّته بهر بایهخهوه، چونکه جیا لهوهی تیکستهکهی بو ئهوکات لهناو خهلکدا زور کاریگهر بوو و وهك رووداویکی واقیعی دههاته خویندنهوه، هاوکات میلودییهکهی که قادر مهردان خوی داینابوو، له میلودییه پرحوزنهکان بوو و تیکستهکهش مهردان خوی داینابوو، له میلودییه پرحوزنهکان بوو و تیکستهکهش ئهوهی دهویست، هاوکات سروشتی دهنگی قادر مهردانیش به دهنگه خهمینییبهکان دهناسریتهوه، ئهگهر برواننه تهواوی ئهو گورانییانهی توماری کردوون، تاکه گورانییهکیش له دهرهوهی خهمینی نادوزریتهوه، بیگومان بایهخی ئهویش تا ئهوکاتهی کاری هونهریی دهکرد لهسهر بیگومان بایهخی ئهویش تا ئهوکاتهی کاری هونهریی دهکرد لهسهر ههمان شیّواز بووه. دواتریش لهبارهی گورانییهکهی "بیّ ئومیّدی" له زاری

مستهفا زەنگەنەي شاعيرەوە ئاماژەي پى دەدەين.

قادر مهردان له سالّی ۱۹۳۸ لهگهرهکی پیریادیی کهرکووك له دایك بلووه، وهك خوّی باسی دهکرد له باوهشی باوکیکی هونهرپهروهردا پهروهرده بووه، دهیگوت باوکم جیا لهوهی دهنگی زوّر خوّش بوو، لهگهلیدا شارهزایییه کی باشی له مهقامه کان و به تایبه تیش مهقامه کانی ده قه ری گهرمیان وهك "ئای ئای، خورشیدی، ئهلاوهیسی و خاوکه ر" هه بوو، بهرده وام گویم له دهنگه به سوّزه کهی ده بوو و هه رئه وهش وای لی کردم خولیام بو هونه رگهشه بکا.

تا پوللی سیّی سهرهتایی له قبوتابخانه ی "بیلاغ"ی کهرکووك خویددوویه تی و پاشان چوونه ته به غدا و تا پولی یه کی ناوه ندی خویدنی له به غدا بووه و دوویاره گهراونه ته وه کهرکووك و قوناغی ناوه ندی له وی تهواو کردووه، له سالّی ۱۹۵۷دا چووه ته پهیمانگه ی هونه ره جوانه کانی به غدا و به شی که مانچه ی روّئاوایی له به شی موزیکی ئه و پهیمانگه یه تهواو کردووه، پاشان گهراوه ته وه بو کهرکووك و له سالّی ۱۹۹۱دا بووه ته ماموّستای وانه ی هونه ر له قوتابخانه ی "ریّدار" ی سهر به ناحیه ی شوان. له هه مان ئه و سالّه دا بو یه که مین جار گورانییه کی له تیکست و میلوّدیی خوّی به ناوی "گولّبه هار" له ئیستگه ی کوردیی به غدا توّمار کردووه، به دوایدا سروودی "سهرکه و تن"ی له تیکستی که مال غه مبار و ئاوازی خوّی توّمار کردووه که ده توانین ئه مه به سهره تای ده رکه و تنی ئه و هونه رمه نده برانین.

له سهرهتای شهستهکاندا لهگهل هونهرمهندان شهوکهت رهشید، محهمهد رهزا، جهلال وهندی، ئهندازیار چهتین، عیماد شهوکهت و جهبار سوّدهچیدا تیپی موزیکی "ئیرشاد"یان دامهزراند، بهلام تیپهکه تهمهنیّکی کورتی ههبوه، دواتر تیپی موزیکی "سوّلاق" لهسهر دهستی قادر مهردان،

شهوکهت رهشید، عهبدولئیلا محیّدین، نهجمهدین قهرداش، محهمهد رهزا، رهمهزان زامدار و چهندان هونهرمهندی تر هاته دامهزراندن. بو نهوکات ئه و تیپه زوّرترین بزاوی ههبوو و له سهرجهم بوّنه نهتههوهیی و نیشتمانییهکاندا ناههنگیان ساز دهکرد، قادر مهردانیش له تیپهکهدا جیا لهوهی وهك دهستهی دامهزریّنهر یهك له موزیکوانهکانی بووه، هاوکات له ناههنگهکاندا وهك گوّرانیبیّریش بهشداریی ههبووه که پتر له ۱۰ سال بهردهوام بوون.

وهك خوّى دهيگيّرايهوه، تهنيا له ئيستگهى كوردىي بهغدا ٣٠ گوّرانى تومار كردووه، له سهرهتاى سالّى ١٩٧٠هشدا ٥ گوّرانى بو تهلهڤزيوّنى بهغدا تومار كرد كه لهناوياندا "بئ ئوميّدى" زوّرترين دهنگدانهوهى ههبوو. قادر مهردان لهبارهى گوّرانيى "بی ئومیّدى"یهوه دهیگوت بووه هوّى ئهوهى له تهواوى كوردستاندا بناسریمهوه، ئهوهش پتر بو جوانیى تیكستهكهى دهگهریّتهوه كه واقیعى و خهماوى بوو، منیش ههولّم دا به جوّریّك میلوّدییهكهى بو دابنیّم كه لهگهلّ خهمى شاعیرهكهدا بتویّمهوه، بویه تا دهمرم خوّم به قهرزارى مستهفا زهنگهنهى شاعیر دهزانم.

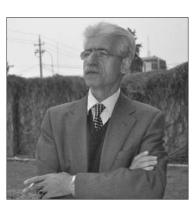
 رووبه پرووی ماموّستا کرده وه، گوتی من له وه ته ی خولیام که و تووه ته سه ر موزیك و گورانی، کاریگه ربی ئه و هونه رمه نده گه ورانه م له سه ر به به به به به به ده و ده و به ده وینیان لی ده گرم، به تایبه تیش هه ر جاریّك ده ست به عووده و ده گرم یه کسه ر هییّلی سه رنجم ده که ویّت ه سه ر پارچه موزیك یان گورانییه کی محه مه د عه دلوه هاب، به لام ویّرای ئه و خولیایه م بو ئه وان، هه رگیز له میلوّدییه کانی خوّمدا په نام بو نه بردوون، ئه و کارانه ی تا ئیسته کردوومن سه رجه میان جیاله مولّکی خوّم هی که سی تر نین.

لهبهرئه وهي گورانيي "بي ئوميدي" قادر مهرداني له ناوهنده هونهرییهکهدا به فراوانی ناساند، هاوکات چهندان گۆرانیبیّژی تریش ئهم گۆرانىيەيان دووبارە تۆمار كردووەتەوە، بۆيە دەھىننى لەرووى ت يكستيشهوه ههنديك لهسهرى بوهستين. له نووسين يكمدا بو كووارى "رامان" ژماره ٤٩ى تەمووزى سالى ٢٠٠٠ بابەتىكم لەسەر قادر مەردان بلاو كردهوه، له ههمان ژماره و دروست له دواي بابهتهكهي من، خاوهني ئەو تۆكستە دكتۆر مستەفا زەنگەنە كە ئەويش بە ھەمان شۆوھى قادر مەردان بەلام لە قۇناغى ناوەندىدا مامۇستام بووە، لەويدا باسى واقعییهتی تیکسته که ده کا. به مافی خودمی نازانم تهواوی نووسینه کهی ماموستا زەنگەنە بلاو بكەمەرە، ئەرەندە نەبى تىپدا باس لەرە دەكا كە ئەر له قوناغی پینجهمی ئامادهیی بووه کاتیك دهزگیرانهکهی "واته مارهبرهکهی " له رووداویکدا سووتاوه و گیانی له دهست داوه، ئهوهش بوودته ههوینی نووسینهودی ئهو شیعردی "بی ئومیدی". زدنگهنه ددلی ئەوكات مالمان لە گەرەكى ئازادى بوو و مالى مامۇستا قادر مەردانيش دراوسیّمان بوون، بهردهوامیش بو ئهو کارهساته دلّی دهدامهوه، کاتیّکیش شیعرهکهم نووسی و نیشانی ماموستا قادرم دا، هانی دام که بهردهوام بم له نووسین و داوای روونووسیکی له شیعرهکه لی کردم، ئهوهبوو ئهوان مالیان بو ئیسکانی نوی باری کرد، دوای ماوهیهك پیی گوتم له مالهوه

سهردانیکی بکهم، ئیتر له و سهردانه دا ئاوازی گۆرانییه که ی "بی ئومیدی" م گوی لی بوو. دواتر مسته فا زهنگه نه ده لی من له و ماوه یه دا هه ستم به خوشی نه کردبو و به هوی کاره ساته که وه، به لام کاتیك ماموّستا قادر مهردان ئه و ئاوازه ی خسته به رگویم، خوّشییه کی سهیر به جهسته مئاشنا بوو.

ئهمه به شیکی کورت و پچرپچری گیرانه وه کانی شاعیره که یه که له کوراری آرامان آدا به دریزی باسی کردووه، مهبه ستم ئه وه بوو ئه و تیکسته له رووداویکی خه ماوی و کاره ساتباری راستینه دا سه رچاوه ی گرتووه، هاوکات قادر مه ردان و شاعیره که ئاشنا بوونه و ئاگه داری رووداوه که بووه، بویه میلودییه که شدروست له ناخی شیعره که وه هه نقو لاوه و دواتر بووه ئه و به رهمه مه پر داهینانه ی له ئه رشیفی هونه ری کوردیدا هه میشه به به مری ده مینیته وه.

## بهراوردیک له نیوان دوینی و ئهمروی گورانییهکانی هونهرمهند ناسری رهزازیدا



که ناسری روزازی رینگهی ئهوهم لی 

دهگری وه فیرگهیه کی هونهری له 
گورانیی روسه نی کوردیدا ناوی 

بیننم، پتری هویه کهی بو ئهوه 

دهگهرینه وه فیه هونه رمه نده له 

دهست پیکه وه تا ئیسته ش زور ترین 
گورانییه کانی هونه رمه نده بالاکانی 
پیش خوی گوت ووه ته وه، ویرای

ئەوەى خۆيشى خاوەنى شاكارگەلىكە لەگۆرانىدا، ھاوكات زۆرىنەى گۆرانىيەكانى لە رەسەنايەتىى ھونەرى كوردىدا بەرجەستە بوون، بەلام بەدىدى من لەبرى ناوھىنانى بە فىرگە، دەكرى وەك ھونەرمەندىكى بالالىيى بروانىن كەكارىگەرىيەكى زۆرى لەسەر نەوەى دواى خىقى لەگەنجانىش جى ھىستووە.

ههمیشه گوتوومه و لیرهشدا جهخت دهکهمهوه که تهنانهت داهینهرانیش ئهگهر به تهواوی بهرههمهکانیاندا بچینهوه، هیچ یهکیکیان ناکهونه دهرهوهی رهخنهوه، رهخنه به ههردوو دیوهکهی، پتریش خاله نهرینییهکان که پیم وایه تهنیا لهمهیاندا دهتوانین هاوشانی دهنگهکان پشکمان له

پیشکهوتنهکانیاندا ههبیت، ئهمهیان بو هونهرمهند ناسری رهزازیش بهههمان شیّوهیه، بوّیه دهخوازی هونهرمهند به خویّندنهوهی رهخنه لهبارهیهوه شاناز بی نه جیقلدانه تهنگ. لیّرهشدا جهخت دهکهمهوه که بهنده ناسری رهزازی به یه له توانا دیارهکانی گورانی کوردی دهبینم، بوّیه پیّشتر و ئیّستهش لهبارهیهوه دواوم و دهدویّم، به دلّنیایییهوه له داهاتووشدا لهتهکیدا دهوهستم و دهیخهمه بهر قهلهمی ههلسهنگاندن، ئهدی خوّ دهبی ناسر ئهوهندهش بزانی که گورانی بو ئیّمه دهلّیت، واته همقدارین بهپیّی زانیارییهکانی خوّمان لهو بارهیهوه رهخنهی بکهین، همقدارین بهپیّی زانیارییهکانی خوّمان لهو بارهیهوه رهخنهی بکهین، رهخنه بهرهو دنیا جوانهکه، نه شیّلووکردنی.

له نووسینیکمدا ئاماژهم بهوه دابوو که ناسری رهزازی نهیتوانیوه ئاستى بەرھەمەكانى سالانى ھەشتاكانى تىپەرىنى، دىارە بەپىي شارهزایی خوم له هونهری مهقام و گورانی و هه نسوکه وتی نیزیکهی ۳۰ سالْم لـهگـهلْ ئـهو هـونـهره و نـووسيـنيش لـهبـارهيـهوه، سهلماندني ئـهو بۆچۈۈنە بۆ من ئەستەم نىيە، ھاوكات ئەمەيان كەمكردنەوە نىيەلە شەوكەتى ھونەرەكەي كاكەي رەزازى، بگرە ئەمە ھەلسەنگاندنىكە لە بۆچۈۈنىكدا و دلنىام لەۋەى درەبۆچۈۈنىشم ھەن، كەچى لە نووسىنىكدا لهبرى وه لامدانه وهم و داواكردن بو سهلماندنى ئه و بوچوونهم، هونه رمهند رهزازی به "نهزان و ناتیگهیشتوو" ناوی بردبووم. دیاره رهزازی له دەربرینی دەستەواژهی نەزان و ناتنگەیشتوو بۆ ھەر كەسنك ئازادە و ئەمەيان دەكەويتە بەر مامەللەي خۆى بەرامبەر بە رەخنەگرانى، بەلام ئەودى من مەبەستمە لىرەدا بىخەمە بەر باسەود، ھەلسەنگاندنىكى كورتى هونهرییانهیه بو بهرههمهکانی ئهلبوومی "ئیوارهیه" که له ۱۶ تراکدا خستوویه تییه به رگویمان، هاوکات وردبوونه وه و به راور دکردنه لهگه ل ئاستى ھەندىك لە بەرھەمە كۆنەكانى ئەم ھونەرمەندە كە ئىمە لەمىررە ينيان ئاشناين.

ناسری رەزازی هەر كاتىك دەستى بە گۆرانىگوتن كردبى، بەلام بۆ ئىمە له سالانی حهفتاکان و به نهواری گۆرانییهکانی "ئای چهندم خوّش ئەوىً" و "ئەم چەم ئەو چەم" و گۆرانىيەكانى تر خۆى پى ناساندىن، راستیتان دەوی بەپیی ھەلسەنگاندنی ئەوكات و قۆناغ و سەردەمەكە، ئەو شارا گۆرانىيەى رەزازى زۆرترىن كارىگەرىيان ھەبوو و بەفراوانى بلاو بوونهوه و قبوولیش کران، ئهوکات ئیمهمانان له سهرهتای تهمهنی هـەرزەيىدا بووين و چەندان جارلە ئاهەنگەكاندا ئەوگۆرانىيانەمان گوتووهتهوه. ویرای ئهوهی زورینه کورانییه کانی بهرههمی هونهرمهندانی تر بوون، به لام رهزازی به شیوازیکی نوی، یان راستتر بلیم به شيوازيكي دروست رەزازىييانە پيمانى بەخشىبوون، ئەمە واى كرد ئەم هونهرمهنده وهك ئەستىرەيەك له گۆرانى كوردىيى ناو گەنجاندا تەماشا بكريّت، بەدواشىدا بە چەندان گۆرانىي شۆرشگىرى ئاشنا كردىن كە ئەوكات بۆ ھەر چوار پارچەكەى كوردستان زۆرترىن كارىگەرىيان جى هیشت و تا نعم دهمهش له یادهوهریدا ماون، یان کاریگهرییان ماوه. ئەمەيە وامان لى دەكا بەردەوام چاوەرىنى ھەلكشان لەم ھونەرمەندە بكهين، هەلكشان بەواتاي هەنگاو ھەلىننانى ھاوشان لەگەل موزىك و ئاواز و میلۆدىيە سەردەمى و هاوچەرخەكان. دروست مەبەستمە بليم ئيمه توانيومانه لهو ئاستهى كه له سالانى ههشتاكاندا پيشانمانى داوه، چێژله دەنگى ناسر وەربگرين و قبووڵيشى بكەين، لەوەش واوەتر پيريستيمان بهوه دهبي داهيناني تر لهو دهنگهدا بدوزينهوه، چونکه به بروای من ناسری روزازی جیا له توانا دونگییه کهی، هاوکات پاشخانیکی رۆشنبىرىي واى لەخۆيدا كۆ كردووەتەرە كە جوانكارىيە نوێيەكان بۆ ئەو ئەستەم نەبىت، ئەدى ئىستە بۆچى بەھەمان ھەناسەي ھەشتاكان و نەوەتەكان گۆرانىمان بۆ دەڭىت؟ ئەمەيان پرسيارىكە و دەھىنى خۆى وهلاممان بداتهوه.

لەناو ئەلبوومەكەي ۲۰۱۰ى ناسرى رەزازى كە ۱٤ بەرھەم لەخۆ دەگریّت، به بۆچۈۈنى من تاكه داهیّنان دەكەویّته بەر يەكەمین گۆرانیى ئەلبوومەكەى "لەو رۆژەوه"، ئەو داھىنانەش نەك لەمىلۆدىيەكەي كە كەوتوۋەتە سەر پەيۋەى "بەيات" وريتمى "جۆرجينا"، بگرە ناسر لە دەستپیکدا به مەقامیکمان ئاشنا دەکات، بەپیی شارەزاییی خوم له بواری هونهرهکانی مهقام، دهلیم توانیویهتی له ماوهیه کی کورتدا جوانترین گەمەي ھونەرى لەناو مەقامگەلىكى لقە مەقامىيەكانى "بەيات" لەناو هونهره رەسەنىه كوردىيەكەدا بكات، چونكە لەويدا ناسر ئەگەرچى به کورتی و سادهیی مهقامه که ی گوتووه و مهوداکانی چر کردووه ته وه، به لام به وردبوونهوه دهرده کهوئ چهند لقیکی مهقامیی ئاویته کردووه و شيوازيكى پى بەخشيوين كە لە ھونەرى كوردىدا بە دەگمەنەكان دىتە ژماردن، پتریش بهرجهسته کردنی به شیك له روّحییه تی مهقامه کانی "ئای ئای و قەتار" كە ئەمەيان وابەستەي گەرمەسىرى گەرمىانە و من نەمزانيوه بەر لە ناسر كەستكى تر ئەو مامەللەيەى لەگەل ئەو مەقامەدا به و شيّوهيه كردبيّ، مهبه ستم نييه بليّم مهقامه كاني "ئاي ئاي" و "قەتار"ى گوتووە، چونكە ئەوان دوولقە مەقامى سەربەخۇن كە ههردووکیان زادهی "بهیات"ن، بگره رهزازی بهشیك له روشناییی ئهو لقه مهقامییانهمان پیشان دهدا که له گهرمهسیردا دهکهونه به و ته لقه مەقامىيانەوە، ئەگەر تۆزقالىكىش لىنى وردبىنەوە، ھەست بە رۆحىيەتى "ئەركەوازىي چر" لەناو "ھۆرە"شدا دەكەين، ئيتر من نازانم ئايا ناسر بە شارهزاييي خوى له هونهري مهقامدا ئهو هه لسوكهوتهي كردووه و ويستوويهتي داهينانيكي نوى له گهمهي مهقامه كوردييهكاندا بكات، يان تەنيا لە غەرىزەوە كارى لەسەر كردووە؟، ئەگەرچى بەھەر ديويكدا ليى بروانین، له ئاکامدا دهخوازی به داهینانیکی نویی ئهو هونهرمهندهی بچویننین، من دهلیم ئهگهر به راست ناسر مهبه ستیه تی خزمه تی

رەسەنايەتى بكات، ئەمەيان پتر دەكەويتە بەر خزمەتەوە، بەلام ئەوانى تر تەنيا پاراستنى رەسەنايەتين.

لهو ئەلبوومەدا يەلەيەلىيەكى ئاشكرا بە ناسرەۋە دەبىنىن، يان ئەوپش ويستوويهتى بهبى گويدانه ئاستى گۆرانىيەكان زۆرترىن بەرھەمى لە ئەلبوومەكەدا ھەبى كە ئەمەش يەك لەكىشەكانى زۆرترىن رىردى گۆرانيبيّژانى ئيمەيە، ئەوەندەى بايەخ بە ژمارەى بەرھەمەكان دەدەن، كەمتر له چۆنيەتىيان دەروانن، خۆ ئەگەر وا نەبنىت، رەزازى دواى سالاننىك له تۆماركردنى، ئىستە چ پىويستىيەكى بە دووبارەكردنەوەي گۆرانىي "بارگهی خهم" ههیه؟!، ئهم گۆرانییه که له ئاوازی هونهرمهندی كەركووكى "حەسەن غەرىب"ە، رەزازى لە تۆماركردنىدا توانى شويننكى شیاوی له زهنییهتی ئیمهدا بو بکاتهوه، ئیتر ئهوه چووه سهر ئهرشیفی بهرههمه کانی تری، که واته ئیمه ینویستیمان به کاری نویتر هه یه له و هونهرمهندهوه پیمان بگا نهك دووبارهكردنهوهي كۆنهكان، خو ئهگهر ئەمەش بكەينە بەراوردىك لەگەل بەرھەمە نويىدكانى ترى ناو ھەمان ئەلبووم، پيم وانىيە ھىچ يەكىك لە بەرھەمە نويىدەكانى ئەو ئەلبوومە نە لهرووی تیکست و نه ئاواز و تهنانهت موزیکیش ئاستی "بارگهی خهم"یان تێپەراندبێت، ئيتر چجاى ھەقە ناسرى رەزازى بە بەراوردكردنى بەرھەمە كۆنەكانى لەگەل ئەوانى ئىستەيدا نىگەرانى بنوينى، بە پىچەوانەوە من دهلیم دهبوو لهبری نیگهرانی بیانخاته بهر شانازییهوه، چونکه تهواوی ئەو بەرھەمانە بە كۆن و نوپوه بوونەتە مولكى ئەو و لە ئەرشىفى ئەودا دينه ياراستن.

بۆ وردبوونەوەى زياتر لە ئەلبوومەكەى، دەبينين مەقامى "بەيات" زۆرترين كاريگەريى لەسەر ناسر جى ھىنشتووە، ئەمە لە ئاستىكدايە زۆرترين گۆرانىيەكانى ئەو ئەلبوومە دەكەونە سەر پەيۋەى مەقامى "بەيات" كە پتر لە نيوەى ئەلبوومەكەى پىك دىنىت، لە راستىدا من ئەمەيان

به خهوشیک له ناسر نابینم، زورن ئهو هونهرمهندانهی لهگهل روحییهتی مهقامیکدا دوستایهتییان لهوانی تر زیاتره، بهلام ئیمه له ئهلبوومی گورانیی ههر هونهرمهندیک پتر له ستایله جیاوازهکان و هاوکات ههلسوکه و ته مهقامییه جیاوازهکاندا دهیانخهینه بهر ههلسهنگاندنه وه، پیم وانییه ماموستا رهزازیش نکولی له وه بکا که بهلایه نی کهمه وه له گورانیی روهه لاتی و بهتایبهتیش کوردیدا، مهقام بنچینهی گورانییه، بویه ئیمه بو ههلسهنگاندن پیویستیمان به توانا مهقامییهکانی ههر هونهرمهندیک دهبی تا ئاسانتر سوزهکانی بدوزینه وه، یان له ئهدایان ورد بینه وه ئاخو تا چهند له نیوان مهقامیک و ئهوی تردا جیاوازیمان پی بینه وه ئاخو تا چهند له نیوان مهقامیک نهکردایه.

ئەگەر بەتەنيا گۆرانيى "لەرزان لەرزان" وەربگرين كە ناسرى پەزازى لە كۆندا تۆمارى كردووە و بەراوردى بكەين لەگەل گۆرانىيە نوێيەكانى ئەم ئەلبوومە نوێيەى، من دەڵێم چ لەپووى تێكست و چ ميلۆدى و تەنانەت موزيكيشەوە، تەنيا گۆرانىيەك نابىينىن ئاستى ئەو بەرھەمە كۆنەيان تێپەراندبێ، لەگەڵيدا ھىچ يەكێك لە بەرھەمەكان لە ئاست گۆرانىي "گيان لالۆ"دا نىن كە پەزازى بۆ شەھىد قاسملۆى گوتووە، خۆ ئەگەر بە ھەموو بەرھەمەكانىدا بچىنەوە كە زۆرىنەمان پێيان ئاشناين، پاستىتان دەوى سەردەمىي زێڕيىنى پەزازى دەگەرپتەوە بۆ سالانى ھەشتاكان و تا ئاستێكىش نەوەتەكان، دەخوازى ئەم ھونەرمەندە بەم ھەلسەنگاندنە شاناز بى نەك نىگەران، چونكە ئەوە ئێمەين زەپەبىن لەسەر بەرھەمەكانى دادەنێىن و دەبىنە رەخنەگرى بەرھەمەكانى نەك خۆى.

ئە لە گۆرانىيەكانى "باوانم – شىلان شىلان – ئيوارەيە – تەنكە – تەيدرەكەى گەرمىن – ھەر تۆم دەوئ"شدا ھەمان بۆچوونمان لەلا دەخولقىنى، چونكە تەواويان ھەمان ئەو ئاستەن كە ئىمەلە بەرھەمەكانى رەزازىدا پىيان ئاشناين. مەبەستە نىيە بلىم ئەو گۆرانىيانە

ئاستیکی هونهریی لاوازیان ههیه، بگره له ههمان ئاستی ئهوانی ترن و ناسر نهیتوانیوه یان نهیویستووه خوّی پتر ماندوو بکا و بهرهمه کانی تری جی بیلیی و سهرووتر هه لکشیّت، ئهگهرنا، ئه وه تهواوی گورانییه کان هه دریه کهیان له ئاستیکدا چیژبه خشن و ده کری به هونه ری جوانیان بچوینین.

دەمەوى لەو بەراوردەدا جەخت لە چەند بەرھەمىكى ترىش بكەمەوە، چونكە لە ئەلبوومەكەدا رەزازى دەمانگەرىنىتەوە بىق دەنگ و توانا مىللىيەكەى و بە گۆرانىي "ھەى ھەى"مان ئاشنا دەكا كە لە گۆرانىيە دەھۆلىيەكانىيەتى "ھەلىپەركى"، بەراست نەك تەنيا ئىمە، تەنانەت ئەگەر ناسر خۆيشى بىهوى ئەو گۆرانىيە لەگەل گۆرانىيەكانى ترى وەك "بەرزى بەرزى – ھادەنگ ھادەنگ – گەلاوىدە – پايزە" و دەھۆلىيەكانى ترى بخاتە تاى تەرازوويەكەوە، چ گومانم نىيە لەوەى گەورەترىن غەدر لەمىرووى ھونەرىي خۆى دەكات، چونكە لە "ھەى ھەى"دا پالەپەستۆيەكى ئاشكىرا بە ئەداى ناسرەوە ھەست پىي دەكەيىن، ھاوكات لەو شىوازە وداھاتووش دەبىنىن ئەرەندەى گۆرانىيە دەھۆلىيە كۆنەكانى كەوتنە سەر زاران و لەلايەن ھەوادارانى و تەنانەت ھونەرمەندانىشەوە قبوول كران، ھەرگىيز "ھەى ھەى" ناچىتە ھەمان رىردەو و ھاوشانى بەرھەمە كۆنەكانى نابىية.

سهرنجی پترم لهسهر گۆرانییهکانی تریش له ئهلبوومهکهدا ههیه، به لام لیزهوه ئیتر لهسهر گۆرانیی "خاتوونهکهم" دهوهستم که دوا گۆرانیی ئهلبوومه نوییهکهیهتی، ئهم گۆرانییه کهوتووهته سهر پهیژهی "راست" و له ریتمی "روهه لاتیی خاو"دا گهمهیه کی هونهرییه لهگه ل ستایلیکی عهرهبی که هونهرمهند ناسری رهزازی به بونه و بی بونه دژایهتیی ئهو ستایله دهکات. ئهم ستایله عهرهبییه به شیوهیه ک روچووهته ناو هونهری

کوردییه وه، دیاره ئه مهیان ستایله تورکی و فارسییه که شده گریته وه، زوّر جار به جوریّك ئاویّته دهبن، نه توانریّ ئاسان جیا بکریّنه وه که به شبه حالّی خوّم ئه مهیان به خالّی ئهریّنیی ئه و جوّره ستایله وهرده گرم، چونکه ئاویّته بوونه که بوّئه وه ده گهریّته وه ئاشنایه تییه که له ناو په سه نایه تییه کاندا دروست ده کات، ئه مه شهری ه که بو پتر ناساندنی په سه نایه تیمان به میلله تانی تر، مه به ستم ئه وه نییه گورانییه که ی په زازی په خه و شیکی ببینم، بگره ده خوازی بیخه ینه به رئاما ژهوه که یه که له به رهه مه کانی ئاویّته به ستایلی عهره بی کردووه، هاوکات هونه ریکی قبوو لکراوه و ده هینی به ئه ریّنی بیخوینینه وه.

جهخت دهکهمهوه، ئاراستهکردنی رهخنه بق هونهرمهندیکی بالای وهك ناسری رهزازی به ئهرك دهبینم، لهوهش پتر بایهخدانمه بهو کهله هونهرمهنده، دههینی رهزازیش بهههمان ههناسه بقچوونهکان وهربگریّت، ههمووشمان کوکین لهسهر ئهوهی کاتیك هونهرمهند گهوره دهنویّنی که بهرههمهکانی بکهونه بهر بایهخهوه و دیالوّگ بخولقیّنن، نهك خوّی و بهرههمهکانیشی بکهونه پهراویّزی دیوه روّشنبیرییهکهی هونهرهوه که پتر پیوهندیی به رهخنهی رژدهوه ههیه، بوّیه هیواخوازم ئهمجارهیان له دیدی هونهرمهند ناسری رهزازیدا شتیکم زانیبی و شتیکی تریش تیگهیشتبم، یاخوّ بهلایهنی کهمهوه خزمهتیکی خوّی و هونهرهکهیم کردبیّت.

هونهری ههولیّر- ۱۰

## ئامانج غازی له ههردوو دیوی رهسهن و نارهسهنیی موزیکدا

کاتیک باس له ههریه که له هونه رمه ندانی گروویه که ی "پاشای گهوره"ی رواندز بکهین، ئهگهر هونه رمه ندی گهوره زرار محهمه مسته فانه خهینه به رئاماژهوه بۆشاییه کی گهوره جی ده هیّلین. ئه دی دهست و پهنجه وردیله کانی ئهوکاتی رواندز و ماموّستاکانی ئیوکاتی پهروه رده ی ئهو زاته گهوره یه ن بویه من



وای دهبینمه وه نه که ته نیاله هونه ره که یان، ته نانه تاله پووی که سایه تیشه وه ئه گه رله قوتابییه کانی دوینی ماموّستا زرار و ماموّستاکانی ئه مروّی بواره که بروانن، هه ست به جوّریک له که سایه تییه هیمن و رووخوّشیه که ی ماموّستا زرار له هه لسوکه و تو رووی ئه وانیش ده کری. ئه مانه پتر له هونه رمه ندان سهید ئه حمه درواندزی و چه تو نه وروّز و .. و .. رهنگی داوه ته وه ، بیگومان ئامانج غازیش یه که که سایه تییه دیاره کانی ئه و قوّنا خه و ئه م قوّنا خهی ئیسته شه که مه به ستمانه لیره دا شتیکی له باره و م بلیّین.

راسته ئامانج غازی له سالانی ههشتاکانهوه کاری هونهری دهکا و ئەندامىكى چالاكى تىپى مۆسىقاى پاشاى گەورە بووە، بەلام ئەودەم وەك ناویکی دیاری بوارهکه نهدهناسرا، ئیمه پتر له سهرهتای سالانی نەوەتەكانەوە وەك داھىنەرىكى بوارەكە ئەم ھونەرمەندەمان ناسىيەوە و به كاره بالأكاني خوى ئاشنا كردين، پتريش به موزيكي "ريْگهيه و سەرەولىد بۆتەوە كە بۆ دەنگى ھاوتا ئەسعەد كارى لەسەر كردبوو، راستيتان دەوى ئىمە ئەوكات بەو جۆرە ستايلە ئاشنا نەبووين، ئەمە نەك به و واتایهی ئامانج یهکهمین کهسه کاری لهسه رئه و ستایله مؤدیرنهی موزیکی کوردی کردبی، بگره پتر لهبهرئهوهی هونهرمهندانی ئهوکات مۆدىرنىزەكردنى موزىكى ئەوسايان لە ستايلىكدا بەكار دەبرد، ھەرچى ئامانجه بهلايهنى كەمەوھ لەو بەرھەمەيدا ھەلسوكەوتى لەگەل ستايلە جیاجیاکاندا کردبوو و تییدا هونهریکی نوی و بالای بهخشی. ئهوهی به وردى لهو كارهى ئامانج رامينني، دهگاته ئهو ليكدانهوهيهى كه لهسهر هـهمان ريٚچکه بـهردهوام دهبـي و وهك رهوتيکي جيا لـهواني ترکاري بەردەوامى لەسەر دەكات، يان وەك پسپۆريەتىيەك لە ئەقلىەتى ھونەرىي خۆيدا جنگيرى دەكات، يان بەدووركەوتنەوە لە مىلۆدىيە فۆلكلۆرى و ستايله ميللييهكان ليكدانهودي بودهكا كه ئهمهش لهلاي زورله ئيمهمانان دووركهوتنهوه له رەسەنايەتى دەگەيەنى، نەك لەبەرئەومى ئەو بهرههمهی له دهردوهی روسهنایهتی به کار بردبی، بگره لهبهرئهوهی هه لسوکه وتی له ته ک موزیکی به رهه مه که دا له گویچکه ی بیسه ری کورد نوی بوو، نویش نه ک به واتا نامویییه کهی نا، بگره به واتای بەرجەستەكردنى رەسەنايەتى لە ھاوچەرخيەتىدا كە بەشبەحالى خۆم لە نووسينى تريشمدا لهبارهى هونهرمهند ئامانج غازييهوه ههمان بۆچوونم خستووهته روو.

لیرهوهیه ئامانج غازی له ههردوو دیوی رهسهن و نارهسهنی موزیکدا

باس دهکهین، رهسهن به واتا میللییهکهی و نارهسهنیش به واتا موزیکه مۆدىرنىزمەكانى كە ھەموومان تا ئاستىكى فرە بەو تەرزە كارانەي ئەم هونهرمهنده ئاشناین. ئهدی ئهودی وردتر گوی له دانان و دابهشکارییه موزیکییهکانی ئامانج لهناو کاره هارمونیکییهکانیدا بگری، له نيزيكيشەوە ئاشنايەتىي تەواوى لەگەل بەرھەمەكانى ترى ئەم هـونـهرمـهنده نـهبيّت، بي شك واى دهبينيتهوه لـه هـهلسوكهوتي لـهگهل فۆلكلۆر و مىللىبوونى گۆرانىدا ئەستەمىي دەكەويتە پىش، بەلام بەراست ئامانج له كاره هونهرييهكانيدا پێچهوانهى ئهو بۆچوونانهمان پێ دهڵێ، ئەمەشمان لە بەرھەمە ھونەرىيەكانى ئەو ماوانەدا بۆ دەردەكەوى كە بەريۆەبەرى كەلەپوورى سەر بە وەزارەتى رۆشنېيرى بوو، سەردەمى بهريوهبهريى ئامانج بووژانهوهيهكى سهير ئهو بهريوهبهرايهتييهى گرتهوه، بنگومان ئەو خونن شیرینییهی كەلەپوورى ئەوكات ئەقلى هونهریی ئامانجی له پشتهوه بوو که مهبهستم نییه لیرهدا بهدریزی یان قووڵتر بیخهمه بهر روٚشنایییهوه، هینده نهبی که ئهمهش بهڵگهیهکی تری زيندووي قوولبوونهوي ئهم هونهرمهندهيه لهناو هونهري ميللي و فۆلكلۆر كە لە خۆيدا دنيايەكى ھەستەرەر و ناسكە و ھەموو ئاماۋەكانى ئيمهش بۆ رەسەنايەتى ئەم بوارە دەگريتەوە.

ئهگەر بۆچۈۈنى دروستى خۆم لەم پۈۋەۋە دەربېرم، دەڭيم وابەستەبوونى بەگرى و گۆڵ بە پەسەنايەتىيەۋە يەك لە ھۆيەكانى چەقبەستووييمانە لەم بوارە ھونەرىيەدا، ھاوكات پاراستنى پەسەنايەتيى تەۋاۋى بوارەكان بە پىيرۆز دەبىيىنىم، ئەدى پاراستنى شتىكە و نويكردنەۋەيان شتىك و وابەستەبوونەكەش شتىكى تر كە دەكرى لايكدانەۋەى جىا بۆ ھەريەكەيان بكەين، لەگەل ئەۋەشدا ھەوللەكانى ئامانج غازى بۆ زيندوو پاگرتنى پەسەنايەتىيى ھونەرى كوردى بەرز دەنرخىينىم. ۋەك لەدىمانەيەكى (ئاكانيوز)دا كە لەگەل ئەم ھونەرمەندە سازم كردبوۋ، ئامانج ئاماۋەى

بهوه داوه که لهگه ل هونهرمهندان وریا ئهحمه و د. محهمه زازادا کاریان لهسه ر پرووپیّویکی مهیدانی بو کوّکردنه وهی میلوّدییه و نبووه کان کردووه و له ناویاندا پتر له ۶ ههزار میلوّدیی و نبووی کوردییان دوّزیوه ته وه، به نیازیشن له دووتویّی کتیّبدا کوّیان بکه نه وه به مهبهستی پاراستنیان، ئهگه ر ئهمه له دهره وهی کاره هونه رییه موزیکییه کانی ئهم هونه رمه نده وه سهیر بکهین، پیم وایه غهدریّکی گهوره ی لیّ ده کهین، چونکه مه حاله به بی شهقیّکی بالا بو بواریّکی دیاریکراو بتوانی کاری پردی لهسه ر بکهیت، که واته ئامانج خاوه نی ئه شقیّکی بالایه بو فوّلکلوّر و هونه ری میللی کوردی، که سیّکیش خاوه نی ئه و ئه شقه بیّگومان نییه لهوه ی له نویّکردنه و ه و گهشه پیّدانیان ئاسانتر ده توانیّ پر له داهیّنانیان بکا که دلنیام دره نگ و زوو ئامانج له م بواره شدا شارایه ک کاری پیّیه و له دله تامود اده یا نخاته سه رئه رشیفی به رهه مه کانی تری.

تردا توانیویهتی به جوریک له رهسهنایهتیدا بتوینتهوه که لهگه ن تهواوی رسته موزیکییهکانی تردا ئاوینته بن و له ئهنجامیشدا وه هونهری کوردیی رهسهن تهواوی موزیکهکهی لی وهربگرین، دیاره ئهمه ش دیسان ههمان بزاف و سهرمایه له نیوان رهسهنایهتی و هاوچهرخیهتیدا.

ئامانج لهناو هاورپّکانی تریدا تاکه هونهرمهند نییه کاری لهسهر ئهم تهرزه هونهره کردبیّ، ئهوانی تریش که له قوتابییه زیرهکهکانی زرار محهمه مستهفا بوون، ههریهکهیان به جوّریّك جوانییهکانی موزیکمان پیّشان دهدهن، به لام به شیّواز و ریّچکهی جیاجیا که رهنگه له داهاتوودا (سهید ئهحمه رواندزی – چهتو نهوروّز – سیروان سیرینی) ههریهکهیان بهجیا بخهینه به رقه لهمی هه لسه نگاندنه وه.

هونهری ههولیّر- ۳

#### به يادي گوٽبههار.. كهوا سييدي بخوينه



تا ئەبەد خۆم بە قەرزاربارى ھونەرمەند عادل حەسەنى شانۆكار و بەرپۆوەبەرى رۆشنبيرى و ھونەرى دھۆك دەزانم كە ئىيمەى ھونەرمەندانى كەركووكى بانگھيشتن كرد بۆ زەماوەندى "ئەياس و ئەردەوان زاخۆيى" لە زاخۆ و لەوى بۆ يەكەمىن جار خاتوونە گۆرانىبىيرى ناودارى كورد "گولبەھار"م بىنى. ئەو زەماوەندە لەھۆلى لقى ٨ى پارتى لە

۲۲/۲/۲۲ هاته سازکردن. له کهرکووکهوه من و هونهرمهندان لالوّ رهنجدهر و مهحموود گلی و خالید جوانروّ و سدیق شهیدا چووین.

له روّژی یهکهمی زهماوهندهکهدا ئافرهتیکی بهسالاچوو خوّی کرد به هو لهکهدا و پیشوازییه کی بی وینه کی لهلایه ن هونهرمهندان و دهستهی به ریّوهبردنی زهماوهندهکهوه لی کرا، ئیمه نهمانناسییهوه و پیّمان وابوو دایکی ئهردهوان یاخو ئهیاس زاخوّیی بیّ، تا ئهوکاتهی ناویان هیّنا و بهخیرهیّنانیان کرد، دواتر ههموو به سهرسرمانهوه تهماشای یهکترمان دهکرد ئه و خاتوونه هونهرمهندهی له سهردهمهکهی خوّیدا به ئههلی زهوق و شهوق و جوانی و رووخوشی دهناسرایهوه، ئیسته به سهرپوشی سهر و چاویلکهوه دهیبینین، هاوکات ههنگاوهکانیشی خاوبوونهوهیان پیّوه دیار

بوو، بۆیە ویرای ئەوەی بە بینینی زۆر دلخۆش بووین، لەگەلیدا خەمیکی گەورەمان بۆي ھەلگرت، ئەدى خۆ گولبەھار خۆشەويستى ھەمووان بوو. دوای بینینی له هۆلهکهدا، لهگهل هاورییانی هونهرمهند ویکرا بریاری ئەرەمان دا شوينى حەوانەوەى لەھەر جىگەيەك بى بچينە لاي و سەردانىكى تايبەتى بكەين، كاتىكىش پرسيارمان كرد، ھونەرمەندى ئاوازدانهر عهبدولعهزيز سليمان پيى گوتين گولبههار ميوانى هونهرمهند سەمپر زاخۆپىيە ولە مالەكەي ئەودايە، بۆيە دواى تەواوبوونى ريورهسمي زهماوهند، زهحمه تييه كهمان خسته بهر عهبدولعهزيز سليمان و بردینی بۆ مالهکهی سهمیر زاخویی، کاتیک له دهرگه چووینه ژوورهوه، هونهرمهند لالوّ رهنجدهر بهر له ههموومان خوّی کرد به ژووردا و لهناو هۆلەكەدا گولبەهارمان بىنى، ديار بوو پىشوەختە بە تەلەفۆن ئاگەدار كرابووهوه كه ژمارهيهك له هونهرمهنداني كهركووك سهرداني دهكهن، بويه ئەو بەروويەكى شىرىنەوە بەرەو روومان ھات، بەلام ئىمە بى ئەوەى تەنانەت سلاويشى لى بكەين، لالۆ رەنجدەر بەرامبەرى وەستا و دەستى به گۆرانىگوتن و يەك لە گۆرانىيەكانى گولبەھار كرد "كەوا سپيدى بخوينه"، پاشان ههموومان بهدوايدا گۆرانييهكهمان دهگوتهوه، ئهو هەلويستە واى لە گولبەھار كرد خوى پى رانەگىرى و ئەويش لەگەلماندا لەنجەيەكى بۆ كرد و دەستى بەگۆرانىگوتن كرد، دواى گۆرانىيەكە ھەموو دەستىمان ماچ كرد و ئەويش بە گەشىيەكى زۆرەۋە پىشوازىيەكى گەرمى كردين.

لهگه لیدا که و تینه که می سه رده می گه نجیه تیم نه ماب و و و به خاوی ده دوا، به لام هه رچونیک بی وه که سه ربزیویی روز نامه وانیی خوم هه رده بو و شتیکی لی هه لکرینم، ئه ویش وه ک زور له خاتوونه هونه رمه نده کانی تر نه یده ویست ته مه نی راستینه ی خوی ئاشکرا بکات، به لام لیی بووم به سیکوتین و له کولی نه بوومه وه تا ناوی راستینه

و تەمەنەكەى ئاشكرا كرد. ليرەش بەدواوە ھەندىك لە گيرانەوەكانى خۆى باس دەكەم.

گولبههار گوتی ناوم "فاتیمه محهمه نهحمه د"ه و له سالّی ۱۹۳۲ له جولهمیّرگی ههکاریی کوردستانی تورکیا له دایك بووم، کاتیّکیش هاتمه کوردستانی باشوور و چوومه ناو کاری هونهرییه وه، هونه رمه ند "ئهحمه خهلیل" نازناوی "گولبههار"ی بو ههلّبژاردم و یهکهمین گورانیم به ناوی "کوری گوندی" له سالّی ۱۹۳۱ دا بو ئیستگهی کوردیی به غدا تومار کرد، ئیتر بهردهوام بووم و تا ئهوکاتهی توانای گورانیگوتنم ههبووه ۲۷۰ گورانیم تومار کردووه، ئیسته ش وهزاره تی روشنبیریی حکوومه تی همریّمی کوردستان له گهرهکی "باروشکیّ"ی دهوّکدا خانوویه کی به کری بو گرتووم و لهوی ده ژیم.

کات بن ئیمه کهم بوو و ههروهها ئهویش توانایه کی وای نهبوو هانده رمان بی پتر له لای بمینینه وه، تهنیا ۲۰ خوله ک له خزمه تیدا بووین، ناچار به چیمان هیشت.

گولبههار تاقانه گۆرانيبيّرى ئافرەت نەبووە لە سەردەمەكەى خۆيدا، بەرلەويش گۆرانيبيْرى تىرى ئافىرەت ھەببوون و ھەندىككىشيان تا سەردەمەكەى ئەو لە ناوەندەكەدا مانەوە، مريەم خان و دايكى جەمال لەو كۆنتر بوون، بەلام نەسرين شيروان و ژيان ئەحمەد "بەلقيس دۆسكى" لە سەردەمى گولبەھاردا گۆرانييان گوتووە، ئەگەرچى بەلقيس وەك تەمەن لەوان بچووكتر بووە، بەلام دەكرى ئەوان بە نەوەى شەستەكان ھەژمار بكەيىن. راستە بەلقىسىش واتە "ژيان ئەحمەد" كە ئەوكات بەو ناوە ناسرابوو ناودارترين خاتوونە گۆرانيبيرى سەردەمەكەى خۆى بووە، بەلام بەر لەويش گولبەھار يەكەمين ئافرەت بووە بۆ كوران گۆرانيى كۇتووە "كورى گوتودە"، لە گۆرانيى دويتيشدا بەردەوام

گوڵبههارمان دهبینی که ئهویش بۆ سالانی شهست و حهفتاکانی سهتهی رابردوو دهگهریّتهوه، بۆیه جیا لهوهی ههریهك لهو خاتوونانه کاریگهریی ئهریّنییان بۆ ئیٚستهی هونهری گۆرانیی کوردی بهجیّ هیٚشتووه، دهکری گوڵبههار به یهك لهوان ههژمار بکهین که زوٚرترین ئامادهییی له ناوهندهکهدا ههبوو. ههروهها ئهگهر وهك خوّی باسی کرد ژمارهی گورانییه تومارکراوهکانی ۲۷۰ گورانی بن، ئهوه دهگهیهنی ئهو خاتوونه تهواوی ژیانی خوّی بو هونهرهکهی تهرخان کردبیّ، واته تا ئهوکاتهی هیّزی تیّدا بووه بی دابران کاری هونهریی کردووه.

دوای ئه و سهردانه شمان بیرم له وه کرده وه سهردانیکی تری تایبه تی بکه م له ماله که ی خوّی له دهوّك و چهند روّژیک له لای بمینمه وه، به و مهبه سته ی ته واوی یاده وه ریبه کانی له گهل هونه رمه ندانی سهرده مه که خوّی، هه روه ها کاره هونه ریبه کان و چونیه تیی هه لسوکه و تیان له گه ل یه کتر و هونه ره که یاندا بخه مه دووتویّی کتیبیک، به لام هه رجاریک پرسیاریم ده کرد، وه لامه کان له باره ی ته ندروستیی گولبه هاره وه هانده رنه بون بتوانم به و خزمه ته بگه م. بویه ئه و روّیشت و منیش به ده ستبه تالی مامه و ه.

باسهره - ۱٤۰ - ۱۳/۳ ۲۰۰۲

#### یهشار مشکو و وهرچهرخان له گورانیی تورکمانیدا



ئسهگسهرچسی هسهمسان قسیت و قوزییه کهی سهردهمی گهنجیی لسه دهست نسه داوه، بسه لام که لسه دووره وه لینی ده روانسی، هسست دهکهی که سایه تبییه کی و شکه له و کهمدووه، بویه هاوریتیکردنی به ناسان نابینیت. کاتیکیش لینی نسزیك ده بسیسه وه و ده یسدوینسی، به راست خوت یاغنیش دیته

بهرچاو، چونکه یه شار شهوکه ت که من لیره دا هه ر به شیوه زاره میللییه که به "یه شار مشکو" ناوی ده به م، هینده هیمن و سهنگین و خوشمه شره به له کاتی گفتوگودا چه ندی بلیبی به اسان ده خزیته دلانه وه. من له گه ل هاو پی و هاوکارم نومید نه نوه ردا سه ردانیم کرد و مه به ستم بوو بو (ناکانیوز) دیمانه یه کی له ته کدا ساز بکه م، له چایخانه که ی ته نیشتی "تومارگه ی مشکو" به رامبه ر به قه لای هه ولیر دانیشتین، دوای سین و جیمیکی زور، هه ستم به که مته رخه میی خوم کرد به رامبه ری، چونکه له و ماوه دوور و در یورشوی که هه نسه نگاندنی هونه ری له بواری موزیك و گورانی ده نووسمه وه، که چی سه یره له ناو نه و سه تان نووسینه ی تا نیسته بالاوم کرد و و نه و جگه رگوشه یه ی مشکوی کرد و و نه و جگه رگوشه یه ی مشکوی کرد و و نه و جگه رگوشه یه ی مشکوی کرد و و نه و جگه رگوشه یه ی مشکوی

گهوره هونهرمهندم نهخستووهته بهر قهنهم. خو جوانییهکانی یهشار تهنیا لهویدا نییه که کوری ئهو هونهرمهنده بالایهی تورکمان و کوردیشه، چونکه یهشار خویشی خاوهنی ههمان بالایییه له هونهری گورانی و مهقام و ههروهها "خوریات"ی تورکمانیدا، تهنانهت لهناو هونهرمهندانی تورکماندا وهك ماموستایهك دهناسریتهوه، بویه دهبوو لهبارهیهوه بدویین. دهی نهچووه بچی، والیرهدا ههول دهدهم بیخهمه بهر روشناییهوه.

بهدیدی من لهناو تهواوی هونهرمهندانی نهوهکهی خوّی، پهشار مشکو تاکه هونه رمه ندی گورانیبیّری تورکمانی بوو که له سالانی هه شتاکاندا به گۆرانىيى "ئالى قرلسن" ھەنگاونك پىش نەوەكەي خۆي كەوتەوە، مەبەستم ئەوەيە بەر لە يەشار و تۆماركردنى ئەو گۆرانىيەى، مىلۆدىي توركمانى ئاسته ميللى و رۆھەلاتىيە باوەكەي پىشترى تىنەپەراندبوو، واته تهواوی هونهرمهندانی بواری گۆرانیی ئهوکات له لاساییکردنهوهی نەوەكانى پیش خۆیان نەترازابوون، بەلام يەشار چ لەرووى تیكست و چ لەرووى مىلۆدى و تەنانەت موزىكىشەوە، گۆرانىي توركمانىي گەنجى دروست کرد، کهواته دهکری نویکردنه و ههنجبوونه وهی گورانیی توركمانى و دەربازكردنى له فۆرمه تەقلىدىيەكەي، لەو بەرھەمەي يەشاردورە بخەينە بەر باس، بنگومان ئەمەيش پنودستە بە ئەقلى گەنجەورە كه ئهم هونهرمهنده له هونهري گۆرانىي توركمانىدا بەچۆپىكىشى دەناسرىختەوە، سەپىر لەۋەداپە يەشار بەجۆرىك مامەللەي لەگەل ئەۋ بهرههمهدا كرد كه لهلايهن نهوهي نوي و تهنانهت نهوهي پيش خويشيهوه به بهرههمی دانسقه و قبوولکراو وهربگیریّت، خو تهگهر بیّینه سهر باسی ململانيي نهوهكان، دهبوو ئهم هونهرمهنده تووشي دنيايهك ململانيي بيسهروبهريش ببوايهوه، بهلام ئهو پيچهوانهكهي بو سهلماندين، به بۆچوونى منىش سەركەوتنەكەي يەشار لەو گەنجكردنەي گۆرانىي

توركمانيدا بۆ ئەوە دەگەريتەوە كە ئەو نويگەرىي لەنيوان دوو نەوەدا كرد، واته به سۆزى نەوەكەى پیش خۆى، ھەولى دا گۆرانىي توركمانى لە قۆناغەكەي خۆيدا جوانتر بكاتەوە، راستىتان دەوى مافى خۆيەتى ئەو قۆناغه به زیرین و ئەو بەرھەمەیش به داھینان له ھونەرى گۆرانیى هاوچهرخی تورکمانیدا بچوینین، بهپنی شارهزایی و ناگایی خومیش له گۆرانى و خۆرياتى توركمانى، پيم وايه دواى يەشار تاكە كەسيك كە لهسهر ئهو رهوته كارى كردبي، هونهرمهند عهلى عهبدولكهريم بوو له كەركووك كە گۆرانىي "ديە بىلمرەم"ى تۆمار كرد، ئەو گۆرانىيەيش لە سەردەمەكەي خۆيدا يەك لە ھەرە جەماوەرىترىن گۆرانىيە توركمانىيەكان بوو، به لام عهلی کاریگهرییه کی ئاشکرای یه شاری له سهر بوو، رهنگه ئەمەش بۆنىزىكىي ئەو دوو دەنگە لە يەكتر بگەرىتەوە، بەلام عەلى عەبدولكەرىم نەيتوانى بەردەوام بى و پاش ماوەيەكى كەم خۆرى ئاوا بوو، دوای ئەویش شكم نەبردووه چ هونەرمەندیکی تری توركمان له نوێگەرىدا كارى كردېنت، ئەگەر گەنجێلێكىش لەھەولێر خۆيان لەقەرەي ئەو تەرزە گوتنە دابىت، گومانم نىيە لەوەى لە ژىر كارىگەرىي رەوتەكەي يەشارى مشكۆدا بوون.

من که لهگه ل یه شاردا که و تمه دیالو گهوه، هه ند یک شتی شاراوه م لا ئاشکرا بوو که له راستیدا به سه رسامی لیّیان ده روانم، بوّیه به گرینگی دهزانم لیّره دا به رژدی له باره سه رهتاکانی ئه م هونه رمه نده بدویّم. وه خوّی بوّی باس کردم، یه شار له دایک بووی سالّی ۱۹۰۰ یه، هاوکات له ته مه نی ۱۹ سالّییه وه له گه ل مشکوّی باوکی و محه مه د ئه حمه د ئه ربیلیدا ده نگی گورانیگوتنی هه لبریوه، که واته ده ستپیکی ده گه ریّته وه بو سالّی ۱۹۲۵، ئه مه یان بو ده ستپیکردنی کاری هه ر هونه رمه ندیک ئاسایییه، به لام ئه وه ی ناسایی نییه، وه ک یه شار باسی ده کرد کاتیک و ستوویه تی گورانی بلیّت، له ناهه ناگیکدا مه قامی "له پاش مه رگم"ی گوتووه که له گورانی بلیّت، له ناهه ناگیکدا مه قامی "له پاش مه رگم"ی گوتووه که له

یه شار جیا له وه ی مام وستایه کی گه وره ی بواری مه قام و خوریاتی تورکمانییه، هاوکات ئاوازدانه ر و خوریاتنووسیشه، هه روه ها ده یان میلوّدیی به گورانیبیّژه تورکمانه گه نجه کان به خشیوه، خاوه نی ده یان خوریاتیشه، وه ک خوی ده یکوت ئه گه رکویان بکاته وه، ره نگه خوریاته کانی له دوو کتیّبدا جیّگه یان ببیّته وه، به بروای من که تا ئیسته خوریاته کانی له دوو کتیّبدا جیّگه یان ببیّته وه، به بروای من که تا ئیسته ئه مه ی نه کردووه، ته نیا له ته مه نییه ی بایه خوریات یه گورانی و به رنامه هونه رییه راسته وخوّکانی ته له قزیوّن ده دات، که متر بیری بوّدانی کتیّبی تایبه ت به خوریات ده چیّت، له کاتیّکدا هونه ری تورک مانی پتر له میلوّدییه کان پیویستی به بالاوکردنه وه خوریات تورک مانی پتر له میلوّدییه کان پیویستی به بالاوکردنه وه خوریات که توخمیّکه له مه قام، به رهسه نترین

لایهنی بواری گۆرانی و موزیکی تورکمان دادهنریّت. ئه و جیا لهمانه پیشکیشکاریّکی به توانای به رنامه هونه رییه راسته و خوکانی ته له قزیوّنی تورکمانییه که له ریّگهیه وه دهیان گهنجی به توانای ئه و بوارهمان پی دهناسیّنیّت.

ئەوەى لەدانىشتىنەكەمدالەگەل يەشار نىگەرانى كردم، ئەو پەراوپزخستنەپە كە خۆى تىدا دەبىنىتەوە، ئەگەر لەگەل ئەم ھونەرمەندە بكهويته ديالوّگهوه، دنيايهك موعانات هه لدهريّژيّت، ئهو كه مشكوّ به كۆنترىن دەنگبىرى ھەولىر دەزانى و لەراستىدا بۆ ئەمەشيان زىدەرۆپىي نه کردووه، هاوکات خوی وه ک جگهرگوشهی ئه و هونه رمهنده و نەوەكانىشى بە ھونەرمەند و رۆشنبىر دەبىنىت، بۆيە لە پەراويزكەوتنەكە نیگەران دەبیّت، زۆربەی نیگەرانىيەكەی لە دیوه ھونەرىيەكەدايە، ھەر لە تۆمار و كليپكردنهوه تا دهگاته بايهخدان به بژيويي ژيان و زوري تر، به لام من لیرهدا تهنیا نیگهرانییه کی ئه و هونه رمهنده دهگیرمه وه. به راست يهشار ههقداره لايهنى پيوهنديدار رهخنه بكا لهومى له كۆر و كۆبوونهوه گرینگ و فراوانه کاندا پشتگوی ده خری و ئاگه داری ناکه نهوه، ئاخر ئهوان له مالباته هونهرییه ناسراوهکانی پیره ههولنرن و بهشنکی گرینگ و کاریگەرن له میژووی نویی ئهم شاره، بۆیه کاتیك دهبینی هونهرمهندان سەردانى سەرۆكى ھەريمى كوردستان ياخۆ ھەر بەرپرسيكى بالاى تر دهکهن و کهسیش ئهوی له بیر نهبووه و خراوهته پهراویزهوه، بیگومان نيگەران دەبىت، ئەدى يەشار خۆى بەخاوەنى مىزۋويەكى پىرلە ماندووبوون دەزاننت، بۆيە بەلايەوە مايەى سەرسرمانە لەو جۆرە كۆر و كۆپوونەوانەدا دەيان كەسى ئارەزوومەندى ھونەر دەبىنى و كەچى زۆر لە داهينهرانيش له بيناگاييدا فهراموش كراون.

بیّگومان قسهوباس لهبارهی جوانییهکانی یه شار مشکوّوه بی کوّتایه، لهبهرئهوهی ئهم هونهرمهنده خاوهنی ئهرشیفیّکی دهولّهمهندی گوّرانی و مهقام و خوریاته، ئهوهی منیش لیرهدا پتر مهبهستمه، تهنیا بهسهرکردنهوهیهتی و وهك ئهمهکیک بهدیارییهکی هونهریی دهزانم بهرامبهر به میژووه هونهرییه بیگهردهکهی.

هونهري ههولير- ٣٥

# ئاهیک بو مهرگی هونهرمهند سهلاح داوده و روشنایییهک بو سهر ژیان و بهرههمهکانی

لهبهرئهوهی سالانیکه لهگهل نووسینی رهخنهیی و هههانسهنگاندنه هیونهریک له هونهریی داوه، بۆیه کهم نین ئهوانهی لهبارهیانهوه دواوم و بوچوونهکانم سهبارهت به هونهرهکهیان خستووهته روو، بیگومان بو هیونهرمهندیکی گهورهی وهک سهلاح داودهش که لهلایهک ئیمه له کهرکووکدا دانیشتووی یهک گهره بووین "شوریجه" لهلایهکی ترهوه



وهك دوو هونهرمهند ئاشنايهتيمان ههبووه و سالانيكى دريّژ هاوري و دوست بووين، دياره ئهمه واى كردووه تا ئيسته چهند جار لهبارهيهوه دواوم و چهند ديمانهيهكيشم لهتهكيدا ساز كردووه. زيدهبيّژيش ناكهم ئهگهر بليّم ئهمانه هوكارگهليكن كه مهرگى ئهو هونهرمهنده گهورهيه زورترين كاريگهريى لهسهرم ههبي و نووسينيش لهبارهيهوه به ئهمهك و ئهركيكى راستينه بزانم.

سه لاح داوده وهك هونه رمه نديكى ميلليي بوارى گۆرانى و مهقامي

کوردیی ده قه ری گهرمیان، له ۱۹۴۱دا له شاره دینی "قه ره حه سه ن"ی سه ر به که رکووك له دایك بووه، له ته مه نی ۱۲ سالییه وه تا ۱۸/۵/۹ که بی دواجار ژیانه پر له کوله مه رگییه که ی به جی هیشت، بی و چان تیکه ل به روحی هونه ری کوردی بووه و خزمه تی پی گهیاندووه، له و ماوه یه ی ته مه نیشیدا تووشی دنیایه ک چه رمه سه ری و ململانه له گه ل ته سته مییه کانی ژیان و هه لکشان و داکشان بووه، له گه ل ته وه دا تازاری زوری به ده ست ریزیمه درنده که ی به عسیشدا چه شتووه، به لام هه مو و زوری به ده ست و درده که ی به عسیشدا چه شتووه، به لام هه موو ته ما مانه بی ماوه یه کی که میش له هونه ره که و ره که و ردی که درور نه خسته و گورانی و مه قام هه بوو، به دیویکدا ته شقیکی فره گه و ره ی به رامبه ربه گورانی و مه قام هه بوو، به دیوه که ی تریشدا برتویی ژیانی له ریکه ی ده هو ل و زورنا و به شداریکردنی بوو له تا هه نگه کانی بووك گواستنه و که ته مه یان له سه ره تای لاوی تییه و تا دواساته کانی مردنیشی پیشه ی

#### سەرەتاكانى دەستەملانى لەگەڵ ھونەردا

سه لاح داوده خوی زور جار بوی باس کردووم و له دیمانه یه کی گوردستان راپورت یشدا که ئاوات ئه حمه دئه سوه د له ته کیدا سازی کردووه، باسی سه رده می مندالیی خوی ده کا که کاریگه رییه کی زوری باوکی له سه ربووه له فیربوونی مه قامه کوردییه کانی گهرمیاندا، چونکه محه مه دخدری باوکی یه ک له ده نگخوشه ناسراوه کانی ده فه ره بووه، ته نافت کاریگه ریی له سه رته واوی ده نگخوش و مه قامبیزانی ناوچه که دا هه بووه، محه مه دخدر جیا له وهی مه قامبیز بووه، هاوکات ساز و ته مووره ژه نیکی به تواناش بووه، ئیتر وه کخوی ده یگیرایه وه، سه لاح داوده له و ژینگه یه دا په روه رده بو و و هه رله ویشه وه ئه شقه که ی بو هونه رپه که که ره یک کردووه. ویرای ئه مانه ش باپیری سه لاح داوده "خدر بارامی

چاوش" له ههره ناسراوترین مهقامبیّژانی گهرمیانه و زوّرینهی مهقامبیّژه کوّنهکانی دهقهرهکه خوّیان به موریدی ئه و زانیوه، تهنانهت ماموّستا عهلی مهردانیش چهند جاریّك ئاماژهی بهوه کردووه که خدر بارامی چاوش به یهك له ماموّستاکانی خوّی دهزانی و سوودی لیّ وهرگرتووه، بوّیه دهکریّ ئیّمهش سهرهتاکانی سه لاح داوده و ئهشقه کهی بوّهونه راه و سهردهمانه و هربگرین و به ئهرشیفیان بسپیّرین.

### ئيستگهى كورديى بهغدا و دەنگدانهوهى ناوى سەلاح داوده

وهك خوّى دهيگيرايهوه له تهمهني ۱۲ ساليدا بووه كه هونهرمهندى نهيارهن ئه حمه د داوده لهگه ل خويدا بردوويه تي بو به غدا و به هونهرمهندانی ئهوکاتی ئیستگهی کوردیی ناساندووه، خو ئهگهر میرووی لهدایکبوونهکهی ۱۹۶۱ دروست بیّت، کهواته له سالّی ۱۹۵۳دا چووهته ئەو ئىستگەيە. خۆيشى چەند جارىك باسى كردووە كەلە عەشىرەتى تالهبانی بووه نه ک داوده، به لام که له گه ل ئه حمه د داوده دا ده چیته ئيستگهي كوردي و گۆرانى دەچرى، تەواوى ھونەرمەندانى ئەوى بەدەنگە ناوازهکهی سهرسام دهبن و دهبیته جینی بایه خ پیدانیان، له سهرووی ههموویانه وه ماموستا عهلی مهردان، بویه بهبونه ی تهجمه داوده وه ناوی ئەويش به "سهلاح داوده" دەبەن و هەر بەو ناوەشەوە گۆرانىيەكانى بق تقمار دەكەن. جارىكىان سەلاح پىنى گوتم "ئانى مامۇستا عەلى مهردان زانی من نهوهی خدر بارامی چاوشم، پیمی وت کاکه من له بابای تۆوە فىر ئەم مەقامىلە بىم و ئىوە گشتان گۆرانىوىد و مەقامويدن". ئەوەبوو لەو سەردانەيدا بۆ ئىستگەى كوردى لە ماوەى ھەفتەيەكدا ١٨ گــۆرانــى و مــهقــامــى تــۆمــار كـرد، لــهو مــاوهيــهشدا بــه بــهردهوامــى گۆرانىيەكانيان لەو ئىستگەيەوە دەوەشاند، تا بووە يەك لە ناو و دەنگە دیارهکان و له تهواوی کوردستاندا دهنگی دایهوه، بوّیه لهمهشدا دههیّنی ئهو ئیستگهیه به خالی دهستپیک له ناسینه و و دهنگدانه وهی ناوی سه لاح داوده برانین، دواتر گورانییه کانی له ریگهی ته له شخریونی به غدا و کهرکووکه وه دهرکه وتن و ئیتر سه لاح داوده بووه یه که هونه رمه نده دیاره کانی ئه و بواره هونه رییه که بیگومان کاریگه ریی زوری ئه حمه د داوده ی به سه رهوه بووه، نه که ته نیا سه لاح، بگره له و ماوهیه دا هونه رمه ندان فایه قد داوده و نه وزاد ئه حمه د داوده ش دهرکه و تن، موزیکی گورانییه کانیشیان ته نیا به باله بان و ته پلیک "زه رب" به رجه سته ده کرد، به لام له ئاستیکی هونه ری میللیی بالادا ده که و تنه به رچاو و گوی که نه مه شیان بو نه و قوناخه زورترین کاریگه ریی به جی هیشت.

#### ئەرشىفە ويرانەكەي ھونەرمەند

دهمیننیته وه نه و به رهه مانه یه که له گه آن هه زاران به رهه می تر له ئیستگه دا به تالان بران، یان ته فروتو و نا و په رت بوون، هه روه ها نه واره کانیش بایه خی زوریان هه یه، چونکه هه ندیک له و مه قامانه ی له نه واره کاندا توماری کردوون، شیوازی گوتنیان زور سه رکه و تووتر بووه وه ک نه وانه ی له نیستگه ی به غدا بوون، بیگومان نه مه شه ر قوربانییه کی تری هه ژارییه که ی بووه، نه مه ش قه ده ری زور له هونه رمه نده کون و گه و ره کانی نیمه بووه که تا له ژیاندان په راویز ده خرین، دوای مردنیشیان شین و واوه یلای نه رشیفه که یان ده گیرین و نه و ده مه اراستینه که یان له به رچاو ده گرین. نه گه ر نا، خو سه لاح داوده جگه له و شارا گورانی و مه قامه کوردییه، توانایه کی فره ی له چرینی تخوریات و گورانی ی تورکمانی شدا هه بووه و به و زمانه چه ندان مه قام و گورانیی چریوه، به لام له نه رشیف دا ته نیا نه و نه واره ماوه ته و که له سالی ۱۹۸۳ له گه له هونه ره مه یا تورکمان کود بوو.

#### توانای سه لاح داوده و گۆرانییه ناسراوه کانی

جگه لهوهی ئه و جوره دهنگانه پیر نابن، لهگهل بهسه رچوونی تهمهندا زياتر گەشە دەكەن، زيندووترين بەلگەش بۆ ئەمە دەنگى سەلاح داودەيە، ئەگەر لە بەرھەمەكانى ئەم سالانەي دوايى ورد بىنەوە، ئاسان ھەست بە چێژه دەنگییه گەنجەكەی پێشتری دەكرێ، جگە لەوەی بە دەنگە ماندوونهناسه کان دهناسرين، من زور جار سهرنجي ئهوهم داوه کاتيك سه لاح داوده گۆرانىي دەگوت، له سەرەتادا جۆرە ساردىيەكى لى بەدى دەكرا، بەلام دواى چەند ساتىك لەگۆرانى گوتن، مەوداكانى دەنگى فرهوانتر دهبوونهوه و چیژه راستینهکهی دهنگی به گویگر دهگهیاند، ئەمەش واى كردووه ئەم جۆرە دەنگانە ئاسانتر بە مەقامە ئەستەم و پر هه لكشان و داكشانه كان بويرن، نموونه ش وهك مهقامه كاني "ئه لاوهيسى و خاوکه و قهتار و مهسنهوی "دیاره سهلاح داودهش دوای عهلی مهردان و حوسین عهلی گورجی، ناسراوترین هونهرمهند بووه له چرینی مهقامی ئەلاوەيسىدا، بۆيە دەنگى سەلاح زياتر بە ئەلاوەيسى دەناسرايەوە، بى گومان توانای له مهقامه کانی "ئای ئای و خورشیدی و سهفهر و سیّگا و حيجاز و راست "يشدا له ئه لاوهيسي كهمتر نهبوو، به لام ئه لاوهيسي نموونهی ئەستەمترین مەقامى كوردىيە كەلەسى پەردەي مەقامىدا خۆي دەدۆزىتەوە. ئەمانە و سەلاح داودە خاوەنى چەند بەستەيەكى وەك "ئامۆزا گیان، هاتهوه شوخی شیرین، خرنگه خرنگه، له ملهملهی نهبیاوا، راوهستاوه لهو بانه و .. و "زورى تربوو. چهندان هونهرمهندى تر لهو بهسته گۆرانىيانەدا لاسايىيان كردووەتەوە كەپيم وايە ئەمەش بەشتكەلە داهیّنان، داهیّنان بهواتهی تایبهتمهندیی له میللییهتی دهنگ و جوّری گوتنه کانی که لهمه شدا تایبه تمه ندی به هو نه رمه ند دهبه خشن.

## مەرگى سەلاح داودە و كارىگەرىيەكانى

بیکومان مهرگی ههر داهینهریک یان خاوهن توانایه کی فرهی ههر یه کیدا که بواره هونه ری و روشنبیرییه کان کاریگه ریبه که دوای خویدا

جی دههیّلیّ، دروسته نهگهر بلّیین رهوتهکان بهردهوام دهبن و ناوهستن، بهلام بوساییی ههندیّك له تواناکان بهئاسان پر نابنهوه، ئهمهیان دروست لهسهر سهلاح داوده و دهقهری گهرمیان جیّبهجیّ دهبیّ، چونکه ههموو ئیّمهی هونهرمهندانی کهرکووك و تهواوی دهقهرهکه، کوّکین لهسهر ئهوهی سهلاح بو هونهری کوردی و ههموومان کوّلهگهیهك بوو، یان سیّبهریّك بووه و لهپالیا حهساوینهتهوه، دیاره ئهم بوّچوونه تهنیا له سوّزیکی دوّستانهوه نایهته بوون، بگره سهلاح کاریگهرییهکی زوّری بهسهر ههموومانهوه ههبوو، رهنگه زیاتری هویهکهی بوّ دهنگ و رهنگ و جلوبهرگ و تهواوی خاسیهتهکانی تری بگهریّتهوه، ئهدی خوّ سهلاح له مروّیه کی گهرمیانیی دهنواند، دیاره ئهمه وا دهکا له هونهرهکهشیدا مروّیهکی گهرمیانیی دهنواند، دیاره ئهمه وا دهکا له هونهرهکهشیدا کاریگهری بنویّنی که پیّم وایه لهمهشیاندا شویّنگرهوهی نییه.

لهگهڵ ئهوانهشدا سه لاح داوده بالهبان و زورنا و شمشالْژهنیکی کارامه بوو، ئهم دیوهش کاریگهریی لهسهر هونهرهکهی و گهشهکردنی ههبووه، بۆیه بۆیه زوّر جار جگه له گوّرانی و مهقام، تهنانهت له موزیکی میللیشدا روّلی بهرچاوی ههبووه و سوودی به هونهر و دهوروبهرهکهی گهیاندووه، بوّیه مهرگی سه لاح داوده زوّرترین کاریگهریی دهبی و بوّشایییه کی گهوره له هونهری شار و دهقهرهکهدا جیّ دیّلی، لهبهرئهوهش که مهرگیکی ناکاو یهخهگیری بوو، بوّیه ههموومانی تووشی جوّریّك له شوّك کرد، وهك به شیّوهزاری گهرمیانی دهلیّین "ههموومانی ئهبلهق کرد"، ئهدی نیازی زوّر شتمان ههبوو له داهاتوودا بو هونهره داماوهکهی بکهین، سه لاح خوّیشی زوّری بهبهرهوه مابوو و نیازی چهند بهرههمییکی نویّی ههبوو، بهتایبهتیش بهرههمه مهقامییهکان، مهرگی ناواده ههموو ئهمانهی بهتایبهتیش بهرههمه مهقامییهکان، مهرگی ناواده ههموو ئهمانهی تهفروتوونا کرد و تهواوی ریّگهکانی ویّل کرد، بوّیه تا مهودایهکی دورتریش کاریگهرییهکانی ههر دهمیّنن.

#### دوايهيف

دروست له ۱۸/۵/۹ یادی یه کهمین سالوه گه پی "بنکه ی عهلی مهردان بق مهقام" بوو له هوللی نهوروّز له کهرکووکدا، سه لاح داودهش له و ناهه نگه دا به مهقامی "قهتار و خاوکه ر" و به سته ی " پاوه ستاوه له و بانه" به سهرکه و توویی به شداری کرد، دوای هاتنه خواره وهی له سه ر تهخته ی شانوّ، باری تهندروستیی تیك چوو و گواسترایه وه بوّنه خوشخانه ی نازادیی کهرکووک، ئه و هبو و له کات ۸ی ئیواره ی هه مان پور پزیشکه کانی نهخوشخانه که مهرگی سه لاح داوده یان به هوی تهنگره ی دلّ پراگهیاند.

ئەوەى پتر دەھىنى بىخەينە بەر ئاماۋەو، ئەو ۋىانە كولەمەرگىيەيەتى كەلە تەواوى تەمەنىدا بەسەرى برد، چونكە تا دواساتەكانى ۋىانى لەنئو كەلاوەيەكى سەر رووبەرى ٨٠ مەترى لەگەڵ خىزانەكەيدا دەۋيا و كرىچى بوو.

گۆڤارى چلاواز ٢٠١٠

# سەردار ئەحمەد قائە مەرەي باشوورى كوردستان



به دیدی من باشتره تا له ژیاندایه بهسهر بکریتهوه نهك له دوای خوّی فرمیسکه بی سوود و بی هوودهکانی بو بریژین، بهسهرکردنهوه مهبهستم له خه لاتی پاره و پوول نییه، چونکه ئهو ههرچیی بدریتی بروا ناکهم بتوانی وه گهنجیکی تازه هه لاساو سوودی لی ببینیت، ئهوهندهی منیش بیناسم، ئهوهنده چاوبرسی و نهفس بیناسم، ئهوهنده چاوبرسی و نهفس

بیّت، بوّیه دیوه مهعنهوییهکهی وهربگرن و ریّزی گهوره له سهردار تهحمه د بنیّن، راستیتان دهوی زوّر جوانتر و شیاوتر دهبی تهگهر تا له ژیاندا ماوه، له تهنیشتی پهیکهرهکهی حاجییهوه پهیکهریّك بوّ تهم کهلّه هونهرمهندهش دروست بکهن.

نه مگوتووه سهردار ئه حمه د تاکه هونه رمه ندی بالآیه له کویه دا، ئه دی خو ئه و شاره چه ندانی وه ك ئه وی پی گهیاندووه، به لام وه ك "نایژهن" یك هه قدار ده بین ئه گهر به قاله مهره "ی با شووری کور دستانی بچوینین. بو

ئەوەى "كۆيىياتى و خۆيىياتى يەكەش كارىگەرىى زۆرم لەسەر دروست نەكات، ھەر كەسىك بەدروستى گوئ بۆ ۋەنىنەكانى مامۆستا سەردار رادىدى، زۆر ئاسان بىقى دەردەكەوى كە تواناكانى ئە ھىچى لە تواناكانى قالە مەرەى نەمر كەمتر نىيە، ئەمەيە وامان لى دەكا پىشنىازى رىزلىنانى بۆ بكەين كە تا خۆى لە ۋياندا ماوە ئاورى لى بدرىتەوە.

سهردار ئهحمه تهنیا نایژهن نییه، راسته ئه و وه ک خوی زور جار له دیمانه کانیدا باسی ده کا هه ر له مندالییه وه خولیای که و تو و وه که نایی شهر نه م ئامیره فووداره و وه ک ناییژه نیک خوی ده رخست و وه، به لام دوای چه که ره کردنی له م هونه ره و پاشان مامه له کرنی له گه لیدا وه ک باشوه ستایه که، ئیتر له ئامیری "فلووت" یشدا ئه و باشوه ستاییه ی به خوی به خوی به خضی، بالایییه که شی تهنیا له وه دا نابینمه وه که خوی بی گهیاندبی و به شدارییه کانی هه بیت، بگره ژماره یه کی زور له وانه ی ئیسته له م ئامیره فوودارانه دا ماموستان، پیروه رده یی گهوره ی له پیگهیاندنی قوتابیه کانی دیتووه که ئه مهیش پهروه رده یی گهوره ی له پیگهیاندنی قوتابیه کانی دیتووه که ئه مهیش دیسان له سه روه روییه کانیه تی.

چ گومانم نییه لهوهی هاورپکانیشی وهك خوّی بالآن، چالاكییهكانی "تیپی باواجیی كوّیه" له سهرهتای حهفتاكاندا ئه و شایه تییه مان بوّ دهدات، بوّیه دههیّنی كهسانی تریش وهك (مهلا ئهنوهر تاهیری نهمر و ماموّستایان وریا ئهحمه و زاهیر محهمه و ئهوانی تریش بهبالآیی بناسین، ئهدی خوّ سهردار ئهحمه دیش پهروهردهی ئه و كهشهیه، كهشی كوّیه له كوّنیشدا زوّری پی گهیاندووه، به لام كیّشهی ئیّمهی كورد ئهوهیه پتر گوّرانیبیّر و مهقامبیّرانمان دهناسینه و و دهیانکهینه هیّما، ئهوهندهی ئاوریش له و بواره دراوه ته و و خوّیان و هونه ره كهیان به رز راگیراون، ژهنیاره كانمان بیر چووه ته وه، بایه خمان به وانه نه داوه كه له پشتی

سەركەوتنەكانى كەسانى وەك (سيوه و تاھير تۆفيق) و ئەوانى ترەوه بوون، پيم وايه ههمووتان لهگه لمدا كۆكن كه ئهگهر ژهنيارهكان نهبوونایه، ههرگیز ئاست و چیزی بهرههمهکانی ئهو گورانیبیژانه لهو ئاسته نەدەبوون كە ئىستە بەر بەرزىيە رامانگرتوون، ئەمە كەمكردنەوە نييه له توانا فرهكهي ئه و هونه رمهندانهي داهينانهكان له دهنگيان بووه، بگره بهبیرهینانهوهی ئهو ژهنیارانهیه که له پشتیانهوه بوون و دهنگه رەسەنەكانيان بەفۆرمىكى جوانتر ناساندووە، سەردار ئەحمەدىش يەك لهو ژهنیارانهیه و بهئومید بووم له دهرفهتیکدا به تهرزه نووسینیکی لهم جۆرە بەسەرى بكەمەوە، ئەگەر نا ئەوە تەواوى ژەنيارەكانى تريش شياوى هـهمـان ئـهو بـهرز راگرتـنـهن، پـيّم وانـييـه كهسيش نكولّـي لـهوه بكـا لـه قوناخه کانی پیشوودا، "تیپی موسیقای باواجیی کویه" هاوشانی تيپه كانى سليمانى و هەولير له چالاكيى بەردەوام و پيشكيشكردنى ئافراندنهكاندا بووه، لهمهشدا ئەرشىفىكى دەولەمەندى ھەيە، كەچى ئىمه ئەوەندەى گۆرانيبىدەكان بەسەر دەكەينەوە، كەمتر ئاور لە دەنيارەكان دەدەينەوە، لە كاتىكدا زۆرىنەى داھىنانەكان لە رىگەى ئەو ژەنيارانەوە هاتوونهته كايهوه.

ماوهیه که به رله ئیسته به مهبهستی سازدانی دیمانهیه بو (ئاکانیوز) له کویه سهردانی ماموستام کرد، پرسیارهکانی من زور و وه لامهکانی ئهویش زورتر بوون، بو تیر و تهسهلیی بهسهرکردنهوهکه پیم باشه بهشیک له گوتهکانی ماموستا سهردار و بوچوونهکانی بخهمهوه روو. لهبارهی دوخی موزیک له کویه به رله دامهزراندنی تیپی موزیکی باواجی ماموستا سهردار ئاماژهی بهوه دا که به رله دامهزراندنی تیپی باواجی، موزیک وه کویه دا نهبووه، ئهمه تا سالی ۱۹۵۷ که هونهرمه در ایاکووری) هاته کویه منیش پیشتر له سالانی ۱۹۵۷ که هونهرمه شارهزاییم له ئامیری "نای" ههبوو، خه لکی تریش ههبوون ههندیک شارهزاییم له ئامیری "نای" ههبوو، خه لکی تریش ههبوون ههندیک

شارهزایییان له نای و دووزهله و ئامیره ریتمییهکان ههبوو، به لام تا ئەوكاتەي باكوورى ھاتە كۆيە تىپمان نەبوو، من لەپۆلى يەكەمى ناوهندی بووم که باکووری هاته قوتابخانهکهمان و وانهی ئینگلیزیی دهگوتهوه، ئەوەبوو لەناو پۆلەكاندا دەگەرا تا بزانى كى لە ئامىرىكى موزیك شارهزاییی ههیه، بو ئامیری نای ناوی من و زاهیر محهمهدی نووسی، عەبدورەحمان ئەسوەد بۆ دووزەلە و عەونى عەلىش بۆ دەف ناوى نووسرا، ههر به و چهند قوتابییه تیپیکی بن قوتابخانه که پیك هینا، ئیمه ههر ئەوەندەمان دەزانى، بەلام باكوورى خۆى شارەزاييى لە عوود و كەمانچە ھەبوو، ئەو تىپە دواى ماوەيەكى كەم لە پرۆۋەكردن توانىمان ئاهەنگىك لە قوتابخانە ساز بكەين كە ئەوەش بۆ ئىمە ھاندەرىكى باش بوو بۆبەردەوامبوونمان، ئىترلەو ماوەيەلە ھەفتەيەكدا ٢ جارپرۆۋەمان دەكرد و ئەوەش وەك خولىكى فىربوون بوو، ھەر ئەوكات ھەندىك لە قوتابییانی وهك زاهیر محهمه و حهمید ئیسماعیل و ئیبراهیم فهرهجولا و چەند قوتابىيەكى ترناوى خۆيان بۆ فىربوونى عوود و كەمانچە نووسی، به و شیوهیه بهردهوام بووین تا هاوینی ۱۹۵۸ چووینه رانیه و لهوى ئاههنگيكمان بهناوى تيپى باواجييهوه ساز كرد، لهو ئاههنگه هونه رمه ندى كۆچكردوو سۆوەشمان لهگه لدا بوو، له وكاته وه باكوورى ناوی تیپهکهی نا "تیپی موسیقای باواجیی کویه".

لهبارهی هه لمکشان و داکشانی تیپی باواجییه وه ماموستا سه ردار گوتی تا سالّی ۱۹۰۹ به رده وام بووین، له و ساله دا زاهیر محه مه و ئه نوه ر تاهیر بغ خویندن چوونه پهیمانگهی هونه ره جوانه کانی به غدا، ئیمه ش تا سالّی ۱۹۳۰ به رده وام بووین، ئه و په رته وازهییه کاریگه ربی هه بوو له سه رمان، چونکه منیش له ۱۹۲۲ چوومه پهیمانگهی هونه ره جوانه کانی به غدا بو خویندن، ئه وکاته ی من چووم زاهیر محه مه و ئه نوه ر تاهیر ته واویان کرد و گه رانه وه، منیش به هوی روود اوه کانی ئه و قوناخه ی

عیزراقه وه به ئهسته م توانیم له ۱۹۹۷ دا پهیمانگه ته واو بکه م و که گه پراشمه وه له هه ولیّر دامه زرام، بوّیه له و ماوهیه ی باسم کرد تیپی با واجی چالاکیی نه بوو، ها و کات له و ماوهیه دا ماموّستا باکووریش له کوّیه نه ما و گواسترایه و م و لیّر، بوّیه کارکردنمان له تیپه که به پچرپچری بوو.

لهبارهی گۆرانيبێژهکانی تيپهکهشهوه سهردار ئهحمهد پووونی کردهوه گۆرانيبێژی جێگيری تيپهکهمان نهبوو، چونکه زوٚربهی بهرههمهکانمان له ميلودييه فولکلورييهکان بوون و به شێوهی کوٚرس پێشکێشمان دهکردن، به لام چهند هونهرمهندێکيش گورانييان دهگوت وهك ئهنوهر تاهير و عهبدولا ئيسماعيل و وريا ئهحمهد، ههروهها گورانيبێژی کچيش (پووقيا عهبدولا) گورانيبي لهگهل تيپهکهدا دهگوت، پاش ئهوانيش گورانيبێژان سهلاح محهمهد و گوشاد کهمال و ئيبراهيم سابير و دلێر سادق بوون، له سهرهتای حهفتاوه تا ١٩٧٤ چهندان چالاکيمان ئهنجام دا و چهندان گورانيمان له تهلهڤزيونهکانی کهرکووك و بهغدا تومار کرد، بهلام له ١٩٧٤ بههوی جێبهجێنهکردنی پێککهوتننامهی ۱۱ی ئادار، ئهوهبوو خهباتی چهکداریی شوٚپشی ئهیلوول (۱۹۲۱–۱۹۷۹) دهستی پی کردهوه و ئێمهیش زوٚربهمان پێوهندیمان به شوٚپشهوه کرد و له "تیپی موزیکی شوٚپش" کاری هونهریمان دهکرد، ههنديك له ئهندامانی پنهدهان له کوٚيه مابوونهوه، بهلام پێژيمی ئهوکات بواری چالاکیی پێ تیپهکهمان له کوٚيه مابوونهوه، بهلام پێژيمی ئهوکات بواری چالاکیی پێ

لهبارهی دووباره زیندووکردنهوهی تیپهکهشهوه گوتی له ۱۹۷۰وه تا ۱۹۸۳ تیپهکه بههه نوهشاوهیی مایهوه، به لام لهو قوناخه شدا ئیمه جار بهجار چالاکیی خومان ههر دهکرد، بهتایبه تی زوربه ی جار لهگه ن تیپی هونه ری ههولیّردا چالاکیمان دهکرد، واته تیپه که ته نیا موّله ته که که نهمابوو و تهله قزیوّن چالاکییه کانمانی تومار نه دهکرد، پاشان له سالّی موزیکی ۱۹۸۳ دا موّله ته که که ای که دیگی موزیکی

باواجیی کۆیه" له چالاکییهکانی خوّی بهردهوامه.

ماموّستا سهردار لهبارهی ئهوانهی له رِیّگهی خوّیهوه پیّگهیشتن و ئیسته له کوردستاندا وهك نایژهن و فلووتژهن ناسراون گوتی زوّرن ئهوانهی له ریّگهی منهوه پی گهیشتن، نموونهیان سهرتیپ ئهحمهدی برام ئیسته له فلووت له من باشتره، ههروهها قوتابیم ههبووه پیشتر له ریّگهی منهوه فیر بووه، به لام ئیسته بووهته ماموّستا و له پهیمانگهی هونهره جوانهکان وانهی فلووت دهلیّتهوه و رهنگه له زوّر رووهوه ئهو له من باشتر بیّت، ژمارهیه کی زوّری ترم لهسهر ههردوو ئامیری نای و فلووت پی گهیاندووه، به لام ههموویان لهناو تیپهکاندا کار ناکهن و ههندیّکیان پهرتهوازه بوون.

هـهرچـی بـی زورن ئـهو هـونـهرمـهندانـهی لـه پابـردوودا کـاری داهینهرانهیان کردووه و ئهستهمه له داهاتوودا دوویاره ببنهوه، نموونهی ئهوانیش وهك (عهلی مهردان و سیّوه و سهید عهلی ئهسغهری کوردستانی و..و..) زوری تر، چهنده له داهینانی ئهو زاته گهورانه دلّنیام، ئهوهندهش دلّنیام لهوهی کهسانی وهك سهردار ئهحمهد و هاوریّکانی بو داهاتووی دوور و دوورتریش ئهستهمه دوویاره ببنهوه، بهلایهنی کهمهوه داهینهری قوناخهکهی خوّیانن که نهوه له دوای نهوه لیّیان سوودمهند دهبن. خوّزگه تا له ژیاندان تیّر تیّر دهست و پهنجهکانیانمان ماچ بکردایه.

هونهری ههولیّر - ۲۰

# "گرووپی موزیکی نائی" چهپکه گوٽيك له "زەرگوڵ"دا

ئەوان لە سەرەتادا كۆمەلە گەنجىكى بريو بوون و وەك گرووپىكى كارا تىپەكەيان دامەزراند، لەو كاتەوە كە سالى ١٩٩٨ بوو تا ئىستە، ھەر بە بىزىوى ماونەتەوە، بىزىوى نەك بەواتاى كەسانى خۆسەپىن و پابەندبوون بە پرەنسىپى درگەرى، درگەرى بەرامبەر بەھەموو شتەكان و كەسەكان و كارەكان، يان بەپاشدانەوەى ئەوانى تر و سىنگ دەرپەراندن، بگرە برىوى بەو واتايەى بى وچان سەرەتاتكىيان لە تەك كارە



هونهرییه نوییهکان کردووه و هاوکات له چالاکیی بهردهوامدان. به لام ئهوهی گهشبینی کردووین و وامان لی دهکا لهبارهی گرووپی موزیکی نالی یهوه بدویین، ئهوهیه له بزیوییهکهیاندا ههمیشه کاری نویمان پی دهبهخشن، ئهوهندهی من ئاگهدار بم ئهو گهنجانه دوای ئهنجامدانی ههر کار و چالاکییهکی هونهری، ههولیان داوه ههلوئاسا چاوهکانیان تیژتر بو داهاتوویان بروانی و بهدوای ته پ و تازهدا گهراون تا بیکهنه نیچیری بهرههمهکانی داهاتوویان.

یه که مین جارم نییه له باره ی "گرووپی نالی "یه وه ده دویم، ئه وه ش ناشارمه وه ماوه یه که خه مسارد بووم به رامبه ریان، رهنگه هویه که ی گهرانه وهم بی بو کهرکووک له ماوهی ئه و چهند سالهی رابردوو و کارکردنم له و شاره (۲۰۰۳–۲۰۰۸)، بویه که لهم ماوهیهی دواییدا مهبهستم بوو سهرله نوی له ئامیزی قه لهمیان بنیمه وه، شاگه شکه بووم به و گهشهیهی ئهم گروویه به خوّوهی بینیوه، ئهگهرچی گهشه کردنی سال له دوای سالی نالی بو من جیکهی عهجه و چاوه رواننه کراو نییه، چونکه ئهوان به ههناسه و پشوودریزییان ناسراون، که واته ده هینی به رده و می وانتریان لی بکهین.

بهپنی زانیاری و شارهزایی خوم لهم بواره هونهرییه، "گرووپی موزیکی نالی "پر بهرههمترین گرووپن له جوانترکردنهوهی جوانییهکان، مهبهستم جوانکارییه له بنچینه رهسهنایهتییهکه که له فۆلکلۆری کوردیدا خوّی دەبىنىتەوە، دىارە كەم نىن ئەوانەي كاريان لەم بوارەدا كردووە، بەلام زۆر نین ئەوانەی بەسەركەوتووپى ليى دەرچوون، چونكە جوانتركردنەوەي جوانییه کان زور له دروستکردنی میلودییه کی نوی ئه سته متره، لەبەرئەوەى ئىمە گويمان لەزۆرىنەى مىلۆدىيە فۆلكلۆرىيەكان بووە، كاتنك به دەستكارىيەكى كەمەوە، يان به گۆرىنى رستەيەكى موزىك و دانانی رستهیه کی تر له شوینی، ئهستهمه وهك بهرههمی نوی له جوانكارييه كاندا وهريان بگرين، زورينهي ئه و كارانهي بو تۆماركردنەودى فۆلكلۆرەكانمان كراون لەو ئاستەن، بەلام نالى ھەمىشە ویستوویهتی لهم بوارهدا خوّی له هونهرمهندانی تر جیا بکاتهوه، واته گەنجەكان ويستوويانە بە ئەقلى ھونەرىي خۆيان و دروست بە دىدىكى نالىيانەوە ھەلسوكەوت لەگەل ئەو جوانىيانەدا بكەن، جوانىيەكانى ئەوان له مامه له لهگه ل ميلودييه فولكلورييه كان تهنيا له داناني موزيكي نوي و دابهشکردن و بهرجهستهکردنی کاره هارموّنیکییه نویّیهکان نییه، بگره ئەوان تەنانەت لەئەداي گۆرانىيەكانىشدا ھەوڭيان داوھ بەرگىكى نوى بەو ميلۆدىيە ببەخشن، بەتايبەتىش ئەو دەمانەي مامەللە لەگەل كۆرسدا

دهکهن. من دهڵێم رهنگه هۆیهکهی بۆ وێکچوونی ئهقڵهکان بگهرێتهوه لماناو ئهو گرووپهدا، ههرکهسێك له نێزیکهوه ئاشنایهتیی لهگهڵ ئهو گهنجانهی نالی ههبێ و ئاگهداری چۆنیهتیی مامهڵهکردنیان لهگهڵ هونهرهکهیان بێت، بهر له ههر شتێك ئهوهیان تێدا دهخوێنێتهوه که لهناو ئهو گرووپه و بهتایبهتی لهکاتی ئهنجامدانی کاری هونهریدا، کهسێکی دیاریکراو به بهرپرسی کاره هونهرییهکان دانهنراوه، بگره تهواوی ئهندامانی ئهو گرووپه خوّیان به بهرپرس دهبینن، بوّیه به سهلیقهیهکی وردهوه گوێ بوٚیهکتر رادهدیّرن، کهواته نهك تهنیا کاری بهکوّمهڵ دهکهن، بگره له کارهکانیاندا ئهقلّی بهکوّمهڵیش زوّرترین روّلی دیتووه.

جيا له مامه له کردنيان لهگه ل جوانکردنه وه ی جوانيپه کان، له بهرههمه کانی "گرووپی موزیکی نالی "دا زور ئاسان ئهوه دهخوینینه وه که ئەوان كاركردنى نوپيان لەناو رەسەنايەتىدا بە پرەنسىپ وەرگرتووە. زۆر جار باسی بهرجهستهکردنی رهسهنایهتیم له هاوچهرخیهتیدا کردووه، ههمیشه ئهمهم به فاکتهریکی گهشهپیدانی هونهری کوردی ناساندووه "بیّگومان تاکه فاکتهریش نییه، چونکه هونهری سهردهم دهخوازی خوّمان به ستایلگهله ناموّکانیش ئاشنا بکهین، واته هیچ هونهریّك له ناموّییدا نەھىللىنەوە"، بەلام بۆ بەرجەستەكردنى رەسەنايەتى لە ھاوچەرخيەتىدا، دەتوانىن نالى بەزىندووترىن نموونە وەربگرىن. پىم وانىيە زىدەبىرىم كردبي ته گهر بليم له و به رجه سته كردنه دا نالى تا تاستيكى فره توانیویهتی هاوشانی "کامگارهکان" بنت، مهبهستم نییه بلیم "گرووپی موزیکی نالی "له ئاستی "گرووپی کامگارهکان" کاری کردبیّت، یان خوّی به و ئاسته هونهرييه گهياندبيت، به لام دهمه وي بويريي پتر بهخوم بدهم و بلّيم "بهرای من گرووپی موزيكی نالی كامگارهكانی باشووری كوردستانن". نامەوى بە تەواوى كارە ھونەرىيەكانى ئەم گرووپەدا بچمهوه، لهوهش د ننيام زورترين ريزهي ههواداراني ئهم بواره هونهرييه به گرووپهکه و بهرههمهکانی ئاشنان، ئهوهی باسم کرد کورته هه لسهنگاندنیکی گرووپهکه و شیوهی کارکردنیانه.

به بو چوونی من بواری کارگیپیش له مگرووپه دا هاوشانی کاره هونهرییه کانی روّلی له سهرکه و تن و دهرکه و تنه کانیدا دیتووه، هونه رمه ند سه فین سالح که له لایه که وه وه که موزیکژه نیک ئه ندامی گرووپه که یه، له لایه کی تره وه له سهره تای دامه زراند نیانه وه تائیسته وه که به ریّوه به ریّدی کارگیپی گرووپه که کار ده کات، ئه و یه که له که سه بزیّوه کانه، هه روه ها جیا له وریایی و بزیّوییه کهی، به که سایه تییه کی پرووخوش ده ناسریّته وه، به پالی من ئه و پرووخوش ده ناسریّته وه، به پالی من ئه و پرووخوشییه فاکته ریّکی کاریگه ری خوشه ویستکردنی گرووپه که یه له له وی عهجوولییه کهی پروّلی گرینگتر ده وی که به نوویی پیّوه ندی دروستکردن و خوّناساندن، پاستیتان ده وی هه ر گرووپی کی هونه ری له هه ر ئاستیکی بالادا کار بکات، ئه گه ر دیوه کارگیپییه که ی له کزیدا بیّت، ناتوانی به رده وام بی و ته مه نی کورت ده بیّت، بویه سه فینیش دیارییه که و خوّی به نالیی به خشیوه.

جوانییه کی تری نهم گرووپه بایه خدان به ژهنیاره کانه، راسته "گرووپی نالی" له دامه زرانیانه وه تا ئیسته گورانکاریی له ژهنیاره کانی تی کهوتووه، رهنگه پتری هویه که شتی هه ندیکیان بو دهرهوهی کوردستان بگهرینته وه، یان دانانی تیپی تری سه ربه خو له دهرهوه ی نالی، به لام نه وه ی گه نجه کان هه رله سهره تاوه به پرهنسیپ وهریانگر تووه، به لام نه وهی گه نجه کان هه رله سهره تاوه به پرهنسیپ وهریانگر تووه، نهوه یه هیچ ژهنیاریک به ناسان نابیته هاوشانی نهم گرووپه و له تیپه که دا جیی نابیته وه نه نهریه که بالای له ژهنیندا نه بیت، هه ریه که لهوانه ی پیشتر لهم تیپه دا کاریان کردووه و نه وانه ش که نیسته له ویدا شوینی شیاوی خویان کردووه ته واویان له ژهنیاره ناسراو و به تواناکانن به لایه نیمی کوردستاندا، هه ریه که یان له به لایه نیمی که بالاده ستن، چ پسپوریه تیی نامیره موزیکییه کهی خویدا با شوه ستا و بالاده ستن، چ

گومانم نییه لهوهی ئهمهش هۆیهکی تری گهشهکردن و سهرکهوتنهکانیان بینت، ئهدی جیا له ئهلبوومهکانی پیشتر و تهواوی ئهو کارانهی له فیستی قال و ئاههنگهکانی ناوهوهی کوردستاندا کردوویانه، دهکری بهشداریکردنیان له ئاههنگیکی گهورهی "قیهننا" به شانازی وهربگرین، کاتیک له پهرلهمانی "نهمسا" ویستوویانه بهناوی تیپیکی عیراقییهوه پیشکیشیان بکهن، بهلام "گرووپی موزیکی نالی" ئاماده نهبوون بهناوی عیراقهوه ئاههنگ ساز بکهن، بگره له ههلویستی کوردانهیاندا له ژیر ئالای کوردستان و به جلوبهرگی کوردییهوه لهناو ئهو پهرلهمانهدا خویان به گرووپیکی کوردی و کوردستانی ناساند و "پهرلهمانه خویان به گرووپیکی کوردی و کوردستانی ناساند و "پهرلهمانی نهمسا"یان گرووپیکی کوردی شده بانگهیشتنهیان بوو که له سالی ۲۰۰۷دا لهلایهن "پارتی سوشیال دیموکراتی نهمسا"وه بویان کرابوو.

گەنجەكانى نالى دواى پاگەياندنى گرووپەكەيان تا ماوەيەك لە "مالى شەرەفخانى بەدلىسى" دەبىينران، ئەوان ھاوپێيەكى نزىكى فەرھاد پىربالى شاعير و نووسەر بوون، بۆ ئەوكات ھەلۆيستىكى ئەرىنى بوو پىرباللى دەرگەى ئەو ماللەى بۆ كردبوونەو، ئەوان لەو پىگەيەشەوە لەكارەكانيان بەردەوام بوون و ھەولى گەشەپىدانى گرووپەكەيان بەرچاو بىوو. بەلام لەباسكردنى ئەو گرووپەدا ناكىرى ھەللويستە ھونەردۆستانەكانى خاوەنى "ھۆتىل و كۆمپانياى چوارچرا" بەرامبەر ئەو گەنجانە نادىدە بگرىن، چونكە ئەوەندەى ئاگامان لىلى بىت، عىرفان زەنگنە يەكەمىن كەس بووە لەم شارەدا دەرگەى كەرتى تايبەتى بە چپى ئەسەر پەيكەرى عەلى مەردان" لە چوارچرا كارم لەتەكىدا كردووە كەلەسەر پەيكەرى عەلى مەردان" لە چوارچرا كارم لەتەكىدا كردووە كەلەسەر پەيكەرى غەلى مەردان" لە چوارچرا كارم لەتەكىدا كردووە كەلەسەر پەيكەرى غەلى مەردان" لە چوارچرا كارم لەتەكىدا كردووە كەلەسەر پەيكەرى ئالى بەشى رۆشنېيرى و ھونەريى چوارچرا بوو كە دواتر لەگەنى نالى بەشى رۆشنېيرى و ھونەريى چوارچرا بوو كە دواتر لە

"کۆمپانیای چوارچرا"دا بهرجهسته بوو. مهبهستم ئهوهیه "گرووپی موزیکی نالی" توانییان له رِپّگهی عیرفان زهنگنهوه به رژدی پهره به چالاکییهکانیان بدهن و پتر خوّیان بناسیّنن، ئهمهش جیا لهوهی دههیّنی خودی گهنجهکان بهرزی بنرخیّنن، بو ئیّمهش دههیّنی هیواخوازی ئهوه بین تهنیا له بوّتهی کارهکانی کاك عیرفان زهنگنهدا نهمیّنینهوه، بگره بین تهنیا له بوّتهی کارهکانی کاك عیرفان زهنگنهدا نهمیّنینهوه، بگره ببینه خاوهنی عیرفانگهلیّك که بهدلّنیایییهوه له رِپّگهیانهوه ههلّپهیهك به هونهرهکه دهدریّت. ئهدی بو گرووپیّکی وهکو نالی سازکردنی فیّستیقالی گورانیی کوردی له ۲۰۰۰دا کاریّکی ئاسایی نهبوو که پتر له ۱۰۰ه هونهرمهند له ههر چوار پارچهی کوردستان بهشدارییان تیّدا کرد، خوّ ئهمهش له ههنگاوه ئهریّنییهکانی "چوارچرا و عیرفان زهنگنه" بووه که هاوشان لهگهل گهنجهکانی نالیدا هاته ئهنجامدان.

"گرووپی موزیکی نالی" له ۱۱ سائی تهمهنیدا جیا له نهواریّکی گوّرانی که له ۱۹۹۸دا بلاوی کردهوه، چهندان کونسیّرتی گوّرانیی بو هونهرمهندانی دهرهوهی گرووپهکه ساز کردووه، به لام ئهوهی ههموومان ههستی پی دهکهین، ئه و هه لویّستهیانه که ئهوان ئاماده نابن بو ههرکهسیّك له گورانیبیّران کونسیّرت ساز بکهن، بوّیه دهبینین ئهوانهی گهنجهکانی نالی کاریان بو کردوون، تهواویان له و هونهرمهندانه ن که توانایه کی باشی هونهری و هاوکات پیگهیه کی جوانی کومه لایه تیشیان ههاوشانی خویانی ناماده نین بو ههموو کهسیّك کار بکهن ئهگهر به ههاوشانی خویانی نهزانن، نموونهی ئهوانیش هونهرمهندان "دیاری هاوشانی خویانی نهزانن، نموونهی ئهوانیش هونهرمهندان "دیاری قهرهداخی، ماهیر محهمه ئهمین، دلّنیا قهرهداخی و تارا رهسوول" و چهندانی ترن. ویّرای سازکردنی ئهو تهرزه کونسیّرتانه، ئهوان یهکهمین ئهلبوومیان بهناوی "گولّهکانی پرچی حهبیبه" له ۲۰۰۱دا بلاو کردهوه، له کوتای کوتای ۴۰۰۲دا بلاو کردووه تهوه، لیّرهش بهدواوه مهبهستمه له چهند پهرهگرافیکدا کورته ئاماژهیه که به

بەرھەمەكانى "زەرگول"بدەم كە بەدواين بەرھەمى گەنجەكانى نالى ديتە ژماردن.

"گرووپی موزیکی نالی" له ئهلبوومی "زهرگول"دا ههموو تواناکانیان له موزیك بهرجهسته کردووه، من ده نیم ئهمه یه کهمین کاری موزیکیی ئهم گرووپه نییه، چونکه ئهگهر بهرههمه کانی ته واوی کونسیرته کانی تایبه تبه خویان کو بکهینه وه که خوی له ۲۷ کونسیرت ده دات، ئهم گرووپه خاوه نی دانانی ده یان پارچه موزیکه، قسهم له سهر ئاسته هونه ریبه کانی ئه و موزیکانه نییه، بیگومان له ههموو شارایه که بهرههمدا ئاستی جیاجیا ده بیان به لام گرووپه له ههر یه کیک له کونسیرته کانیان پارچه یه یان چهند پارچه موزیکیکیان ئاماده و پیشکیش کردووه، که واته "زهرگول" یان چهند پارچه موزیکیکیان ئاماده و پیشکیش کردووه، که واته "زهرگول" نییه پیشتر "گرووپی نالی" خوی لی به دوور گرتبیت، ئه وه ی دهمینی ته نییه پیشتر "گرووپی نالی" دامی آزهرگول "دا به رگویمان ده که ون، چونکه به سهرنجدان له ه ۹ به رههمه موزیکی یه دورد که یه "زهرگول" دا ها توون، ماندووبوونیکی فره ی گه نجه کانمان بی ده رده که وی ته مه شوانا ماندووبوونیکی فره ی گه نجه کانمان بی ده رده که وی ته مه شوانا راستینه که ی ئیسته ی "گرووپی موزیکی نالی" مان پیشان ده دات.

ئه وهی له و ئه لبو و مه اله لای من بو وه ته جیگه ی سه رنج، چوارگوشه یه کی کویییانه له به رهه مه کانی "زهرگول" دا ده بینم که زور ترین پانتاییی به رهه مه کانی ئه لبو و مه که یان گرتو وه، هه ریه که هونه رمه ندان تاراس کویی و ریبین جه مال و زانا ئه نوه رو سوّران عه بدولخالق" له گوشه یه کی ئه و چوارگوشه یه دان، کویه ش به سروشتی خوّی خاوه نی شیوازی کی تایبه تیی پرچوزنه، ئه وهی به و شیوازه گوش کرابیت، ئه سته مه بتوانی ئاسان خوّی لی ده رباز بکات، ئه گه ربه وردی سه رنج بده ین، هه ربینه و مه لا ئه حمه ده کوره و مه لا ئه حمه ده کوره و حمه ده مین عه باس، دوای ئه وانیش تاهیر توفیق، دوای قونا خه که که

ئەويش ئەگەر بە وردى لە ئەدا و دەنگ و شيوهگوتنى سەلاح محەمەد كۆيى و عهدنان جهمال و تهوانی تریش ورد بینهوه، تهواویان به ههمان شيوازمان ئاشنا دهكهن، ئهمه بهو واتايه نييه خهوشيك لهو شيوازه كۆپىيانەيە بەدى بكريت، بگرە بە ھەرە رەسەنترين شيوازى كوردى لە هـونـهرى گـۆرانـيـدا دەخـوێنـرێتـهوه، بـهلام ئـهوهى كـارهكـانـى ئـهو هونهرمهندانهى گرووپى ناليمان لهلايهن كۆيىيهكانهوه لهلا جوانتر دەكاتەوە، ئەو خۆدەربازكردنەيە لە شێوازێكى ناوچەيىيانەوە بۆ خۆ لە قەرەدانى ستايلگەلنك، لەگەلىشىدا ئاراس كۆپى بەھەمان شنوازمان ئاشنا دەكاتەوە، بەلام ئەوەى ئاراس كردوويەتى، جوانترين سەماى هونهرییه لهسهر پهیژهی "حیجاز"، له دانانی موزیکی "لهم کلیهی ئهحزانه" ئاراس هاوڭي داوه ئەو بەرھەمە كۆنەمان بە ئامادەكردن و دابه شكردنيكى سەردەمىيانەوە پيشان بدات، لەبەرئەوەش مىلۆدىيەكە دهکهویّته سهر پهیژهی مهقامی "حیجاز" ئهمه وا دهکا تا دوورترین مهودا ریّگه له بهردهم داهیّنانی ئاراسدا خوش بکات، چونکه "حیجاز" خوّی مەودايەكى فرەوانى ھەيە و بەيەك لە مەقامە پرحوزنەكان ديتە ژماردن، به بۆچۈۈنى من ئەوەي مۈزىكى ئەو مىلۆدىيەي جوانتر كردووەتەوە، لە مەودايەكى كورتدا ئاراس كۆيى دەنگى كۆرسى لە كۆپلەيەكى گۆرانىيەكە له برى يهك له ئاميره موزيكييهكان داناوه، گرووپى ناليش به دهربرينى جوانترین سۆز له كۆرسدا ناسراون، جیا لهو گۆرانكارییه ئەرینییهی له "لهم كڵپهي ئهحزانه" وه دهخزيته گهشتيك بو ناو گورانيي "شهوي ديمه باخه لت"، ئەمەش لە ديويكدا بەھۆى گۆرانكارىيەكەوە گويبيست بيزار ناكات، هاوكات رەنگە چاوەروانى گۆرانكارىي ترىش بىت، چونكە شيوازي گۆرانكارى له ههموو بهرههميكدا بوار بۆ چاوهروانى دەهيليتهوه، به دیوهکهی تریشدا بهرجهستهکردنی موزیکی هاوچهرخه لهو شیوازهی پیشتر ئیمه پیی ئاشنا نهبووین، لهمهیاندا ئاراس توانیویهتی

جوانکارییهکانی کو بکاته وه، به لام ئه و هونه رمه نده ته نیا له و شیّوازه ناوه ستیّت، ئه وه تا له به رهه می "بای واده "دا هه ولّی داوه به جوانترین سهمای "عوود" مان ئاشنا بکات، راسته ئامیّری "عوود" له لای ئیّمه به ئامیّریکی سه ره کی دیّته ژماردن، به لام ماوه یه کی کهم نییه به هوّی ئامیّری "ئورگون" و به تایبه تیش سیسته می "سکوینسه ر"ه وه، "عوود" بو وه ته یه که له ئامیره په راویّز خراوه کان، بویه له مه شیاندا ئاراس ویستوویه تی کاریگه رییه که یشان بداته وه.

کاتیکیش گوی له "دوا هه اسه هکهی ریبین جه مال دهگرین، به بو چوونی من له دانانی ئه و موزیکه دا ریبین هه ولّی داوه کار له سه رهیما بکات، واته ئه و له ریکهی هیماوه دهیه وی به سه رهاتیکمان بو بگیریته وه، ئلات دروست رولّی هیماوه دهیه وی به سه رهاتیکمان بو بگیریته وه، ئه مه مهینانی تابلویه کی هیمائامیزدا بو دهگیریت، من گومانم نییه به رهه مهینانی تابلویه کی هیمائامیزدا بو دهگیریت، من گومانم نییه له وهی ریبین باس له دوا هه ناسه ی له موعاناتیکی تایبه تی خویدا ده کات، به لام له وینه کانی ئه و موزیکه دا ده کری دوا هه ناسه ی ئه شقیک ببینیت، به لام دوا هه ناسه ی مندالیکی به جیماو دوای دایکه ئه نفالکراوه کهی، ئه مانه و زور "دوا هه ناسه"ی تر ده بنه وینه پر له تراجیدیاکانی ئه و موزیکه، بویه به رای من ئه گه در ریبین له و موزیکه دا خاوه نی داهینانیک بیت، ئه وه داهینانه که ده که و ینته بر له تراجیدیاکانی داهینانیک بیت، ئه وه

که له تراکی سیّیه مدا گوی بی موزیکی "بی باوکم" راده دیّرین، له ویّدا زانا ئه نوه ربه روّحی سپیی هونه رمه ندی گهوره "ئه نوه رتاهیر مان ئاشنا ده کاته وه، ئه نوه رتاهیر که له لای ئیّمه ی کوّیییان به "مه لا ئه نوه ر" ده ناسریّته وه، جیا له وه ی یه که له ژه نیاره به تواناکانی ئامیّری "قانوون" و هاوکات له دامه زریّنه رانی "تیپی موّسیقای باواجیی کوّیه" بوو، ئه و به شاره زایه کی روّد و چری بواری مهقام ناسرابوو، بیّنه مه ده بم ئهگه رلی ده روّلی نه و پیاوه گهوره یه نه ده م له ژیانی هونه ربی خوّم که لیّره دا ئاماژه به روّلی نه و پیاوه گهوره یه نه ده م له ژیانی هونه ربی خوّم که

سۆران عەبدولخالق و هۆگر عەزىزىش لە موزىكى "بارانه"دا يەكىان گرتووەت ەو، مىن بە مىوزىكەكانى هۆگر ئاشنام و ئەو يەك لەو ھونەرمەندانەيە بەردەوام لە بزاقدايە، كارى نوێش بۆ هۆگر نامۆ نىيە، پەنگە هۆگر زۆرترىن پشكى كارە نوێ و سەما ھارەۆنىكىيەكانى لە ئامادە و دابەشكردنى ئەو گۆرانىيانەدا بەركەوێ كە لەرێگەى "ستۆديۆى كەنارە"وە دێنە تۆماركردن، ئەمە وا دەكا هۆگر ھەمىشە لە مەشقدا بێ و بەردەوامىش ئەزموونى خۆى دەولەمەند بكات، بەلام سۆران عەبدولخالق كە من لەمێژە هىواى گەشم بۆ داھاتووى ھەبووە، لە "بارانه"دا بە تاكژەنىيەكەى و تەكنىك لە رىتمدا ھەمان ئەو جۆرە ھێمايانەى رێبين تەمالمان پێشان دەدا كە لە "دوا ھەناسە"دا پێرەوى كردووە، بەلام سۆران چىرۆكێكى ترمان لەو ھێمايانەدا بۆ دەگێرێتەوە، ئەو گەنجە سەلىقە و توانايەكى سەيرى لەگەل دەفژەنىندا ھەيە، بەجۆرێك پێ دەچێ "دەف" بووبێتە نێزىكترىن ھاورێى، ئەدى ئەگەر وا نەبوايە، ئەستەم بوو بتوانێ

سهمایه کی "زوّربا"یانهمان له و تاکژهنییه دا بوّ بکا که ئه وان ناوی "بارانه"یان لیّ ناوه، به بوّچوونی من دهکرا لهبری "بارانه" ئه و بهرهه ه ناوی "سهمای غوربه ت" یان "سهمای زوّربا"ی لیّ بنرایه، به شبه حالّی خوّم له "بارانه" دا هه ستم به سهمایه که دهکرد له غوربه تا، سهمای غوربه ت و پراوپر له موعاناتیش که دروست لهگه ل سهماکه ی زوّربا بهرجه سته دهبیّت، ئهمهیان له تاکژهنییه که ی سوّراندا ئاشکرا ده خوینریته وه، دهمه وی لیّره دا بلیّم چوّن پیّشتر ناوی گرووپی نالیم به "کامگاره کانی باشوور" بردووه، سوّرانیش به "فهرزادی باشوور" دهبینم، خوّزگه سوّران به بی هیچ ئامیریکی تری موزیك ته نیا له تاکژهنیدا به رهه میکی ئاماده بکردایه، ئهگهر ئه مه ش به پیّشنیازیکم بو داهاتو و و هربگریّت، پیّم وایه خزمه تی ده کات.

"زەرگوڵ" زۆر لەۋە پتر ھەڵدەگرێ بەم كورتىيە قسەى لەبارەۋە بكرێت، دەتوانىن بۆ ھەريەك لە بەرھەمەكان بەجيا خوێندنەۋەمان ھەبێت، نموۋنەشيان "چارۆگەكەى ئايشە گوڵ"ە كە "ئاراس كۆيى" كارى لەسەر كردوۋە، ئەگەر بەكورتە ئاماۋەيەكىش لۆرەدا لەبارەيەۋە بدوێم، ئەۋە لەم بەرھەمەدا ئاراس لەناۋ ئەۋ چارۆگەيەدا لەرێگەى تاھىر تۆڧىقەۋە ۋانەكانى شەھىد و پاشماۋەى شەھىدمان پێشان دەدات، كاتێكىش كە دەچێت سەر ريتمى خێرا "دەھۆڵى"، لەوێشدا پێمان دەلىن رۆحى شەھىدەكان شەھادەتەكەيان كردوۋەتە بەرگى شانازى ۋ ھەريەكەيان خۆى بە چۆپيكێشى ئەۋى تريان دەزانێت. ئەمەيان خوێندنەۋەيەكى رژدتر ھەڵدەگرىت، رەنگە بوار ھەبێ لەداھاتوردا بەجيا لەبارەيەۋە بدوێين.

ئەومى دەمىنىتەوە ھىواى بەردەوامىي گەنجەكانى نالى بخوازىن بەومى بۆ داھاتوو شانازترمان بكەن و باخچەكەشيان بەرھەمدارتر بىت.

هونهري ههولير

## گرووپه موزیکییهکانی کهرکووك له "سولاڤ"هوه بو "شهفهقی کوردستان"



ئەگەر بەراوردىكى خىرا لەنىوان قىزناخەكانى پىشتر وئىستەى كەركووك لەرووى ھونەرى موزىك وگۆرانىيەوە بكەين، دەخوازى قىزناخى سەردەمى پىشتىر بەزىرىن بىچوىنىن،

ئەمەيان پتر لە سالانى سەرەتاى شەستەكانەوە دەست پى دەكات، چونكە لەم سەردەمەى دواى رووخانى رىدىمى بەعس، ويراى ئەو ئازادىيەى لە



کهرکووکدا هاتووهته بوون، ئاستی چالاکییه هونهرییهکانی موزیك و گورانی له پووی جورییهوه پاشهکشهیهکی سهیری کردووه که دههینی بیخهینه بهر روشنایییهوه، منیش مهبهستمه

لیّرهدا جیا له روّشنایی خستنه سهر میّرووی تیپی موّسیقای سوّلاف که له کوّتای سالانی پهنجاکانهوه تا ناوه راستی حهفتاکان کاری هونه ری بهپیّزی له کهرکووکدا ئهنجام دا و قوّناخهکهی کرده قوّناخیّکی زیّرین و میّروویی، هاوکات بهراوردی بکهم لهگهلّ بیّکهسییهکهی ئیسته که

هونهرمهندانی ئهم بوارهی شارهکهی گرتووهتهوه، چونکه له کاتی دامهزرانی تیپی سۆلاقهوه تا سالّی ۲۰۰۸، ئهم بواره بهقوناخگهلیّکدا تیپهری و له ههر قوناخیّکیشدا ههلّکشان و داکشانی بهخووه دیتووه، دواترینیشیان کارهکانی "تیپی موسیقای شهفهقی کوردستان" بوو که له دواترینیشیان کارهکانی تیپی موسیقای شهفه تیپی سوّلاق دهزانی له شارهکهدا.

پیشتر له ۱۹۵۸ دا هونهرمهندان رهمهزان زامدار و عهبدولئیلا محیدین و سهردار بيبهخت و سهلاح عهباس گرووپيكى لاو بوون و تيپهكهيان بهناوی "تیپی موسیقای بیکهس هوه دامهزراند، ئهوکات له مالی بورهان جافدا پروقهیان دهکرد و دواتر پروقهکانیان گواسته وه بو مالی حهمهی سیروان، بیکومان ئەمەش لەبەر ئەوەى شویننیك نەبوو بۆ كۆبوونەوە و پرۆۋەكردنيان، ئەوكات چەند ئاھەنگىكيان لە بۆنە تايبەتەكاندا ساز دا و تا ئاستىكىش تىپەكە ھاتە ناسىن، بەلام كەلە ١٩٦٨دا يانەي وەرزشىي سۆلاقى كەركووك مۆلەتى فەرمىي كاركردنى وەرگرت، ئەوەبوو داوايان لهو شارا هونهرمهنده كرد تيپهكهيان لهگهل ئهو يانهيهدا ريك بخهن، ههر لهویدا شوینیان بو دابین کردن و لهو میزووهشهوه تیپهکه بهناوی "تیپی موسيقاى سولاف" به هاوكاريى چهندان هونه رمهندى وهك رهمهزان زامدار، شهوکهت رهشید، قاسم حهمهد، ئهنوهر تاهیر، قادر مهردان، عهلی عهزیز، محهمه درزا، نهجمه دین محهمه عهلی و بهیان عهزیز دهستی بهچالاكىيەكانى كرد. بەپنى ئەو زانيارىيانەى لەبەردەستن، ئەو شارا هونهرمهنده له تیپی سۆلاقدا توانییان له ریگهی چالاکییهکانیانهوه بەرھەمگەلىكى بەپىز لە ئاستىكدا تۆمار بكەن كە تىپى سۆلاف بە يەك لە تىپە ئەكتىقەكانى كوردستان بكەويتە بەر ئاماژەوە. رەمەزان زامدار يەك له دامەزرىنەرانى ئەو تىپەيە ھەر لە سەردەمى تىپى بىكەسەرە تا سۆلاڤ، مامۆستا رەمەزان رۆشناييى خستە سەر ئەوەي كە بەرھەمى يەكەمى ئەو گرووپه له ۱۹۲۰وه دهست پي دهکات، چونکه لهو سالهدا بوو سروودي "ئیجازهدانی پارتی "یان له هۆنراوه و ئاوازی خالید دلیر و گوتنی عهلی عهزیز و خالید دلیر تۆمار کرد، راسته ئهوکات تیپهکه به ناوی بیکهسهوه بوو، به لام له یادهوهریی خه لکدا به رههمه که به به رههمی تیپی سۆلاق ناوزهد دهکریت، بهدوایدا چهندان سروودی تری وهك "بهخیر بینهوه" و "ئه ژین" له هونراوه و ئاواز و گوتنی خالید دلیر تومار کران.

له سالَّى ١٩٦٨وه تا ١٩٧٤، تييى سۆلاف توانى زۆرترين كارى هونهري له چالاكييهكانيدا ئهنجام بدات، ليرهدا تهنيا ههنديك لهو به رهه مانه به نموونه دینینه وه. کاتیک له ۱۹۲۸ دا له تیبی بیکه سه وه بووه "تيپى مۆسىقاى سۆلاق"، يەكەمىن بەرھەميان بەرنامەيەك بوولە تەلەقزىۆنى كەركووك بە بۆنەى نەورۆزى ١٩٦٨ ەوە كە رەمەزان زامدار پیشکیشکاری ئه و به رنامه یه بوو، تیدا سروودهکانی (ئهی رهقیب و نهوروز و کوردستان نیشتمانی کورد) ییشکیش کران، ههروهها هونه رمه ندان شهوکه ترهشید و عهلی عهزیز و قادر مهردان لهو بەرنامەيەدا وەك گۆرانىبىت بەشدارىيان كرد، گەورەترىن ئاھەنگى ئەم تیپهش له ۱۱ی ئاداری ۱۹۷۰ بوو له ناوچهی حهسار له کهرکووك که لەوينشدا رەفىق چالاك پىشكىشكارى ئاھەنگەكە بوو، لەو دەمەشەوە تا هه لگیرسانه وهی خهباتی چه کداری له ۱۹۷۶ دا، ئه و تیپه له ته واوی بونه و یاده نهتهوهیی و نیشتمانییه کاندا ئاههنگی ساز دهکرد، به لام دوای نسكۆى شۆرشى ئەيلوول لە ١٩٧٥، ئيتر زۆربەي ئەندامەكانى پەرتەوازە بوون، بو ئەوكاتىش حكوومەتى بەعس زۆرترىن سانسۆرى لەسەر هونهرمهندان دانا، ئهمهش هوی نهمان و هه لوهشانهوهی تیپه که بوو، پاشان هەندىك لەو هونەرمەندانەي لەكەركووكدا مابوونەوە، لەگەل چەند هونهرمهندیکی تری عهرهب و تورکمان و ئاشووری، "تیپی موسیقای كەركووك يان دامەزراند كە دواتر بووە "تيپى مۆسىقاى تەلەۋزيۆنى كەركووك"، بەلام ئەو تىپە وەك تىپىكى كوردى نەدەھاتە ناساندن، چونكە زۆربەي ئەندامەكانى عەرەب و توركمان و ئاشوورى بوون، ھاوكات لە سەردەمى شەرى عيراق-ئيراندا پالەپەستۆيەكى زۆر كەوتە سەر ئەو تىپە بهوهی زورترین سروود بو قادسیهی سهدام تومار بکهن، ئهمهش وای کرد "تيپى مۆسىقاى تەلەقزىۆنى كەركووك" چ لەرووى كەسايەتىي مهعنه وییه وه، یان له رووی کاری هونه ری و داهینانه وه له پاشه کشه بدات، ئەويش تاكۆتاى سالانى ھەشتاكان بەردەوام بوو و پاشان ھەلوەشايەوە، ئیتر تا سالی ۲۰۰۳ و پرۆسەی ئازادیی عیراق، له کەرکووکدا تیپیکی موزیك نهما كه به شنوهی تیم و گرووپ كاره هونهرییهكان بكات، له سالانی نهوهته کانیشدا ههر چالاکییه کی هونه ری یان تومار کردنی گۆرانى ئەنجام بدرايه، دەبوو به شيوهى لابهلا هونەرمەندان كۆ بكرينهوه و تيپيان ليّ دروست بكهن، بهتايبهتيش تۆماركردنى گۆرانييهكان له ریکهی ئه و گروویه موزیکییانه وه بوو که له ئاهه نگه تایبه ته کاندا کاریان دهکرد. به بۆچوونى من ئەو تىپە بچووکانەى لە شايى و بۆنەكاندا لە كەركووك ئاھەنگيان ساز دەكرد، لە ناوپشياندا گۆرانيبيران عەلى زەنگنە و حەسەن غەرىب و ژەنيارانى وەك خالىد جوانرۆ و ھىيمن حوسىن و محهمه د جاف و نوره دین جاف و زوری تر، به دهر له تاستی بهرههمه کانیان لهرووی هونهرییه وه که له ئاستی جیاجیادا بوون، به لام زۆرترین رۆل و کاریگەرییان بەسەر زیندوو هیشتنەوەی هونەری کوردی له و شاره دا هه بوو، بۆيه دههينى به ئەرينى ئاما ژهيان پى بدهين.

ساڵی ۲۰۰۳ ساڵی کردنهوهی دهروازهکان بوو به پووی هونه رمه ندانی کورد له و شاره دا، مه به ستم خولقاندنی ئه و ئازادییه ی که سالانیکی زور بوو هونه رمه ندانی ته واوی بوارهکانی تری هونه رله شاره که دا خه ونیان پیوه ده دیت، بویه به تایبه تی له سه ره تاکانی ئه و ئازادییه دا جوشیکی گهوره ی هونه رمه ندان هه بوو و گه شبینیان بو داهینانی گهوره تر ده به خشی، ها وکات هونه رمه ندانی که رکووک دوای ئه و هه مو و ساله

بندهستییه، چاوه پوانی ئه وه بوون له و قوناخی ئازادییه دا زور ترین پشتگیری له لایه ن حکوومه تی هه ریّمی کور دستانه وه بکریّن، له پاستیدا تا ئاستیک پشتگیریش کران، به لام دوّخی شاره که و باری هونه رمه ندان له وه پتری ده خواست که بوّی کرا.

له سەرەتای ئازادىيەكەدا لەرنگەی لقى كەركووكى سەندىكای هونه رمه ندانه وه به ناوی "تیپی موسیقای باوه گورگور" کاری هونه ری دهکران، هـهروهها لـه ریگهی ناوهندی کـهرکـووکـی یـهکیتیـی هونهرمهندانیشهوه بهناوی "تیپی موسیقای کهرکووك" چالاکی ئهنجام دەدران، له راستىدا ھەريەك لەو دوو تىپە تا ماوەيەك كۆمەلنىك كارى هونهری و ئاههنگییان ساز کرد، به لام پشتگیرییه کان له و ئاسته نهبوون بتوانن له بهردهوامیدا گهشه بکهن، تا له مانگی ۲ی ۲۰۰۳دا نیچیرڤان بارزانی "دەزگای رۆشنبیریی شەفەق"ی له كەركووكدا كردەوه، ئەم دەزگايە تا ئيستەش لە كەركووكدا كار دەكا و سەر بەدەزگاى ئاراس بۆ چاپ و بلاوکردنهوهیه، ههر ههمان کاتیش له ریکهی دهزگای شهفهقهوه "تيپي مۆسىقاى شەفەق" بەتەوارى كەلوپەل و ئامىرە موزىكىيەكانيەوە هاته دامهزراندن و منیش بوّ دامهزراندن و سهریهرشتیکردنی هاتمه راسپاردن که دواتر به پیشنیازی کاك بهدران ئهحمه د حهبیب بهریوهبهری دەزگاى ئاراس ناوەكەى بۆ "تىپى مۆسىقاى شەفەقى كوردستان" گۆرا، دامەزرانى ئەو تىپەش ئاسۆيەكى گەش بوو بۆ ھونەرمەندان بتوانن لە ریگهیه وه ههناسهیه ک بدهن و کاری هونه ریی تیدا ئه نجام بدهن، بهتایبهتیش که له دواییدا ئهم تیپه راسته و خو لهلایه ن به ریوه به ری دەزگای ئاراسەوە پشتگیری كرا، توانرا كۆمەلنك ئاھەنگ و كۆنسيرت له كەركووك و دەرەوەي كەركووكىشدا ساز بكات، هاوكات چەندان گۆرانىيى بق گۆرانيبيترانى شارەكە تۆمار كرد، ئەمانە و جگە لە بەرشدارىكردنى لە چەندان فیستیقالی موزیك و گۆرانی له هەولیر و سازكردنی كۆنسیرتی

گۆرانى بۆ ھونەرمەند حەسەن گەرميانى.

هونهري ههولير - ١٥

## جهمال محهمهد ئهدیب و تیپی موزیکی دهوك



ئەگەر بە وردى سەرنىج بىدەن، تەواوى ھونەرمەندە كۆنەكان، بەتايبەتى ئەوانەى لەناو گرووپە موزىكىيە ناوەندىيەكانى شارەكاندا كاريان دەكرد، ويراى گەشەكردنيان لە تواناى ژەنىن و ھاوكات ھەنگاونان بەپىيى قىزناغەكان و گەشەپىيدان بە

رەوتە ھونەرىيەكە، بەلام وابەستەبوونيان بە رەسەنايەتىيەۋە ئاشكراتر پۆۋە ديارە، يان لەسەر ھەمان ئەو ستايلانە كار دەكەن كە پێشتر كاريان لەسەر كردوون، لەگەلىدا ھەوللەكانيان بۆ نوێكردنەۋە و جوانكارى لەسەر ئەو شێوازگەلە دىسان بەروونى دەبينرێت. ئەگەرچى مەرج نىيە تەواۋى ئەو ھونەرمەندانە توانىبێتيان لە جوانكارىيەكاندا سەرەتاتكى بكەن، چونكە ژمارەيەكىشيان لە ھەمان ئاستدا مانەۋە، جيا لەو كارانەي پێشتر كردوويانە، نەيانتوانيوە بەپێى پێشكەوتنى بوارەكە ھەنگاو بنێن.

جەمال محەمەد ئەدىبى موزىكژەن و سەرۆكى تىپى موزىكى دھۆك يەك لەو ناو و ھونەرمەندە دىارانەيە كە خاوەنى ئەرشىفىكى دەوللەمەندە، ھاوكات رۆلى كاراى لە بەترۆپك ھىشتنەوەى تىپى موزىكى دھۆك تا ئەم قۆناغەش دىتووە، دىارە جەمال تاكەكەس نىيە ئەو جوانىيەى بەبالادا

برابی، بگره هاوشانی ئه و ژمارهیه ک له هونهرمهندانی ئهندام له و تیپه ههمان ئه سهروهرییهیان بهردهکه و پنت، چونکه تیپی موزیکی دهوّک که له ۱۹۷۹ وه هاتووه ته دامه زراندن، لهگه ل ئه و هه لکشان و داکشانه ی له ماوهیه ی تهمه نیدا به پنی قوّناغه کان به خوّوه ی دیتووه، بنگومان له هه رویستگهیه کدا که سانیک دابه زیون و که سانیکی تریش سه رکه و توون، لهناو ئه و تیپه شدا له سه رهتاوه تا ئیسته، ههمان ئه و ئالوگوره له ئه ندامه کانی هه بووه، ئیسته ش ته نیا چه ند ئه ندامیکی کونی تیپه که له ناویدا ماون، جیا له وانیش چه ندان ده رچووی به شی موزیکی پهیمانگه ی هونه ره جوانه کانی دهوک شوینیان تیدا بووه ته وه، واته گهنج یا یک هونه رمه ندانی بواره که نهندامی ئه و تیپه ن بواره که نه ندامی ئه و تیپه ن.

جەمال يەك لە كەسايەتىيە كۆنەكانى تىپەكەيە، چونكە كاتىك ھونەرمەند دۆشاد محەمەد سەعىد لە ١٩٨٤دا بە مەبەستى خويندن چووە بەرىتانىا، جەمال ئەركى راھىنەرايەتىى تىپەكەى لە ئەستۆ گرت، بەپىي تەمەنى جەمالىش بى كە خۆى لەدايكبووى (١٩٦٥–دھۆك)، كەواتە لەو دەمەدا تەمەنى تەنيا ٢١ ساڵ بووە، ئەمەش ئەوەمان بۆ دەسەلمىنى كە ئەم ھونەرمەندە بە تەمەنىيكى كەم و توانايەكى فرەوە ئەندامى تىپى دھۆك بووە، كەواتە دەبى ھەڭبراردنى جەمال لەو كاتەدا بۆ راھىنەرايەتىي تىپ ئەقلى گەنجى بەدواوە بووبى، بەپىيى رىساكانىش ئەقلى گەنجى كارى گەنجى لىن دىتە بەرھەم، بىزىيە ئەگەر بىز ئەو قىزناغە جەمال وەرچەرخانىكىشى لەكارە ھونەرىيەكانى تىپەكە دروست نەكردبى، بېگومان نەيھىشتورە لەئاستە بالاكەي خۆيدا بىتە خوارەوە.

بۆئەم بۆچوونانەى سەرەوە بەلگەى زىندوومان بە بەرزى ھىنىتنەوەى تىپى موزىكى دھۆكە، چونكە ئەرشىف و يادەوەرىي خۆشمان پىنمان دەلى كە لە سالانى ھەشتاكانى سەتەى رابردوودا تىپى موزىكى دھۆك لەترۆپكى كارە ھونەرىيەكانىدا بوو، بەتايبەتىش ئەو تىپە لە بەرھەمھىنانى

کۆراڵی کوران و کچاندا چۆپیکێشی تیپهکانی تری کوردستان بوو، جیا لهو کۆرالانه، ئهوهی تیپی دهو کی پی دهناسرایهوه ئه و دابهشکردنه موزیکییه نوییه بوو که به مامه لهکردنی لهگه ل کاره هارمونیکییهکاندا وهرچه رخانیکی له هونه ری موزیکی کوردیدا دروست کرد، دهکری به راشکاوی بلیّین ئه وه تهنیا تیپی موزیکی سلیّمانی نهبوو له به رپاکردنی شورشه موزیکییهکه دا، بگره تیپی دهوکیش هاوشانی تیپی سلیّمانی ئه و هنگاوه ی نا.

که روّشنایی دهخهمه سهر ناوی جهمال محهمه تهدیب، بمانهوی یان نا سهروّك یاخو راهیّنهری ههر تیپیّك روّلی کاریگهر له بهرهوپیٚشبردن و جوانکارییهکانی نه و تیپه دهبینیّت، بو نموونه له سلیّمانی هاوشانی هونهرمهند تهنوهر قهرهداغی کوّمهلیّك هونهرمهندی بالا له موزیکژهنهکان ئهندامی تیپی موزیکی سلیّمانی بوون، به لام قهرهداغی لهبهرتهوهی سهروّکی تیپهکه بوو، توانی روّلی کاریگهری خوّی له بهرههمهکاندا پیّشان بدا و هاوکات سهروهریهك بو خوّی و تیپهکهش توّمار بکات، تیپی بهروونی پیّوه دیاره، کاریگهرییهکانی دلشاد محهمه سهعیدی بهروونی پیّوه دیاره، کاتیّکیش دلشاد کوّچ دهکا بو دهرهوهی ولات و کارهکانی تیپهکه به هاوریّکانی دهسپیریّت، بیّگومان له سهروّکایهتیی کارهکانی تیپهکه له تروّپکدا دههیّلیّتهوه.

ئەوەى دەھێنى لەم بەرزراگرتنەدا بىخەينە بەر ئاماژەوە، وەك پێشتر باسم كردووە تىپى دھۆك لەرەوتەكەى خۆيدا بەپێى قۆناغەكان ھەڵكشان وداكشانى بەخۆوە دىتووە، دواجارىش لە ٢٠٠٤دا سەرلەنوى ھاتووەتەوە دامەزراندن و مۆڵەتى رەسمىي لە وەزارەتى رۆشنبىرىي حكوومەتى ھەرێمى كوردستان وەرگرتووە، ئەم مێژووە ئەوە دەگەيەنى تا بەر لەو كاتەش تىپەكە بى شوێن و بى بودجە كارەكانى خۆى كردووە، بێگومان

ئەو بى شوينى و بى بودجەيىيەش كارىگەرىى نەرىنىى لەسەر ئاستى ھونەرىيى بەرھەمەكانى دەبىت، بەلام كە ئىدمە ئاستى ئىستەى بەرھەمەكانى دەبىين، دەگەينە ئەو بەرەنجامەى دەبى ماندووبوونىكى زۆرى لەپشت بىت، چونكە كارى رژدى ئەو تىپە بى دواى ٢٠٠٤ و تا ئىستە دەگەرىتەوە.

تیپی موزیکی دهۆك بارهگهکهیان دروست دهکهویته بهرامبهر کهنائی ئاسمانیی "قین هوه، که دهچییه ئه و بارهگهیه، لیزمهبارانی روّحیهتی هونهریت بهسهردا دهباری، لهلایهکهوه زوّربهی کات له هونهرمهندان و ئهندامانی تیپهکه جمهی دیّت، لهلایهکی تریشهوه ههست بهوه دهکری هونهرمهندان لهویدا بیسهرویه رنین و کاتی خوّرایی ناکوژن، بگره ههریهکهیان لهلای خوّیهوه سهرقائی ئامیرهکهیهتی و کاری لهسهر دهکات، یان ئامادهبووهکان دهبنه دهستهیهك و خوّیان سهرقائی پروقهکردن لهسهر کاریکی هونهری دهکهن.

 موزیکهکهدا گۆرانییهکهی تهحسین تههای دهگوتهوه، راستیتان دهوی تا ئه و دهمهش نهمدهزانی ئهوهنده دهنگی خوشه، بویه ئهوهم هاتهوه خهیال که زور له گورانیبیژانی ئیمه به ئاستیکی لاواز و ناسازی دهنگییهوه گورانی دهلین، کهچی دهنگخوشیکی وهك جهمال تهنیا خوی به موزیك بهستووهتهوه و گورانی نالایت، چ گومانم نییه لهوهی جهمال خوی به موزیکژهن دهبینی نهك گورانیبیژ، واته ئهو کار لهسهر تایبهتمهندی و پسپوریهتی دهکات، نه کو بو خودهرخستن خوی له ههموو بوارهکان بدات، کاتیکیش پرسیاری ئهوهم لی کرد تا ئیسته چهند ئاوازی داناوه؟ جهمال محهمه نهدیب گوتی "ئاوازی چی برا، من موزیکژهنم و کاری من دانان و دابهشکردنی موزیکه نه کائوازدانان، با ئاوازدانهرهکان ئاواز دابنین، باشتره ههرکهسیک و له بواریکدا پسپوریهتی وهربگریت".

جهمال لهبهرئهوهی هونهرمهندی راستینهیه و به ئهشقیکی گهورهوه کاری هونهری دهکات، بۆیه تهنیا بیر له گهشهپیدانی بوارهکهی خوّی له پسپوّرییهتیدا دهکاتهوه، به بوّچوونی منیش ئهمهیه وا دهکا هونهرمهند ههمیشه له کهنارهکانی داهیناندا مهله بکات، ئهگهرچی لهوهش دلّنیام جهمال محهمه د ئهدیب له کهنارهکان ناوهستی و خوّی دههاویّته قوولاّییهوه.

هونهری ههولیّر- ۱٦

## محهمهد عهباس بههرام ئهو دهنگهی له قوناخی حهفتاکاندا مودیلیکی نویی گورانیی کوردی داهینا

ئەو لە قۆناخەكەى خۆيدا لە دەنگە ئاسايىيىەكان نەبوو، مەبەستم قۆناخى سەرەتا تا كۆتاى سالانى حەفتاكانە، چونكە بۆ ئەوكات ئاسان نەبوو كەسێك رەوتەكە بىگۆرى و قبوولىش بكرێت، چونكە بەراست محەمەد عەباس بەھرام لە سەرەتاى حەفتاكاندا بە تەنيا بال مۆدێلێكى گۆرانىگوتنى داھێنا كە پێش خۆى



ئه و شیّوازه ئاواز و ئهداکردنه له گورانیی کوردیدا نهبوو، بویه خوّ هه لقورتاندنه کهی بویّرییه کی زوّری ده ویست. ئه ودهم گورانی و موزیکی کوردی میلوّدییه ساده و سوواوه کانی تینه په پراندبوو، زوّرینه ی موزیکی گورانییه کانیش وهرگیّرانی میلوّدیی گورانییه کان بوون، ئه م هونه رمه نده گورانییه کانیش وهرگیّرانی میلوّدیی گورانییه کان بوون، ئه م هونه رمه نده گورانی کی هیّنایه کایه وه و رووگه ی گورانه که شجیاله بایه خدان به تیکست، هاوکات به رجه سته کردنی ستایلی روّئاوایی له شیّوازه کوردییه روسه نه که ئاسان نه بوو، به لام ئه و خوّی له قه ره ی دا و توانی سه رکه و تنه ش ده سته به ربکات.

ئەوەى نىگەرانى كردىن دابرانە دوور و درێژەكەى ئەم ھونەرمەندە بوو که له دوای سالانی حهفتاکانهوه ئیتر خوّی له بوارهکهدا ون کرد. ئهو له دیمانه یه کی (ئاکانیوز)دا ئاماژهی بهوه کردووه که دوای بهجیهیشتنی كەركووك و چوونى بۆ سليمانى و پاشان لە ١٩٨٤دا بۆ ئيران و لەويشەوه بن ئه لمانيا و دواتر گيرسانهوهي له سكوتلهندا، له چالاكييه هونهرييه كانى ئهو ولاته دا بهرده واميى هه بووه، گوتى "من كه له سكوتلهندا بووم، ئهوكات مهلبهندى رؤشنبيريى كورد له لهندهني پایه ته ختی به ریتانیا هه بوو و باره گهی نه بوو، یان چالاکییان نه بوو، به لام ئيمه زيندوومان كردهوه، تهنانه تله سالي ١٩٨٦ هوه تا سالي ١٩٩٠ ههموو سالْيْك لهو ولاتهدا فيستيقالي كولتووري و هونهريمان ساز دەكرد، ھەموو مەبەستمان بەردەوامبوونى خۆمان و ھاوكات ناساندنى كولتوورى كورد بووه به بهريتانييهكان، بهراستيش توانيمان لهو رووهوه روٚڵی کاریگهر بگیرین ". به لام ئهمهیان بو ئیمه به به ردهوامبوون ناخوينريتهوه، هۆيەكەشى ئەوھىه بەرھەمەكانىمان يى نەگەيشتوون، كهواته تهواوي چالاكييه هونهرييهكاني دواي سالاني حهفتاكاني محهمه د عهباس، تهنیا بو بژاردهیه کی دهرهوه ی کوردستان بووه نه ك جەماوەرى كوردستان، بۆيە لەلاي ئۆمەمانان بە دابران دەكەوپتە بەر ئاماژهوه، ئەم دووركەوتنەوه و دابرانەش بۆكەسايەتىيەكى وەك ئەم هونهرمهنده بویره، زیانیکه و بهر رهوته هونهرییهکهی گورانی و موزیك كەوتوۋە، چونكە محەمەد عەباس بەھرام تەنيا گۆرانيبيّرْ نييە، بگرە ئەو وهك دەرچوويەكى پەيمانگەى ھونەرە جوانەكانى بەغدا و بەشى موزيكى ئەو پەيمانگەيە، ھاوكات وەك پيانۆژەنىكى لىھاتوو، دەيتوانى جيا لە بواری گۆرانی، کاریگەریی له موزیکیشدا دەربخات، ئەو له حەفتاكاندا شاكارگەلىككى پىشكىش كردىن كەبۆئەودەم لەھونەرى مۆدىرن و نویگهریدا خوی نواند، بویه له بهردهوامبووندا دهکرا قوناخی ههشتاکان و

نەوەتەكان كارىگەرتر بكا و رۆلى بەرچاويش لە گەشەپيدانەكە ببينيت، بهتایبهتیش له ستایله روّئاوایییهکه که ئهم هونهرمهندهی پی دەناسريتەوە، لەمبارەيەشەوە محەمەد عەباس دەلىي "لە سەرەتاوە حەزم له و ستایله بووه و له پهیمانگهی هونه ره جوانه کانی به غداش وانهی ئۆپۆرام خويندووه، زانياريم لەسەر تەواوى سيمفۆنيا جيهانييەكان ھەيە و له ننزیکیشهوه ئاگام له موزیکی کلاسیکه، راسته گۆرانییهکانی من لەسەر ستايلى رۆئاوايين، بەلام سەرجەميان گۆرانيى كوردين، چونكە نه هاتووم تهنیا له سهر ستایله رؤناوایییه نهوروپییه که کار بکهم، بگره بهرجهستهبوونیکم له نیوان ههردوو ستایلی رؤئاوایی و کوردیدا دروست کرد، واته تهنیا سوودم له ستایله روّئاوایییهکه وهرگرت و له گورانیی كورديدا تەوزىفم كرد، ھەربۆيە لەلايەن جەماوەرەوە زۆر ئاسان قبوول کران و تهنانه تبو ئه وکات گورانییه کان بووبوونه ویردی سهر زاری زۆربەي خەلك، زىندووترىن نموونەش گۆرانىي "ئاگرىكى بى خۆلەمىش"ە که تا ئیستهش له یادهوهریی خه لکدا ماوه تهوه".. دوای ئه و ههمو و سال دابرانهش که له پایهتهختی کوردستان "ههولیّر" له ریّگهی هونهرمهندی هاوريم نوّقه رمحيدينه وه پيي شاد بوومه وه، دهبوو به لايه ني كهمه وه وهك ئەمەكىك ئەگەر بە كورتەيەكىش بى لەبارەيەوە بدويم.

راستیتان دەوی دەھیننی محەمەد عەباس بەھرام بە چۆپیکیشی بەرجەستەكردنی ستایلی رۆئاوایی له موزیك و گۆرانیی كوردیدا بناسینین، ئەگەر بەھەلەدا نەچووبم، تەنانەت بەر لە كارەكانی تیپی مۆسیقای سلیمانیش كە لە حەفتاكاندا شاكارگەلیّكیان لەو بوارە و لەو نویّگەرییهدا پیشكیش كردین، محەمەد عەباس ئەو ئەركەی بەجی كەیاندبوو، بەپیی زانیارییەكانی من لەو قۆناخەدا تەنانەت ھونەرمەند گەیاندبوو، بەپیی زانیارییەكانی من لەو قۆناخەدا تەنانەت ھونەرمەند سالانجیان یش كە بەتیپیکی رۆئاوایی لە رییگەی تەلەقزیونی بەغداوە بەرھەمگەلیّکی نویّی پیشكیش كردین، دیسان بو ھەمان قوناخ و

سهردهم دهگهریّتهوه و ئهویش کاریگهریی خوّی نواند، به لام جیاوازیی نیوان محهمه عهباس و هارود بالانجیان ئهوه بوو بالانجیان گورانییه کانی دروست لهسهر ستایلی روّئاوایی بوون، به لام محهمه عهباس له میلوّدییه کوردییه رهسهنه کاندا ستایلی روّئاوایی به کار دهبرد، بوّیه بوّ ئه و کاتیش گورانییه کانی به هرام خیراتر له لایه ن جهماوهری هونه ردوّستی کوردهوه وهرگیران و تهنانه ت بوّ ئهودهم یه که له درکه و تووترین گورانیبیژه کورده کان بوو.

که ئیمه بو یهکهمین جار گورانیی "بیوهفا بوو"مان بهدهنگ و رهنگی بههرام بینی و گویبیستی بووین، ئهوهیان بو قوناخ و سهردهمهکه کاریکی نوی بوو که دهگهریتهوه بو سالی ۱۹۷۶، لهو بهرههمهدا چهند دیویکی نویی له گورانیدا پیشان داین، لهلایهکهوه وهک خویشی بوی باس کردم، نه یهکهمین گورانیدا پیشان داین، لهلایهکهوه وهک خویشی بوی باس کردم، ئهو یهکهمین گورانیبیی "بیوهفا بوو"ی تومار کردووه، بیگومان ئهمهیان بو ستایلی پیانو گورانیی "بیوهفا بوو"ی تومار کردووه، بیگومان ئهمهیان بو ستایلی روئاوایی و گویگری روئاوایی ئاسایییه، بهلام بهرههمهکه له هونهری کوردیدا نهک ههر دهگمهن بوو، بگره ههر نهبوو، هاوکات بو یهکهمین جاریش بوو خاتوونه ژهنیاریک له تاکژهنییهکهدا بهشداریی گورانییهکه بکا و موزیک بژهنیت، وهک محهمه عهباسیش باسی دهکرد، ئهو خاتوونه هونهرمهندیکی هونهرمهنده له پهیمانگهدا ماموستای خوی بووه و هونهرمهندیکی رووسی بووه بهناوی "ناتاشا سیمبالوّق".

محهمه عهباس بههرام له ۱۹۵۲ له گهرهکی تهپهی مهلا عهبدولای کهرکووك لهدایك بووه، له سهرهتای حهفتاکاندا بهشی موزیکی پهیمانگهی هونهره جوانهکانی بهغدای تهواو کردووه، تا ئیسته نیزیکهی ۴۰ گورانیی تومارکراوی ههیه، له چهندان ئاههنگ و فیستیقالی هونهریی کوردی له دهرهوهی کوردستان بهشداریی کردووه، لهرووی موزیکهوه پیانوژهنیکی بهتوانایه و له گورانیشدا به ئاویتهکردنی ستایلی روزئاوایی له شیوازی کوردی ناسراوه، له ۱۹۸۵وه تا ئیسته له سکوتلهندا نیشتهجییه.

هونهری ههولیّر- ۱۱

لۆكە . . ماسىيە رەنگاورەنگەكەي رووبارەكەي ھەٽكەوت زاھىر



زور جار لهبارهی قوتابییهکانی هه لاکهوت زاهیرهوه قسه دهکری که له دهرموهی دنیا هونهرییهکهی ئهوهوه کاریان پین ناکری، ئهمه مقرمقریهکی خولقاندووه، من نامهوی برچوونی خومی لهبارهوه بلیم، بهلام ههمان پرسیار رووبهرووی (لوکه) کرایهوه که ئهویش قوتابییهکی بریوی ههلکهوته، پرسیارهکه بهم شیوهیه بوو (ئیوه قوتابییهکانی هونهرمهند

هه لَکهوت زاهیر بهوینه ی ماسین، ئهگه رله پووباره که ی ئه و بترازین دهخنکین؟)، که چی لوّکه به و په بی بویرییه وه دانی به و پاستییه دا نا و گوتی (پاسته من ماسییه کم و به بی هه لَکهوت زاهیر دهخنکیم). پاستیتان دهوی وه لاّمی ئه م پرسیاره به و شیّوه یه ی ئه و خاتوونه هونه رمه نده درکاندوویه تی بو هه رکه سیّکی تر ئه سته مه، چونکه له دیوی کدا زیانمه ند ده بی بوی، ئه مه ش له به رئه وه ی لوّکه یه ک له توانا ده نگییه با لاکانه، بویه من وای ده بینمه وه جیا له هه لکه و تیش، هه رئاوازدانه ریّکی شاره زا له من وای ده بینمه وه جیا له هه لکه و تیش، هه رئاوازدانه ریّکی شاره زا له

بوارهکه رهنگه تا ئاستیکی باش بتوانی ئه و دهنگه له میلودیی سەركەوتوودا تەوزىف بكات، ويراى ئەوەي مامەللە ھونەرىيانەكەي هـ الكهوت بن قوتابييه كانى هـ اناسه و پشوودريّ شيه كى زورى دەويت. وه لامه کهی لۆکه بهدیوه کهی تریدا جوانترین ئهمه که به رامبه رهه لکه وتی نواندووه که بهماموستایه کی گهورهی خوی دهزانیت. له راستیدا ئهگهر ئيمهش بهويردانيكي زيندوودوه له وهلامهكهي بروانين، هاوكات تا ئاستىكى باش لە چۆنيەتىي كاركردنى ھەلكەوت زاھىر لە ھونەرەكەي ئاگەدار بىن، ئەوەمان پتر بۆ روون دەبىتەوە كە زۆربەي ھونەرمەندەكانى دەوروبەرى خۆى دروستى كردوون، واتە وەك ئاوازدانەرىك ھەولى كــۆكــردنــهوهى ژمــارهيــهك دەنــگــى نــامــۆى داوه و ئــاوێتــهى شێوازه كاركردنهكهي خوى كردوون، ئەوانىش لەبەر ئەومى دەستىپكىان لەو فيرگهيهوه سهرچاوهي گرتووه، بۆيه ئەستەمە ئەو نازونووزهي بەسەر هەلْكەوتىدا دەكەن، بتوانن بەئاسان شوپنى خۆپان لەلاى تردا بكەنەوە، چونکه وهك پیشتریش گوتوومه هه لکهوت زاهیر دیاردهیه کی هونهریی ئيستهي موزيك و گۆرانيي كوردييه و تا ئاستيك خۆي زەق كردووەتەوە، بهجوريك ناچارمان دهكا وهك فيرگهيهك ليني بروانين، كهواته قوتابىيەكانىشى پەروەردەي ھەمان ئەو فىرگەيەن، ئەمەيان بۆ ئەو كەسانەيە كەلە دەستىپكەوە خولقاوى فىرگەكەى ئەون نەك ئەوانەى پیشتر دەركەوتىن ولە دواپىدا مامەلەپان لەگەل ھەلكەوتدا كرد، نموونهشیان لهیلا فهریقییه، ئه و خاتوونه هونه رمهنده زور ئاسان توانی سوود له داه ينانه كانى هه لكهوت له چهند كاريكدا وهربگريت، به لام ناتوانین بهقوتابیی ئهو فیرگهیهی بزانین، چونکه بهر له هه لکهوتیش، لەيلا لە كەسە ديارەكانى گۆرانيى كوردى بووە، بەلام ئەگەر بەديوەكەي تردا (باخان) بکهینه نموونه، چونکه ئه و خاتوونه ش پهروهردهی 

زورن ئەوانەى پىيان وايە تەواوى مىلودىيەكانى ھەلكەوت زاھىر عەرەبىن، ويراى ئەوەى مىن پىشترىش ئەو بىرچوونەم بەپاش داوە و ئاماۋەم بە مىلودىيە كوردىيەكانىشى داوە، بەلام لۆكە لە ئەلبوومەكەيدا لە رىگەى دەنگە ، ۱۰۰٪ كوردىيەكەيەيە بەرپەرچى تەواوى ئەو بىرچوونانەى داوەتەوە، ھەر كەسىكىش پىچەوانەى ئەمە بىلىت، بەشيوەزارىكى مىللى دەلىم يان فرى بەموزىك وگۆرانىي كوردىيەوە نىيە، ياخۆ ئەسلەن گويى لە دەنگى لۆكە نەبووە.

سروشتی دەنگی لۆكە نەك تەنيا دەنگنكی كوردیی رەسەنە، بگرە پتر لەننو مىلۆدىيە فۆلكلۆرىيەكاندا دەتوانى خۆى بتوننىتەوە، واتە رۆحيەتى میللیبوون له دهنگی ئهو خاتوونه دا زور بهنهرمی زهنگ لی دهدات، چ پيويست بەوە ناكات ھەلسەنگاندنىكى زانستىيانە بۆ ئەو دەنگە بكرى، چونکه ههر بهغهریزه دهنگه کوردانهکهی له ئهقل و دلدا شوینی دهبیتهوه، من نامەوى گۆرانىي "ئەي واخ" كە مىلۆدىيەكە پتر لە رۆحى مىللىيەوە نیزیکه بکهمه نموونه، رهنگه زور دهنگی تر ههبن بتوانن به ههمان توانا دەنگىيەكەي لۆكە ئەو مىلۆدىيەمان بۆ بلننەوە، پىشترىش لە نووسىنىكمدا لهبارهی (هانی)یهوه ههمان بۆچوونم خستبووه روو که نهدهبوو ئهو میلودییه بهناوی هه لکهوت زاهیرهوه بالاو بکریتهوه، چونکه له دهیان میلۆدیی تری ئەو شیوازەدا رۆحی ھەمان میلۆدیمان دەست دەكەویت، ئەوەندەى دەچىتە بۆتەى فۆلكلۆرەوە، كەمتر وەك مىلۆدىيەكى نوئ وەردەگىرىت، راستىتان دەوى ھەلكەوتىش رۆحىيەتى ھەمان مىلۆدىي بە سى تىكستى جياواز داوەتە ھەرسىك گۆرانىبىت (ھانى و لۆكە و پاشان دەشنى). بۆيە مەبەستم نىيە دەنگە كوردىيەكەي لۆكە لەو مىلۆدىيەدا باس بكهم، ئەوەندەى مەبەستم كاركردنى ھەلكەوت بوو لە دەرەودى كارە عەرەبىيەكان كە بووەتە ويردى سەر زارى زۆر لە ھونەرمەندان.

ئەگەر وردتر گوئ بۆ دەنگى ئەم خاتوونە ھونەرمەندە رادىدىن، تەنانەت لە مىلۆدىيە تەرەبەكانىشدا ھەمان رۆحيەتى كوردىمان گوئ لى دەبىت، دانىيام ئەمەيان لە ۋىرىي خۆى نىيە، جەخت دەكەمەوە سروشتى دەنگى لۆكە بەو شىوەيە خولقاوە، ئەمانەمان لە ھەرسىك گۆرانىيەكانى دەنگى لۆكە بە ئەى نابىنى – مەكە)دا گوئ لى دەبىت، ئەگەر بەھەست و ئەقلىرى كوردانە و ھاوكات وەك ھونەرى كوردى لەو گۆرانىيانە ورد بىنەوە، لە ھىچ يەكىكىياندا ئەدايەكى عەرەبى نابىستىن، كەتوارەكەش بىنەوە، لە ھىچ يەكىكىياندا ئەدايەكى عەرەبى نابىستىن، كەتوارەكەش بىنان دەلىي ئەو سى گۆرانىيە كوردىن، بەلام مىلۆدىيەكانىان لەسەر

ستایلی تهرهب کاریان تیدا کراوه، لیرهوه باس له و تاویتهبوونه دهکهم که چەندان كەرەتى تريش جەختم لەسەر كردووەتەوە، ئەمانە دروست ئەو گۆرانىيانەن كە ھونەرى گۆرانى و موزىكى سەردەم دەيانخوازيت، واتە دەتوانىن لەم رىگەيەوە ئاشنايەتى لەگەل ھونەرى گەلان دروست بكەين. من دهڵێم زيرهكي و شارهزايي ههڵكهوت پتر دهكهوێته بهر دوٚزينهوهي ئهو دەنگە كە لە ھونەرى كوردىدا بەدەنگە نامۆكان دىتە ژماردن، ھاوكات هەلكەوت ويستوويەتى لەننو ھەرسنك گۆرانىدا يارىيەكى تر بەدەنگى لۆكە بكات، ئەويش يارىي گۆرانكارىيە لە مەقامەكان، ويراي ئەوھى لە میلۆدییه تەرەبەكاندا ھەلكەوت زاھیر پتر لەگەل پەیژەی "راست"دا ئاویته دەبىت، بەلام لەو سى مىلۇدىيەى بۆلۈكەى كردوون، كارى لەسەر ههرسنك مهقامي سهرهكيي "سنگا - راست - نههاوهند" كردووه، ئهوانيش گۆرانىي "حەزم لىتە – سىگا" گۆرانىي "ئەي نابىنى – راست" و گۆرانىي "مهكه - نههاوهند"، ئهمانه كه لهسهر يهك ستايل و بق يهك گۆرانيبيّژ كاريان لەسەر دەكريت، بوارى پتر بە رەخنەگر دەدا ليكۆلىنەوە لەسەر دەنگى بكات، ئەگەرچى ئىمەتا ئىستا رەخنەگرىكى رژدى ئەم بوارە هـونـهريـيـهمـان نييـه بـه ويـ ريندووهوه كار لهسهر ئهم جوره بەرھەمانە بكات، چونكە ويراى ئەوەى لۆكە لەو سى مىلۆدىيەدا گۆرانىي تەرەبمان بۆ دەڭيت، بەلام ئەدايەكى دروست كوردىمان پى دەبەخشيت، دوور نييه هه ڵكهوتيش ئهوهى لا مهبهست بووبى كه لهسهر ههرسيك پهيژه و له ریّگهی دهنگی لوّکهوه پیمان بلیّت: ئهگهر مهبهستمان بی دهتوانین لەسەر تەواوى ستايلە بە كورد نامۆكان رۆحى ميلۆدىيە كوردىيەكان

نازانم بۆچى لۆكە تا ئىستە داويەتىيە تەمەلى و گۆرانىيەكەى Smsى كلىپ نەكردووە؟! يان بۆچى ئەو گۆرانىيە يەكەمىن تراكى ئەلبوومەكەى نىيە، بەدەر لەو چىزدى لە دەنگ و مىلۆدىيەكەى وەردەگىرىت، دەكرى ئەوەيان لەرووى كارى نوێى مىلۆدىي كوردىيەوە بەسەرچۆپىي تەواوى گۆرانىيەكانى ترى ناو ئەو ئەلبوومەى وەربگرىن كە پێم وانىيە بە ئاسان دووبارە ببێتەوە، ھەقم بە بۆچۈونەكانى ھەڵكەوت زاھىرەوە نىيە كە چۆن و بەئەقڵى ھونەرىي خۆى كام ستايلى بۆ ئەم مىلۆدىيە بەكار بردووە، بەلام بە خوێندنەوەى من ئەو گۆرانىيە جيا لەوەى مىلۆدىيەكى نوێى دروست رەسەنى كوردىيە، ھاوكات جيا لەوەى لۆكەيش ئەدايەكى دروستى مىلۆدىيەكەى كردووە، ئەوەى نوێ و جوانترى كردووەتەوە بابەتى گۆرانىيەكەيە، بە داواى لێبووردنەوە لە نووسەرى تێكستەكە، پێم وايە نەيتوانيوە بەپێى جوانيى بابەتەكە دەرەقەتى تێكستەكە، پێم شيعرى ليريكى ھاتبێت، ئەمەيان بەپاشدانەوەى تێكستەكە نىيە، شىعرى لىريكى ھاتبێت، ئەمەيان بەپاشدانەوەى تێكستەكە نىيە، ئەوەندەى دەكرا ھێمنانەتر مامەڵەى لە تەكدا بكرايە و جوانترى بكرايەتەوە، ھەرچى بێ من واى دەبىنمەوە ئەگەر لەبرى گۆرانىيەكانى ترى، لۆكە ئەم گۆرانىيەى كلىپ بكردايە، وا دەزانم لە ھونەرى كوردىدا دەبووە گۆرانىيى ساڵ.

بهپیّی ئه و به رنامه یه ی هه لْکه و ت له کاره کانیدا جیّبه جیّی ده کات، گۆرانیی دویته یشی خستووه ته به ربایه خه وه، جیا له کاره کانی تری که بو هونه رمه ندانی تری کردوون، هه مان کاری له ئه لبوومه کهی لوّکه یشدا کردووه، ئه وه یش له گوّرانیی (سالّی نویّ) دا گویّبیست ده بین، ئه م گوّرانییه (لوّکه – میرا) به دویت توّماریان کردووه، ئه گه رچی ده نگی میرایش به ده ناوازه کان دیّته ژماردن و هاوکات ده نگیکی نویّی گوّرانیی کوردییه، به لاّم به دیدی من ده بو هه لکه و ت بو هاوشانی لوّکه ده نگیکی گردیی گورانین میرا خاوه نی ده نگیکی پیتر "زیر – جه واب" ه، ئه م ده نگه یش هاوشانی سوپرانو ده ق ناگریّت به وه نده که باریتونه کانه، یان له چینه به رزه کانی ده نگه کانی موزیکه، رهنگه باریتونه کانه، یان له چینه به رزه کانی ده نگه کانی موزیکه، رهنگه باریتونه کانه، یان له چینه به رزه کانی ده نگه کانی موزیکه، رهنگه باریتونه کانه، یان له چینه به رزه کانی ده نگه کانی موزیکه، رهنگه باریتونه کانه، یان له چینه به رزه کانی به برایه به موزیکه، رهنگه کانی ده نگه کانی ده نگه کانی به رویکه به کار ببرایه به موزیکه، رهنگه به که کورانییه دا به کار ببرایه به موزیکه به که که کار کار بی برایه به کار به کار به کار به برایه به کار به کار به کار که که که که که کار که که کار کورانی ده کار به کار به کار به کار که که کار کورانی که کار که که کار که که کار کورانی که کور که که کار که که که کار که که کار که که کار که کورانی که کار کورانی که کورانی که کور که کورانی که کورانی که کار که کورانی کورانی که کورانی کورانی که کورانی کورانی که کورانی که کورانی کورانی که کورانی کورانی که کورانی که کورانی که کورانی که کورانی کورانی کورانی که کورانی ک

سەركەوتووتر بوايە، بەتايبەتى ئەم ميلۆدىيەش دىسان لەو رپتمە سەما ئاميزانەيە كە ھونەرى سەردەم دەيخوازيت.

ئەگەر توخمىكى كارىگەرى گۆرانى پىرەست بى بەچىرەوە، من لەو ئەلىب وومەدا زۆرتريىن چىر لە گۆرانىيى "تىرس" وەردەگىرە، بەلام مىللادىيەكەى ھەللوەستەمان پى دەكات، كاتىك گويم لە گۆرانىي "تىرس" بەدەنگى لۆكە دەبىيت، راستەوخى ھىلى سەرىنجم دەمباتەوە بى گۆرانىيى "كى وەكو من خىرشى ويستووى" باخان، بىلى ھەلىكەوت بى ئەم مىلىدىيەى "تىرس" رۆحى مىلىدىيى "كى وەكو من خىرشى ويستووى" بەكار بردووە، راستىتان دەوى لەلاى من وەك ئەوەيە گوى لە يەك مىلىدى بىگىرم، ئەوەى جىيايان دەكاتەوە تەنيا دەنگەكانە، چونكە وەك پىشتىرىش ئامارەم پى دا، لىۆكە تەواوى گۆرانىيەكانى بە ئەدايەكى پىشتىرىش ئامارەم پى دا، لىۆكە تەواوى گۆرانىيەكانى بە ئەدايەكى بەردەكەويت، ئەمە كەمكىدنەوە نىيە لە توانا دەنگىيەكەى باخان، چونكە بەردەكەويت، ئەمە كەمكىدنەوە نىيە لە توانا دەنگىيەكەى باخان، چونكە جىيا لە رۆحى مىلىدىيەكە، دەنگى ھەريەك لەم دوو گۆرانىبىيرە چىرى جىياواز دەبەخشن.

ئەمانە كورتە ھەڵسەنگاندنى ئەقڵى ھونەرىى خۆمن لەبارەى دەنگ و گۆرانىيەكانى ئەلبوومى smsى لـۆكەو، گومانم لـەو، نىيە بـۆچـوونى جىاوازىش ھەڵدەگرن، بـﻪڵام ئـەوەى دەھـێنىێ بـﻪ بـارستـايىيى ھونەرە جوانەكەى ئەو خاتوونە بىخەينە بەر ئاماژەو، ئەو بويرىيەيەتى كەلەناو دەنگەكانى ئافرەتانى كورددا بەدەگمەن ديتە ژماردن، خۆزگە لەم رووەو، نموونـەى زۆرتـرمان ھـﻪبـووايـﻪ كـﻪ بـﻪھـيـوايـن ھـێڵـى كـاركـردنـى قوتابىيەكانى ھەڵكەوت زاھىر بويرى لەلاى ژمارەيەكى ترىش دروست بكردايە تا ئەو ئاستەى وەك دياردەيەكى نامۆ تەماشا نەكرانايە.

ئەوەي دەمننىتەوە لىرەدا بىخەمە بەرچاوان، دىدى ھونەرمەند ھەلكەوت

زاھیرہ بەرامبەر بەدەنگی لۆكە، بەتايبەتی دەھیننی ئیمەیش بزانین چ هـۆيـەك واي لـەم هـونـەرمـەنـدە ئـاوازدانـەرە كردووە نـازنـاوي "ئـەمـيرە" بهبالاى لۆكەدا ببريتەوە. لەم بارەيەوە ھەڭكەوت زاھىر پيى گوتم: لۆكە شيوازيكي نويي گۆرانيگوتنه، سهرهتا باخان و بهدوايدا لۆكه هات، بۆ منیش هاوکیشه ی گورانیبیژهکانم ستایل و روحیهتی جیاوازن، به لام هەندىكىان لە جۆرىكدا خۆيان دەبىننەوە، بۆ نموونە باخان و لۆكە و مىرا يەك جۆرن، دەكرى ئەم دەنگانە بەدەرويشى ستايلى تەرەب بناسين، چونکه تواناکانیان لهو قالبهدا پتره وهك له قالبهکانی دیکه. به لام ئهگهر لەنپوياندا بەتەنيا باس لە دەنگى لۆكە بكەم، ئەم گۆرانيبېژە دەنگېكى راقیی ههیه و ئهدایه کی پوخت و جوانی میلودییه کان ده کات، جوری دەنگى ئەم خاتوونە بەو دەنگانە لىك دەدەمەوە كە لە سەردەمى موزىكى كلاسيك، واته له سهردهمي باخ و بتهوّقن و ئهواني تر موزيكيان له كۆشكى پاشاكان دەۋەنى، دەنگى لۆكەيش رۆحيەتىكى شاھانەى تىدايە، من ئەم گۆرانىبىترە بەرە ھەلدەسەنگىنىم كەرۆحىيەتى دەنگى لە (ئەسمەھان)ەوە نىزىكە، ئەسمەھان چونكە لە خىزانىكى شاھانەدا بووە، بۆیه دەنگیکی شاھانەیشی ھەبووە، ھەر ئەمەیش بوو واى لە من كرد نازناوی "ئەمىرە" بۆلۈكە دابنيم، ئەمانە و جگەلەودى ئەم گۆرانيبيرد زۆر وابهستهیه به هونه رهکهیه وه و له کارکر دنیشدا چالاکه، یه ک له و گۆرانىبىنژانەيە دەيەوى زۆرترىن مىلۆدىى منى ھەبىت.

هونهری ههولیّر – ۲۷

میرا . . ئهو دهنگهی یو داهاتوویهکی دوورتر سهما دهکات



له ئەلبوومى يەكەميدا "ببووره-۲۰۰۸" كە ۸ تراك لەخۆ دەگريّت، ئەستەم نەبوو توانا دەنگىيەكەى ميرا بخويّنينەو، بسەلام ئسەوكات شيّوهگوتن و ميلۆدىيەكانم بۆ ئەو دەنگە ئاسان پى مىلۆدىيەكانم بۆ ئەو دەنگە ئاسان پى ھەرس نەدەكرا، لەبەرئەوەش كە ھەستم پىئى دەكىرد وەك گەنجىيكى تازە دەركەوتوو جىا لەومى توانايەكى باشى دەركەوتوو جىا لەومى توانايەكى باشى ھەيە، ھاوكات بە دنىيايەك خەونەوە

خۆی هاویشتووهته باوهشی بوارهکهوه، بۆیه نهمویست لهبارهیهوه بدویم و بیده نگدهنگییهکهم له هه لسهنگاندنی تیگهیشتنهکانی خوم پی باشتر بوو، ئهمه به و واتایه نییه گورانییهکانی ئه و ئهلبوومه قابیلی گفتوگو و رای جیاواز نهبن، چونکه میرا له ریگهی ئه و ئهلبوومهوه خوی ناساند و تا رادهیهکیش کهوته بهر روشنایییهوه، به لام به بوچوونی من روشنایییهکه لهئاست پیویست نهبوو، ئه و گهنجه خویشی له دیمانهیهکی (ئاکانیوز)دا دان به و راستییهدا دهنی و ئاماژه بهوه دهدا که ئهوکات ئهگهرچی تا رادهیهک دهرکهوت، به لام بو ئه و وه هه سهرهتایه وه وه ئهزموونی کهم بووه، هاوکات له چهند ستایلیکی دیاریکراودا کاری کردووه، به لام دواتر

بههۆی مامۆستاكەيەوە هەلكەوت زاهير كە ئەو بە قوتابخانەی خۆی ناوى دەبات، توانيويەتى بۆ ئەلبوومى دووەمى كاملتر سىنە دەرپەرينى. ميرايهك له دهنگه نائاسايييهكانه، نائاسايي بهو واتايهي له پانتایییه کی دهنگیی فراواندا گۆرانی دهڵێ که له دهنگه کوردییه کاندا به دهگمهنهکان دیّته ژماردن، له ئهلبوومی دووهمیدا "شیّوهی توّ" که ۱۳ تراك لهخو دەگریّت، به شیوهیه کی زوقتر توانا دونگییه کهیمان پیشان دودات، ئەمەش لەبەكاربردنى ستايلە جياجياكاندا خۆى دەنويننى كەپتر پێوهندیی به ئەقلە هونەرىيەكەی ھەلكەوت زاھىردوە ھەيە، لەبەرئەومى تەواوى مىلۆدىيەكانى لەلايەن ئەو ھونەرمەندەوە دانراون، ئەگەرچى رەنگە من و ھەلكەوت زاھىر بۆچوونەكانمان لەبارەي ھەندىك لايەنى هونهرهکهدا کۆك نهبیّت، به لام بهلایهنی کهمهوه لهوهیاندا کۆك دهبین که ئەر ھونەرمەندە وەك فىرگەيەكى نوپخواز توانىوپەتى لە ماوەيەكى زەمەنىيى كەمدا زۆرترىن ژمارەي دەنگى ئافرەتانمان پى بناسىنىت، لهگه لیاندا دهنگه دهگمهن و ناوازهکهی میرایش بهههمان شیوه له لایهن ئەوھوە دەردەكەوى كە پىيم وايە ھونەرى سەردەم ئەوە دەخوازى و مامه لهیه کی سهردهمییانه له هونه رهکه دا له و ریگهیه وه دروست دهبیت، ئەمە جيا لەوەي ستايلگەلنك كە بۆ ئىمە نامۆ دەبىنران، ئەم ھونەرمەندە له ماوهیه کی کهمدا خزاندیه ناو هونهری کوردییه وه، ویرای ئهوهی له سەرەتاۋە دژايەتىيەكى زۆركرا، بەلام ئەۋەش دەبىنىن كە ماۋەيەكە خەرىكە دژايەتىيەكان كال دەبنەوە و ستايلە جياوازەكانىش بە قبوولكراو جێگهی خۆیان دهکهنهوه، چونکه ههڵکشانی گۆرانیی کوردی بهرهو دنیای عەرەبى و ھەروەھا توركىش، لە رنگەى ئەم ھونەرمەندەوە بەرجەستە بووه. میراش یه که له و دهنگانهیه که دهچیته بوتهی داهینانه نوییهکانهوه، رەنگە ھەندىك لە گۆرانىيەكانى بۆ ئىستە بەئاسان قووت نەچن، بە بۆچۈۈنى من ئەمەيان بۆ پەرۈەردە دەنگىيەكەي لە ئەداكردنى گۆرانىدا

دهگهریّته وه، چونکه میرا ئهوهندهی کهوتووهته ژیر کاریگهریی ئهدا عهرهبییهکانهوه و تیکه ل به و روحییهته بووه، بو سوزه کوردییهکان کهمتر ئاویّته دهبیّت، ئهمه نهك به و واتایهی بهیهکجاری له سوّزه کوردییهکه دوور کهوتبیّتهوه، به لام ئیمه لیّرهدا زوّرینه دهخهینه نیّو هاوکیّشهکهوه. منیش نهمویستووه به قوولّی بچمه ناو بهرههمهکانی ئهلبوومهکهوه، منهوهندهی مهبهستمه لهبارهی خودی تواناکانی میراوه بدویّم، بو ئهمهش دهبوو دیالوّگیک لهگهل ههلکهوت زاهیر ساز بکهم، ئهدی گرینگه ئهو ناوازدانهره که نیّزیکترین ههستی بهرامبهر دهنگی میرا ههیه، ههندیک کورته شیکردنهوهمان بو بکات، ئهو لهبارهی جوّری دهنگی میراوه دهیگوت کوردیدا نده که دهگمهنهکانه و ئه و جوّره دهنگهمان له گوّرانی و موزیکی کوردیدا نییه، ههریه که له و گوّرانیبیّژانهی کاریان بو دهکهم، نازناویّکم بوّ داناون، میرایش به (سولّتانی گوّرانیی کوردی) ناو دهبهم، دهنگیکه له سهرهتاوه تا ئیسته به شیّوهیه کی پروّفیشنال کاری کردووه و به دروستی هاتووهته مهیدانه کهوه، من پیّم وایه ریّچکه کهی میرا له گوّرانیگوتندا ئهگهر بهردهوام مهیدانه کهوه، من پیّم وایه ریّچکه کهی میرا له گوّرانیگوتندا ئهگهر بهردهوام بیّت، بوّ داهاتو و دهبیّته قوتابخانه یه گو.

من "قەرار-بەم" لە دەنگى مىرادا شك نابەم، يان ھەستى پى ناكەم، خۆ بەلايەنى كەمەوە لاى ئىمە دەنگى "قەرار" بە دەنگە "باس"ييەكان دىتە ژماردن، واتە ئەو دەنگانەى گرن، ئەمەيان بە چەمكە ناومخۆيييەكەى نەك زانستىيەكەى، چونكە لە چەمكە زانستىيەكەيدا "قەرار-جەواب" دەكەويتە بەر ئۆكتافەكان و تواناى ھەلكشان لە ئۆكتافىكەوە بۆ ئەوانى تر، وەك بە شىرەزارە مىللىيەكە بە دەنگە بارىكەكان ناو دەبرىت، ئەمەشيان بۆ مىرا نەك ھەر ئاسانە، بگرە بە سەلىقەيەكى جوانەوە دەتوانى يارىي لەگەلدا بكات، بەلام بەدىوى دەنگە "جەواب-زىر"ييەكەيدا، ئەم گۆرانىبىى شەرە دەنگىيەكانى پتر لەويدا بەرجەستە دەبىت. بەلام ھەلكەوت پىچەوانەى ئەم بۆچوونەي ھەيە و دەلىي "من پىم وانىيە بەم شىرەيە بىت، چونكە ئەگەر

هه لسه نگاندن بن قه رار و جه واب له ده نگی میرادا بکه ین، ده هیننی گورانیی "ببووره" له ئه لبوومی یه که میدا بکه ینه نموونه یه کی زیندوو که له ویدا زور به دروستی و سه رکه و توویی قه رار و جه وابیشی گوتووه، چونکه ئه و له قه راره وه بن سه رووی جه وابیش ده چین اله به رئه وه ی میرا له ده نگه فراوانه کانه، بویه من هیچ جوره میلودییه ک نییه بو میرای دابنیم و ترسم هه بی له وه ی نه توانی بیلین ، ئه مه یش خالیکی گرینگی ده نگی گورانی بیر ده داته ئاوازدانه رتا کاری شیاوی بو بکات ".

من ئەوە باش دەزانم میرا له دەنگە سەركەوتووەكانى گۆرانىي نوێى كوردىيه، دەنگىكى گەنجە و كارى گەنجانەشى بۆ دەكرىت، ئەمەيان تەنيا دیویکه، به دیوهکهی تریشدا لهناو ئهو ههموو گۆرانییهی ئهو تومار و بلاوی کردوونه ته وه، گۆرانىيەك شك نابەين لەرووى جەماوەرىيەوه، كەبە شيّوهزاره ناوهخوّيييهكه پيّى دهلّين (سهرزاري) لهلاى ئهم هونهرمهنده هەبنت، من گومانم لەوە نىيە كە ئەمە خەوش نىيە، چونكە زۆر بەرھەمى پر له داهینانیش دهبینین وهك سهرهتا ئاسان وهرناگیرین، به لام دهبینین له ههریه ک له ئهلبوومه کانی (لوّکه-ده شنی هانی) زور کاری ترکه هەلكەوت زاھىر كردوونى، بەلايەنى كەمەوە گۆرانىيەكى سەرزارىيان تيدا دەدۆزىنەۋە كە جەماۋەر ئاسان ۋەرىيان دەگىرىت. لەمەشدا دىسان هه لکهوت پیچهوانه کهی باس ده کا و لهبارهی گورانییه کانی میراوه ده لی "هەرگیز وا نییه، چونکه نموونهی زیندووم له بهردهستدایه، گۆرانییهکانی "ببووره- بق وات كرد" له و به رهه مانه ن كه به ناسان چوونه ناو خه لكه وه و وهك گۆرانىيى ناودار ئاماژەيان بۆ دەكرا، بەلگەشم ئەوەيە كاتىك بەرنامەي "ستۆدىقى ئەستىران"مان لەكەنالى ئاسمانىي زاگرۆسدا پیشکیش دهکرد، زور گهنج دههاتن و گورانییهکانی میرایان دهگوتهوه، ئەمە جیا لەومى ھونەرمەند ھەیە پتر لە ۲۰ ساللە لە ناوەندەكەدا كار دهكات، به لام ئهوهندهي ميرا لهناو جهماوهردا ناناسريتهوه".

میرا جیا له فراوانیی دهنگهکهی، هاوکات یهك له خاسیهته گرینگهکانی دهنگ و ئەقلى ئەم ھونەرمەندە پيوەستە بە جووللە و سەما دەنگىيەكانەوە، چونکه ئه و گهمه و جووله هونه رییانه ی ئهم گهنچه به دهنگی دهیانکات، بوار دەرەخسىننى ئاوازدانەر لە چرترىن و دوورترىن مەودادا كارى بۆ بكات، ئەمەش ديوپكيان بە تىكستەرە يىرەست دەبىت. تا ئىستە ھەلكەرت زاهير مامه لهيه كي كيش و سهروايانهي لهگه ل تيكستي گورانييه كاندا كردووه، بيْگومان نهك تهنيا ميرا، بگره بو ئهوانى تريش، رهنگه بو هـ هنديكيان پيويستيي به تيكسته سادهكان بي، يان توانا و ئهقله هونهرييه كهيان ريْگه به هه للكهوت نهدهن ههموو سنوورهكان تيپهرينيت، به لام ئەمەيان بى مىرا جيا دەكەرىتەرە، من لەگەل ھەلكەرتدا نمورنەي گۆرانىي "سووتماك"م ھێنايەوە كە شيعرى شێركۆ بێكەسە و بە دەنگى به هجهت يه حيا گوتراوه ته وه، شيعره كه له بنچينه وه له شيعره ئازاد و نوێیهکانی شیعری کوردییه وله بنچینهشدا شیرکوبو گورانیی نەنووسىيوەتەوە، ئەوە قودرەتى ئاوازدانەر و گۆرانىبىترە ئەو يارىيە هونهرییانهیان لهگهلدا کردووه و له کاتی خویدا بووه یهك له گورانییه ههره دیارهکانی ئه و قوناغه ی پیشتر، که واته هه لکه و تیش ده توانی هه مان ئەو تەرزە كارانە بىق مىرا بكات. ئەگەر سەرنىج بدەين، زۆرترىن ئەو تىكستانەي ھەلكەوت دەيانكاتە مىلۆدى، تىكستەكانى حەمەسەعىد ئىبراھىمن، ئەمە بە جۆرىك تاكە ئەلبوومىك شك نابەين كارەكانى تيكستهكاني حهمهسهعيد نييه، زور جاران گوتوومه ئه و هونهرمهنده بهریزه که تیکست بو گورانیش دهنووسیت، له نیزیکهی ۲۰ سالی تهمهنیدا خاوەنى ئەقلىكى گەنجە، ئەمەش بۆ ئەوانەى لەم بوارەدا كار دەكەن گرینگه، چونکه له ململانیی نهوهکانیشدا دهچیته بهرهی در به نهوهکهی خۆپەوە، واتە لە بەرەي گەنجاندايە، بەلام وەك خۆپشى پنى گوتم "من

تككستنووسم نهك شاعير"، ئەمەش دان پيدانانيكى بويرانەيە. چەندان جار باسى ئەوەم كردووه يەك لە ھەرە ئەقلە گەنجەكانى ھەولىر مەحموود زامداره، ئەمەش لەبەرئەوھى بەئاسان ئاويتەي كارەكانى نەوەكانى دواي خۆى بووە، حەمەسەعىدىش دەچىتە ھەمان بۆتەوە، زۆر لە تىكستەكانى حەمەسەعىد كارى جوان و شياون، رەنگە ھەندىكىشيان لەگەل ئەقلى هونهریی مندا بو تهم بواره یه کانگیر نهبن، به لام نموونهی حهمه سه عید ليرهدا بق من دروست مهبهستم كاركردنه بق ميرا، من دهليم دهنگي ميرا پتر بۆ چامە شىعرىيەكان دەگونجى نەك شىعرە سادە و باۋەكان. كەچى لەم بارەيەوە ھەڭكەرت پێى گوتم "حەمەسەعىد ئىبراھىم كەسێكى شارەزايە لە بوارهکه و رۆژانه ئامادەييى كاركردنى لەگەلماندا ھەيە، تىكستەكانى ئەگەر سادەش بن، بەلام پر واتا و جوانن، جگە لەوانە ھاوكات تىكستى دریّری بو میرا و لوّکه نووسیوه و له بهرنامهماندایه ئهو کارانه بکهین، راسته ئه و تنكسته كانى به كنش و سهروا دهنو وسنته وه، به لام دهبى ئه وهش بزانین ئیسته سهردهمه که گوراوه و خه لکیش ماوهیه کی بو راهاتن دهوی تا بتوانى شيعرى ئازاد له گۆرانىدا ھەرس بكات، ويراى ئەوە، ئىمە لە بەرنامەماندايە كارى لەو جۆرەش بكەين، جەختىش دەكەمەوە ھەر شاعیریک شیعری ئازادی جوان و پوختم بداتی، من بو دهنگی میرا کاری تيدا دهكهم، ئەوەش دووپات دەكەمەوە ھەموو نويخوازىيەك لە سەرەتاوە ئاسان وەرناگىرىت، بۆ شىعرى ئازادىش بەھەمان شىوە پىويستە وردە ورده کاری تیدا بکهین، به لام به دلنیاییهوه بو ئهلبوومی سیهمی میرا ههول دهدهین کاری رژد و نویتری بو بکهین.

دهگمهنن ئهوانهی هینندهی من پشتگیریی رهوتهکهی هه نکهوت زاهیریان کردووه، بهتایبهتیش له نویکارییهکانی، له ههموو ئهوانهش پتر چهند جاریک لهسهر گورانییهکهی (عهلی حهجار و لهیلا فهریقی – سامحینی مره) وهستاوم و وه ک داهینانیک قسهم لهبارهیه وه کردووه، ئهمهش

لەبەرئەوەى ھونەرى كوردى بە ئاويتەبوون لەگەل ھونەرى عەرەبى بە دنیای عهرهبی دهناسیدنیت، ماوهیه کیشه هه لکهوت فیر بووه له ئەلبوومەكانىدا بۆ گۆرانىبىدان، گۆرانىيەكى دروست عەرەبى بە تىكست و ستایلی کارکردنهوه بلاو دهکاتهوه، بو ئهلبوومی "شیوهی تو"ی میراش گۆرانىي، "أول مرة"ى به عهرهبى بۆكردووه كه ئهويش حهمهسهعيد ئيبراهيم تێکستهکهی نووسيوه. من لهگهڵ ههر نوێکاری و تێکهڵبوونێکم به دنیای عهرهب و تورك و ههموو ئهوانی تریش، به لام به هه لکهوتم گوت نازانم حیکمه ت له و گۆرانییه دروست عهرهبییانه چییه، ئهوانه به گۆرانیی عەرەبى وەردەگىرىن نەك كوردى، تەنىيا جىياوازىيەكەي لەومدايە گۆرانىبىتىدىكى كوردە وگۆرانىي عەرەبى دەلىت، بەلام ھەلكەوت پێچەوانەى ئەم بۆچۈونەمان دەداتى و دەڵى "ئىدە پێويستىمان بەكرانەوە لهگهڵ دنیای عهرهبی ههیه، بهینی پروّگرامی کارکردنمان له قوّناغی يهكهمداله ولاته عهرهبييهكان وتوركيا ونيزيكهكانهوه دهست پئ دهكهين، به لام له قوناغى دووهمدا بونهوروپا و ولاتانى روئاوا هەلدەكشين، بۆ نموونه لە بەرنامەماندايە بە زمانى ئىنگلىزى گۆرانى بۆ دەشنى تۆمار بكەين و بىگەيەنىنە كەنالەكانى دەرەوە، سەرەتا بە لەيلا فهریقی و عهلی حهجار بو کهناله عهرهبییهکان دهستمان پی کرد، پاشان به شيوازيكي تركارمان بو دهشني كردووه، گريبه ستمان لهگه ل كهناليكي وهك "روّتانا" كردووه بو وهشاندني بهرهه مهكانمان، واته دهخوازي هونهرمهنده کانمان ئینته رناسیونال بکهین، لهبه رئه وهی میدیا و تەلەقزىۆنى كوردى بەشىكى داخراوه و ئىمەش لە شوينىك دەۋىن ھەموو كەس ئاگاى لە ھونەر و كولتوورمان نىيە، ھەروەھا ئەمە ناساندنى هونهرمهندهکانمانه، ههتا ئهگهر به عهرهبیش گۆرانییهکه بلین، به لام وهك هـونـهرمـهندى كورد لـهو كهنالأنه دهردهكهون، ئـهوانـهى مـامـهلّـهشمـان لهگه لدا دهکهن، باش دهزانن ئیمه کوردین و له کوردستانی عیراقدا دهژین، هاوكات وهك كورد مامه لهمان له گه لادا دهكهن ".

ميرا لهو ئەلبوومەيدا خاوەنى ١٣ گۆرانىيە، من لۆرەدا بۆچوونم تەنيا لهسهر ۲ لهو گۆرانىيانه كورت دەكەمەوە، له گۆرانىي "بۆ مىرا"دا ئەم هونهرمهنده به دهنگیکی تری جیا له دهنگه ئاسایییهکهی خوی ئاشنامان دهكا كه ئيمه لهسهرى راهاتووين، مهبهستهكهى من تهنيا لهوهدا نييه كه ریتمی خیرای گورانیی کوردیی بهکار بردووه، بگره نه و دروست گۆرانىيەكى كوردىمان بۆ دەلنت كە لە رنگەيەوە سۆزە كوردانەكەيشى دەبىستىن، ئەمەيان بايەخىكى ھونەرىي ھەيە، بەلام لەدەرەوەى به کاربردنی رسته و دهسته واژه کان له تیکستی گورانییه که دا، ده کری به نويترين تيكستي گۆرانىي كوردىي لەو ستايلەدا ناوزەد بكەين، ميرا راسته وخوّ و راستبیرانه له ریگهی گورانییه وه داوای ماچ دهکا و ئهشقی خۆى بۆ خۆشەويستەكەى رادەگەيەنىت، ئەمە رەنگە لە شىعرى كوردىدا زۆر بىت، بەلام لە گۆرانىي كوردىدا دەگمەنە، بۆيە دەھىنى بە يەك لە جوانىيەكانى ئەو ئەلبوومەي بچوينىن. لە گۆرانىيەكى تردا كە لەگەل دەشنى بەدويت گوتوويانەتەوە، ئەويش بۆ جەژنى لەدايكبوونە و تايبەت دەكرى بەم بۆنەيە، گۆرانىي "Happy Birthday" لەلاي من بەنوى وەردەگىرىت، راستە چەند ھونەرمەندىكى ترىش گۆرانىيان بۆ ئەم بۆنەيە گوتووه و بالاویان کردووهتهوه، به لام له ئه قلی جهماوهردا جیگیر نهبوون، من تەنيا قسەم لەسەر ديوه سۆزەكەى ئەم گۆرانىيەيە نەك تەنيا لايەنە هونهرییهکهی، لهبهرئهوهی له ریّگهی سوّزهوه ههر بهرههمیّك بهئاسان دەچێتە دلانەوە، ئەم مىلۆدىيەيش بە جۆرێك لە جۆرەكان بە سۆز رتووش کراوه. بۆیه لیرهوه پیشنیاز بو ئه و هونه رمهنده به ریزانه دهکهم بایه خیکی زۆر بە ئەنجامدانى كليپى ئەم بەرھەمە بدەن، مەبەستم كليپيكى دروست و تايبهت به بۆنەكەيە، بۆ ئەوەي بەلايەنى كەمەوە ئىمەش وەك كورد گۆرانىيەك بۆ جەژنى لەدايكبوون جێگير بكەين.

## دریژیی همناسمی ریبین جممال له دنیای موزیك و گورانیدا



گوێ له ههریهك له گوٚرانییهكانی "لهم كلّپهی ئهحزانه – له مهیدانی بههاره شارهكهی كوٚ – بوٚ فریبی عاشقان" و ههر گوٚرانییهكی تری شاروّكهی كوّیه بگریت، جیا له میلوّدییه پوسهنه كوردییهكان، لهگهلّیدا ستایلیّكی ناوازه و ناموّی كوّیییانه ت بهرگوێ دهكهویّت، ناوازه بسهو واتایهی سوّزهكان له و میلوّدییانه دا دهكهونه

دەرەومى كۆمەڵە سۆزێك لەتەواوى ستايلە كوردىيەكانى تركەلە ھونەرى گۆرانىيى كوردىدا ھەن، كۆيە و ھونەرمەندانى بەو ستايلە ناوازەيە ناسراون، بۆيە كە گوێت لەو شێوازە دەبى، دروست گەشتىێكت بەرەو گەندەكۆخ و حەمامۆك و ھەيبەت سوڵتان پى دەكات. راستە ئەو شێوازە لەكۆيەدا بەرجەستە بووە، بەلام ھونەرمەندانى شارۆكەكە تەنيا لەو شێوازەدا نەخولاونەتەوە، ئەگەر بەوردى سەرنج بدەين، (سێوە) لەگەڵ ئەومى پەروەردەى ھەمان ئەو كەشوھەوايە بووە، ھاوكات پەروەردەى دەنگبێژەكانى پێش خۆيشيەتى، كەچى ئەو شێوازە گوتنێكى جيا لەوانى ترى ھەيە، رەنگە بڵێم ئەو ستايلەى سێوە كارى لەسەر كردووە، نەك تەنيا

خۆى له سۆزه كۆيىيانەكە دابراندووه، بگره خۆى له تەواوى هونەرمەندانى كوردستان لەم بوارەدا جيا كردووەتەوە، لەگەلىدا ستايلىكى دروست رەسەنى پىشكىنش كردوويىن كەگەيشتووەت ئە ئەو ئاستەى بە قوتابخانەيەكى سەربەخۆى ناو بەرىن، بەلام بۆ ئىمە تا ئىستەش سىوە وەك كۆيىيەك و شىوازە كۆيىيانەكە دەناسرىتەوە.

ئەوانەى پەروەردەى ئەو كەشەن و توانيويانە بگەنە ئاستىكى بالا لەو شارەدا زۆرن، پىم وانىيە لىرەدا پىرىستىمان بە ئاماۋەدانى ھەموو ناوەكان بىنت، ئەوەى مەبەستمە رۆشنايىيى بىخەمە سەر، ئەو شىوازە جىگىرەى ھونەرمەندانى كۆيەيە كە تا ئەم دەمەش لەلايەن ھونەرمەندە گەنجەكانىيە ۋە كارى لەسەر دەكرىت. مىن ئەمە بەپاش نادەم، بە پىنچەوانەۋە لەناو گۆرانىي كوردىدا زۆرترىن چىزى لى ۋەردەگرم، ھاوكات پاراستنى ئەو رەسەنايەتىيە بە گرىنگ دەبىنم و دەھىنى پىر بكەوىتە بەر بايەخەۋە، بەلام ئەۋەى جىڭگەى سەرنجە، ئەۋىيە كە ھونەرمەندانى بوارى موزىك و گۆرانى لە كۆيە ئەستەمە بتوانن لەو ستايل و سۆزە تايبەتەى شارەكە دەربچن، دەربچون نەك بەۋاتاى ئەۋەى خۆيانى لى دابرىنن، بىگرە بەۋاتاى كاركىردن لەسەر ستايلە جىياجىياكان لە دەرەۋەى سۆزە بەۋاتاى كاركىردن لەسەر ستايلە جىياجىياكان لە دەرەۋەى سۆزە كۆيىيانە ئاشناين.

تهوهی جنگهی سهرنجه لهم سالانهی دواییدا ژمارهیه که هونهرمهنده گهنجه کانی کویه که نیسته له دهرهوهی نه و شاره ده ژین، هه ولّی کردنه وهی نه و شاره ده ژین، هه ولّی کردنه وهی نه و گرییه یان دا. نه وان زورن، منیش لیره دا ریّبین جه مال ده که مه نموونه یان، چونکه هونه رمه ندی موزیکژهن ریّبین جه مال ویّرای نه وهی په روه رده ی هه مان که شه، ها و کات کاری له گه ل "تیپی موزیکی با واجیی کویه" کردووه و هه رله ریّگه ی هونه رمه ندانی نه و تیپه شه وه فیّری موزیک و ژه نینی نامیری کلارنیت بووه، وه ک خویشی نامیری کلارنیت بووه، وه ک خویشی نامیاژه ی پی ده دات،

هونهرمهندان (سهردار ئهحمهد و سهرتیپ ئهحمهد) به ماموّستای خوّی له فیربوونی موزیکدا دهزانیّت، به لام دوای دابرانی بوّ سالانیّك له تیپهکه و ههروهها له شارهکه، گهیشتووهته ئهو ئاستهی ئهگهر خوّی بهمهبهستهوه نهگهریّتهوه سهر سوّزه کوّیییانهکه له ژهنیندا، ههست بهوه ناکری ئهو گهنجه پهروهردهی کوّیه و کهشه هونهرییهکهی ئهو شارهیه.

تا ئاستیکی باش ئاگەداری کاره هونەرىيەکانی ریبینم که بو من قسەکردن لەبارەيەوه ئەستەم نەبیت، مەبەستىشم نىيەلىدردا بو قسەکردن لەبارەيەوه قوول بمەوه، ئەوەندەی مەبەستمه هەندیک له بوچوونەکانی خوی بخەمه روو، ئەگەر نا، ئەوه لەلای من ریبین یەك لە بوچوونەکانی خوی بخەمه روو، ئەگەر نا، ئەوه لەلای من ریبین یەك لەو هونەرمەندانەیە کە كلارنیتەکەی لە ژەنیندا کردووهته حیکایەتخوان، بەلام نەك ئەو حیکایەتخوانەی کەتوارەکەمان به شیّوه لاساییکارەوەکه بو دەگیریتەوه، بگره ریبین پیومستی دەکات بەهیماگەلیك، تا ئەو رادەیەی شیکردنەوەکان لە گیرانەوەکاندا بو خومان بەھیماگەلیك، تا ئەو رادەیەی شیکردنەوەکان لە گیرانەوەکاندا بو خومان گرووپی موزیکی نالی یەوه ئاماژهم پی داوه، دروستترین نموونه پارچه موزیکی "دوا هەناسه"یه کە لەویدا ریبین بەو کەتوارەمان ئاشنا دەکات، ئەویش بەکارهینانی هیمایه لە موزیکدا.

ریّبین تاکه که س و یه که مین که سیش نییه به هیّماکانمان ئاشنا بکا له گیّرانه وه کاندا، ئه مه ئه زموونیّکی جیهانییه و زوّر له هونه رمه نده بالاکانی دنیا کاریان له سهر کردووه، له کوردستانیشدا چه ندان هونه رمه ند کاریان له سهر هه مان ئه و ستایله ژهنینه کردووه، ئه و ستایله کارکردنه ش پتر له هارموّنیاکاندا ده که ویّته به ردیقه ته وه، به لام ئه وه کارکردنه ش پتر له هارموّنیاکاندا ده که ویّته به ردیقه ته وه، به لام ئه وه کار ویّبین له وانی تر جیا ده کاته وه، بی ئه وه ی په نجه بو هارموّنیا و کاره هارموّنیکییه کان به ریّت، هیّماگه لیّکمان پیّشان ده دا و خویندنه وه ش بو خومان جی ده هیلّیت، مه به ستم نییه بلیّم ئه و هارموّنیا به کار ناهیّنی یان

کاری لیه سهر نیم کیردووه، بیگیری لیه دهرهوهی کیاره هارمونی کیاره هارمونیکییه کانیشه وه یارییه کی هونه رییانه ی سهیر له گه آل هیمادا ده کات، ئه مهش یه ک له و جوانییانه یه که ئه م هونه رمه نده ی پی ده ناسینه وه. چ کاریشم به وه نییه ئه و چون له هونه ره که ی خوی گهیشتو وه و به کام جور دهیه وی کاری له سهر بکات، بیگومان هونه رمه ند ئه و کاره ده کام جور دهیه وی کاری له سهر که سی خوی رازی ده کات، ره نگه خوی ندنه وه کات، به ترک که به خوی ده کاره کانی خوی دو ور بی له خویندنه وه ی هه رکه سیک که سیک که تر له گویگره کانی، به الام وه که شاره زاییی خوم له کاره هونه ریبین و هاوکات نیزیکایه تیم له گه آیدا که زور جار که و تووینه ته دیالو گهوه، ئه مه یان ئه و سونگهیه یه که به خومی ره وا ده بینم دروست بو چوون و خویندنه وه کانی خومی له باره وه بایم.

لهبهرئهوهی ریّبین جهمال له موزیکی کوردیدا وهك کلارنیّتژهنیّك دهناسریّتهوه، هاوکات ئیّمهش لهبارهی ئهم ئامیّرهوه زانیاریمان زوّر نییه، یاخو کهمتر لهبارهیهوه دواوین، بوّیه بهلامهوه گرینگ بوو ئهو خوّی ئاماژهیهك بهدیوه میّژوویییهکهی ئهم ئامیّره بدات، ریّبین دهلّیّ: بهییّی زانیاریی من یهکهمین جار (ئیقبالّی حاجی) له ئیّران بهکاری هیّناوه، پاش ئهویش (قادری سهیاحی) و (شهوکهت رهشید)، ئهمهش بو نیّزیکهی باش ئهویش (قادری سهیاحی) و (شهوکهت رهشید)، ئهمهش بو نیّزیکهی هاتووهته بهکارهیّنان، چونکه تورك بهر له ئیّمه بهکاری هیّناوه که بو ۲۰۰ سال پیّش ئیسته دهگهریّتهوه، بهر لهوانیش ناوچهی ئازهربایجان هونهرمهندانی فارس نهیانتوانیوه سوود له کلارنیّت وهربگرن، بو نموونه گوّرانییهکی فارسی نییه که ئهم ئامیّره به شیّوه روّههلاتییکهی تیدا هموو دنیادا هاتووه بهکارهیّنان.

كلارنيّت يەك لە ئاميرە رۆئاوايىيەكانە، بەپنى زانيارىيەكانى رىبىنىش ماوهیه کی زور نییه هاتووه ته ناو هونه ری موزیك و گورانیی كوردییه وه، بق به کاره ننانیشی له گورانیی کوردیدا دهبوو مامه لهیه کی، رۆھەلاتىيانەى لەگەلدا بكريت، ئەويش بە بەكاربردنى چارەگە دەنگى موزیك لهو ئامیره، لهم بارهیهشهوه ئهو هونهرمهنده ئاماژهی بهوه دا: چارهگه تۆن بۆ كلارنىت بەھۆى كەمكردنەومى دەنگەكانەوميە، واتە ئەگەر بمانەرى تۆنىك بكەينە چارەگە تۆن، ئەرە دەبى ببىتە (كار دىز ياخۆ كار بیمۆل) ئەویش به ٤ پرۆسه له یەك كاتدا دەكریّت، یەكەمیان شیوهى دانانی پهنجهیه، دووهمیان چونیهتیی فوو تیکردنه، سییهم شیوهی دانانی ليّوه لهسهر كونهكان، چوارهميش چۆنيهتيى زمان ليّدانه له ريشهكهى كه بتوانى ئەو چارەگە دەنگەى دەتەوى وەك خۆى دەربچىت، چونكە لەنىوانى دەنگەكانى يەكەم و دووەم و سێيەمدا، چارەگە تۆنەكە دەكەوێتە نێوانى دوو دەنگى تەواوەوە، ھونەرمەندى كۆچكردوو شەوكەت رەشىدىش كە کلارنیتژهنیکی ناوداری کورد بووه، کاریکی باشی کردووه شیوازی تیپی بو چارهگه تون به کار هیناوه، به لام ئهمه ش بو ئهوه دهگه ریتهوه که شەوكەت رەشىد لە تىپى جووقى سەربازى بووە، بۆيە پتر كارى لەسەر كلاسيكى ئەكادىميايى كردووه، ئەو تێپەش پرۆسەيەكى ئاسان و كارێكى خيرا بووه بو ئهو، منيش له سهرهتادا كه دهستم به ژهنيني كلارنيت كرد، تێۑم بێ چارهگه تێن بهکار دههێنا.

بهپێی زانیارییهکانی من و هاورپێتیم لهگهڵ هونهرمهند شهوکهت رهشید له کهرکووکدا، چهندان جار ئهو هونهرمهنده باسی ئهوهی بو کردووم که خوّی یهکهمین کهس بووه له رپێگهی بهکارهێنانی تێپهوه چارهگه دهنگی بو کلارنیّت دروست کردووه، لهم بارهیهشهوه ریّبین جهمال دهلّی: ههریهکه و رایهکی ههیه و رایهکانیش جیاوازن، بهپێی زانیاریی منیش وهک پیٚشتر ئاماژهم پی دا، ئیقبالی حاجی له ئیران به شیٚوازی یونانی

کلارنیّتی بهکار هیّناوه، شیّوازی یوّنانیش توّنهکانی له کوردی قورستره، بهداخه وه لهناو کورددا ههندیّك شت ههن بایهخیان پی نادریّت، چونکه تهنیا یه چارهگه توّن نییه، بگره له یه دهنگی روّهه لاتیدا ٤ چارهگه توّن ههن، ئیّمه تهنیا یهکیان به کار دیّنین، مهبه ستم باشووری کوردستانه، چونکه ئیّمه پتر کاریگهریی عهره بمان له سهره.

پیم خوش بوو لهبارهی رهسهنایهتی و ئه و مقومقویهی ئیسته لهبارهيهوه دهكري لهگهل ريبيندا قسه بكهم، چونكه لهم قوّناخهي ئيستهدا تەنگژەيەكى گەورە ئەم بوارەي گرتووەتەوە، ململاننيەكى زەق لە نيوان هونه رمه نداندا دروست بووه و ئهمه ش بوچوونه جیاجیاکانی خوڵقاندووه، چونكه رەسەنايەتى لە ديوێكدا دەھێنێ بكەوێتە بەر بایه خهوه و بیته پاراستن، به دیوه کهی تریشدا وابه سته بوون پیی تووشی جـوريك لــه دابـرانمان دهكات، لــهم بــارهيــهوه ريبين بــهم شيوهيــه بۆچۈۈنەكانى دەردەبرى: لە راستىدا من تەنيا ئەو موزىكە بە ھى خۆم دەزانم كە دەمگريينىي و دەمھەژينىيت، ئىتر گرينگ نىيە بەلامەوە ئەو موزیکه کوردی یان عهرهبی و تورکی و فارسی و یونانی و روناوایی بیت، تەنيا ئەوەم بەلاۋە گرينگە ئەو موزىك و مىلۆدىيە رۆچىتە ناخمەۋە، بە بۆچۈۈنى من ئەو مۈزىكەي دەبئتە ھەوئنى دروستبوونى ھەر شتىك لە ههر ناوچه و ولاتیکدا، ههر ئهو موزیکهیه دهتوانی بیکهیته موزیکیکی جيهاني و به مروّڤايهتيي ببهخشيت، ئيمهش خاوهني كولتوور و گەنجىنەيەكى دەولەمەندىن لەم بوارەدا، بۆيە كاتى ھاتووە بزانىن چۆن موزیکی خوصان به جیهانی بکهین، ناکری به هزریکی تهسکهوه کار بكهين، پيويسته ئاراستهى كاركردنمان به جوريك بي، بو نموونه له كۆنسىرتىكى كوردىدا عەرەبىك و تورك و فارس و رۆئاوايىيەكىش ھەست بكا ئەوە موزىكى خۆيەتى، ھاوكات كوردىكىش ھەمان ھەستى ھەبىت، ئیمه دهتوانین ئهمه دروست بکهین، به لام به بروای من ئهم پابهندبوون به

ر په سهنایه تییه خوبه ستنه وه یه و ریگره له به رده م به جیهانیکردنی موزیکی کوردی، که واته پیویستیمان به ئازادییه کی رههایه له کارکردندا.

ريبين جهمال جيا لهوهى موزيكژهنيكى بهتوانايه له پسپوريهتيي ئاميرهكهى خويداكه كلارنيته، هاوكات خاوهنى دهنگيكى لهبارى گۆرانیگوتنه و شارهزایهکی فره باشی ئهو بوارهشه، ئهمه وای کردووه زۆر جار گویمان له دهنگی گۆرانیگوتنی دهبیت، جگه له تومارکردنی چهند گۆرانىيەكى و پيشاندانى لەرىگەى كەنالە ئاسمانىيەكانەوە، ھاوكات لە هەندىك ئاهەنگ و كۆنسىرتى "گرووپى موزىكى نالى "شدا گۆرانى دەلىنت كه خويشى يهك له دامهزرينه رانى ئه و گرووپهيه له ١٩٩٨دا، ئه و قودرەتنكى گەورەي گۆرانىي ھەيە، كەچى لە زۆربەي ئاھەنگەكاندا بەر لهودى گۆرانىيەكەى پىشكىش بكات، بۆ ئامادەبووان ئەوە دەخاتە روو كە گۆرانىبىت نىپە و تەنىا وەك ئارەزووپەك بۆ گۆرانىگوتن گۆرانى دەڵىت. راستیتان دەوی من لهگهل ئهو بۆچوونهی ریبیندا کۆك نابم، راسته ئهو پتر وهك موزيكژهنيك دهناسريتهوه، بهلام ههرگيز پيم وانييه ئهمهيان بو بوونی به گۆرانیبیّژ ریٚگر بیّت، چونکه زوّرن ئهو هونهرمهندانهی له یهك كاتدا موزيكرهن و گورانيبيريشن، هاوكات له ههردوو بوارهكهشدا سەركەوتوون، من دەڭيم بەيئچەوانەوە موزىكژەنى سەركەوتوو ئەگەر توانايەكى دەنگىي باشى بۆ گۆرانىگوتن ھەبئت، زۆر سەركەوتووتر دەبى له و گۆرانيبيّژانهى نەيانتوانيوه لەگەل ھىچ يەكىك لە ئامىرە موزىكىيەكان ببنه هاوري، لهم رووهشهوه ريبين جهمال دهلي: ئيستهش جهخت دەكەمەوەكە ھەناسەيەكى كالارنىتەكەم ناگۆرمەوە بەھەموو ئەو دەنگانەي لە گەروومەوە دەردەچن، ئىستەش دەلىم بەھىزى ئەشقەكەم بى كلارنيته گۆرانى دەليم، من ھەرگىز نەمويستووە وەك گۆرانيبير دەركەوم، گۆرانيبێژ تايبەتمەندىي خۆى ھەيە، من لە موزىكەوە فێرى گۆرانى بووم، راسته که له هه ندیک کونسیرتی گرووپی نالی دا گورانی ده لیم و پێشوهخته به جهماوهر دهڵێم گۆرانيبێژ نيم، لهوهشدا مهبهستم ئهوهيه وهك گۆرانيبێژ لێم وهرنهگيرێت، چونكه من پتر موزيكژهنم وهك لهوهى گۆرانيبێژ بم، ترسى ئهوهشم ههيه ئهگهر ببمه گۆرانيبێژ، بههۆيهوه ئامێره موزيكييهكهم فهرامۆش بكهم.

هـهرچـی بـێ رێبین جـهمـال یـهك لـه کـهسه دەرکـهوتـووهکـانـه، هـێی دەرکـهوتنهکهشی بێ سهرکـهوتنهکانی لـه بوارهکـهی خێیدا دهگهڕێتـهوه، بێیه دههێنێ جار لـه دوای جار چاوهروانی باشتری لێ بکهین، ئهگهر بـهم هـهناسهیـهی ئێستهشی بهردهوام بێ که بههیواین "دواهـهناسه"ی نهبێت، دلنیام داهاتوویـهکی گهشتر چاوهروانی دهکا و بوارهکهشی دهولٚهمهندتر دهکات.

هونهری ههولیّر- ۲۳

## لالو رهنجدهر.. نویبوونهوه و گورانکارییهکان له سروودی کوردی

تا ئیسته چهندان جار لهبارهیه وه دواوم، بو من لالو رهنجده رله که سه نیزیکه کانه، ئهمه یه وای کردووه زوّر شتی لهباره وه برزانم، بو قسه کردنیش لهبارهیه وه، هسویه که ی عهجولی و برزاقه بهرده وامه که ی عهجولی و برزاقه بهرده ویاس له سهری به کوتا نهیه ت، به لام زوّر دیوی هونه ره کهی نه که و تووه ته به رئاما ژه وه که مهبه ستمه لیره دا



رۆشنايييان بخەمە سەر، بۆيە بە پێويستم زانى يەك لەو دانيشتنانەى كە زۆر جار پێكەوە دادەنيشين تەرخان بكەم بۆ دىمانەيەك لەگەڵ ئەم ھونەرمەندە و بىدوێنم، ئەوەى لێرەشدا دەيخوێننەوە، گفتوگۆيەكى نێوان ھەردووكمانە، بەلام ھەولام داوە خۆم كەمتر قسە بكەم و بوار بۆ ئەو ئازىزە فەراھەم بكەم زياترمان پێ بڵێت.

لالوّ که لهلای ههموومان به کهسیّکی نه ته وه یی ده ناسریّته وه، بوّیه لهگهل رووداوه کاندا توّقره ناگری و سرووده کان له ناخیدا هه لّده توّقن، که چی ویّرای نه وه ی له را په رینه جهماوه رییه که ی ۱۹۹۱ له که رکووك له

ساتیکدا "دایه نهزمی"ی دایکی و "خهرامان"ی هاوسهری و "دهریا"ی کچه بچكۆلەي لەناو مالەكەي خۆياندا شەھىد دەكرىن، ھەروەھا لە ٢٠٠٣يشدا دوای رزگارکردنی کهرکووك و رووخانی بهعس، "لوقمان"ی برایشی بەدەستى عەرەبە شۆقىنىيەكان ھەر لە كەركووكدا زۆر درندانە شەھىد دەكرىّت، بەلام تا ئىستە لالىق سروودى بىق ئەم شەھىدانەى مالباتەكەى خوّى نهگوتووه. لهم بارهيهوه رهنجدهر دهلّي: من كه له سرووددا باسي شههید دهکهم مالباتهکهی خومیش دهگریتهوه، ئیتر موزایهدهی شەھىدبوونى چى لەسەر گەلەكەم بكەم، ئەوان شەھىدى رىگەى ئازادىي كوردستانن وهك ههر شههدديكي تر، پاشان نامهوي من بەشەھىدەكانمەۋە ھەبم، ئەۋان بۆ خۆپان شەھىد بوۋن، منىش ئەگەر بۆ خوّم نهبم، سهت شههیدیش له مالباته کهمدا ههبن دروست نابم، نامهوی موزایه ده به سهر که سدا بکهم، به لای منه وه به های شه هید نه گهر مندالیّکی مهاباد یان ئامهد یان قامیشلق یاخق ههر شویننکی تری کوردستان چ جیاوازییه کیان له گه ل شه هیدانی مالباته کهی مندا نییه، ئهمانهی دەيانليم دروشم و موزايەدە نين، بگره وا بير دەكەمەوە، چونكه رۆژانه لهگهڵ ئهو ئازارانهدا دهژیم که جهندرمهیهکی تورك چون مامهڵه لهگهڵ كورداني باكوردا دهكات، يان ئەوەتا تا ئيستەش لەرۆھەلاتى كوردستاندا كورد له سيداره دهدريت.

لالق ماوهیه که بی دهنگه و سروودی نهگوتووه، ئه و به رده وام ر و و داوه کان دهیهه ژینن، بقیه بیدهنگییه که ی جینی هه لوهسته یه، له م بارهیه شهوه گوتی: ئه مه نیشانه ی راستبیژیمه لهگه ل خوم، ر و و داویک کارم تی نه کا و نهمهه ژینی ناتوانم بیکه مه سروود، زور جار ئه م پرسیاره م لی کراوه، به تایبه تیش له لایه ن به ر پرسانه وه، منیش ده لیم جاران "بزنه ری "بووبقیه سروودی چاکم دهگوت، به لام ئیسته ریگه که فراوان بو وه ته وه، زور ناسکو له ها توونه ته ناوه نده که و با نه وان سروود بلین، ئه دی سروود

پابهنده به ئینتیمای نهتهوهیییهوه، ئهوهی ئینتیمای نهتهوهییشی کوشتووه گهنده لی و ناعهدالهتییه، ئهگهر ناعهدالهتی له دهرگهوه هاته ژوورهوه، رهوشتی به رز له پهنجه رهوه دهچیته دهرهوه.

به لالوم گوت خوناعه داله تی و گهنده نیش له پووداو و دیارده در نوه کانن، ئهی بوچی ئه مهیان له لای تونه بوه ته بابه تی سروود، ئه و ده نیز زور جار بیرم له وه کردووه ته و به سروود دری گهنده نی بوهستم، به لام ویستوومه جاری ههند نکی تیدا به نینمه وه، هه لومه رجه که ئه وهنده ناسکه، مه ترسیی ئه وهم هه یه به شیوه یه کی تر بقوز ریته وه، ئیتر نازانم ئه مه ده به دام به رامبه رنه ته وهکه م، یان جاری تاقه تم به سه رئه مشته نه شده به شاوه ؟.

پرسیار ئەوەیه ماوەیه که پووداوگەلیّك تیپهپین و کهچی لالوّ ههر بیّ دەنگه، برواش ناکهم توانای نهمابیّ و له سروود چووبیّتهوه، چونکه دلنیام ئه و خاوەنی تاقەتیّکی بالای بوارهکهی خوّیهتی، بوّ ئهمهشیان لالوّ ئاماژهی بهوه کرد که پووداوهکه ههڵبژاردنهکانی ناوهخوّی کوردستان بوو، ئهوکات من لهوپهپی دلهپاوکهدا بووم، چونکه پپوپاگهندهی ههلبژاردن دوور له شارستانی سهری ههلّدا بوّیه هیچم نهگوت، بهلام ئیسته که کیشهکهمان لهگهل بهغدایه و ههلبژاردنمان لهپیشه، سروودیّکم بهناوی "زایهلهی دهنگدان" ئاماده کردووه، پیم وایه ههموو کهسیّك دهبی لهم ههلبژاردنهدا بوّ دهنگدان خوّی به پیشمهرگه بزانیّ و بچیّ بوّ دهنگدان، ههرچهنده منیش گلهییی زوّرم له بهرپرسان و حزبهکانی خوّمان ههیه، بهلام دهنگدان بو داهاتوومان به پیشمهرگایهتی بوّ کوردستان دهزانم نهك بو خورهکانی

بهپێی ئهو سروودانهی تا ئێسته تۆماری کردوون، لالۆ سروود تهنیا له دۆزه نهتهوایهتییهکاندا بهرجهسته دهکات، خۆ زۆر دیوی تر ههیه دهکرێ

ببنه بابهتی سروود، بۆ نموونه توندوتیژی دژی ئافرهتان، یان کۆچی لاوان و بهجیّهیّشتنی کوردستان، یاخو ههر دیاردهیه کی دریّوی تری کومهلایهتی و کیّشه چینایهتییه کان، سهیره ئهمانه لهلای لالو نهبوونه ته بابهتی سروود و کاری لهسهر نهکردوون، لهم پووهوه لالو پهنجدهر پوونی کردهوه: هیچ شتیّك ئهمرو له دوزه نهتهوهیییه که بهرزتر و پیروزتر نییه، تا کوردستان بهههر چوار پارچهیهوه به یه کجاری پزگار نهبیّت، دهمکوتان له ههر شتیکی تر بی هوودهیه، دهخوازی تو مالّیکی سهربهخوت ههبیّ، وهك دایکم "شههید دایه نهزمی" دهیگوت: ههمیشه نهتهوهی ژیر دهست مالّه کهی وه ک دوّم و قهره جوایه، ههر کاتیّک پهشهبایه که ههلّبکا ههموو کهلوپهله کهی راده پیّچیّت.

له ساته کانی دهستدریّژیکردنی داگیرکه رانی کوردستان بوّ سه ر
گهله که مان، ئه و جاله هه رپارچه یه کی ئه م کوردستانه بیّت، ئه گه رلالو
ببینیت، نه که هه رتین و گری ناوه وه ی، ته نانه ت کاریگه ریی رپووداوه کان
له رهنگ و رپوشی ده خویّنریّته وه، هاو کات هه نّچوونیّکی سهیر له ناخیدا
هه ست پی ده کریّت، لالو نواندنکاری ناکا و مه به ستیشی نییه ئافه رینی
لی بکری و چاوه رپوانی ئه و ئافه رینه له که س ناکات، ئه وه سروشتی
خویه تی، به پیّی ئاگایی من که هه ردووک مان له سه رده می
پیشمه رگایه تیی شاخیشد اپیشمه رگایه تیمان کردووه، لالوّله و
سهرده مه شدا هه روا بووه، ئیسته ش ئه و خاکیّتییه ی پیّوه دیاره و گورانی
به سه ردا نه ها تووه، بوّیه که پرسیاری ئه وه م لی کرد ئایا ئه م دوّزه ی
ئیسته ی باکوری کوردستان و له سیّداره دانی کورد له لایه نیّرانه وه چوّنه
واله لای توّنه بوونه ته بابه تی سروود؟ ئه و به گله ییکردنیّکی رژد له خودی
خوّی گوتی: من شه رمه زارم که نه متوانیوه سروودیان بوّ بایّم، به لاّم
به دلّنیاییه وه له ناخمدا ده ژین، نیازم وایه له داها توودا کاری باش بوّ
ئه وه ش بکه م و له به رنامه مدایه، حه زده که م نه وه ش روون بکه مه وه

رەنگە كەسانىك ھەبن وا ھەست بكەن من ئىنتىمام لەگەڵ حزبىكدايە، بۆيە بەدلنىيايىيە وە دەمەوى بلام ئەوەندەى ئىنتىمام ھەبى تەنىيا لەگەل نەتەوەكەمدايە نەك حزبىك، بۆيە بە ئازارى ھەر كوردىك لە ھەر شوينىكى ئەم دنيايە منىش ئازار دەچىرم.

كه باس له هونه رمه ند لالو ره نجده ر دهكه ين، راسته و خو ه يللي سەرنجمان دەچىتە سەر كەفوكولى كوردايەتى و ريتمە "مارش"ييەكان كە خۆى له شيوازى حەماسىدا دەبىنىتەوە، سروودىش وابەستەيە بەرىتمى مارشهوه، ئهگهر بهچاوی رهخنهشهوه له بوارهکه بروانین و داوای نویکردنهوه له جوری سروودهکان بکهین، یان تا چهند سروود قابیلی موزیکی هاوچهرخ و کاری نویگهرییه، لهمهیاندا تیکه ل به گورانیی سياسى دەبين، لالۆش ھەمان بۆچۈۈنى لەم بارەيەۋە ھەبوۋ، ئەگەرچى ئەم ھونەرمەندە سالاننك بەر لە ئىستە خۆى لەو پەراوىزە دەرباز كرد و تەنانەت مەقامى لەگەل رىتمە مارشىيەكەدا ئاويتە كرد كە دەكرى ئەمەيان بە وەرچەرخانىك لە ھونەرەكەي لالىق رەنجدەر بخوينىينەوە، ئەويش له سرووى "ئەنفال" كە تنيدا مەقامىكى پى حوزنى وەك "ئاى ئاى "ى گەرمىانىي تىدا دەچرى، ھاوكات لەو بەرھەمەدا لالۆ وەك مهقامبيِّژيكي شارهزا له بوارهكه هه لسوكهوتي لهتهك ئه ومهقامهدا کردووه، بهراست که گوی له و "ئای ئای"ی لالو دهگریت، ههست به کزهی جەرگى باوكىكى رۆڭە كوژراو دەكەي كە بەلاي منەوە ئەمەشيان لە راستگۆیییی لالو له ته هونه رهکهیدا به رجهسته دهبین، بو ئهم نویبوونهوهیهش لالق باسی ئهوهی کرد: له ههموو بوارهکانی هونهردا ستایل ههیه، ههر هونهرمهندیک ستایلی خوی ههیه و دهتوانی باشتر کاری لهسهر بکات، ستایلی منیش له سروود و ریتمی مارشه که تا ئیسته كارم لهسهر كردووه، به لام لهگهليدا ههولم دا له سروودي "ئهنفال" ئهو هیله سووره ببهزینم که کهوتووهته بهردهم هونهری سروودهوه، ئهویش

بهرجهستهکردنی حوزن و حهماسه، چونکه من له و سروودهدا مهقامی "ئای ئای"م لهگه ل ریتمی مارشدا هاوشان کردووه و هاوکات وابزانم کاریکی پوختیشی لی دهرچوو، مهبهستم ئهوهیه له نویگهریدا دهکری له ریتمی مارش دهربچی و ریتمهکانی تریش بهکار بهریت، به لام ههر ریتمیک له دهرهوهی مارشهوه بهرههمه که له سروودهوه دهکاته گورانیی سیاسی یان نهتهوهیی یان نیشتمانی، کهواته جیاوازییه کهی ده کهویته نیوان سروود و گورانییه و.

ههموو ئهوانهی له نیزیکهوه لالو دهناسن، جیا لهوهی وهك کهسیکی شورشگیر و نهتهوه پهروهر له قهلهمی دهدهن، هاوکات ئهوهش دهزانن که هونهرمهندیکی گهورهی بواری نوکتهبازییه، بهلای منیشهوه هونهری نوکته لهلای لالو هونهریکی بالایه، وهك پیشینان دهلین "سهری بهقور دینیته پیکهنین" منیش زور جار له دلتهنگیدا که لالوم دیتووه ئیتر به نوکتهیهك و دوو نوکته تهواوی خهمهکانی پهواندوومهوه، بویه ههندیك باسی نوکتهشمان کرد، لالو دهلی: باشوهستاییی نوکته له زانینی نوکته بیلی، بگره له گیرانهوهیهتی، زور کهس ههن نوکتهی زور و خوش و نوی دهزانن، بهلام که نازانن بهجوانی بیگیرنهوه ئهوه له چیژی نوکته کهم دهکنهوه، منیش ههر به سروشتی خوم ههمیشه حهزم له نوکته و قسهی خوش و پیکهنینه.

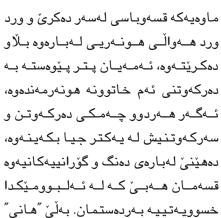
ليرهشهوه لالو ئهم نوكتهيهي بو گيرامهوه:

دوو هاوری پیکهوه دانیشتوون و قسه دهکهن، یهکیان بهوی تریان دهلی کوره عهیبه بو تو نهوهنده له ژنهکهت دهترسیت؟ نهوی تریش تووره دهبی و دهلی من له ژنهکهم دهترسم؟ ده راوهسته بزانه ئیسته چی دهکهم. پاشان موبایلهکهی دهردینی و تهلهفون بو ژنهکهی دهکات، بهدهنگی بهرز و تورهبوونهوه پیی دهلی: ناوت گهرم کردووه کچی؟ دیاره ژنهکهشی

بهتوورهیییه وه پینی گوتووه ئاوم گهرم نهکردووه، کابراش له ترسی توورهبوونی ژنهکهی مهرجی برادهرهکهی لهبیر دهچیته وه، بویه بهئارامییه وه به ژنهکهی ده لین: ئی باشه حهیاتم من چون به ئاوی سارد قایه کان بشوّم؟.

هونهری ههلیر – ۱۳

### هه لْكهوتني "هاني" له فيركُّه كهي هه لْكهوت زاهيردا





دەركەوتووە، دەمينىتەوە بزانىن تا چەند سەركەوتووە.

هانی ئیسته وهك گۆرانیبیژیکی گهنج دهناسریتهوه، به لام پیم وانییه کهوتبیته به رقه قه قه می ره خنه وه، ئه وانه ی لهباره یه وه نووسینیان بلاو کردووه ته وه خویان له هه واله هونه رییه ئاسایییه کان نه ترازاندووه، بن ئه وه ی ئیمه ش بتوانین به راست هه لیه یه ک به هه نگاوه کانی بده ین و پشکمان له پیشکه و تنه کانی هه بی، باشتره له باره ی هونه ره که یه وه بدویین و هه لسه نگاندنیکی هونه رییانه بی به شیک له به رهه مه کانی بکه ین. ئه سته میشه بتوانین له باره ی هانییه وه بدویین و باز به سه رهه لکه و تاهیردا بده ین، چونکه راستییه که ئه وه یه که هانی ئه گه رچی پیشتریش گورانیی گوتبی، به لام ئیسته له فیرگه که ی هه لکه و ته و سه ره تاتکیی

هونهری دهکات، که واته به شی هه ره کاریگه ری هونه ره کهی بن فیرگه کهی هه لاکه و تدهگه ریّته و هه لیّره وه به ستمه کورته یه کی لهباره و بلیّم و ته وه ش بخه مه به رئاما ژهوه که هانی به کام پیّودانگ له فیرگه کهی هه لکه و ته وه هه لکه و تووه، یان ده یه وی هه لکه وی .

ئەلبوومەكەي ھانى بەتۆماركردنى ١١ گۆرانى بالاو بووەتەوە، ئەگەر بە شيّوه باو و ساده که دهنگه که ی بخه پنه به رهه لسهنگاندنه وه، ده کری به په ك له دەنگە ناوازەكانى بناسپنين، ناوازە نەك بە ديوى جووله دەنگىيەكان و مەوداكانى دەنگى گۆرانىبىت، بگرە بەو دىوەى ھاوشانى ستايلە جياوازهكاني موزيك هه لسوكه وتى لهگه ل دهنگدا كردووه، خو ئهگهر هاني ليم نەتۆرى و ريگەم بدا دروستتر ھەلسەنگاندنى بۆ بكەم، من دەليم هونهرهکهی ئهم خاتوونه تهنیا له ناوازهییی دهنگهکهیدا کو بووهتهوه نهك وهك شارهزايهك لهو بواره هونهرييه، چونكه به سهرنجدانيكي خيرا دەتوانىن شيوازە ھەلكەوتىيەكە لە ھانىدا بخوينىنەوە، ئەمە نەك تەنيا لە جۆرى دەنگەكەي، بگرەلەئەداى گۆرانىيەكانىش كەتەواويان هه لْکهوتییانه ئه دا کراون و هه ست به ناوازهیییه ک ناکری له دهرهوهی شيوازه هەلكەوتىيەكەوە، بۆيە ليرەوە ئاسانتر دەتوانىن ئەقلە رۆشنبىرىيە هونهرییهکهی هانی بخوینینهوه و راستگویانهتر پنی بلیین ئهگهر ویرای دهنگه ساز و ناوازهکهی، خولیایه کی بکهوتایه سهر پاشخانه رۆشنبىرىيەكەي، رەنگە ئەوكات بىتوانىبا ھاوشانى ھەڭكەوت زاھىر شيوازه هه لكهوتييه كه دهولهمه ندتر بكاتهوه.

توانای دهنگیی هانی له ستایله جیاجیاکاندا پتر دهردهکهوی، هه لکهوتیّك که پتر به ستایلی ته په و ئهرهبیّسك دهناسریّته وه "زوّر جار به هوّیه وه تووشی نقورچ و پهخنهی بیّ بنهماش بووه ته وه "لهم ئهلبوومهی هانیدا جوّریّك له پووبه پووبوونه وهی بهرامبه رههموو پهخنهگرانی دروست کردووه، ئهویش به وهی چهندان ستایلی جیاجیای

به کار هیناوه که پیشتر ئیمه له هونه ره که یه هانکه و تدا پینی ئاشنا نه بووین، یان که متر، به لام لیره دا هه لکه و ت و هانی و ته نانه ته هیمن حوسینیش و های موزیکژه ن و دابه شکاری گورانییه کان هه ولیان داوه به به رهه مه کان وه لامی ره خنه کان بده نه وه.

له تهواوی ۱۱ گۆرانىيەكەدا ھەموو ستايلەكانى تەرەب و ئەرەبىسك و شيوازهكاني كورديي ميللي و كورديي رؤهه لاتي و فارسى و توركيت دەكەويتە بەرگوى، بەلام لە ناوەرۆكدا وەك بەرھەمى كوردىي نوى وهردهگیرین، لهگهل ئهوهشدا شیوازه هه لکهوتییه که وهك چون له دهنگی لهيلا فهريقيدا خوى نواندووه، له گورانيي "بهسه" كه لهسهر پهيژهى "نههاوهند" و ستایلیکی روّئاوایییانه، له دهنگی هانیدا ههست به دهنگه فهریقییه که ش دهکریت. به لام له گورانیی "تیناگهم"دا ئاسمان و ریسمان ده که ویته نیوان شیوازه که ی پیشوو و هه لکه وت هانیی پی ئه زموون کردووه، ئەویش لەسەر پەیژهی "سیگا" و ریتمی سلّق ئاواز و موزیکیکی ١٠٠٪ كورديمان دەخاتە بەرگوئ، بەلام بە گەيشتنى بە دەنگى ھانى تەواوى ئاوازەكە دەگۆرىتە سەر شىوازىكى ١٠٠٪ فارسى، من ئەمەيان بە خەوش نابىنم، بگرە دەھىنى بە داھىنانىكى ترى ئەم شارا ھونەرمەندەى له قهلهم بدهین، چونکه چهند ستایلیکی جیاوازیان له یهك بهرههمدا ئاويته كردووه كه ئەمەش بۆ ئەم قۆناخەي ھونەرى كوردى يەك لە پنویستییه کانه. وه ک خویشم بن یه که مین جاره گویم له به رهه مینکی هەلْكەوت زاھىر دەبى لەسەر رىتمى خىرا كە لەلاى ھونەرمەندانى ئىمە به "دههوٚڵیی کوردی" دهناسریتهوه، ئهویش له گورانیی "سهنگی ههواران "دا دەكەويتە بەر گويمان، لە ئەلبوومەكەدا مىلۆدىيەكەي بەناوى ھەلكەوت زاه يردوه هاتووه، ئەگەرچى من گومانم لەوە هەيە ئەم ئاوازە هى هه لْكهوت زاهير بيّت، نهك لهبهرئهوهي هه لْكهوت دهرهقه تي ئهم ستايله نايەت، بگرە دەيان بەرھەمى گۆرانىي ترى نىزىك لەو مىلۆدىيەمان

لەبەردەستدايە، لەگەڵ ئەوەدا ئەمەش رێگە لە سەركەوتنى گۆرانىيەكە ناگرێ، چونكە بەلايەنى كەمەوە ھەڵسوكەوت لەگەڵ ئەم شێوازە بۆ كەسايەتىيەكى ھونەريى وەك ھەڵكەوت لە خۆيدا وەلامدانەوەيەكى ترى رەخنەكانە كە بەرامبەر فێرگەكەى لێى دەگيرێت، بۆ ھانيش ديسان خۆ لـەقەرەدانى شێوازێكى ترەلەوەى لـە گۆرانـيـهكانى تردا پێمانى دەگەبەنێت.

له گۆرانیی "شهو تا بهیانی" که ریتمی رؤهه لاتی و لهسهر پهیژهی مهقامی "راست"دا كاری بو كراوه، دیسان هانی و هه لكهوت هه لپهی ستایلی تهرهبیان کردووهتهوه، به لام له گورانیی "یهك و دوو"دا که هانی تا ئاستنكى شياو تنيدا بالادهسته، ميلۆدىيەكى رۆئاوايىمان لەسەر ریتمی سامبا پی دهبهخشن، ئهوهی ئهم بهرههمهی جوانتر کردووهتهوه و دههێنێ به بایهخێکی فرهوه لێی بروانین، ئهو بوێرییهیه که کچانی کورد لنی بی به شن و ماوهیه کی کهمیش نییه هه لکهوت و قوتابییه کاری لەسەر دەكەن كە ئەويش لە گۆرىنەودى ماچ و سۆزە رووتەكان و ئەشقە دوو لايەنىيەكاندا خۆى دەدۆزىدەۋە، ئەمەيان ھەولىكى ھەلكەوتە بۆ گەیشتن بە مۆدیلیکی تری گۆرانیی كوردی كە رەنگە تا ئاستیکی زۆر لە چەقبەستوويىيەكە رزگارمان بكات، بەلام بنگومان ھەلكەوت تاكە دەستى ئەم ھەڭپەيە نىيە، ئەگەر كەسانىكى وەك ھانى و لۆكە و دەشنى و میرا و هه لدیر و ئهوانی تریش قوتابیی زیرهکی ئهو فیرگهیه نهبن، واته هـه لْكـه وت كـار لـه سهر گـه نجيليك دهكا كـه هـه ريه كهيان لـه ئاستيكدا قودرهت يكيان تيدايه، يان خاوهني بههرهيهكن و هه لكهوت ههولي گۆشكردنى ئەو بەھرانەيان دەدات.

جیا لهوانه هانی وهك ههر یهكیك له هونهرمهندهكانی تری ههردوو بهشی كرمانجیی خواروو و سهروو، ئهلبوومهكهی له شیوهزاره جیاجیاكان بی بهش نهكردووه كه ئهمهشیان بو ئیستهی گورانیی كوردی

به یه که دیارده ئهرینییه کان دیته ژماردن، ئهوهتا له گورانیی ههی وه خ لهمن "دا که به شیوهزاری کرمانجیی سهروو تومار کراوه و لهسهر ریتمی سامبا و یه پژهی "به یات"دا کاری بو کراوه، لیره شدا به هه مان شیوه میلۆدییه کی کوردیی رەسەنمان دەكەويته بەرگوي، كەچى له دەنگى هانیدا ئەدایەكى دروست فارسیمان گوئ لى دەبى. بەلام لە گۆرانىي "چۆن"دا كه بهشيوهى دويت له نيوان هانى و ههلديردا كارى بو كراوه، هانی لیرهدا چهشنی گۆرانییهکانی "بمشارهوه" و "بهسه" ئهدایهکی فەرىقىيانەمان دەداتى، ديارە ئەمەش ھەربى ھەلسوكەوتە ھونەرىيەكانى هـ هـ لكهوت دهكه ريته وه لهكه ل دهنكي ئهم خاتوونه دا، من ده ليم ئهوهي توانیویهتی ئاوازهکه زیندوو رابگری ئهدا کوردییهکهی هه لدیره که شیوازه كوردىيانەكەي لە ئەدايەكى نوينى گۆرانىي كوردىدا بەرجەستە كردووه. هاوکات دههیننی ئاماژه بهوهش بدهین که به بهراورد لهگهل گورانییهکانی تریدا هانی له گۆرانیی "بزر"دا سهرکهوتووتر دهردهکهوی و خوی بزر نه کردووه، مهبه ستم ئهوهیه ده توانین بو شیکردنه وهی دهنگی ئهم خاتوونه گۆرانىي "بزر" بە بنەما وەربگرىن و قسەي پترى لەسەر بكەين "ئەرينى یان نهرینی که رهنگه ئهمهش به کات و ساتیکی تر بسپیرین.

کاتیکیش هه لکهوت تیکستیکی دروست مروّیی بوّ هانی هه لدهبریّری و کاریّکی هونهریی شیاوی بوّ به رههم دههیّنی، خوّ دهبیّ بهرههمیّکی وه کاریّکی هووتان بی که دههیّنی به چوّپیکیّشی تهواوی گوّرانییه کانی ئه لبوومه که ی وهربگرین، مهاباد قهرهداغی چونکه خوّی ژنه، له ههموو ئهوانی تر پتر ههست به ئازاره کانی توندوتیژی ده کا و دهیهوی جیا له نووسینه کانی له شیعره کانیشیدا ریسوای بکات، که هه لکهوتیش بوّ ده نگی هانیی هه لامبریّری و ده یکاته گوّرانییه کی توّکمه، لیّره دا به ههموویانه وه فازاره راستینه که یاندووین، بوّیه ئازاره راستینه کهیان له هونه ریّکی پر له ئه فراندندا پی گهیاندووین، بوّیه دهیننی له تهواوی به رههمه کانی تریان زیاتر ستایشی "نا بوّ سووتان"

#### بكهين كه هونهريكي بالا دهنوينني.

ههرچی بیّ، هانی یه ک له و دهنگه گهنجانهیه که به بهرده وامبوونی له سهر نهم ره و ته هونه رییه داها تووی گه شتری ده که ویّته پیّش، نه وه ی بوّ هه لکه و تیش ده میّنیّته و ه بایه خدانی پتره به فیّرگه که و قوتابییه کانی که ویّرای توانا دهنگی و جهسته یییه کانیان، دلّنیام له وه ی پیّویستییان به خوّ پهروه رده کردنیّکی تری روّشنبیریی هونه ری هه یه.

هونهري ههولير- ٢

# "مام عەولا" زيندووترين دەنگى گۆرانيى مندالان

دنیایه کی ئه وه نده ناسکه، ئهگهر زوّر به وردی هه لسوکه و تی له ته کدا نه کری، چ گومانم له شیّواندنی نییه، هاوکات ئه وه نده خاویّن و جوانه، هه لسوکه و ت له ته کیدا خاویّنتر و جوانترت ده کاته و ه

ئەمە دنيا بى گرىوگۆلەكەى مندالانە، ئەگەر دىوە ھونەرىيەكەشى وەربگرىن، دىارە ناسكترىش دەبىتەو، ناسك نەك



به و واتایه ی نه و یرین دهستی بی به به به به به وه ی ده ینی دیوه سایکوّلوّجییه که یان به دروستی تاوتوی بکه ین ئه و جا خوّمانی له قه ره بده ین. من له سالّی ۱۹۸۱ وه به بلاّوکردنه وهی شیعری مندالان دهستم به نووسین کرد، ئه و دهم هه ندیک له کتیبه کانم ده خویّنده وه و هه ولّم ده دا به هه سته و هرییه وه خوّمی له قه ره بده م، به لاّم دوای چه ند سالّیکی که م و دابرانم له خوی ندنه وه له و بواره دا، له نه سته و ه دوورکه و تنه و م لیّی به پیّویستی ده زانم به به پیّویستی ده زانم به ئاوردانه و هی به په له بوّچوونه کانمی له باره و ه دو بریم، به تایبه تیش له دیوه ئاوردانه و هی به په له بو چوونه کانمی له باره و ه دو بریم، به تایبه تیش له دیوه

#### هونهرييهكهيدا.

زوّر نین ئەوانەی سەروكاریان لەگەڵ گوٚرانی و موزیكی مندالآندایه، لەناو ئەو ژمارە كەمەشدا تەنیا چەند كەستكیان دەبینین توانیبیّتیان بابەتییان هەلسوكەوتی لەتەكدا بكەن. لیّرەشدا مەبەستمە ئاماژە بە هەندیك له بوّچوونه باوەكان بدەم كە پیشتر من و زوّر له هونەرمەندانی تر هەمانبووه، ئەویش چونیەتیی مامەللەكردن لەگەل موزیك و ئاوازی گوّرانیی مندالانه.

ئەودەم بۆچوونەكان لەوەدا يەكيان دەگرتەوە كە مندال لەبەر ئەوەى تا تەمەنى ۱۲ سالى بىركردنەوەيەكى سادەى بۆ شتەكان و دەوروبەر و تۆگەيشتنى ھەيە، بۆيە ئەستەمە لە ئاوازەكاندا پەى بەو پەيۋە مەقامىيانە بەرىن كە لە چارەگە تۆنەكانى موزىكدا خۆيان دەبىننەوە، ئەوانىش وەك مەقامەكانى "چوارگا و بەيات و سەبا و سۆگا و راست" و ئەو لقە مەقامىكانەى تر كە بە چارەگە تۆنى موزىك لە مەقامە سەرەكىيەكانەوە مەقامىيانەى تر كە بە چارەگە تۆنى موزىك لە مەقامە سەرەكىيەكانەوە دەردەچن، بۆيە دەبىينىن زۆرىنەى ئەو گۆرانىيانەى بۆ مندالان تۆمار كراون و تا ئۆستەش تۆمار دەكرۆن، دەكەونە سەر پەيۋە مەقامىيەكانى كراون و تا ئۆستەش تۆمار دەكرۆن، دەكەونە سەر پەيۋە مەقامىيەكانى تىر كە چارەكە تۆنى موزىكىيان تۆدا نىيىە، ئەمانە وايان كردووە تىركەمندان نەتوانن لە مەودايەكى فراواندا كار بۆ موزىك و ئاوازى گۆرانىيى مىندالان بىكەن، بىگرە كاركردنىيان لەو ھونەرەدا بەرتەسك كردووەتەوە بۆ مامەلەكردن لەگەل چەند يەكۆك لە پەيۋەكانى موزىك.

لیرهدا مهبهستمه پهنجهی ئاماژه بن بنچوونه باوهکان بهرم که دهکری تا ئاستیکی زور لیّیان دوور بکهوینه و مهودای کارکردنیش له هونه ری گورانیی مندالاندا فراوانتر بکهینه وه، بیّگومان بهکارهینانی چارهگه تونهکانی موزیك لهم بوارهدا رژدترین ئهو لایهنه یه که پیویست دهخوازی

لهبارهیه وه بدویین و هاوکات له گورانیی مندالاندا کاریان لهسهر بکهین بى ئەودى دنيا ناسكەكەپان شىلوو بكەپن، زىندووترىن نموونەش بهمهقامی "بهیات" ده پنینه وه که خوی له چارهگه دهنگییه کانی تۆنەكانى موزىكدا دەبىنىتەوە، ئەگەر وردترىش لىنى بروانىن، دەبىنىن لە ههموو ناوچه و دهڤهرهکانی کوردستاندا "لایهلایه"ی دایك دهکهویته سهر پەيۋەى مەقامى "بەيات"، دايك كە بە سۆزىكى پراوپر لە خۆشەويستىيەوە لایه لایه بو ساواکهی دهکات، ئهمه له ههردوو دیوی ههست و نهستهوه لهگهڵ رۆحى ساواكەدا ئاويتە دەبيت و ھەر ئەو دەنگە پر لە ميهرەشە سۆزىكى سەرمەدى لەلاى مرۆف دروست دەكات، ديارە ئەمەشيان لە تەمەنى يەك رۆژىي مندالەرە دەست پى دەكا تا ئەو ساتەى دايك دهیخوازیّت، واته تا ئه و ساته ی مندال درك به شته کانی دهوروبه ری دەكات، ئەمەش بەلگەيەكى زىندووە كە چارەگە تۆنەكانى موزىك لە ههست و نهستى مندالاندا نامق نابن و دەميننهوه، بۆيه مندالى رۆههلاتى و زياتريش مندالاني كورد، ئاسانتر دهتوانن چارهگه تۆنەكان هەرس بكەن، رەنگە ھەندىكيان لەتەمەنى دواى ٦ سالىيەوھ بتوانن مامەلەشى لە تهكدا بكهن، ليرموهيه دهتوانين رينويني بخهينه بهردهم هونهرمهنداني ئهم بواره و مهوداکانی کارکردنیان له بهردهمدا کراوهتر و فرهوانتر بکهینهوه که له رێگهيهوه بهرههمه هونهرييهکاني مندالان جوانتر دهبنهوه.

لهگهل ههموو ئهمانهشدا به بهراورد لهگهل سالانی حهفتاکان و ههشتاکاندا، گۆرانیی مندالان گهشهیه کی بهرچاوی بهخووه بینیوه، ئهگهر وهك نموونهش وهریان بگرین، ئیسته دیارترین دهنگی ئهم بواره هونهرییه هونهرمهند سهلاح محهمه د کویی "مام عهولا"یه، ئهمهیان له ئاستیکدایه مام عهولا بووه ته دوستیکی نیزیکی سهرجهم مندالانی کورد که گومان نییه لهوه ی هویه کهی بو ههلبژاردنهکانی توخمهکانی گورانیی مندالان دهگهریته وه، ههلبژاردن له تیکست و موزیك و ئاواز و تهنانه ته به سیناریق

و کلیپهکانیشهوه، دهکری له ههموو ئهمانه دا مام عهولا به باشوهستا بزانین و هونه ری گۆرانیپهکانی به بالا وهربگرین.

سه لاح محهمه د كۆپى له سالانى حەفتاكانە وەك گۆرانىبىت دەركەوتورە، ئەو خاوەنى دەنگىكى ٠٠٠٪ كۆيىيانەيە، كۆيىيانە بەو واتایهی توانیویهتی دهنگه کانی سیوه و مهلا ئه سعه د و مه لا ئه حمه ده کوره و تەنانەت تاھىر تۆفىقىش بە بەرزى بهێڵێتەوە، راستە ئێمە دەنگى ئەو هونهرمهندانهمان له بهردهستن، بهلام سهلاح له نویکردنهوهیاندا ههولی جوانكاريى بوّ داون، لهگهل ئەوەشدا سهلاح كۆپىي وەك ھەريەك لە گۆرانىيبىزەكانىي تىرى نەوەكەي خۆي لەئاستىكى جەماوەرىي مامناوهندیدا بوو، گومانم نییه لهوهی هۆیهکهی بۆ ئهوه دهگهریتهوه که ئيمه له نهوهي پيشتر و ئيستهش گۆرانيبيري له ئاست سهلاح كۆييمان كهم نين، ئهمه نهك لهبهرئهومي خهوشيك به هونهرهكهيانهوه لكابي، بگره لهبهرئهوهی نامویییه کی ناوازهمان ناکهویته بهرچاو و گوی وهك لهوهی له زورترینی ئهو ئاستانهدا دهیانبینین. به لام سه لاح ئهو کاته توانی بچێته ههموو ماڵێکي کوردهوه و وهك خۆشهويستێکيش دهرکهوێ، ئهو دەمىه بىوو كى بىووە مام عەولا، بەراست مام عەولا بى سەلاح كۆيى خيردهرهوه بوو، گومانم لهوهش نييه كه ئهمهيان بو ليهاتووييي خوى لهم بوارهدا دهگهريّتهوه، چونكه بهپيّى زانيارييهكانى من مام عهولاً له گۆرانىيى مندالاندا تاك و تەنىيايە، مەبەستىم ئەوەپە تەواوى هە لبراردنه كانى خستووەتە بەر ئەركى خۆيەوە.

ئەو جگە لەھە لىبراردنىكى دروستى تىكست و ئاوازەكان، فۆرمىكى ئەوەندە جوانى بەبەر خۆيەوە درويوە، ئەمە واى كردووە ئاسانتر بناسرىتەوە و بچىتە دلانەوە، ئەدى كە باسى مام عەولا دەكەين دروست كلاوه جووتيارى و كاسبكارىيە كوردىيەكەيمان دىتە بەرچاو كە ئەمەش دىسان توخمىكى ترى گرينگى سەركەوتنەكانيەتى لەم بوارەدا، جيا

لهوهش مام عهولا ههول دهدا له ریگهی گۆرانییهوه مندالان بهو کهلهپووره كوردهوارييانه ئاشنا بكاتهوه كه ئيسته لهبير چوونهتهوه، يان بايهخيان پيّ نادريّ، ئەمانەشمان له "ديوەرە و ھەلوول بلوول" و گۆرانىيەكانى تریدا بهرچاو دهکهون، راسته ئیسته قوناخهکه ئهو ئاسته هونهرییهی سەردەمە كۆنەكەى تىپەراندووە، بەلام پىناساندنى كەلەپوور لە رىگەى گۆرانىيەۋە بە مندالانى كورد يەك لە ھەوللەكانى ئەم ھونەرمەندەيە كە توانیویهتی تییدا سهرکهوتووبی، پی دهچی ههر ئهمهشه وای کردووه گۆرانىيەكانى لەلاى مندالان ئاسانتر وەربگيرين و ببنه ويردى سەر زاریان، ئهگهر وردتریش سهرنج بدهین، دهبینین مام عهولاً لهم بواره میللی و کهلهپوورییه دا سهرکهوتووتره وهك له بواره کانی تر، مندالانیش ئەمەيان خيراتر وەردەگرن. بۆ نموونە لە گۆرانيى "مامۆستا"دا شيوەى مام عەولا وەك سەلاح كۆيى خۆى دەنوينى، لەگەل ئەوەى گۆرانىيەكە بایه خی له وانی تر که متر نییه، که چی له لای مندالان چه شنی شیوه مام عەولايىيەكەي وەرنەگىرا، دوور نىيە بۆ ئەوە بگەرىتەوە كە مندالان مام عەولايان بەو شيوەيە چووبيتە دلەوە كە لە سەرەتادا بە ديوەرە خۆى پى ناساندن، کاتیکیش دهگهریته وه سهر شیوهی سه لاح کویی، ناتوانن وهك مام عەولاً لىنى بروانن. بۆيە لىرەوە پىشنىاز بۆ ئەو ھونەرمەندە گەورەيە دهکهم که وهك مام عهولا به هاوريدهتيي مندالان بمينيتهوه، بهلايهني كهمهوه لهم بوارهي هونهري كورديدا يهك مام عهولامان ههيه و ئەستەمىشە دووبارە بىتەوە.

هونهری ههولیّر- ۲٤

### له چاوهروانیی هاتنهوهی "باخان"دا



ماوهیه پیش ئیسته ئاماژهکانی دوورکهوتنه وه بوون له گۆرانیگوتن، ئهگهر راسته وخوش بریاری دوورکهوتنه وهی رانهگهیاندبی، به لام ئه و بونه مان له ههناسه ی کرد. لهم ماوهیه ی دواییشدا ئاماژهکان پیچهوانه بوونه و و دلخوشی کردین به وهی بیروکه ی تیهه لچوونه وهی ههیه، ئه وهیان به خشینی گهشبینیه به ئیمه، لیره شه وه له چاوه روانیی باخانداین

و دەمانەوى بىزانىن چىلى تىرى پىيە ھاوشىوەى ئەوانەى پىشتىر پىلى بەخشىوىن؟ لەو پىودانگەوە دەمەوى وەك ھەوادارىكى ئەو دەنگ و ستايلە كاركردنە ھونەرىيەى باخان ئىمەى پى راھىناوە، قسەيەكى كورتى لەبارەوە بكەم.

بۆ تێههڵچوونهوهی باخان و قسهکردن لهبارهیهوه، بهر له ههر شتێك دهخوازی بۆ ژینگهی ماڵهوهی و سهرهتاکانی بگهرێینهوه. چونکه ئهو کچی هونهرمهندی گۆرانیبێژ و ئهکتهری بهئهزموونی کورد "سهلاح مهجید"ه، واته له ژینگهیهکی هونهریدا پهرهوهرده بووه که دهکری سهرهتای لهدایکبوونی بهسونهر لای ئهو خاتوونه هونهره وهربگرین، بهلایهنی کهمهوه له کورپهڵهییهوه بهدهنگه

بهسۆزەكەى باوكى گۆش كراوە و ئەمەش رىگە بۆ وەرگرتنى سۆزەكان لە نەستىدا خۆش دەكات، واتە لاواندنەوە لە سەلاح مەجىدەوە بۆ باخانى كۆرپەللە لە تۆنە پاكەكانى دەنگەوە بەرجەستە بووە كە ئەوەش كارىگەريى زۆرى بۆ دەرخستنى تۆنى پاك لەلاى كۆرپە بەجى دىللى، واتە لايەنىكى كارىگەرى تۆنى پاك لە دەنگى باخاندا بۆ سروشتى ژينگە ھونەرىيەكەى و بەشىكىش لە بۆماوەيى دەگەرىئتەوە، لەوەش بەدوا دەمىئنىئەوە كىيە ئەو كەسەى ئەو دەنگە بەشىزوەيەكى داھىندەرانە پەروەردە دەكات؟ چونكە ئەومەى لە توانا دەنگىيەكەى ئەو خاتوونە ھونەرمەندەمان بىنىوە، زۆر گەرەترە لەوەى بەئاسان پەروەردە بووبى، واتە دەبىي چەند زانستانە گەورەترە لەوەى بەئاسان پەروەردە بووبى، واتە دەبىي چەند زانستانە كارى بۆ كرابى، لەوەش پتر بەھىدىنى ھەلسوكەتى لەگەلدا كرابىت.

کاتێکیش دوای کاره پر داهێنانهکانی "کێ وهکو من خوٚشی ویستووی" و "قالانتاین" و بهرههمهکانی تری که له ستایلهیلی تایبهت به دهنگه دهگمهنه کهی ئه و کاریان بو کراوه، له ناوهنده هونهرییهکه دوور دهگه ویکه و خوّیمان لی دهکاته "ههناره شیرینه بو نهخوّش"، جێی خوّیهتی به و ههڵوێستهی نیگهران بین. چونکه دهبی باخان بزانی لهوه تێپهریوه تهنیا موڵکی خوّی بی و حیساب بو ویستهکانی ئیمهی ههوادارانی نهکات، لهبهرئهوهی وهك سهرهتا کهسمان داوامان لی نهکردووه خوّی بخزیننیته باوهشی کوّره هونهرییهکهوه، ئهوه ویستی خوّی بووه و ئیمهشی گیرودهی حهزکردن لهو دهنگه کردووه، هاوکات نه پیر بووه و نه پهککهوته، ئهوهی له ریّگهی راگهیاندنهکانیشهوه پیمان بووه و نه پهککهوته، ئهوهی له ریّگهی راگهیاندنهکانیشهوه پیمان گهیشتووه، هوّی دوورکهوتنهوهکهی تهنیا رهنجانیهتی له ماموّستاکهی پرهنسیپیی وا که مهحال بی بو گهرانهوه، لهوهشدا جیا لهوهی خوّی خوری بهرهو ئاوابوون دهبات، ئیمهشی زیانمهند دهبی و بهدهستی خوّی خوّری بهرهو ئاوابوون دهبات، ئیمهشی تیدا کردووهته قوربانی.

بیانووهکانی باخان له پهنجانی ههرچی بن، نابنه بیانووی پژد بۆ دوورکهوتنهوه له کاری هونهری، ئهگهرچی پیّم وایه لهوهشیاندا زیرهکیی نواندووه که لهم ماوهیهی دوورکهوتنهوهیدا خوّی له قهرهی بهرههمی کرچوکاڵ نهداوه، چونکه دوای ئهو ستایلهیلهی ئهو خاتوونه له ناوهنده هونهرییهکهدا خوّی پی ناساند، خوّی بخزیّنیّته ناو ههر ستایلیّکی تری کوردی، چ گومانم نییه لهوهی خوّی تووشی جوّریّك له دارمان دهکا نهك ههلّههی بو پیشهوهچوون، ئهمهش دروست ئهوه دهگهیهنی که باخان له دمرهوهی دنیا هونهرییهکهی ههلّکهوت زاهیر، ههرگیز ناتوانی ببیّته ئهو باخانهی باخانهی ئیمه ناسیومانه، پهنگهوت زاهیر، ههرگیز ناتوانی ببیّته ئهو سادهی گورانی پازی بکات، به لام له لام یهقینه ناتوانی بگاته ئهو ئاستهی بتوانین له پهخنه و ههلسهنگاندنی هونهریدا بیخهینه بهر قسهوباسهوه، بوارهکه بهدوایهوه بن.

هـهمـوو ئـهمـانـه وامـان لـێ دهکـهن لـهو دوورکـهوتنـهوهیـهدا بـاسی هـهردووکیان "باخان و هه ڵکهوت" بکهین، ئهریّنی یان نهریّنی، چونکه بی ئهوهی هیچ لهبارهی وردهکارییهکانی کیّشهیانهوه بزانم، گومانم نییه لـهوهی هـهمـوو کیّشهکانی کوّمه ڵگهی ئیّمه دوولایـهنـهن، واتـه لایـهنیک بـهتـهنیـا کیّشهی پـێ دروست نـاکـرێ ئـهگـهر لایـهنـهکهی تر ئـارهزووی وهرگرتنی کیّشهکهی نهبیّت، بوّیه ههریـه لهو دوو هونهرمهنده بهشیّك له خهوشهکانیان بهردهکهی نهلایهنی کهمهوه یهکیان نهیتوانیوه بهرامبهر ویستیکی نـاواقیـعیی بهرامبهرهکهی به ئـارامی وه لامدانهوهی هـهبی، ویستیکی نـاواقیـعیی بهرامبهرهکهی به ئـارامی وه لامدانهوهی هـهبی، ئـهمهش له خوّیدا به شداربوونه له دروستکردنی کیّشه. بوّیه من لیّرهدا بوّ ئـهمهش لـه خوّیدا به شداربوونه له دروستکردنی کیّشه. بوّیه من لیّرهدا بو ئـهمهش دیـوهی بـاخـان و زیانهکانی بوهستم، ئـهوهندهی مهبهستمه چی درورکهوتنهوهکهی باخان و زیانهکانی بوهستم، ئـهوهندهی مهبهستمه چی بکهین بوّ هاتنهوهی باخان؟

دهرگهیهکه و باخان لینی داوه، بریاریکه و هه لکهوت دهرگهکهی کردووه ته و سهر پشت، له و پیوهندییهدا شارایه که بهرههمی هونهریی ناوازه دروست بوون، ئه و بهرههمانه به ئهفراندنی ههردووک هونهرمهند لهدایک بوون. واته دهمهوی بلیم باخان دهیتوانی له دهرگهکه نه دا و هه لکهوتیش نهیکاته وه، کاتیکیش لی دهدری و دهکریته وه و له ئهنجامدا ئیمه شده دهیننه ناو دوخه هونه رییهکه وه، لیره وه ههقدار دهبین لهپیناو ویسته کانی خومان ئیمه شداواکاریمان لییان ههبی که ئهویش داواکاریی بهیه کتر گهیشتنه وهیانه، لهبه رئه وهی وه که پیشتر ئاماژهم پی دا، زور دلنیام له وهی باخان ئهگه رله دهره وهی دنیا هونه رییه کهی هه لکهوت هه رچی بکات، ناتوانی بالایی "کی وه کو من خوشی ویستووی" و چهند بهرهی عری دووباره بکاته وه، واته ناتوانی دووباره له و ئاسته دا خویمان پیشان بداته وه، ههرچیی تر بکات، تهنیا نواندنی دهنگه که یه ته که که دا هی داهینانی میلودی و جوری

راستیتان دهوی بهشیك له خهوشه که بهر هه لکه و تیش ده که وی، چونکه ئه زموون سه لماندوویه تی له دوای وهستانی باخانه وه باخانیکی تر دروست نه بووه، به لایه نی که مه وه ئه مه یان بو فیرگه که یه ها لکه و تروسته، ئه گهر هه للکه و تینی وابی توانیویه تی ده نگیکی سه روو تر له توانا ده نگییه که ی باخانمان پی ئاشنا بکات، لیره وه ده لیم له که یه که به می شونه ربی خویه وه ده نووسینی و به ئاسانیش لیبی نابیته وه. ئه وه یان راسته میرا" له ده نگه زور به تواناکانی گورانیی کوردیی سه رده مه، ئه وه شروسته "لوکه" له ده نگه زیرینه کانه و هیوایه کی زورمان له داها توودا پینی هه یه، به لام هه ریه که له و ده نگانه به شیوازی دوور تر له شیوازی باخان ها توونه ته قبو ولکردن، ته نانه تا ناتوانین باخان له گه له له یلا فه ریقی و په یمان عومه رو نازدار و هانی و فاتی و هیچ ده نگیکی تری ئافره تاندا

بخهینه بهراوردهوه، ههریه کلهوان به چیژیکی جیا له باخان خویان هاویشتووهته دلّی ئیمهوه. باخان تایبهتمهندییه که دهبوو بهههر شیّوهیه که بی هه کلکهوت دهستی پیّوه بگریّ، که نهیتوانیوه به و شیّوهیه هه کلسوکهوتی له ته کدا بکات، ئهوهیان خهوشیّکه و دههیّنی دانی پیّدا بنیّ، هاوکات کیشهیه که و دهخوازی به بویّرییه وه کار بو چاره سهرکردنی بکات. راستیتان دهوی فیرگه کهی هه کلکهوت گهورهیه، ئه و ههموو درایه تییه ک راستیتان دهوی بهرچاوی گهورهییه کهن، به لام نکولّی لهوهش ناکری که ئیسته فیرگه کهی هه کلکهوت به بی باخان بوشاییی تی کهوتووه و دههینی کار بو پرکردنه وهی بکریّ.

دواتر مەبەستمە جەخت لەوە بكەم كە دەھێنى بۆ بەيەكگەيشتنەومى ئەو دو ھونەرمەندە داھێنەرە "ھەڵكەوت و باخان"، ھەوڵى چەند لايەنەى بكەوێتە پشت، واتە ئێمەش خۆمانيان لى بكەينە خاوەن و پشكمان لە جوانتركردنەومى جوانييەكانيان ھەبى، بەلام راستى و ھەڵسوكەوتى دروست ئەوەيە كە دەبىي ئەوانىيش خۆيان شلتىر بىكەنەۋە و وەك ھونەرمەندى راستىنە ھەڵسوكەوت بكەن، چونكە ھونەرمەندى راستىنە لە گەورەيى دڵ و دەرووندايە نەك تەنيا كارە ھونەرىيەكانى. بۆيە تەنيا ئەو ھەڵكەوت و باخان بۆچۈۈنە لاوەكىيەكان لە كۆشە كەسىيەكاندا بەلاۋە بىنىن، يان خۆيان راستەوخۆ قسەيان لەبارەۋە بىكەن بەمەبەستى چارەسەركردن، ئەمەش بۆ بەرۋەۋەندىي خۆيان و ھونەرەكەيان، چونكە ئەزموون فۆرى كردىن كە ئەو دوو ھونەرمەندە ھىچيان بى ئەوى تريان كامڵ نىن، واتە بۆشايى دەكەوێتە ھونەرەكەيانەۋە. لۆرەش بەدواۋە لە چاۋەروانىيى ھاتنەۋەى باخانداين بۆ ئەو باخچەيەى سەرەتا تۆيدا خونچەيەك بوو و دواتر بوۋە گوڵ.

# ئاويتەبوونى مەقامى "بەيات" لەگەن دەنگە كەركووكىيانەكەي حەسەن غەريبدا



به پنی قوناخه کان، هونه ری گورانیی کوردی له که درکووک له هه کشان و داکشان یکی به درده وامدا بووه، ئه گهر وه که سهره تایه که یش په وته که سالانی سه ته کانی سه ته ی پابردووه وه وه برگرین، بیسته کانی سه ته ی پابردووه وه وه برگرین، جیا له گورانییه میللی و فولکلورییه کان، له و ده قه ره دا زور ترین بایه خ که و تووه ته به رهونه ری مه قام، په نگه هویه که شی نه وه بی که گه رمیان ده و نه مه ند ترین ئه وه به ی که که رمیان ده و نه مه ند ترین

دەقەرى كوردستانە لەرووى ھونەرى مەقامەوە، بۆيە تا ئەم دەمەش ھونەرمەندانى بوارى موزىك و گۆرانىي دەقەرەكە زۆرترىن بايەخى پى دەدەن.

ئەوانەى لە سەردەمى كۆنەوە لە دەقەرەكەدا ناسرابوون، وەك (حەمەى كۆترەمل و سەعەى حەمە گوللە و خدر بارامى چاوش و مەلا ئۆمەر و..و..) سەرجەميان وەك مەقامبير ناسراون نەك گۆرانيبير، دواى ئەو قۆناخەش ھونەرمەندانى وەك (عەلى مەردان و سديق بەندە غەفوور و حەمە درير و..و..) ئەوانىش بەھەمان شيوە لە بوارى مەقامدا كارىگەرىيان جى

هیشتووه، بویه بهپیی سهرچاوه میژوویییهکان، ئهم هونهره له کهرکووك و تهواوی ده قهرهکهدا پتر به مهقامهوه پیوهست بووه نهك گورانی، کهواته ئهوهندهی هونهرمهندی مهقامبیژی تیدا هه لکهوتوون، بو سهردهمانی پیشتر گورانیبیژهکانمان یی نادوزرینهوه.

ئەمانە وايان كردووه تا ئىستەش ھونەرمەندانى بوارى گۆرانى لە كەركووك ئەگەر لە ھونەرى مەقامىشدا خۆيان پەروەردە نەكەن، ھەست بەكاملبوونى خۆيان ناكەن و خەوشىك بە ھونەرەكەيانەوە دەبىنن كە ئاكام وەك ھونەرمەندى پلەى پشتەوە يان مامناوەند دىنىة ژماردن.

له قوناغهکهی عهلی مهردان بهدواوه پتر بایه خ به گورانی درا، ئهویش نه که گورانی به ته نیا، بگره بو ههر گورانییه که دهبوو یه ک له مهقامهکان پالپشتیی بکات، ئهگهر نا ئهوه گورانییه که به ناکامل دهکهوته به ئاماژهوه، بویه ئهوهی دهیبینین گورانیبیژانی کهرکووک زورینهیان بایه خ بهم هونه ره دهدهن، به لام ههریه که و له ئاستیکدا.

حهسهن غهریب یه که له گۆرانیبیژه دیارهکانی ئه م قوناخه ی ئیسته ی کهرکووکه، ئه و وه ک گورانیبیژ دهناسریته وه و زیاتری به رهمه مه کانیشی له گورانییه پیتمدارهکانن، به لام ئهگه ر به راوردیکی په له ی ئه م هونه رمه نده لهگه ل زوربه ی هاوپی گورانیبیژه کانی تری له شاره که دا بکه ین، لهگه ل زوربه ی هاوپی گورانیبیژه کانی تری له شاره که دا بکه ین زیده بیژیمان نه کردووه ئهگه ر بلینین حه سه ن پتر له هه موویان هونه ری مهقامی خستووه ته به ربایه خهوه، بویه تا ئاستیکی زور له م بواره دا پرس و پاشی پی ده کری، ئه مه نه ک ته نیا به هوی شاره زایییه که ی له م بواره دا، بگره ئیسته ئه و وه ک گورانیبیژ و مهقامبیژ و موزیکژه نیش ده ناسریته وه، به بوچوونی من لایه نه موزیکییه که ی که حه سه ن تیدا له ئامیری "عوود" با شوه ستایه، ئه مه یان وای کردووه له دیوه زانستییه که یدا مهقام و ئاوازه کانی با شتر کو بکاته وه، ئه دی به و هویه و توانیویه تی له هونه ری ئاوازه کانی با شتر کو بکاته وه، ئه دی به و هویه و توانیویه تی له هونه ری

ئاوازدانانیشدا بخریّته به ربایه خهوه، به و شایه تییه ی که چه ندان له گورانیبیژانی که رکووك له ریّگهی ئاوازه کانی حهسه ن غهریبه وه ده رکه و تن، ئه مه جگه له وه ی یه ک له گورانییه ناوداره کانی هونه رمه ند ناسری په زازی "بارگه ی خه مم هه لگرت و ها تمه و ه بو شاره که م" له ئاوازی ئه مه و نه رمه نده یه.

ئەم بۆچوونانە ئەوە ناگەيەنن كە ھەسەن غەرىب بخەينە دەرەوەى رەخنەوە، يان بەرامبەر بەو ئەرشىفە دەوللەمەند و توانا ھونەرىيەى ھەيەتى بەدەر بى لە نەرىنىيەكان، بەلام ئەوەى شياوى بايەخ پىدانە، توانا فرەكەيەتى لەرووى ھونەرى مەقامەوە.

هه رهونه رمه ندیکی مه قامبی "کون و نوی" ویرای شاره زایییان له تەواوى مەقامەكان، زياتريش مەقامە كوردىيەكان، بەلام زانيومانە هەريەكەيان لە مەقامنك يان دوو مەقام بە بەراورد لەگەڵ ئەوانى تردا سەركەوتووترن، رەنگە ئەمەيان پيوەندىي بەشيوە دەنگ و تۆنەكان و ژييە دەنگىيەكانەوە ھەبىت، بى نموونە ھەموو ئەو مەقامبىدانەى لەچىنە بهرزهکاندا مهقامیان چریوه، پتر له مهقامهکانی "خورشیدی و ئەللاوەيسى دا باشوەستا بوون، نموونەي ھەرە زەقىشيان عەلى مەردانە، لهگهڵ ئەومى به گەورەترىن مامۆستاى بوارى مەقام دەناسرىتەوە، بەلام ناسراوترین دونگی مهقامی "ئهلاوهیسی"یه، هۆیهکهشی بۆ ۳ پهردهیی ئهم مەقامە دەگەرىتەوە كە پىويستى بە چىنە بەرزەكانى دەنگ ھەيە. بەپىيى زانیاریی ئیمهش لهسهر دهنگی حهسهن غهریب، دهکری باشوهستایی ئهم هونهرمهنده بو مهقامی "بهیات" بگهرینینهوه، ئهمهش نهك بهو واتایهی حەسەن لە مەقامەكانى تردا كۆلەوار بنت، چونكە ئىدە توانا فرەكەيمان لە مهقامه کانی تری وهك "حیجاز و سهبا و نههاوهند و کورد" و ئهوانی تریشدا بینیوه، به لام "بهیات" لای حهسهن غهریب وهك ئه شقیك چهكهرهی كردووه.

پیّم وایه هوٚگریی حهسهن به مهقامی بهیاتهوه پتر بوٚ خوٚشهویستیی دایك بگهریّتهوه، ئهگهر سهرنج بدهن، له تهواوی دهڤهرهكانی كوردستاندا "لایهلایه"ی دایك دهكهویّته سهر پهیژهی مهقامی بهیات، واته دایكهكانمان له پهیژهی مهقامی بهیاتهوه لایهلایهیان بو كردووین، دیاره ههمووشمان له سهر ئهوه كوكین كه زوٚرترین سوٚزمان له لایهلایهی دایكانمان وهرگرتووه، دوور نییه ههر ئهمهش هوٚی پر حوزنیی ئهم مهقامه بیّت، كاتیكیش "بهیات"مان بهدهنگی حهسهن غهریب گوی لی دهبی، ههست به زوّرترین سوٚز له دهنگی ئهم هونهرمهنده دهكهین كه رهنگه له زوّربهی گورانییهكانیدا ئهمهمان دهست نهكهویّ، پتریش ئهو میلوّدییانهی كه گورانییهكانیدا ئهمهمان دهست نهكهویّ، پتریش ئهو میلوّدییانهی كه لهستر پهیژهی مهقامهكانی تری دهروهی "بهیات"ن.

که دولایم حهسهن غهریب و "بهیات" له ئهداکردنیدا تهواو ئاویتهی هونهریکی روسهن دوبن، مهبهستم تهنیا گوتنهوهی ئهم مهقامه نییه لهسهر نهغمه ساده و باوهکهی که بهزوری گویمان لی دوبی، چونکه "بهیات" یه که مهقامه سهرهکییهکانه و چهندان لقه مهقامی لی دوبیتهوه، بر ههر نهتهوهیهکیش شیوازی ئهو لقانه بهجیا خو دونوینن، له هونهری مهقامی کوردیشدا "ئای ئای و سهفهر و مهنسووری و ئهری گیانه و شوور و..و.." هموو ئهمانه لقه مهقامن و له "بهیات"ی سهرهکییهوه دوردهچن، بویه دوکری بلیین باشوهستایییهکهی حهسهن غهریب لهمانهشدا دوردهکهویت.

ئیمه له سهرهتادا ئهم هونهرمهندهمان وهك گۆرانیبییژیک ناسی، ئهو له ریگهی گۆرانیگوتنهوه خولیاکهی کهوته سهر هونهری موزیک، کاتیکیش وهك موزیکژهنیکی کامل دهرکهوت، ئهمه بووه هوی بایهخدانی پتری به هونهری مهقام، نهك به و واتایهی به رله موزیک شارهزایی له مهقام نهبووبی، بگره دهرکهوتنی وهك گورانیبییژ و موزیکژهنیک فاکتهری کاریگه ربوون به وهی بایه خی زیاتر به فیربوون یان خوله قهرهی مهقامهکان بدات.

له راستیدا ئهوهی هوّی ئهم نووسینه بوو، ئهوهیه که حهسهن غهریب و چهندانی تری وهك ئهو له کهرکووکدا ویّرای توانایه کی هونه ربی ئهریّنی، کهچی په راویّزخستنیان له چاوانیشیان دوور خستوونه وه، بوّیه وای دهبینمه وه ئهگهر بایه خی زیاتر به ههندیّك له هونه رمهندانی ئهم شاره بدریّ، چ گومانم نییه لهوهی رهوته هونه ربیه کهی ئهم بواره له کهرکووکیشدا گهشه دهکات.

هونهري ههولير- ١

# هوشیار مهرجان: زوّربهی ئهو ئاوازدانهرانهی کار بوّ مندالان دهکهن کارهکانیان زانستی نین



پیّم وانییه هونهری مندالآن، بهتایبهتیش بواری گورانی و موزیکی مندالآن به بهراورد لهگهل سالآنی پیشتردا گهشهی کردبی، ئهگهرچی لهم بارهیهوه بوّچوونی جیاوازیش ههن، بهلام ئهوهی دهبینریّت، یان ئهوهی دهبوو له ماوهی سالانی ئازادیی کوردستاندا کاری پرژدتر بو ئهم بواره هونهرییهی مندال بکرایه، کهچی گهشهکردنهکه لهو ئاستهدا بییه پیّی گهشبین بین.

به بوچ وونی من زور نین ئهوانه ی لهم بواره دا کار دهکه ن و پسپورپتییان تیدا وهرگرتووه، زورینه ی ئهوانه ی کاری تیدا دهکه ن، ئه و هونه رمه ندانه ن که کار بو گهورانیش دهکه ن و له پالیدا جار به جار ئاواز بو تیکستی مندالانیش داده نین، ئهمه دوور له و که تواربینیه ی که قونا خه کانی گهشه کردنی مندال و باری سایکولوجی و ته نانه ت فه سله جیبی مندال و اده کابه هه سته و هریبی پترووه مامه له یان له گه لادا

بكريّت، بوارى موزيكيش كه له خوّيدا جوريّك له ههستهوهريي له زانسته که یدا هه یه، بیگومان بو هونه ری مندال ئه و هه سته و ه رووه و هه لْکشان دهچی و دههینی به وریایییه وه کاریان بو بکریت، ئهمه جیا لهوهی له هونهری گۆرانیی مندالاندا تیکست روّلی کاریگهر دهبینیّت، کهم نین ئەو تیکستانەی هی گەورەن و بۆ مندال ناشین، كەچى ئاوازیان بۆ كراوه و لهلايهن مندالهوه دهگوترينهوه، ياخو رهنگه تهنانهت ئاوازهكانيش هه لسوكه وتنكى گهورانه يان لهگه لدا كرابنت، ئهمه وا دهكا ئاستى بوارهكه نهك ههر به چهقبهستوويي بمينيتهوه، بگره بهرهو داكشانيش رو بچيت، بهدیوهکهی تریشدا کهم نین ئهوانهی شیعری مندال دهنووسنهوه، لهگهلیدا زور نین ئەوانەي ھەمبور لايەنە ھەستىارەكانى مندالىيان لە تيكسته كانياندا بهههند وهرگرتووه، بويه نووسين له كالوكرچيدا بو مندال وای کردووه هه لبراردنه کانیش بو ئاوازدانه رکوسپی بکه ویته پیش، یان بهلایهنی کهمهوه دهخوازی ئاوازدانه رتا ئهوپهری به وشیارییهوه مامه له لهگهڵ تێڮستهڮاندا بكا تا له ههڵبژاردنهكانيدا سهركهوتوو بێت، ئهگهر نا، ئەوە ھەر مامەللەيەكى ئىفلىج، بەرھەمى ئىفلىجى لى دىتە كايەوە و دواتریش کاریگهریی دهروونی لهسهر باری سایکولوّجیی مندال دروست دەكات.

هوشیار مهرجان یه کله و ناوه دیارانه یه کارکردنی بو مندال به پسپوریّتی وهرگرتووه، ئهمه له به رئه وه ناکه ماموّستا هوشیار به ریّوه به ری چالاکیی قوتابخانه کانی ههولیّره، چونکه ئه و به رله میّژووه شکاری به ردهوامی بو ئه و بواره کردووه، چگومانم نییه لهوه ی چالاکیی قوتابخانه کان و کارکردن تیّیدا وه که به ریّوه به ر، تا ئاستیکی زوّر ده رگه کان به رووی مهرجاندا ده کاته وه که بتوانی رژدتر کار له سه رئم هونه ره ههسته وه ره بکات.

مهبهستم نییه لیرهدا بهقوولی بخزیمه ناو باس و خواسته کانی هونهری

مندال له موزیك و گۆرانیی كوردیدا، پیشتریش چهند جاریك لهم بارهیهوه قسهم كردووه، بۆیه پیم باش بوو پتر بوار بۆ هوشیار مهرجان جی بهیلین لهبارهیهوه بدویت، ویرای ئهوهش دهلیم بۆچوونهكانی ئهو ههرچی بن، چ گومانم نییه لهوهی دیالؤگ ههلدهگرن، بۆیه خۆزگه دهخوازم شارهزایانی ئهم بواره هونهرییه رژدتر لهبارهیهوه بدوین.

ئاوازدانان بو گورانیی مندالان بهپینی قوناخهکانی گهشهکردنی مندالا و تهمهنیان گورانی بهسهردا دیّت، لهم بارهیه وه هوشیار مهرجان باسی ئهوه کرد ئهگهر بهشیوه یهک نهکادیمییانه هه نسوکه و تلهگه نه دهنگهکانی مندالادا بکریّت، دهنگی مندالا چینی (سوپرانق)ی بهرده کهوی که دهکاته چینی بهرزی دهنگی ئافره تان، ههروه ها ئه و پهیژانه ی بو مندالان دیّنه هه نبرژاردن، نابی تونی چارهگه دهنگیان تیّدا بیّت، بویه دهبی بایه خیاره که تون لهخو ناگرن، ههروه ها مندالی تهمهن ۱۱ سال ئهسته مه چاره که تون لهخو ناگرن، ههروه ها مندالی تهمهنی ۱۲ سالا ئهسته مه تونی بو بهکار بهینریّت، به لام ئهویش دهخوازی ئه و منداله بههره دار بی و پیشتر ئاشنایه تیی له کهل زانستی موزیکدا ههبووبی، ئه و کات رهنگه توانای ئه داکردنی ههبیّت، ئهمه جگه له وه ی مندال دوای تهمه نی ۱۳ و ۱۶ توانای ئه داکردنی ههبیّت، ئهمه جگه له وه ی مندال دوای تهمه نی ۱۳ و ۱۶ سالی له پووی فه سله جیه وه گورانی به سهردا دی و تونی دهنگیشی له قوناخی ههرزه پیدا ده گوریت.

ئیسته له زور له گورانییه کانی مندالان تایبه تمهندیی مندال نایه ته پاراستن، ئهمه ش کاریگه ریی نهرینیی له سهر مندال جی ده هیلینت، مهرجان لهم بارهیه شهوه ده لی: راسته ئهم دیارده یه ههیه، ده بینین تیکستیکی مندال لهگه لل میلودییه کی فولکلوری که بو گهوره کراوه گوتراوه ته وه، ئهمه کولاج ده کری و ده کریته گورانییه کی مندالان، ئهمهیان له فیلمه کارتونییه کاندا زور دهبینری که نه که هم خزمه تاکات، بگره

زیان به مندالآن و هونه ره که شیان ده گه یه نیت، هه روه ها زوّر به یه ئوازدانه رانه ی کار بوّ مندالآن ده که ن کاره کانیان زانستی نین، زوّر ن ئه وانه ی ئاوازدانه ری گورانیی گهوره ن و هاوکات ئاوازی مندالآنیش داده نین، بوّیه له و جوّره کارانه دا ده بینین هه ندیک ئاوازدانه ر ئه گه ر ۲۰ ئاوازیان بوّ مندالآن دانابیّت، له ناویاندا ته نیا ده توانی ۵ گورانیی سه رکه و تو و هه لبرژیریت، ئه وانی تریان مامناوه ندین یا خراین، هویه که شیه که و ئاوازدانه ره تایبه تمه ندیی له هونه ری مندالآندا نییه و شاره زاییی له و بوار دا نییه.

باری سایکوّلوّجیی مندال بایهخی زوّری ههیه و پیّویسته له تهواوی کایهکاندا گرینگیی پی بدریّت، کهچی ههندیّك جار بی گویّدانه ئهم لایهنه ههستیاره کاری هونهری بو مندالان دهکریّت، هوشیار مهرجانیش دهلیّ: بیّگومان پیّویسته ئهوهی کار بو مندالا دهکات، شارهزاییی زوّری ههبی بو ئهوهی کارهکانی پروّفیشنال بن، چونکه دهخوازی له ههموو بهرههمیّکدا لایهنی سایکوّلوّجیی مندال لهبهرچاو بگیریّت، رهنگه له تیکستیّکی ناکامل یان کهموکورتیی تیدا بیّت، کاریگهریی نهریّنیی لهسهر باری دهروونیی مندال ههبیّت، بوّیه دهخوازی به وریایییهوه کاری لهسهر بکریّت.

هونهری کوردی ئهوکات رژدتر و پیشکهوتووتر بووه، بهبوچوونی من ئهوکات هونهرمهندان بی هیچ بهرامبهرییهك له پیناوی هونهرهکهیاندا ماندووبوونی زوریان دهچیشت و زوریش ئاسووده بوون، به لام ئیسته هونهرمهندیک که کاریکی هونهری دهکات، بهر له ههر شتیک بیر لهوه دهکاته وه دهستکهوتی لهو بهرههمهدا چی دهبیت، واتا جوریک له بازرگانیی له خو گرتووه.

بۆ ئەمەش ھوشيار مەرجان باسى كارە نوپگەرىيەكانى كرد كە تەواوى كايهكانى هونهرى گرتووهتهوه. ئهو له سۆنگهى هونهرى مندالهوه ئاماژهی بهوه دا که هونهری مندالانیش وهك ههموو بوارهکانی تر پنویستیی به نویکهری ههیه، به لام ئیمه شکیشه گهلیکمان ههن، بو نموونه ئيسته ئهو كهسانهى بهرپرسن له بوارهكانى پيوهست به مندالان یان چالاکییهکانی مندالان، زوربهیان کهسانی پسپور و شارهزای بوارهکه نین، بهتایبهتیش له بواری پهروهردهدا، تهنانهت وهزارهتی روشنبیریش که بەريۆەبەرايەتىي رۆشنبىرىي مندالى ھەيە، بەرپرسەكانى تايبەتمەند و پسپوری بواری مندالان نین، ئەمەیان ھۆیەكە رەنگە تا رادەيەك هەنگاوەكان خاوتر بكاتەوە، ئەگەر نا، ئەوە ئىستە كەسانىك ھەن كار بۆ مندالان دهكهن و كارى باشيشيان كردووه، ههروهها له كۆليجى هونهره جوانه کان چهندان لیکو لینه و و تویژینه وه بو بواری مندالان پیشکیش کراون، له ناویاندا (گونا قادر برسی) بروانامهی ماستهری له بواری هونهری مندالان له بهغدا وهرگرت، تویّژینهوهکهی گونا بو ههر کهسیّك بيخويننيتهوه سوودمهند دهبي ليي، ههروهها هونهرمهند فهرههنگ غەفوورىش توپزينەوەيەكى لەبارەي ھونەرى مندالانەوە ھەيە و كارپكى باشه، به لام جهخت ده کهمهوه پیویسته ئهوانهی لهو بوارهدا کار دهکهن، هونهری مندالان به کهم نهزانن و به ههستیارییهوه کاری رژدی لهسهر بكەن.

لهبارهی کهمیی شاعیری مندالان که رهنگه ئهویش کاریگهریی نهرینیی لهسهر هونهری مندال ههبیّت، مهرجان گوتی: راسته شاعیری ئهو بواره به ژماره کهمن، له ناویاندا کازم کوّیی توانیویه ای له بوارهدا پسپوّرپه تی وهربگری و کاری جوان و باشی کردووه، بوّیه زوّربه ی تیکسته کانی ئهو شاعیره کراونه ته میلوّدی، به لام ئهمهیان نه ک تهنیا مندالان، بگره تهنگژهیه کی بهرچاوی تیکستی گورانیمان به شیّوهیه کی گشتی ههیه و تیکسته کانی مندالانیش دهگریّته وه.

هونهری ههولیّر- ۲۲

#### به حديراني "حديران" مكدي ئديووب عدلي



بهر لهوهی له دواین ئهلبوومیدا گویم له تحهیران هکهی ئهیووب عهلی بیت، چهندان بوچوونم لهبارهیهوه بیست، زوربهی بوچوونم لهبارهیهوه بیست، تکدانی تحمیران برووله کان تیکدانی هونهرمهندهوه، بیگومان نه دهربرین و نه هییچ یه کیکیش له دید و بوچوونه کان لهسهر بنچینهیه کی هونهری نین که بهینی له ته کیاندا بکهوینه دیالوگهوه، به پیچهوانهوه

پێوهست دهبوون به چێژی کهسییهوه، وێڕای ئهوهیش که چێژ لای بیسهر یه له دیوه سهرهکییهکانه بۆ ههر کارێکی هونهری، بهڵام ناکهوێته بۆتهی ههڵسهنگاندنی هونهرییهوه، زۆر جار ههڵسهنگاندنهکان له چێژدا له ئهسڵی بابهت دوور دهکهونهوه، چونکه چێژهکان له یهکتر جیاواز و یهکانگیر نابن، ئهمه جیا لهوهی لهناو هونهرمهندانی بوارهکهیشدا بۆچوون و دیدی جیاواز ههن له تێگهیشتنی مهقامهکان، بۆیه زۆربهی ئهوانهی خویان له هونهری مهقام دهدهن، نهیانتوانیوه له فورمه لاساییکارهوهکهی دهریبێنن، یان یارییهکی نوێی له تهکدا بکهن، بوّیه گوێبیستی ههر مهقامیک بن، ئهگهر دروست وه ئهوه نهبی که پێشتر

لهسهری راهاتوون و بهشیوه لاساییکارهوهکه وهریان گرتووه، راستهوخو بهپاشی دهدهنهوه، بویه لیرهوهیه تووشی کیشهیهلیک دهبین و له کاره نوییهکانمان دوور دهخهنهوه، ئهمهیشیان وهک له نووسینهکانی پیشترمدا خستوومه ته بهر ئاماژهوه، پتر پیوهست دهبی به پیروزکردنی شتهکان، واته پیروزکردنی مهقامهکان و شیرهگوتنیان. بویه لیرهوه مهبهستمه به کورتی لهبارهی ئهو کوپله "حهیران"ه بدویم که ئهیووب عهلی پیمانی گهیاندووه.

بهر له ههر شتیك ئهیووب نههاتووه "حهیران"یکی کاملمان بو بلی تا ئيمه بتوانين هه لسهنگاندنيكي دروستي بر بكهين وهك مهقاميكي سەرتاسەر لە ئەداكردنيدا، ئەو لە گۆرانىيەكىدا كە بۆ ھەولىرى گوتووە و خۆشەويستىيى خۆى بۆ شارەكە و سەنگى پايەتەختى كوردستان دەربريوە، ویستوویه تی چیزیکی رهسهن له جهرگی شیوازه مهقامیی ناوچهکهوه بهرجهسته بكا كه بهراى من ئهمهيش يهك له كاره دروستهكانيهتى و دەبوو بىكات، ئەگەر نا، ئەوە ھەرگىز گۆرانىيەكەي "ھەولىر"ى ئەو چىزەى نه دهگه یاند که ئیسته گه یاندوویه تی، هه ولیریش که به "حهیران"ه رهسهنهکان دهناسریّتهوه، له هونهری مهقامدا وهك ناسنامهیهکی شار و تەواوى دەقەرەكەي لى ھاتووە، بۆيە كاركردن لەسەرى ھەلويستىكى رژدە له پاراستن و گهشهپیکردنی رهسهنایهتی له هونهری کوردیدا. ئیوه بیهیننه پێۺ چاوتان ئەگەر ئەيووب گۆرانىيەكى لەسەر پەيۋەي مەقامى "بەيات" بگوتایه و پیوهست بوایه به کهرکووکهوه، چهند جوانتر دهبوو لهگهلیدا كۆپلەيەك مەقام يان چێژێكى مەقامى "ئاى ئاى" ياخۆ "قەتار"مان پى بگەيەننت؟ لەم نموونەيەشدا مەبەستم چنژى تاكەكانە لە ناوچەگەرىدا، واته له ههر ناوچه و دهڤهرێکي ئهم کوردستانه بهپێي شێوازهکان چێڗي جیاواز لای بیسه و ههوادارانی مهقام و گورانی دروست دهبن، بویه ئەستەمە "حەيران مكەي ئەيووب وەك ئەوەي خۆي يان ئىمە دەمانەوى لە

دەقەرى ھەورامان وەربگىرىخ، چونكە لەوىدا ئەوەندەى چىزەكان دەكەونە بەر سىياچەمان» ناكەونە بەر سەيدان، ئەدى خو ئەيووبىش گۆرانىيەكەى بۆ ھەولىر گوتووە، كەواتە دەخوازى ئىمە لە دوو دىودا لەو بەرھەمە بروانىن، دىوىكى كاركردنە لەسەر رەسەنايەتىي ھونەرى كوردى و ھەولىك بۆ پاراستنى، دىوەكەى ترىشى پىرە ھەولىرەكەيە و دەھىنى چىزى جەماوەرەكەى لەبەرچاو بگىرىت، وەك ئەوەى لە خانەقىن تەلۈەن و لە كەركووك تەللاوەيسى و لە سلىمانى سەفەر ولە بادىنانىش لاوك و زۆرى تر لەو شوىنانەدا سەرچاوەن بۆ مەقامىك يان چەند مەقامىكى تايبەت.

زۆر جار قسەم له گوتنى مەقام بەشنوەى نوى كردووه، دروستنەبوونى ئەو شيوازە گوتنەيە واى كردووه هونەرى مەقام لەناو گەنجاندا تەرىك بكهوى، راسته ههنديك ههول له كايهدان، به لام نهگهيشتوونهته ئهو ئاستەي زۆرتىرىن دەنگەكان كارى لەسەر بكەن، ئەگەرچى كارىكى دروسته وهك بنهمایه و وربگیری. نموونهی زورمان لهبهردهستن، عهدنان كەرىم لە ھونەرى مەقامدا ھەمىشە ھەولى ئەوەى داوە خۆى لە شيوازە لاساييكارەوەكە دوور بخاتەوە، بەراست دووريش كەوتووەتەوە، بۆيە لە هونهری نویدا زورترین چیز له ئهدا مهقامییهکانی عهدنان وهردهگیریت، ديارى قەرەداغى و ماھير محەمەد ئەمىنىش ئەو ھەولانەيان ھەبووە، لە دواین ئەلبوومە مەقامییەكەي لۆكەيشدا دیسان ھەولانكى لەو جۆرە دهبینین که مهقام و میلودی ئاویته کراون و ههلکهوت زاهیر ویستوویهتی ئەدلىبى گۆرانى ئاويتەى ئەداى مەقام بكا و وادەزانم بە سەركەوتوويىش ئەنجامى داوە، ئەمانە بەھايەلىكن دەھىنى كاريان لەسەر بكرى. ئەيووب عەلىش بە ھەمان شيوە ھەلسوكەوتى لەگەل مەقامەكاندا كردووە، ئەگەر وردتر سەرنج بدەين، له زۆربەي ئەو ئەدا مەقامىيانەي ئەيووب عەلى كردووني، له فورمه لاساييكارهوهكه دوور كهوتووهتهوه و ئهدايهكي "ئەيووبىيانەمان" دەداتى، من ئەيووب لە نزىكەوە ناناسم و لەگەلىشى نەدواوم تا لەبرى ئەو تواناى لىدوانم ھەبى، بەلام ئەگەر ئەو بەديوە ھونەرىيەكەى و بە مەبەست بەو شىوەيە كار لەسەر جوانكردنى مەقام بكات، بىڭومان گەشبىنمان دەكات، خى ئەگەر بە ديوەكەى ترىشىدا تەنيا پىروەست بى بەچىرى كەسى و گەمە دەنگىيەكانى خىلىەوە، رەنگە لەمەياندا چاوەروانى پىرى لى نەكرى، بەلام دىسان دەھىنى بە چاوىكى گەورەترەوە لەو جوانكارىيە دەنگىيانەى بروانىن كە ئاكام بە سوودى ھونەرى نويى مەقام و مەقامى كوردى دەگەرىتەوە.

"حەيران" هونەرىكى كۆنە، بۆچۈۈنى جىاجياي لەبارەۋە زۆرن و سەرچاوەيەكى دروستمان لە بەردەست نىيە ھەموومان بۆ مىزۋووەكەى لهسهري كۆك بين، زۆرىشن ئەوانەي لەبارەيەوە دواون، بە بۆچۈۈنى من غەفوور مەخموورى دروستتر لەبارەيەۋە دەدوى. بەدران ئەحمەد حەبيبيش له پيشەكيى كتيبەكەي غەفوور مەخموورى "حەيران"دا ديسان كورته باسيكى ميزوويي لهبارهيهوه خستووهته بهرچاو و بۆچوونى خۆى لهبارهوه ئاشكرا كردووه، به لام كتيبه كهى مهخمووريش ههموومان له خالیّکی هاویهشدا کو ناکاتهوه و کوّکبوونیّکی لهبارهوه دروست نهبووه. مهبهستم نییه له میژووی "حهیران" بدویم، ئهوهندهی مهبهستمه ئهوه بلیم که بههوی کونبوونیهوه بوچوونی جیاوازی لهسهر دروست دهبیت، ئهمه نهك تهنيا بو "حهيران"، بگره تهواوي مهقامه كوردييهكان دهگريتهوه تهنيا "هیجران" نهبی که لقه مهقامییه کی نوییه لهسهر پهیژهی "بهیات" و عهلی مەردان داھىننەرىيەتى. كەواتە بىق "حەيران"ىش ھەمان كىشەمان لە جۆرەكانى و تەنانەت ئەداكردنىشى بۆ دروست دەبىت، چونكە لاي هـونـهرمـهندان و هـونـهردوستاني ئيمه وا راهـاتووين "حهيران" و "سەردوولكه" و جۆرەكانى ترى "حەيران" وەك "مەجلىسى" و سەرچيايى"، ههریهك لهوان جۆریك ئهدایان ههیه و ریگه پیدراو نین گهمهی نویی

هونهرییان لهگه لادا بکهین، ئهمهیش دیسان به شیّواندنی پیروّزییه کان و رهسه نایه تیی هونه ری کوردی وهردهگیری که بهبوّچوونی من بووه ته هوّی سهره کیی چه قبه ستووییمان.

ئەيووبىش كە "خەيران"مان بۆ دەڵێت، وەك پێشتر ئاماژەم پێ دا ئەو نەھاتووە "خەيران"ێكى كامڵمان بۆ بڵێ تا داواى "مەجلىسى" يان "سەرچىيايى" يان ھەر جۆرێكى ترى لێ بكەين، ئەو تەنىيا چێژێكى "خەيران"يمان پێ دەگەيەنى بۆ جوانتركردنى مىلۆدىيەكەى ھەولێر، كەواتە ئەو ويستوويەتى جوانكارىيەك لە بەرھەمێكى گۆرانىي خۆيدا بكا و ئەمەيش مافێكى كەسى و ھونەرىيانەى خۆيەتى، بۆچوونەكان ھەرچى بن، ئاكام ئێمە بۆچوونە ھونەرىيانەى خۆيەتى، ئەيووب وەردەگرين، ئەگەر بىن، ئاكام ئێمە بۆچوونە ھونەرىيەكەى ئەيووب وەردەگرين، ئەگەر بىز "خەيران"مكەى بكەين ئەوە رێگەپێدراو نىن ھەڵسەنگاندن بىۆ "خەيران"مكەى بكەين ئەوەندەى گۆرانىيەكەى دەكەوێتە بۆتەى بۆ "خەيران"مكەى بەدىتنى من ئەوەى ئەيووب عەلى لەو بەرھەمەيدا كىردوويەتى، دەكىرێ لەرووى ھونەرىيەۋە بەپوختتريىن گۆرانىي ئەلبوومەكەى بچوێنىن كە توانىويەتى لە رێگەيەۋە ھونەرىكى تا ئاستێك خوانمان پێشان بدات.

ئەمە ھەلسەنگاندن نىيە بۆ ئەلبوومە نوييەكەى ئەيووب عەلى، ئەوەندەى كورتە ھەلسەنگاندنىكى گۆرانىيى "ھەولىر "ەكەيەتى لە بەرجەستەكردنى كۆپلە "حەيران"ييەكەيدا، چونكە بۆ بەرھەمەكانى ترى ئەلبوومەكەى بۆچوونى تر ھەن و رەنگە لەداھاتوودا خويندنەوەيەكى بۆ بكەين.

هونهری ههولیّر- ٦٣

### گەشتىك بەناو "گەشت"ەكەي فەرھەنگ غەفووردا

گهشت به ناو گۆرانىيى فۆلكلۆرىيى كوردى مىڭروويەكى كۆنى نىيە، رەنگە بۆ دەستنىشانكردنى مىڭروو و ئەو گرووپ و كەسانەى كاريان تىندا كردووە تووشى كىنشە بىن، بەلايەنى كەمەوە خىقم ئەو



کیشه یه مه ده که و یت ه پیش، بوی ه به ده رله ئاما ژه دان به ناوی گرووپ و که سایه تییه کان له و بواره دا، ئه وه نده ده زانین به رله سالانی حه فتاکان گه شت به و شیوه یه ی ئیسته ده یبینین نه بووه، به تایبه تی زور به ی به رهه مه کونه کان له دوو تا سی گورانی خویان ده دیته وه که پتر ده کرا وه کوکتیلی گورانی لیان بروانین نه که ئه و گه شته ی سه ره تا تیپی سلیمانی و پاشان که سی فه رهه نگ غه فو ور پیان ئاشنا کردین.

بۆ ویژدانی خوّم و میّژوو دهیلیّم له سلیّمانیدا خالید سهرکار توانایه کی فره ی لهم بواره دا ههبوو، به لام زوّری نهبرد و لیّی دوور که و ته وه هونه رهنگه هونه رمه ندی تریش ههبووبن ئه و کاره یان ئه نجام دابیّ، بو نموونه له دهوک جه مال محهمه دئه دیب و له که رکووکیش فه خره دین ئه حمه د، به لام وه که گهشتی ناو گورانییه فولکلورییه کان و دهستبردن بو چه ندان ده قه دی جیاجیای کوردستان و دوور له یه کتر، به دیدی من شتیکه پیوهست به پسپوریه تی و خویندنه وهی رژدی میلودییه فولکلورییه کان پسپوریه کان

كه لهم قوناغهدا هونهرمهند فهرههنگ غهفوور بالادهستترينيانه.

سهرهتای سالّی ۲۰۰۰ له نووسینیّکمدا لهبارهی فهرههنگ غهفوورهوه باسی شیّوازی کارکردنی ئهوم له هونهری موزیك و میلوّدیدا کردبوو، ویّرای ئهوهی بیرکردنهوه و تهنانهت زانیاریی ئهوکاتم لهگهل ئیستهدا جیاوازه، بهلاّم ئهوهی له بیرم بی و تا ئیستهش سوورم لهسهری، ئهوهیه دهگمهنن ئهوانهی وهك فهرههنگ توانیبیّتیان کاری رهسهن له میلوّدیی کوردیدا بدوّزنهوه، فهرههنگ کار لهسهر ههر میلوّدییهك له ههر ستایلیّك بکات، ناتوانیّ خوّی له سوّزه کوردییهکه داببریّت، ئهمهش شتیّك نییه جیا له روّچوونه ناو رهسهنایهتی، پهسنی ئهو کاره ناکهم تا چهند ئهریّنییه یاخو نهرینی، چونکه زهمهن زهمهنی گهمهکردنه له ستایلی جیاواز و تیکهلّبوون لهگهل میللهتانی تر، بهلاّم ئهوهی لهبارهی فهرههنگهوه به گرینگی دهبینم، ئهو روّچوونهی ناو رهسهنایهتی دهرگهیهکی پرله داهینانی بو کردهوه که بتوانی پسپوّریهتی له بواریّکی ههستهوهری رهسهنایهتی بو خوّی بدوّزیّتهوه و گهمهیهکی دروست هونهرییانهی تیّدا بهات.

بهپیّی ئه و هه نده ک شاره زایییه ی خوّم له بواره که دا، پیّم وانییه توانایه کی تر له کوردا هه بیّ بالاتر له تواناکه ی فه رهه نگ له گهشته کان، ئه و نه هاتو وه له چه ند خوله کیّکدا یارییه کی فوّلکلوّری به ناو میلوّدییه رهسه نه کاندا بکات، هاوکات له زوّربه یاندا نه یویستووه وه ک ئه وه ی هه بوون به نه وه ی نویّی له هه بوون به نه وه ی نویّیان بناسیّنیّته وه، بگره یارییه کی هونه ریی نویّی له ته کدا کردوون و تا راده یه کی ئه ولاتر به به رهه می رهسه نی نویّمان ئاشنا ده کات، به لایه نی که مه وه له به شیّکی موزیک و به شیّکی تری ئه دای گوّرانییه کاندا. پاشان فه رهه نگ قیرچوّک نه بووه و بیه وی هه مووی له ده نگی خوّی کوّ بکاته وه، به پیّچه وانه وه بایه خی پتری که و تووه ته به رکورس و ده نگی تر، بیّگومان ئه وه جیاله ده نگی خوّی.

ئیمه تهنیا به گهشته تومارکراوه نوییهکهی "گهشتیك بهنیو میلودییه روسهنهکانی کورد" فهرههنگمان نهناسیوه، جیا لهوهی ئه و گهنجه یهك له موزیکژهنه ناودارهکانه، هاوکات به دانهری میلودییه ناسکهکان دهناسریتهوه و خاوهنی بهرههمیلیکی زوره، ویرای ئهوانه سالانیکه له فیستیقالهکاندا ئیمهی به گهشته فولکلورییهکانی راهیناوه. من تهواوی گهشتهکانی فهرههنگم بینیون، له بیرم نییه له هیچ یهکیکیاندا جهماوهر وهلامدانهوهیهکی خهندهئامیزی بو نهبوویی، ئهمهش ئهوه دهگهیهنی ویرای پیشکهوتنیکی زوری کورد له ستایله جیاوازهکانی گورانی له درهوه ی ستایله کوردییهکان، تا ئیسته فولکلور له بهخشینی چیز به نهرههی نوییش دانهبراوه ئهگهر بزانری به چ شیوهیه ههلسوکهوتی هونهرییانهی لهگهلدا دهکری که وای دهبینمهوه ئهو ههلسوکهوته شایانی بالاییی فهرههنگ غهفووره.

فهرههنگ له "گهشتیّك بهنیّو میلوّدییه پهسهنهکانی کورد" دهنگی ئاڨان عوسمانمان هاوشان به دهنگی خوّی پیّ دهناسیّنیّ، دهنگی فهرههنگ له "ههولیّره" وه بو ئیّمه ئاشکرا بوو، ئهو خاوهنی سوّزه گهرمهکانه و ئهشقیّکی سهیر لهو دهنگهدا دهبیستریّت، ویّرای ئهوهی له بنچینهدا خوّی گوّرانیبیّر نهبووه، بهلام وهك گوّرانیبیّریّکی پر خوّی نواندووه که دههیّنی ئیتر له گوّرانیشدا بیخهینه ژیّر بهرپرسیاریهتییهوه، چونکه نهك تهنیا دهنگ گوّرانیشدا بیخهینه ژیّر بهرپرسیاریهتییهوه، چونکه نهك تهنیا دهنگ دهدوّریّتهوه و له بهرههمیّکدا بهجووته پیشانمانی دهدا که نهویش دهنگی ناڨان دهنگی بهتوانای گوّرانیی کوردییه، بهلام راستیتان دهوی ئهو دهنگه پتر له گهشتهکهدا به هونهریّکی پهسهنمان ئاشنا دهکا که پیّم وایه باشوهستایییهکه لهلای فهرههنگه.

به "سەبرى"يەكەى حەسەن زيرەك دەست پى دەكەن كە دەكرى بۆنى شارى بۆكانيان لى بكەين، لەويوە بەگورجى قەلەمبازىكى گەورە دەدەنە

ئاراستەي دەۋەرى گەرميان و دەمانبەنە لاي سەلاح داودە بە گۆرانىي "ئامۆزا گیان" و دواتر دهگەرینهوه بو شاره شیرینهکهی کویه و لهگهل "زەينەب"دا دەچن ئاوى حەمامۆك دەخۆنەوە، ئەو سى گۆرانىيە بە ريتمى "جۆرجینا" و لەسەر مەقامى "بەیات" دەلنن، دووباره دەگەرینەوە لای سه لاح داوده و به گورانیی "راوه ستاوه له و بانه" تاویک له گه لیدا راده و هستن، لـهويّدا هـهمـان ريـتـم هـهلّـدهبـژيّرن، بـهلام بـارگـه بـق مـهقـامـي "حيـجـاز" دهگوازنهوه، ئيتر ئهوه گهرمهسێره و لهوي تاويك ئۆقره دهگرن و پاشان به ريتميّكي خيرا و لهسهر ههمان مهقام به گۆرانيي "ليّ ليّ جان" بالهفريّك بۆ بادىنان دەكەن، دىسان دەگوازنەۋە بۆ "بەيات" و بەجوۋتە "من جارەك دى لسەربانى" و "چوومە ئاكرى"مان بۆدەڭين. ياشان فەرھەنگ حهسانهوهیهك بو بیسهر به رهوا دهبینی و به "له پاش مه رگم هکهی مشکو "بەيات" دەمانحەسننىتەوە، ئەگەرچى من تىبىنىم لەسەر ئەداى مەقامەكە ههیه، به لام ئهمه له جوانیی به رههمه که کهم ناکاته وه و به راست بیسه ر ئەو ھەسانەوەيەى پيويستە، لەويشەوە راستەوخۆ دەمانباتە لاى شەمال سایب و له "بق هاتی"دا ههردووك گۆرانیبیژ دهمانگهریننهوه بق سالانی شهسته کان، دواجار دهچنه ده قهری ههورامان و به دهچمه ههورامان و "بهلهنجه" که دهکهونه سهر ریتمی هیوه و مهقامی "نههاوهند" کوتا بهگهشتهکهیان دینن.

مەبەستم نەبوو تەنىيالە بەشانوباڵ ھەڵدانى ئەو بەرھەمە و ھونەرمەندەكانىدا بوھستم، بێگومان ھىچ بەرھەمێك ناكەوێتە دەرەوەى تێبىينى، بەلايەنى كەمەوە ھەركەسە و بەپێى خوێندنەوەى خۆى بۆ بەرھەمەكە رەنگە تێبىنىي ھەبێ، خۆزگە ڧەرھەنگىش لەگەشتەكەيدا زۆرترىن بايەخى نەكەوتايەتە سەر مەقامى "بەيات" ئەگەرچى ئەو مەقامە زۆربەى مىلۆدىيە رەسەن و ڧۆلكلۆرىيەكانى داگىر كردووە، دەكرا بە سۆزى ترى مەقامەكان گەشتەكەي بىلاواندايەو، بۆ "حىجاز" و

"نههاوهند" کاریکی باشی کردووه دهیتوانی فرهتر بو پهیژه مهقامییهکانی تریش بگهریّت، ئهودهم رهنگ بوو بیتوانیبا چیژی پتر و هونهری گهورهتریش ببهخشی. به لام ئهوهی مهبهستم بوو لهم کورته نووسینهدا، تهنیا مانهوهی ئهم جوّره بهرههمانهیه له هونهری کوردیدا، چونکه وهک پیشتر ئاماژهم پی دا، گهشت هونهریکی تایبهتمهنده و پیویستی به پسپوریهتییه، فهرههنگ غهفووریش ئیسته له کوردستاندا وهک تاکه پسپوری ئهو بواره دهرکهوتووه، بویه دههینی به مهبهستی بهردهوامبوونی له پشتی بین. جهخت دهکهمهوه، فهرههنگ لهم قوّناغهدا تاکه سواری ئهم بوارهیه که بو ناساندنی رهسهنایهتیی گورانیی کوردی به دهرهوهی خوّمان پیویستیمان پیی دهبیّت، واته دههینی بو پیشاندانی فوّلکلوّرمان به دهرهوه، بدایه.

هونەرى ھەولىر

## ههستانهوهي تهوارهكاني سليماني

دەزانم قسەكردن و هەلسەنگاندن لەبارەى ئەلبوومى "هەستانەوە"ى (تىپى كۆرسى تەوار) درەنگ كەوتووە، چونكە بەرهەمى ٢٠٠٩ى تىپەكەيە، واتە ھەر ھەلسەنگاندنىكى ھونەرىيانە لەبارەيانەوە، ناچىتە بۆتەى تواناكانى ئىستەيانەوە كە رەنگە دووبارە ھەستابنەوە و ١٨٠ پلەيش ئەو ئاستەيان تىپەراندىنى.

 وهك بهرههمى بالا لييان بروانين، هه لسهنگاندن و شيكردنه وهشيان به ئەرىنى دەبىنم، بۆيە تەنيا لەسەر ٤ بەرھەمەى يەكەمى ئەلبوومەكە دەوەستم كە پيم وايە ھەريەكەيان بەجيا لە ھونەرى كوردىدا بە بەرھەمى ئاسایی ناچوینرین، بگره دیوارهکان دهشکینن و له سنوورهکان دهپهرنهوه. "هـهستـانـهوه" شيـعـرى شيركـق بـيكـهسه و يـهكـهمين بـهرهـهمـي ئەلبورمەكەيە، بەراست ھەر لەرىشەرە تەرارەكانى سلىمانى شيعره كانى شيركو بيكه س ئاسان نابينم، ئەستەمىش بەو واتايەى مەرج نييه ههر توانايه كي ئاساييي موزيك پنيان بويري، رهنگه پيشتريش شیعری شیرکو کرابن به گورانی، به لام به پنی زانیاریی من گهمهی هونهریی میلودی لهگهل تیکستهکانی ئهو شاعیره بالایه له تیکستهکهی "سووتماك "موه دهستي پي كرد، پيم وا نييه ئهو شيعري "سووتماك"ي به بالای هیچ میلودییه کدا بریبی، چونکه باسی ٤٠ منداله بهسووتماککراوهکه دهکا و ئازارهکانی رووداویکی دیاریکراومان له چهند وینه یه کدا بو دهگیریته وه، ئه وه توانای هونه ری و بویریی غهمگین فه رهج و بههجهت یهحیا بوو له هاوار و زهنای خویاندا بو ٤٠ منداله که لاوانهوه، واته ئەوان مىلۆدىيەكەيان بە بالاي شىعرەكەي شىركۆدا برىيەوە كە بهراست بو نه قوناخه له كاره ئهستهمهكان و داهينانه پر بويرييهكان بوو. من دهلّنِم پتر لهويوه بير له داناني ميلوّدي بو ههنديك له شيعرهكاني شيركو كرايهوه، هاوكات تا ئيسته نهمانبينيوه توانا ئاسايييهكاني موزيك ويرابيتيان ياريي ميلودي لهگهل شيعرهكاني شيركودا بكهن. مەبەستم نىيە بلام شىعرى "ھەستانەۋە" ئەستەمە بەرۋوى مىلۆدىدا بكريّتهوه، بو توانايهكي بالاي وهك عهبدولًا جهمال سهگرمهيش ئهستهم نەبوو مىلۆدىيەكى نويى بە بەردا بكات، بەلام ئەو شىعرىكى نويى شىركۆ و هارمۆنياكانى ناو كۆرالانكى ئاويتە بە فۆلكلۆر ياخۆ مىلۆدىيەكى

میللی کردووه که ئهمهیش له هونهری گورانی و موزیکی کوردیدا به دهگمهنه کان دیته ژماردن، ئهزموونی عهبدولا جهمال له موزیکی کوردی و بهتايبهتيش له دابهشكردندا، ئهوهمان يي دهلي كه ئهو بو ههلسوكهوت له گه ل کاره ناوازه کاندا سه رکیشی ناکات، بگره له "هه ستانه وه"دا تەحەدايەكى گەورەي كردووە و بە نوپكارىمان لە فۆلكلۆرەكاندا ئاشنا دهكات، ميلوّديي "ههستانهوه" دروست ئهو ميلوّدييه ميللييهي "ههي بهناز مەمكوژە بەناز "ه كە ئىمە لەگەل دەنگى حەسەن زىرەكدا پىي ئاشنا بووين، ئەو نەھاتوۋە مىلۆدىيەكى فۆلكلۆرى بىنى و دابەشكارىيەكى موزىكى نویی بۆبکا و هاوکات به تازهگهری له موزیکی کوردی به ئیمهی بفروّشيّتهوه، جوانييهكاني عهبدولًا جهمال لهويّدا دهبينمهوه لهو بهرههمهدا پيويستيي به به كاربردني ئاميره موزيكييه كان نهبووه ئەوەندەى دەنگى تەوارەكانى لە رۆحى ئامىرەكاندا بەرجەستە كردووه، واته لهویدا به هارمونیای دهنگهکان دابه شکارییه کی نویی بو میلۆدییه کی فۆلکلۆری کوردی کردووه، لهویشهوه به نویگهریمان ئاشنا دهكات، داهينان له ئهقلي هونهريي عهبدولا و دهنگي تهوارهكان و تىكستەكەي شىركى، ئەو مىلىلدىيەمان لەبەرھەمىكى نويدا پى دەگەيەنىت. له "تۆپه بى"دا كە دىسان دانانى عەبدولا جەمال و تۆكستەكەي كەژال ئەحمەدە، جيالە كارە ھارمۆنىكىيەكانى كۆراڭەكە، لەوپشدا به ئاويته كردنى مهقامى "هومايون" لهناو دهنگه كانى كۆراله كهدا، تەوارەكان داھ ينانيكى ترمان پيشان دەدەن. ئىمە بە دەنگى كىرانى ئيبراهيم خهيات ئاشناين، ئهو تهواره لهلاي ئيمه به دهنگيكي ناوازه و كەسايەتىيەكى سەنگىن دەناسرىتەوە، چەند جارىكىش گويمان لە مەقام بهدهنگی کیژان بووه، به لام نهمانزانیوه ئه و خاتوونه توانیبیتی له ئەداكردنى مەقامدا لەژىر كارىگەرىيەكانى دەنگى باوكى (ئىبراھىم خهیات-سلاو له روحی) دهربچیت، واته کهم شارهزاییی کیژان له هونهری

مهقام و گهمه مهقامییهکان، وای کردووه له لاساییکردنهوهی دهقاودهقی ئيبراهيم خهيات له ئهداكردني مهقامهكان نهترازيّت، راستيتان دهويّ ئەمەيش بۆ ئىمە تەنيا نواندنى دەنگيەتى نەك ھونەرىكى سەربەخۆ، لە كاتىكدا هونەرى كوردى له مىلۆدىيە نوپيەكاندا پىويستى بە دەنگە ناوازهکهی کیژانه که توانیویهتی خوی له تهواوی دهنگهکانی تری ئافرەتان لەگۆرانىي كوردى جيا بكاتەرە، كەچى بۆ يەكەمىن جار دەبىنىن لە "تۆپە بىلى"دا مەقامى "ھومايۆن"مان نەك تەنيا لە دەرەوھى ئەداى ئىبراھىم خەيات بۆ دەڭىت، بگرە دەكەرىتە دەرەومى تەواوى ئەوانەي تا ئىستە خۆيان لە قەرەي ئەم مەقامە داوە، لە كاتىكدا بەپىيى زانياريي من له هونهري مهقام، "هومايون"يش به يهك له مهقامه تالوز و ئەستەمەكان دىتە ژماردن. مەبەستم نىيە داھىنان لەو بەرھەمە بى ئەداى مەقامەكە بگەرينمەوە لەلايەن كيژانەوە، چونكە داھينانەكە دەكەويتە بەر ئاوێتەكردنى مەقام و كۆراڵ بە يەكتر، ئەوەيان بەرھەمەكەمان بۆ پر لە جوانی دهکات، ئەوەش کاریگەریی ئەوتۆی نابی ئەگەر ئەدای مەقامەكە بكەويتە بەر ھەر دەنگىك، بىگومان بە دەنگى كىژان سىمايەكى جوانتر دەنوپننى. بەرھەمى "ياران"يش لەكۆرال وكارە ھارمۆنىكىيەكاندا دەكەويتە ھەمان ئاستەرە كە پىم وانىيە پىويستىمان بەرە بى پىر لەسەرى بوهستین، به لام له "جه ژنانه دا ته واره کان به ها و کاریی ماموستاکه یان (كوميكۆ) بەداھينان و نويكاريى ترمان ئاشنا دەكەن، ئەم بەرھەمە شيعرى مەولەوى و ميلۆدىيەكەيشى فۆلكلۆرى كوردىيە، ميلۆدىيەكە لە فۆلكلۆرى ناوچەى گەرميانە و بە گۆرانىي "بەو بەو"ىش گوتراوەتەرە، به لام به ههمان ههناسهی "ههستانهوه" له هارمونیا و کورالدا کاری بو کراوه، ئەوەى جياشى دەكاتەوە و پيشتر لە ھونەرى كوردىدا پيى ئاشنا نەبورىن، ئاويتەكردنى دەنگى ئۆپرالىيە لەناو كۆرالەكەدا كە تىكەل بە رۆحى ھارمۆنياكانى دەبيت. من دهڵێم جیا لهوهی پێویستیمان به هاندانی تهوارهکان دهبی بۆ بهردهوامبوونیان، لهوهش پتر دههێنی ههوڵهکانی دامهزرێنهری گرووپهکه بخهینه بهر ئاماژهوه. (کۆمیکۆ ناکامۆرا) ناوی ئهو مامۆستا خاتوونهیه که لهدایکبووی شاری "کهنازاوا"ی ژاپۆنه، ماوهی چهند ساڵێکه لهگهڵ (ئامانج)ی هاوسهری دانیشتووی سلێمانییه، ئهو روڵی کاریگهری له دروستبوونی تهوارهکانی سلێمانی و بڵاوبوونهوهی کاریگهری له دروستبوونی تهوارهکانی سلێمانی و بلاوبوونهوهی ئهلبوومی "ههستانهوه"دا ههیه. پێشتر روزژنامهنووس رێبوار محهمهدی کردهوه، ههر ئهو دیمانهیهی کال رێبواریش ههوێنی ئهم نووسینهیه، ئهو کردهوه، ههر ئهو دیمانهیهی کال رێبواریش ههوێنی ئهم نووسینهیه، ئهو روزژنامهنووسیکی کارایه و شارهزای توخمهکانی کاری پوژنامهوانییه، بوّیه ورووژاندنی (کومیکوّ)ی بهئهستهم وهرنهگرت، بهڵام پوردیوه کهسییهکهی وهرگرتووه. له ههندیک شویّندا بالاییی هونهرهکهی و همولهکانی بو دامهزراندنی "تیپی کوّرسی تهوار" خستووهته بهر ئاماژهوه ههویش به پێویستی دهزانم لێرهدا دووبارهیان بکهمهوه.

(کۆمیکۆ) ئیسته له کوردستان سهرقائی ژیانی ئاساییی خویهتی و پتریش خوّی بو کارکردن له موزیك تهرخان کردووه، ماموّستای بهشی موزیکی پهیمانگهی هونهره جوانهکانی سلیّمانییه و وانهی دهنگ و کوّرس دهنیّتهوه.

ئەو بە باشى فێرى زمانى كوردى بووە و بە وردىش كار لەسەر موزىكى كوردى دەكات، پێى وايە موزىكى كوردى بوارى زۆرى بۆ داھێنان تێدايە و حەز دەكا كارى بەردەوامى تێدا بكات، ئەمە واى لى كردووە تىپى "تەوار"ى تايبەت بە كۆراڵى ئافرەتان دابمەزرێنێت.

(کومیکۆ) دولی دوامی پهیمانگه له یهکیتیی ژنانی کوردستان دهچمه تیپی "تهوار" که خوّم ئهو تیپهم دامهزراندووه، له فیستیڤالیّك له

نهمسا بهشداریمان کردووه و پلهی چوارهمی فیستیقالهکهمان بهدهست هینا.

لهبارهی بیروکهی دامهزراندنی تیپهکهوه ده لی له ژاپون تیپیکی هاوشیوهی ئه م تیپهم ههبوو، بویه حهزم کرد له کوردستانیش تیپ دابمهزراندنی هاوکارییان کردم.

لهبارهی کارکردنی خوّی له هونه ری کوردیدا (کومیکو) گوتی من دهمه وی کاری نوی بکه م له نیّوان نویّخوازی و فوّلکلوّردا که کوّرالّ بیّت، واته به شیّوازی موّدیّرن رهسه نایه تیی کوردیی تیّدا بیّت، هاوکات بیروّکه ی نویّشم بو کاره کانم هه یه.

هـهموو ئـهمانـه وامان لـێ دهكهن ئـهلبوومـى "هـهستانـهوه" بـه يـهك لـه بـهدهـه نـاوازهكان وهربـگريـن، هـاوكـات لـه هـونـهرى كـورديـدا بـه دهگمهنهكان ديّته ژماردن، كهچى تا ئيّسته نووسهرانى ئيّمه لهبارهيهوه نهدواون، گومانم نييه لـهوهى زوّر شت بهسهر منيشدا تيّههريون، بهلام دهبـوو بـهلايـهنـى كـهمـهوه ئـهمـهكيّك بـهرامبـهر تـهوارهكانـى سليّمانـى و ماموّستا (كوميكوّ ناكاموّرا) بنويّنين.

هونهری ههولیّر -۳۰

## پێڕست

۸	میللهتیکی گریاو گۆرانیی خهمی دهوی
	ئەنوەر قەرەداغى پىشەنگى وەرچەرخان لە موزىك
۲۰	دیاردهی ههلکهوت زاهیر له نیوان ململانی و دژایهتیکردندا
۲٦.	حەمەجەزا ئەو ھونەرمەندە ھەمىشە بەزىندوويى دەم <u>ێنێت</u> ەوە
٣١.	خوێندنهوهيهك بۆ رەوتەكەي عەدنان كەرىم و ئەلبوومى (وەڧايى)
٤٧	قادر مەردان پیشهنگی موزیك و میلۆدیی كوردی له كەركووكدا
٥٣	بهراوردیّك له نیّوان دویّنیّ و ئهمروّی گوّرانییهکانی
	نامانج غازی له ههردوو دیوی ردسهن و ناردسهنیی موزیکدا
	به یادی گوڵبههار کهوا سپێدێ بخوینه
٧٠	پهشار مشکۆ و وەرچەرخان له گۆرانیی تورکمانیدا
٧٦.	ئاهيك بۆ مەرگى هونەرمەند سەلاح داودە
٨٤	سەردار ئەحمەد قالە مەرەي باشوورى كوردستان
٩٠	ُگرووپی موزیکی نالی <sup>"</sup> چەپكە گوڵێك لە "زەرگوڵ <i>"د</i> ا
	گرووپه موزیکییهکانی کهرکووك له "سۆلاڤ"موه
٠٧	جەمال محەمەد ئەدىب و تىپى موزىكى دھۆك
	محەمەد عەباس بەھرام ئەو دەنگەى لە قۆناخى حەفتاكاندا
	لۆكە ماسىيە رەنگاورەنگەكەي رووبارەكەي ھەلكەوت زاھىر
۱۲٥	ﻣﻴﺮﺍ ﺋﻪﻭ ﺩﻩﻧﮕﻪ <i>ﻯ</i> ﺑﯚ ﺩﺍﻫﺎﺗﻮﻭﻳﻪﻛﻰ ﺩﻭﻭﺭﺗﺮ ﺳﻪﻣﺎ ﺩﻩﻛﺎﺕ
۱۳۳.	دریّژیی ههناسهی ریّبین جهمال له دنیای موزیك و گۆرانیدا
	لالوّ رهنجدهر نویّبوونهوه و گوّرانکارییهکان له سروودی کوردی
۱٤٨	هه لکه و تنی "هانی" له فیرگه که ی هه لکه و ت زاهیر دا
	ُمام عەولاً" زىندووترىن دەنگى گۆرانىي مندالان
	له چاوهروانیی هاتنهوهی "باخان"دا

۱٦٤	ئاوێتەبوونى مەقامى "بەيات" لەگەڵ دەنگە
179	هوشیار مەرجان: زۆربەي ئەو ئاوازدانەرانەى
100	به حەيرانى "حەيران"مكەي ئەيووب عەلى
١٨٠	گەشتىك بەناو "گەشت مكەي فەرھەنگ غەفووردا
١٨٥	ه دستانه و دی ته وار دکانی سانمان